



HANGON KAUPUNKI

HANGÖ STAD



Tilinpäätös - Bokslut 2021



Kuvat / Bilder:
Tapio Kekkonen
Niko Kalliotie
Paulina Rökman



Sisällysluettelo - Innehållsförteckning

KAUPUNGINJOHTAJAN KATSAUS – STATSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT	2
TOIMINTAKERTOMUS – VERKSAMHETSBERÄTTELSE	4
Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut – Resultaträkning och dess nyckeltal	13
Rahavirta toimialoittain – Kassaflöde på sektornivå	14
Rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Finansieringsanalys och dess nyckeltal	15
Tase ja sen tunnusluvut – Balansräkning och dess nyckeltal	16
Kaupungin kokonaistulot ja menot – Stadens totala inkomster och utgifter	17
Konsernituloslaskelma ja avainluvut – Koncernresultaträkning och nyckeltal	18
Konsernirahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Koncernens finansieringskalkyl och nyckeltal	19
Konsernitase ja sen tunnusluvut – Koncernbalansräkning med nyckeltal	20
YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING	21
PERUSTURVA – GRUNDTRYGGHETEN	35
SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET	55
KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET	78
YMPÄRISTÖ - MILJÖ	93
TEKNINEN - TEKNISKA	101
Yhteenveto talousarvion toteutumisvertailusta – Sammandrag av budgetens förverkligande	116
Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu – Förverkligandet av budgetens resultaträkning	118
Investointien toteutuminen – Investeringarnas utfall	120
Rahoitusosan toteutuminen – Finansieringsdelens utfall	128
Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler	129
Tilinpäätöksen liitetiedot – Noter till bokslutet	137
Konsernin liitetiedot – Noter angående koncern	148
Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin tulokseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens resultat	151
Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin rahoitukseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens finansiering	152
HANGON VESI –LIKELAITOS AFFÄRSVERKET HANGÖ VATTEN	153
Allekirjoitukset - Underskrifter	173
Luettelo käytetyistä kirjanpitokirjoista – Förteckning över använda bokföringsböcker	174



KAUPUNGINJOHTAJAN KATSAUS – STATSDIREKTÖRENS ÖVERSIKT

Vuonna 2020 iskenyt globaali pandemia, Covid-19, jatkoi elämämme leimaamista koko vuoden 2021. Se vaikutti yrittäjien toimintaedellytyksiin ja meidän omaan toimintaamme. Erilaiset virusvariantit seurasivat toisiaan ja torjunta- ja rajoitustoimet muuttuivat koko ajan sekä laajuudeltaan että painopisteeltään. Kaupungin työntekijöiden edellisen vuoden aikana saama kokemus ja opit olivat hyödyksi. Toimintamme jatkui keskeytyksettä ja pystyimme turvaamaan ne palvelut, joihin asukkaillamme on oikeus ja joita he voivat kaupungilta odottaa.

Vuoden aikana Suomen talous elpyi ja ulkomaankauppakin näytti elpymisen merkkejä edellisestä vuodesta. BKT ylsi toisella vuosineljänneksellä samalle tasolle kuin ennen koronaa, mutta Suomen velkaantumisaste on osittain korona- ja kriisin hoidon takia jatkanut kasvuaan.

Rajoituksista ja muista hankaluuksista huolimatta Hangolla oli jälleen uskomattoman hieno turistikausi, jonka johdosta palvelu- ja yritykset, kuten ravintolat ja muut vastaavat selvisivät hyvin. Uutena, kiinnostavana lisänä näimme ensimmäistä kertaa Hangossa kotimaisia, Viking Linen ja Eckerö Linen, risteilyaluksia. Ne tekivät yhteensä 8 risteilyä Hankoon.

Hangon satama, tärkeä vienti- ja tuontisatama, toipui vuoden 2021 aikana ensimmäisestä koronavuodesta, jolloin rahtimäärät laskivat merkittävästi. Kokonaiskuljetustilavuus nousi 5,6 miljoonaan tonniin, kun se oli edellisenä vuonna 4,95 miljoonaa tonnia. Sataman kautta kulkeneiden perävaunujen määrä oli 182 000 kappaletta, konttien (TEU) 81 000 kappaletta ja autoja tuotiin 88 000 kappaletta. Määrässä oli 13 prosenttia kasvua edelliseen vuoteen verrattuna. Satamayhtiö teki 1,2 miljoonaa euroa voittoa.

Vapaaehtoisessa velkasaneerausessa oleva Hangon Vuokratiloyhtiö ajautui vuoden lopulla likviditeettikriisiin ja yhtiö voitiin pelastaa ainoastaan kaupungin myöntämällä 230 000 euron lainalla. Yhtiölle täytyy löytää pitkäaikainen ratkaisu vuoden 2022 aikana.

Myös tehostettua palveluasumista tarjoava Nova säätiö kärsi likviditeettikriisistä, ja kaupunki joutui ottamaan sen kokonaisuudessaan haltuunsa marraskuussa. Tästä ei aiheutunut toimintaan minkäänlaista keskeytystä, ja toiminta jatkuu kaupungin alaisuudessa aina siihen asti, kun yksikkö siirtyy Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen alaisuuteen.

Sosiaali- ja terveydenhuollon uudistus, jota on suunniteltu eri muodoissa yli kymmenen vuoden ajan, otti päättäväisen askeleen eteenpäin, kun eduskunta sääti sitä varten tarvittavat lait. Uudistus toteutuu 1.1.2023, kun kaikki näiden alojen toiminta siirtyy Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle. Alue kattaa kymmenen kuntaa ja kaupunkia Hangosta Espooseen, ja sen alueella on noin 470 000 asukasta. Kuluvan vuoden suurin voimannoistus tulee olemaan siirron valmistelu niin, että se sujuu mahdollisimman sujuvasti.



Den globala pandemin, Covid-19, som slog till 2020 fortsatte under hela 2021 att prägla våra liv, företagens förutsättningar samt vår egna verksamhet. Olika virusvarianter avlöste varandra och de bekämpningsåtgärder och restriktioner som infördes ändrade mest hela tiden i omfattning och tyngdpunkt. Den erfarenhet och de lärdomar stadens anställda fått föregående år, kom väl till pass. Vår verksamhet fortsatte oavbrutet och vi kunde trygga den service våra invånare är berättigade till och kan förvänta sig av staden.

Under året återhämtade sig ekonomin och utrikeshandeln hade ett uppsving från föregående år. BNP uppnådde under andra kvartalet nivån före coronakrisen men skuldsättningsgraden i Finland har delvis på grund av skötseln av coronakrisen fortsatt att öka.

Trots restriktioner och andra olägenheter hade Hangö igen en otroligt fin turistsäsong som gjorde att serviceföretagen som restauranger och dylika klarade sig rätt bra. Som extra intressant inslag såg vi för första gången inhemska kryssningsfartyg från Viking Line och Eckerö Line som gjorde totalt 8 kryssningar till Hangö.

Hangö hamn, en viktig export- och importhamn, har under 2021 volymmässigt återhämtat sig från det första coronaåret. Den totala transportvolymen ökade till 5,6 miljoner ton då den var 4,95 miljoner ton föregående år. Trailervolymen var 182 000, container (TEU) 81 000 och bilimporten 88 000 bilar – en uppgång på 13 procent jämfört med föregående år. Hamnbolaget gjorde en vinst på 1,2 miljoner euro.

Hangö Hyreshusbolag som är i frivillig skuldsanering hamnade i en likviditetskris i slutet av året och kunde räddas endast med ett 230 000 euros lån från staden. En långsiktig lösning måste utarbetas under 2022.

Likaså drabbades Nova stiftelsen som bedrev effektiverat serviceboende av en likviditetskris och måste övertas i november i sin helhet av staden. Detta orsakade inget avbrott i verksamheten och den fortsätter i stadens regi ända till överlämnandet åt Västra Nylands välfärdsområde.

Social- och hälsovårdreformen som planerats i olika skepnader i mer än tio år tog ett resolut steg framåt då riksdagen stadfäste de nödvändiga lagarna. Nu är reformen verklighet 1.1.2023 då all verksamhet i dessa sektorer flyttar över till Västra Nylands välfärdsområde. Det sträcker sig över tio kommuner och städer från Hangö till Esbo, med ett sammanlagt invånarantal omkring 470 000 personer. Det kommer att vara innevarande års absolut största kraftansträngning att förbereda överföringen på ett så smidigt sätt som möjligt.



Kaupungin talous kehittyi vuonna 2021 erittäin hyvin haastavista ulkoisista tekijöistä huolimatta. Kaupungin tulos vuonna 2021 oli 3,65 miljoonaa euroa. Kuntakonsernin tulos oli 7,1 miljoonaa euroa, ja konsernin velkoja voitiin ilahduttavasti vähentää 6,7 miljoonalla eurolla 69,5 miljoonaan euroon. Konsernin kertynyt ylijäämä on nyt 26,9 miljoonaa euroa.

Pandemian varjossa Hanko sai pitkästä ajasta voittoa muuttolastoissa. Hankoon muutti 14 ihmistä enemmän verrattuna niihin, jotka jättivät kaupungin. Valitettavasti ero kuolleisuudessa ja syntyvyydessä on niin selvästi negatiivinen, että hankolaisten kokonaismäärä laski muuttovoitosta huolimatta 53 henkilöllä. 31.12.2021 vakituisesti Hangossa asuvien määrä oli 7989.

Stadens ekonomi utvecklades 2021 synnerligen positivt trots utmanande yttre omständigheter. Resultatet för staden 2021 blev 3,65 miljoner euro. Resultatet för kommunkoncernen blev 7,1 miljoner euro och koncernens skulder kunde glädjande nog minskas med 6,7 miljoner euro till 69,5 miljoner. Det ackumulerade överskottet i koncernen är nu 26,9 miljoner euro.

Hangö hade i skuggan av pandemin under 2021 för första gången på länge ett överskott i flyttstatistiken. 14 fler personer flyttade till Hangö jämfört med de som lämnat staden. Tyvärr är skillnaden mellan fertilitet och mortalitet klart negativ så totala antalet Hangöbor sjönk trots allt med 53 personer. 31.12.2021 var de fast bosatta Hangöbornas antal 7989.



Kuva/Bild: Jyrki Jaakkola



TOIMINTAKERTOMUS – VERKSAMHETSBERÄTTELSE

Toiminnan kehittyminen ja tuloksellisuus

Hangon kaupungin tämän vuoden ylijäämä on toisena vuotena peräkkäin vahvasti positiivinen. Valtion koronatuilla on merkittävä tekijä kuten erikoissairaanhoido, jonka kustannukset eivät ylittäneet talousarviossa esitettyjä. Myös Kuningatarvuoren kiinteistön myynti teki positiivisen vaikutuksen tulokseen. Tilikauden tulos oli lopulta +3,7 milj. € positiivinen ja lainakanta aleni kokonaiset 5,9 milj. €. Lainamäärä on edelleen korkea, 55,5 milj. €, eli 6 950 €/asukas. Asukaskohtainen lainamäärä laski edellisvuodesta yli 650 €:lla vaikkakin asukasmäärä on jatkanut laskuaan.

Työttömyystilanne on kohentunut viime vuodesta. Vuoden 2021 keskimääräinen työttömyysaste Hangossa oli 11,1 % kun se vuonna 2020 oli 13,4 %. Pitkäaikaistyöttömyys on sitä vastoin kehittynyt aivan toiseen suuntaan, lisäystä 8 henkilöllä vuoden takaisesta, joka aiheuttaa lisäkustannuksia kaupungille. Hanko ja Raasepori osallistuvat yhdessä työllisyyden kuntakokeiluun, joka alkoi 1.3.2021 ja päättyy 30.6.2023. Työllisyyskokeilun tavoitteena on parantaa ja tehostaa työttömien työnhakijoiden työllistymistä ja koulutusohjausta sekä löytää uusia ratkaisuja pätevän ja osaavan työvoiman saatavuuteen.

Pandemia aiheutti rakenteellisia muutoksia sekä verotulojen maksatukseen että valtionosuuksiin jo viime vuonna koheuttaukseen kuntien taloutta. Verotulot ovat lisääntyneet 1,2 milj. € verrattuna viime vuoteen. Yhteisöverotulot nousivat vuoden takaisesta yli 1 milj. €. Vastaavasti tuloverot sekä kiinteistövero pysyivät viime vuoden tasolla.

Kaupungin henkilöstökulut kasvoivat edellisestä vuodesta 0,1 milj. €. Perusturvaviraston henkilöstökulut kasvoivat jopa 0,6 milj. €. Henkilötyövuodet nousivat edellisvuoteen verrattuna (+2,7 HTV).

Konsernin tulos ja olennaiset konsernia koskevat tapahtumat

Konsernin tulos on 7,1 milj. €, joka on lähes sama kuin viime vuonna. Tulos johtuu lähinnä kaupungin ja Hangon Sataman ylijäämistä. Konsernin taseessa on kertynyttä ylijäämää 27,6 milj. €.

Hangon Satama Oy teki tänä vuonna 1,2 milj. € tuloksen. Satamatoiminnan kokonaisliikennemäärä vuonna 2021 oli 13 % suurempi kuin vuonna 2020. Vaikka lähitulevaisuudessa on maailmantalouden myllerryksen takia suuria riskejä näkyvissä, niin yhtiön tuloksen odotetaan kuitenkin pysyvän ylijäämäisenä.

Utveckling av verksamheten och hur verksamheten lyckats

Årets överskott i Hangö Stads ekonomi är andra året i rad starkt positivt. Coronastöden från staten har sin betydande roll liksom specialsjukvården, vars kostnader inte överskred det budgeterade. Försäljningen av fastigheter på Drottningberget har också haft en positiv inverkan på resultatet. Räkenskapsperiodens överskott blev till slut +3,7 milj. € positiv och länebördan minskade med hela 5,9 milj. €. Länesumman är dock fortfarande hög, 55,5 milj. €, dvs. 6 950 €/invånare. Länesumman per invånare minskade jämfört med fjolåret med 650 € även om invånarantalet fortsättningsvis minskat.

Arbetslöshetsituationen har förbättrats från fjolåret. Genomsnittliga arbetslöshetsgraden 2021 var 11,1 %, när den 2020 var 13,7 %. Tyvärr har långtidsarbetslösheten däremot utvecklats helt åt en annan riktning med 8 personer mer än ifjol som förorsakar ökade kostnader för staden. Hangö och Raseborg deltar tillsammans i kommunförsöket med sysselsättning som inleds 1.3.2021 och avslutas 30.6.2023. Målet med sysselsättningsförsöken är att allt effektivare kunna förbättra sysselsättningen och utbildningsvägledningen för arbetslösa arbetssökande och att hitta nya lösningar för att få tillgång till kompetent och kunnig arbetskraft.

Till följd av pandemin så gjorde man strukturella ändringar i skatteintäkterna och i statsandelarna redan ifjol för att förbättra kommunernas ekonomi. Skatteintäkterna har totalt ökat med 1,2 milj. € från ifjol. Samfundsskatteinkomsterna steg från ifjol med 1 milj. €. Inkomstskatterna och fastighetskatteintäkterna blev däremot på fjolårs nivå.

Stadens personalkostnader ökade från föregående år med 0,1 milj. €. Grundtrygghetens personalkostnader steg med 0,6 milj. €. Årsverkerna ökade från ifjol (+2,7 årsverken).

Koncernens resultat och för koncernen väsentliga händelser

Koncernens resultat är 7,1 milj. € vilket är nästan lika som ifjol. Detta beror närmast på Hangö stads och Hangö Hamns överskott. I koncernens balans är det ackumulerade överskottet 27,6 milj. €.

Hangö Hamn gjorde i år ett resultat på 1,2 milj. €. Den totala trafiken till Hangö Hamn ökade med 13 % från år 2020. Även om man kan se utmaningar inom den närmaste framtiden på grund av den världsekonomiska turbulensen så förväntas det att bolagets resultat ger ett överskott även i framtiden.



Hangon Vuokralat Oy on kärsinyt pitkään asuntojen alhaisesta käyttöasteesta, mutta nyt on trendimuutos näkyvissä. Huonoimman käyttöasteen taloja on myyty mutta yhtiötä vaijaa edelleen likviditeettikriisi. Vuonna 2021 tehtiin selvitys yhtiön taloudellisesta asemasta ja kartoitettiin eri toimenpidevaihtoehtoja. Yhtiö on myös vapaaehtoisessa velkasaneerauksessa. Selvityksen mukaan yhtiön lainatarve on noin 2-3 milj. €, jotta talojen peruskorjaukset saadaan suoritettua.

Velkasaneerausohjelman aikana yhtiö ei saa ulkopuolista rahoitusta, vaan kaupungin on lainattava korjauksiin tarvittavat varat. Siksi yhtiön tulee tehdä järeitä toimenpiteitä, jotta talous saadaan tasapainoon ja lainantarve mahdollisimman pieneksi.

Talousarvion täytäntöönpano

Vuodelle 2021 laadittiin talousarvio +0,218 milj. € tuloksella. Talousarviota muutettiin muutamaa otteeseen, kun mm. iäkkäiden kustannusmuutokset olivat merkittävät. Muutetun talousarvion loppusumma oli lopulta +0,304 milj. €. Tulos päättyi lopulta +3,664 milj. € positiiviseksi ja siihen vaikutti muutama asia. Vuoden lopussa myytiin tontteja (+0,5 milj. €), erikoissairaanhoidon kustannukset (+0,8 milj. €), sivistystoimen netto (+0,8 milj. €) sekä valtionosuuksien ja verotulojen lisäys (+0,4 milj. €).

Investointien kustannusten kokonaismäärä jäi 0,9 milj. € alle talousarvion.

Vuoden 2021 verokertymä oli 41,3 milj. €, kun alkuperäinen budjetoitu summa oli 40,6 milj. €. Valtionosuudet pysyivät lähes alkuperäisen talousarvion tasolla.

Tulos verrattuna edelliseen vuoteen

Tilikauden tulos oli 0,9 milj. € edellistä vuotta pienempi, mutta tulosta voidaan edelleen pitää yllättävän positiivisena. Valtion myöntämät koronatuot kunnille olivat suuri osasy tuloeseen.

Henkilöstö ja palkat

Alla koko kaupungin henkilöstömäärä vuodenvaihteessa sekä henkilötyövuosien, terveystoimien poissaolojen ja palkkasumman kehitys.

Yhteensä 31.12.2017	616
Yhteensä 31.12.2018	614
Yhteensä 31.12.2019	623
Yhteensä 31.12.2020	593
Yhteensä 31.12.2021	616

Hangö Hyreshus Ab har länge lidit av bostädernas låga användningsgrad men nu är ett trendbrott på gång. Husen med de sämsta användningsgraderna har sålts men bolaget lider fortfarande av likviditetskris. Under år 2021 gjordes en utredning över bolagets ekonomi och man kartlade olika alternativ till åtgärder. Bolaget genomgår också en frivillig skuldsanering. Enligt utredningen behöver bolaget 2-3 milj. € lån för att få grundförbättringarna gjorda i husen.

Så länge skuldsaneringsprogrammet pågår får inte bolaget någon extern finansiering utan staden skall låna alla behövliga medel till bolaget. Därför bör bolaget göra stora åtgärder så att ekonomin blir i balans och lånebehovet minimeras.

Budgetens verkställighet

För 2021 utarbetades en budget med ett resultat om +0,218 milj. €. Budgeten ändrades några gånger, då bl.a. då äldreomsorgens kostnader ändrade märkbart. Den ändrade budgetens slutsumma var +0,304 milj. €. Årets överskott landade till slut på +3,664 milj. € och till det bidrog några väldigt positiva saker. Vid årets slut såldes tomter (+0,5 milj. €), specialsjukvårdskostnader (+0,8 milj. €), bildningsväsendets netto (+0,8 milj. €) samt ökning av statsandelar och skatteintäkter (+0,4 milj. €).

Den totala mängden investeringar stannade 0,9 milj. € under budgeten.

Beskattningsutfallet för 2021 var 41,3 milj. € när den ursprungliga budgeten låg på 40,6 milj. €. Statsandelarna var nära den ursprungliga budgeten.

Resultatet jämfört med föregående år

Räkenskapsperiodens resultat var 0,9 milj. € lägre än föregående år men resultatet kan konstateras som överraskande positiv. Coronastöden som staten utbetalade då till kommunen var en stor delorsak till överskottet.

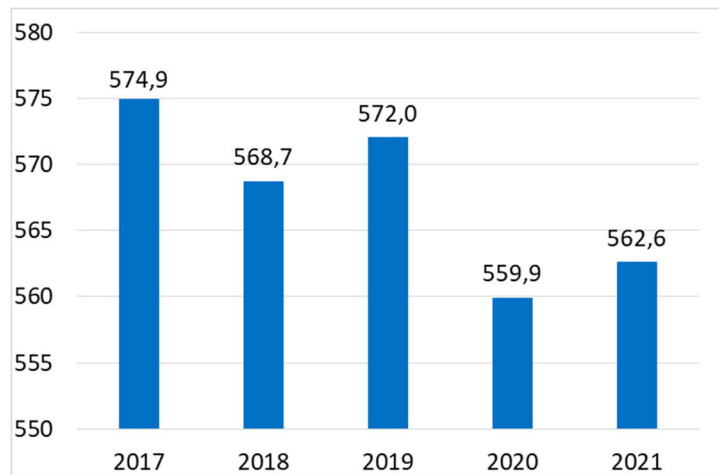
Personal och löner

Nedan hela stadens personalantal vid årsskiftet samt utvecklingen av antal årsverken, den hälsorelaterade frånvaron och lönesumman.

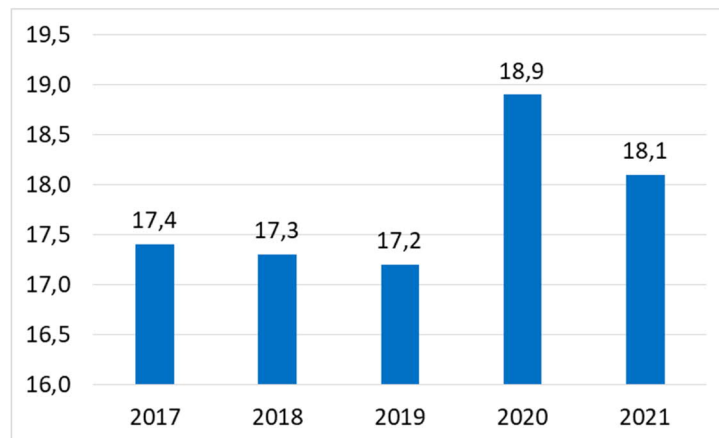
Sammanlagt 31.12.2017	616
Sammanlagt 31.12.2018	614
Sammanlagt 31.12.2019	623
Sammanlagt 31.12.2020	593
Sammanlagt 31.12.2021	616



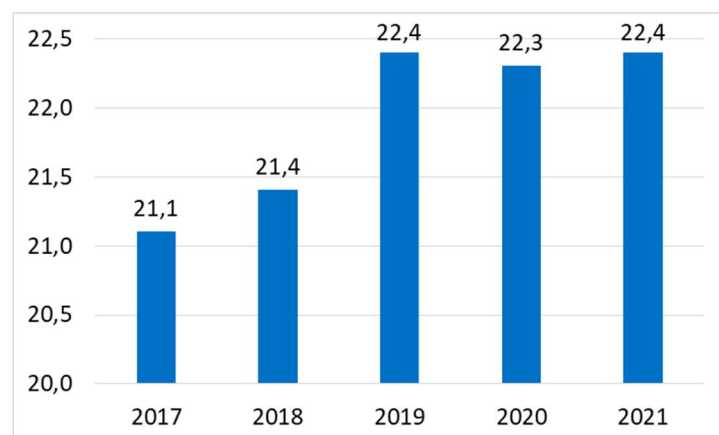
Henkilötyövuodet / Årsverken 2017-2021



Terveysperusteiset poissaolot kalenteripäiviä keskimäärin/henkilötyövuosi 2017–2021
Hälsorelaterad frånvaro i kalenderdagar i genomsnitt/årsverke 2017-2021



Palkkasumman kehitys (kirjanpidon mukaan) 2017–2021
Lönesummans utveckling (enligt bokföringen) 2017-2021





Kaupungin yhteistoimintaelin on vuoden aikana kokoontunut kahdeksan kertaa. Syyskuun kokouksessa käsiteltiin hyvinvointialueen valmistelussa käytettävien henkilö- ja palvelusuhdetietojen luovuttamista hyvinvointialueelle. Tällä yhteistoimintakäsittelyllä aloitettiin sote-uudistusta koskeva yhteistoimintamenettely. Lokakuun kokouksessa käsiteltiin palvelutalo Novan toiminnan liikkeenluovutus Hangon kaupungille. Liikkeenluovutuksessa kaupungin palvelukseen siirtyi 35 työntekijää joista 32 oli vakituksia.

Henkilöstön kuulemiset on hoidettu eri työnantajan ja työntekijöiden kokoonpanoissa riippuen käsiteltävän asian luonteesta.

Työsuojeluasiat on käsitelty työsuojelutoimikunnassa, joka kokoontui vuoden aikana neljä kertaa. Käytännön asiat liittyen työsuojeluun koronaviruspandemiasta johtuen on myös keskusteltu kaupungin laajennetussa johtoryhmässä. Moniammatillinen sisäilmaryhmä kokoontui viisi kertaa vuoden aikana. Työsuojeluriskien kartoitus ja seuranta on hoidettu Työturvallisuuskeskuksen sähköisten työkalujen avulla. Työpaikan riskien arviointi tehdään Riski Arvi -sovelluksella ja työpaikan turvallisuushavainnot kirjataan ja käsitellään Turvallisuusilmoitus-sovelluksella sekä HaiPron Työturvallisuusilmoituksella. Lakisääteinen työterveyshuolto järjestettiin kaupungin työterveyshuollon kautta.

Tavoitteena tukea työssä jaksamista ja työkyvyn säilymistä, Hangon kaupunki tarjoaa henkilöstölle henkilöstöetuinä liikkunta- ja kulttuuritoimintaa sekä hyvinvointipalveluna hierontaa. Omalla ajallaan lounastavalla henkilöstöllä on myös ollut mahdollisuus lounasetuun.

Tilikauden tuloksen käsittely

Kaupunginhallituksen esitys tilikauden tuloksen käsittelystä:

Kaupunginhallitus ehdottaa, että tilikauden tulos käsitellään niin, että suunnitelman mukainen poistoero 9 792,57 euroa tuloutetaan ja että tilikauden ylijäämä 3 663 889,26 euroa siirretään taseen kohtaan tilikauden ylijäämä (aiempi ylijäämä 11 446 195,09 euroa). Taseessa on nyt kertynyttä ylijäämää 15 110 084,35 euroa.

Merkittävät kunnan organisaatiota koskevat muutokset

Kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen poliittisissa voimasuhteissa ei tapahtunut merkittäviä muutoksia vuoden 2021 aikana.

Stadens samarbetsorgan har under året sammanträtt åtta gånger. På september mötet behandlades utlämnande av person- och anställningsuppgifter till välfärdsområdet som används vid beredningen av välfärdsområdet. Med den här samarbetsbehandlingen inleddes samarbetsförfarandet gällande sote-reformen. På mötet i oktober behandlades överlättelsen av servicehuset Novas rörelse till Hangö stad. Vid överlättelsen överfördes 35 arbetstagare till staden av vilka 32 var fast anställda.

Höranden av personalen har skötts i olika sammansättningar av arbetsgivar- och arbetstagarrepresentanter beroende på det behandlade ärendets natur.

Arbetskyddsfrågor har behandlats i arbetskyddskommissionen, som under året har sammanträtt fyra gånger. Praktiska frågor i anslutning till arbetskyddsfrågor relaterade till coronaviruspandemin har också diskuterats i den utvidgade ledningsgruppen. Den mångprofessionella inomhusluftgruppen har sammanträtt fem gånger under året. Kartläggning och uppföljning av arbetskyddsrisiker har skötts med hjälp av Arbetskyddscentralens digitala verktyg. Arbetsplatsens riskbedömning görs i Riski Arvi-applikationen och arbetsplatsens säkerhetsobservationer registreras och behandlas i Säkerhetsanmälan-applikationen eller i HaiPros arbetskyddsrapport. Den lagstadgade företagshälsovården har skötts av stadens företagshälsovård.

I syfte att främja och upprätthålla arbetsförmågan, erbjuder Hangö stad som personalförmåner motions- och kulturverksamhet samt som välmäendetjänst massage. Personal som har lunch på egen tid har också haft möjlighet till lunchförmån.

Behandling av räkenskapsperiodens resultat

Stadsstyrelsens förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat:

Stadsstyrelsen föreslår att räkenskapsperiodens överskott behandlas sålunda att avskrivningsdifferensen enligt plan 9 792,57 euro intäktsförs och räkenskapsperiodens överskott 3 663 889,26 euro intäktsförs på punkten räkenskapsperiodens över-/underskottsbalans (tidigare överskott 11 446 195,09 euro). I balansen ingår nu ett ackumulerat överskott om 15 110 084,35 euro.

Betydande ändringar inom den kommunala organisationen

Inga väsentliga ändringar skedde i de politiska styrkeförhållandena i stadsfullmäktige och stadsstyrelsen under 2021.



Merkittävimmät riskit ja epävarmuustekijät

Vaikka velkoja on saatu viime vuosina vähennettyä, on Hangon kaupunki edelleen raskaasti velkaantunut. Korkokuluilla on merkittävä vaikutus kunnan talouteen. Mahdollinen markkinakorkojen nousu kasvattaa rahoituskuluja. Tähän on osittain suojauduttu koronvaihtosopimuksilla ja ottamalla kiinteäkorkeista lainaa. Lainakorkojen suojausaste on vuoden 2021 lopussa noin 71 %. Siten noin 29 % lainakoroista muuttuu markkinakorkojen muutosten mukaan. Ennestään korkea velkaantuminen vaikeuttaa suurempien investointien toteuttamista, kun lisävelkaa on pyrittävä välttämään.

Hangon kaupungin asukasluku on vähentynyt jokaisena vuonna 2000-luvulla, vaikkakin kulunut vuosi on muuttanut trendiä positiiviselta osalta. Jos väestön vähentyminen jatkuu, on kunnan resurssien sopeuttaminen väheneviin tuloihin yhä haasteellisempää. Lisääntyvä vapaa-ajan asutus sekä hyvin menestyvä satama, teollisuus ja muu liiketoiminta kuitenkin kompensoivat väestön vähenemisen vaikutusta kunnan talouteen.

Useissa Hangon kaupungin kiinteistöissä on havaittu sisäilmaongelmia. Korjaustarpeita ei ole kaikilta osin kartoitettu, eikä kuluarvioita ole pystytty tekemään. Kaupungin kiinteän omaisuuden korjausvelka on kasvussa – tämä aiheuttaa painetta korjausinvestointien kasvattamiseen. Velkojen vähentäminen kasvavan investointipaineen rinnalla on haasteellista.

Hangon kaupunki velkaantui huomattavasti erityisesti vuosien 2008 – 2014 aikana. Vuonna 2008 velkaantuminen johtui etupäässä suurista satamainvestoinneista, vuonna 2009 alhaisesta vuosikatteesta ja vuonna 2010 vesilaitoksen suurista investoinneista. Vuonna 2014 velkoja lisäsivät Koverharin alueiden ostaminen ja Orioninkadun kaatopaikan saneeraaminen. Vuosina 2016–2018 velat ovat kuitenkin vähentyneet. Vuonna 2019 velat lisääntyivät rautatien ja Korsmaninkadun kevyenliikenteen alikulkuinvestoinnin takia ja vuonna 2020 ja 2021 velat vähentyivät hyvän tuloksen ansiosta.

Kaupungin korolliset velat ovat kehittyneet seuraavasti:

2014	64,6 milj. euroa
2015	65,6 milj. euroa
2016	65,4 milj. euroa
2017	61,9 milj. euroa
2018	60,4 milj. euroa
2019	64,3 milj. euroa
2020	61,4 milj. euroa
2021:	55,5 milj. euroa

Korkokulut laskivat 0,25 milj. euroa edellisestä vuodesta. Lyhyet viitekorot pysyivät edelleen erittäin alhaisina. Hangon Satama Oy ei maksanut vuonna 2021 ollenkaan osinkoja kaupungille, koska taantuma puri voimakkaasti Sataman rahavirtaan. Kaupungin nettoraioituskulut olivat vuonna 2021 +1,5 milj. €.

Investoinnit kokonaisuudessaan olivat noin 0,9 milj. € alle talousarvion. Poistoja vähensi alhainen investointimäärä.

De mest betydande riskerna och osäkerhetsfaktorerna

Fastän staden har lyckats minska skulderna senaste år är Hangö stad fortfarande kraftigt skuldsatt. Ränteutgifterna har betydande inverkan på kommunens ekonomi. En eventuell höjning av marknadsräntorna ökar finansieringskostnaderna. Mot detta har staden delvis skyddat sig genom ränteswapavtal och genom att lyfta lån med fast ränta. Skyddsgraden för låneräntorna är i slutet av 2021 cirka 71 %. Sålunda ändrar cirka 29 % av låneräntorna vid en ändring av marknadsräntorna. Då staden försöker undvika en ökad skuldsättning försvårar den redan från tidigare höga skuldsättningen förverkligandet av större investeringar.

Hangö stads invånarantal har alla år under 2000-talet minskat även om fjolåret har brutit trenden på utflyttning. Om befolkningsminskningen fortgår, är anpassningen av kommunens resurser till de minskade intäkterna allt mera utmanande. En ökande fritidsbosättning samt hamn, industri och övrig affärsverksamhet som alla är mycket framgångsrika kompenserar dock befolkningsminskningens inverkan på kommunens ekonomi.

I flera av Hangö stads fastigheter har uppdagats problem med inomhusluft. Reparationsbehovet har inte till alla delar kartlagts och staden har inte kunnat utarbeta kostnads kalkyler. Reparationsskulden för stadens fasta egendom håller på att växa – detta medför ett tryck på att öka reparationsinvesteringarna. Minskningen av skulderna vid sidan av ett ökat investeringstryck är en utmaning.

Hangö stads skulder ökade märkbart speciellt åren 2008-2014. Skuldsättningen 2008 berodde i första hand på stora hamninvesteringar, 2009 på det låga årsbidraget och 2010 på vattenverkets stora investeringar. Köpet av Koverhar områdena och saneringen av Oriongatans avstjälpningsplats ökade skulderna 2014. Under åren 2016-2018 har emellertid skulderna minskat. År 2019 ökade skulderna igen på grund av investeringen på järnvägens och Korsmansgatans underfart och under år 2020 och 2021 minskade lånen p.g.a. det goda över-skottet.

Stadens skulder med ränta har utvecklats enligt följande:

2014	64,6 milj. euro
2015	65,6 milj. euro
2016	65,4 milj. euro
2017	61,9 milj. euro
2018	60,4 milj. euro
2019	64,3 milj. euro
2020	61,4 milj. euro
2021	55,5 milj. euro

Ränteutgifterna sjönk med 0,25 milj. euro från föregående år. De korta referensräntorna förblev fortfarande mycket låga. Hangö Hamn Ab utbetalade ingen dividend till staden 2021 för att den ekonomiska nedgången bet högt till i Hangö Hamns kassaflöde. Stadens nettofinansieringskostnader år 2021 var + 1,5 milj. €.

Investeringarna i sin helhet var ca 0,9 milj. € under det budgeterade. Den låga investeringsmängden minskade på avskrivningarna.



Taloudellinen tilanne

Kaupungin talous näytti pandemian alkukuristuksessa keväällä 2020 kriisin merkkejä mutta kääntyi positiiviseksi kahdesta merkittävästä seikasta. Toinen oli valtion koronatuikien ansiota ja toiseksi taloustaantumaa palautui hämmästyttävän nopeasti. Euroopassa meneillään oleva sota aiheuttaa suurta levottomuutta maailmantalouteen, joka vuorostaan heijastuu kaupungin talouteen. Parempi työllisyys viime vuoteen verrattuna pitivät verotulot hyvällä tasolla. Vuoden 2021 keskimääräinen työttömyys oli 11,1 %, joka on parempi kuin koko vuoden keskiarvo 11,4 %. Vaikka kaupungilla ei ole kertyneitä alijäämiä, on vuositulo saatava lähivuosina pidettyä ylijäämäisenä. Nettoinvestoinnit on pidettävä selvästi vuosikatetta pienempinä, jotta velkoja voidaan vähentää. Vuodelle 2022 on laadittu talousarvio 0,6 milj. € positiivisella tuloksella.

Vuosikatteen kehitys:		Kertyneen ylijäämän kehitys:	
2016	4,1 milj. euroa		+ 2,8 milj. euroa
2017	7,0 milj. euroa		+ 6,0 milj. euroa
2018	3,7 milj. euroa		+ 6,1 milj. euroa
2019	3,3 milj. euroa		+ 5,9 milj. euroa
2020	8,1 milj. euroa		+11,4 milj. euroa
2021	7,2 milj. euroa		+15,1 milj. euroa

Arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä

Vaikka väestön väheneminen todennäköisesti jatkuu, näyttää siltä, että kaupungin talous saadaan lähivuosina pysymään tasapainossa - tulo-rahoitus on riittävä menojen ja investointien kattamiseen. Investointimenot pidetään pidemmällä tähtäimellä suunnitelmapoistoja pienempänä ja lainamäärää vähennetään. Toteutettaessa suurempia investointeja voi yksittäisen vuoden investointisumma kuitenkin edellyttää lainarahoitusta. Alueen väestökehitys ja elinkeinotoiminnan kehitys ovat tulevaisuuden toiminnan suunnittelun kannalta keskeisiä tekijöitä.

Soteuudistus muuttaa kaupungin talouden rakennetta 1.1.2023 alkaen. Inspiran tekemän selvityksen mukaan puoltaa pois noin puolet toimintakuluista pois ja saman verran valtionosuuksista ja verotuloista. Tämä tarkoittaa, että kaupungin vuosikate pysyisi ennallaan. Näin pitää myös olla koska kaupungin investointitarve ei pienene vaikka merkittävä osa kaupungin toiminnasta siirtyy hyvinvointialueelle. Kaupungin pitää tarkoin seurata kiinteistökustannuksia niiden kiinteistöjen ja tilojen osalta, jotka jäävät kaupungin omistukseen, mutta vuokrataan hyvinvointialueelle. Vuokran suuruus on laissa määritelty ja siksi korjaus- ja käyttökulut pitää pysyä kohtuullisella tasolla.

Den ekonomiska situationen

Stadens ekonomi visade då pandemin slog till på våren 2020 ett tecken på kris men vände snabbt av två olika orsaker. Den ena orsaken var statens coronastöd och den andra att den ekonomiska depressionen återhämtade sig häpnadsväckande snabbt. Det rådande kriget i Europa ger en stor oro i världsekonomin som i sin tur återspeglar sig till stadens ekonomi. En bättre sysselsättning jämfört med ifjol höll skatteintäkterna på en god nivå. Genomsnittliga arbetslösheten år 2021 var 11,1%, vilket är bättre än hela landets genomsnitt på 11,4%. Trots att staden inte har ackumulerat underskott, måste staden under de närmaste åren få årsresultatet att hållas så att det visar överskott. Nettoinvesteringarna måste hållas klart lägre än årsbidraget, så att staden kan minska skulderna. För 2022 har utarbetats en budget som visar ett 0,6 milj. € positivt resultat.

Årsbidraget:		Utvecklingen av överskottet:	
2016	4,1 milj. euro		+ 2,8 milj. euro
2017	7,0 milj. euro		+ 6,0 milj. euro
2018	3,7 milj. euro		+ 6,1 milj. euro
2019	3,3 milj. euro		+ 5,9 milj. euro
2020	8,1 milj. euro		+ 11,4 milj. euro
2021	7,2 milj. euro		+ 15,1 milj. euro

Uppskattning av den troliga framtida utvecklingen

Fastän befolkningsminskningen sannolikt fortsätter, ser det ut som om stadens ekonomi de närmaste åren kan hållas i balans – intäktfinansieringen är tillräcklig för att täcka utgifterna och investeringarna. På lång sikt hålls investeringsutgifterna på en lägre nivå än avskrivningarna enligt plan och lånemängden minskar. Vid förverkligandet av större investeringar kan dock investeringssumman under enskilda år förutsätta lånefinansiering. Med tanke på planeringen av verksamheten i framtiden är regionens befolkningsutveckling och näringsverksamhetsutveckling centrala faktorer.

Social och hälsovårdsreformen ändrar på stadens ekonomiska struktur från 1.1.2023. Enligt en utredning gjord av Inspira så faller ungefär hälften bort av verksamhetskostnaderna och lika mycket från statsandelarna och skatteintäkterna. Det betyder att stadens årsbidrag inte skulle minska. Så bör också siffrorna visa för stadens investeringsbehov minskar inte fastän en markant del av stadens verksamhet flyttas till välfärdsområdet. Man bör i framtiden sätta en stor vikt på kostnader som berör fastigheter och utrymmen som blir kvar i stadens ägo men hyrs ut till välfärdsområdet. Hyran är fastställd enligt lag och därför skall reparations- och driftkostnaderna hållas på en rimlig nivå.



Selonteko sisäisen valvonnan, riskien hallinnan ja konserniohjauksen järjestämisestä

Kuntalain 14 §:n mukaan valtuusto päättää sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteista. Hangon kaupungissa on sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet sisällytetty valtuuston 23.5.2017 hyväksymään ja 14.5.2019 päivitettyyn hallintosääntöön. Kaupunginjohtaja sekä toimialojen ja tulosalueiden johtavat viranhaltijat vastaavat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta toimialallaan ja tulosalueellaan, ohjeistavat alaisiaan toimintayksiköitä sekä raportoivat kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Kaupungin tytäryhtiöille annetaan vuosittain kaupungin talousarvion yhteydessä toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet.

Konsernijohto (kaupunginhallitus) vastaa konserniyhteisöjen ohjauksesta sekä yhteisöjen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja tuloksellisuuden valvonnasta.

Hangon kaupunki on ottanut vakuutettavissa olevien riskien varalta kattavat vakuutukset. Vakuutusasiantuntijana on käytetty hyvin kunta-alaan perehtynyttä meklariyhtiötä. Työtaturmariskien osalta on kaikilla toimialoilla käytössä Riskiarvi-ohjelma, jonka avulla kartoitetaan ja seurataan riskejä sekä tapaturmia. Konsultin johdolla tehdyt toimialakohtaiset riskikartoitukset ovat muutaman vuoden takaa – niiden päivittäminen olisi ajankohtaista. Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteutus on kaupungissa melko hyvällä tasolla.

Hangon kaupunki pyrkii kaikessa toiminnassaan noudattamaan ympäristöasioita, sosiaalisia asioita, henkilöstöasioita, ihmisoikeuksia, sekä korruption ja lahjonnan torjuntaa koskevaa lainsäädäntöä ja suosituksia.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 23.5.2017 uuden hallintosäännön. Hallintosäännön mukaan kaupunginhallitus vastaa kokonaisvaltaisen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä

- 1.hyväksyy sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevat ohjeet ja menettelytavat
- 2.valvoo, että sisäinen valvonta ja riskienhallinta toimeenpannaan ohjeistuksen mukaisesti ja tuloksellisesti sekä
- 3.antavat toimintakertomuksessa tiedot sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä sekä selvityksen konsernivalvonnasta ja merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä,
- 4.vastaa sisäisen valvonnan järjestämisestä ja yhteensovittamisesta siten, että kaupungin toiminnan laillisuus ja tuloksellisuus varmistetaan,
- 5.hyväksyy sisäisen tarkastuksen suunnitelman, johon perustuen arvioidaan riskienhallinta-, valvonta-, johtamis- ja hallintoprosessien tuloksellisuutta,

Redogörelse för organiseringen av den interna kontrollen, riskhantering och koncernstyrningen

Enligt 14 § i kommunallagen fattar fullmäktige beslut om grunderna för intern kontroll och riskhantering. I Hangö stad har grunderna för intern kontroll och riskhantering inkluderats i den av stadsfullmäktige 23.5.2017 godkända och 14.5.2019 uppdaterade förvaltningsstadgan. Stadsdirektören, affärsverksdirektörerna och de ledande tjänsteinnehavarna inom verksamhetsområdena och resultatområdena svarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen inom det egna området verkställs och lyckas samt utfärdar anvisningar till de underställda verksamhetsenheterna och ger rapporter i enlighet med stadsstyrelsens anvisningar. Stadsens dotterbolag ges årligen i samband med budgeteringen operativa och ekonomiska mål.

Koncernledningen (stadsstyrelsen) svarar för styrningen av koncernsammanslutningarna och för tillsynen över hur sammanslutningarnas interna kontroll och riskhantering är ordnad och hur de lyckats.

Hangö stad har för risker som kan försäkras tagit täckande försäkringar. Som försäkringsakkunnig har anlåtats ett mäklarföretag som är väl insatt i kommunbranschen. För arbetsolycksfallsriskernas del har alla verksamhetsområden i sin användning Riskiarvi-programmet, med hjälp av vilket klarläggning och uppföljning av risker samt olycksfall görs. Verksamhetsområdesvisa riskkartläggningar som gjorts under ledning av en konsult är några år gamla – en uppdatering av dem vore aktuellt. Organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen är i staden på en rätt så god nivå.

Hangö stad strävar efter att i all sin verksamhet tillämpa lagstiftning och rekommendationer som gäller för miljöärenden, sociala ärenden, personalärenden, mänskliga rättigheter samt bekämpning av korruption samt bestickning.

Stadsfullmäktige godkände 23.5.2017 den nya förvaltningsstadgan och direktivet för intern kontroll som ingår i den. Enligt direktivet svarar stadsstyrelsen för ordnandet av den övergripande interna kontrollen och riskhanteringen samt

- 1.godkänner anvisningar och metoder för den interna kontrollen och riskhanteringen,
- 2.övervakar att den interna kontrollen och riskhanteringen verkställs enligt anvisningarna och lyckas samt
- 3.lämnar i verksamhetsberättelsen uppgifter om hur den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats och vilka de viktigaste slutsatserna är samt ger en utredning om koncernövervakningen och de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna.
- 4.svarar för att den interna kontrollen organiseras och samordnas på ett sätt som tryggar en laglig och resultatrik verksamhet i staden,
- 5.godkänner en plan för den interna revisionen, enligt vilken riskhanterings-, kontroll-, lednings- och förvaltningsprocesserna utvärderas,



6.vastaa riskienhallinnan järjestämisestä siten, että kaupungin toiminnanolennaiset riskit tunnistetaan ja kuvataan riskin toteutumisen vaikutukset, toteutumisen todennäköisyys ja arvioidaan mahdollisuudet hallita riskiä sekä

7.valmistelee valvontaa ja riskienhallintaa koskevaan toimintakertomukseen otettavan osion. Kaupunginhallitus vastaa sisäisen valvonnan käytännön järjestelystä ja seurannasta. Kaupungin ylin johto vastaa siitä, että luodaan edellytykset toimivalle sisäiselle valvonnalle. Konsernivalvonnassa on noudatettu kaupunginvaltuuston hyväksymiä konserniohjeita.

Sisäistä valvontaa on toteutettu mm. säännöllisen osavuosi-raportoinnin avulla. Vuodesta 2010 lähtien on kaupungin talousarvioon liitetty päivitetty kehittämisstrategia sekä keskeiset kehittämistavoitteet ja mittarit niiden toteutumisen seuraamiseen. Tietoturvallisuuspolitiikka on otettu käyttöön vuonna 2011. Kaikki kaupungin toiminnat on riskikartoitettu. Kaupungin vakuutuksien hoitamisessa on käytetty vakuutusmeklaria. Kaupungin johtosääntöjä on päivitetty ajan tasalle. Kaupungin konsernivalvontaa on parannettu seuraamalla tiiviimmin tytäryhtiöiden toiminnan tuloksellisuutta ja taloudellista asemaa sekä ohjeistamalla ja aikataulutamalla niiden raportointia. Vuoden 2011 talousarviosta lähtien on kirjattu myös tytäryhtiöille asetetut tavoitteet. Täydellinen konsernitilinpäätös sisältyy kaupungin tilinpäätökseen. Hangon kunta-konsernin rakenne on selvitetty konsernin liitetiedoissa.

Tavoitteiden toteutumisen seurannassa ja varojen käytön valvonnassa ei ole havaittu tilikauden aikana olennaisia puutteita.

Kaupunginhallitus toteaa, että sisäinen valvonta on vuoden 2020 aikana toiminut hyvin. Kaupungin uusi sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan ohje hyväksyttiin kaupunginvaltuustossa 15.9.2020.

Muut ei taloudelliset asiat

Kirjanpitolain 3a luvun mukaisesti tilinpäätöksessä tulee antaa tiedot siitä, miten kunta huolehtii korruption ja lahjonnan torjunnasta sekä ihmisoikeusasioista. Tiedot annetaan siinä laajuudessa kuin se on tarpeen kirjanpitovelvollisen toiminnan vaikutusten ymmärtämiseksi.

Hangon kaupungilla ei ole tiedossa sisäpiirikauppoja, joissa kaupunki olisi mukana, eikä myöskään ihmisoikeusrikkomuksia.

6.svarar för att riskhanteringen organiseras så att de väsentliga riskerna i stadens verksamhet identifieras och beskrivs och så att konsekvenserna av att en risk realiserar, sannolikheten att en risk realiserar och möjligheterna att ha kontroll över risken bedöms samt

7.bereder den interna kontrollen och riskhanteringen, vilken införs i verksamhetsberättelsen. Stadsstyrelsen svarar för den praktiska organiseringen och uppföljningen av den interna kontrollen. Stadens högsta ledning svarar för att det skapas förutsättningar för en fungerande intern kontroll. I konsernuppföljningen har tillämpats av stadsfullmäktige godkända koncerndirektiv.

Den interna kontrollen har förverkligats bl.a. med hjälp av regelbunden delårsrapportering. Från och med 2010 har till budgeten bifogats en uppdaterad utvecklingsstrategi samt centrala utvecklingsmål och mätare för uppföljning av hur målen har förverkligats. Datasäkerhetspolitik har tagits i bruk under 2011. Alla stadens verksamheter har riskkartlagts. En försäkringsmäklare har anlitats för skötseln av stadens försäkringar. Stadens instruktioner har uppdaterats så att de är tidsenliga. Stadens konsernövervakning har förbättrats genom att dotterbolagens verksamhetsresultat och ekonomiska ställning tātare har följts upp, för rapportering har utfärdats direktiv och tidtabeller. Från och med budgeten för 2011 har även antecknats de mål som ställts för dotterbolagen. I stadens bokslut ingår ett komplett konsernbokslut. Strukturen för Hangö kommunkoncern finns förklarad i noterna angående koncernen.

Vid uppföljningen av hur målen har förverkligats och vid övervakningen av användningen av tillgångarna har väsentliga brister inte iakttagits under räkenskapsperioden.

Stadsstyrelsen konstaterar att den interna kontrollen under 2020 har fungerat tämligen bra. Stadens nya direktiv för intern kontroll och riskhantering godkändes av fullmäktige den 15.9.2020.

Andra icke-finansiella aspekter

I verksamheten lämnas dessutom information enligt 3a kap. i bokföringslagen om bekämpning av korruption och mutor samt om respekt för mänskliga rättigheter. Informationen lämnas i den utsträckning som krävs för att konsekvenserna av den bokföringsskyldiges verksamhet ska kunna förstås.

Hangö stad har inte vetskap om insiderhandel som skulle inbegripa staden, inte heller om några brott mot mänskliga rättigheter.



Konserniyhtiöille asetettujen tavoitteiden toteutuminen

Yleiset tavoitteet (koskee kaikkia tytäryhtiöitä)

- Yhtiön toiminta on järjestetty taloudellisesti, tehokkaasti ja asiakkaiden tarpeet huomioiden.
- Yhtiöiden omistamien rakennusten ylläpito on järjestetty niin, että niiden arvo säilyy.
- osavuosisirapointi laaditaan vähintään 6 kk välein

Yhtiökohtaiset tavoitteet vuodelle 2021

Hangon Satama Oy

Yhtiön tulos ennen veroja on vähintään 5 % liikevaihdosta

Hangon Vuokratalot Oy

Asuntojen käyttöaste on vähintään 95 %

Oy Hansea dc Ab

Yhtiön vuosikulut eivät ylitä tuloja

Toteutuminen

Hangon Satama Oy:n tulos ennen veroja oli 1,6 milj. €, tavoite saavutettiin.

Hangon Vuokratalot Oy:n asuntojen bruttokäyttöaste 31.12.2021 oli 96 %, tavoite toteutui.

Oy Hansea dc Ab tilikauden tulos vuonna 2021 oli 4.201,53 euroa, tavoite toteutui.

Sekä konserniohjeet että hallintosäännöt on hyväksytty kaupunginvaltuustossa 23.5.2017.

Muiden konserniyhtiöille asetettujen yleisten tavoitteiden katsotaan toteutuneen.

Förverkligande av målen för koncernbolagen

Allmänna mål (gäller alla dotterbolag)

- Bolagets verksamhet är ekonomiskt och effektivt ordnat och beaktar kundernas behov
- Underhållet av de byggnader bolagen äger är ordnad så att deras värde bibehålls
- Delårsrapportering görs minst var 6 månader

Bolagsvisa mål för 2021

Hangö Hamn Ab

Bolagets resultat innan skatt är minst 5 % av omsättningen

Hangö Hyreshus Ab

Bostädernas användningsgrad är minst 95 %

Oy Hansea dc Ab

Bolagets kostnader/år överstiger inte intäkterna

Förverkligande

Hangö Hamn Ab:s resultat före skatt var 1,6 milj. € euro, målet uppnåddes.

Bruttoanvändningsgraden 31.12.2021 var 96 % för Hangö Hyreshus Ab:s bostäder, målet uppnåddes.

Oy Hansea dc Ab:s resultat under år 2021 var 4.201,53 euro, målet uppnåddes.

Koncerndirektiven och förvaltningsstadgan har godkänts i stadsfullmäktige 23.5.2017.

Övriga allmänna mål som ställts på koncernbolagen anses ha förverkligats.



Tuloslaskelma ja sen tunnusluvut – Resultaträkning och dess nyckeltal

Extern x 1000 euro	TP-BS 2021	TP-BS 2020
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	18 916	17 522
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	254	240
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-69 095	-67 029
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-49 925	-49 267
Verotulot - Skatteinkomster	41 324	40 161
Valtionsuudet - Statsandelar	14 273	15 883
Korkotuotot - Ränteinkomster	1 762	1 760
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	213	223
Korkokulut - Räntekostnader	-437	-701
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-9	-3
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	1 528	1 277
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	7 201	8 056
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-3 547	-3 556
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	3 654	4 499
Poistoeron muutos - Förändring i avskr.diff. (Lis/Ökn (-) väh/minskn (+))	10	10
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ / RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	3 664	4 509
Toimintatuotot/-kulut - Verksamhetsintäkter/-kostnader %	27,48 %	26,24 %
Vuosikate / Poistot - Årsbidrag / Avskrivningar	203,02 %	226,52 %
Vuosikate / asukas - Årsbidrag / invånare	901,37	996,99
Asukasmäärä - Invånarantal	7 989	8 042



Rahavirta toimialoittain – Kassaflöde på sektornivå

2021 toteuma / Förverkligande

		MENOT UTGIFTER	TULOT INKOMSTER	NETTO
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTHUSHÄLLNING				
Yleishallinto / Allmän förvaltning	(B)	-6 045	2 455	-3 590
Perusturva / Grundtrygghet	(B)	-40 096	6 128	-33 967
Sivistystoimi / Bildningsväsendet	(B)	-14 439	1 544	-12 895
Kulttuuritoimi / Kulturväsendet	(B)	-1 541	134	-1 407
Ympäristötoimiala / Miljösektorn	(B)	-1 046	3 429	2 383
Tekninen toimiala / Tekniska sektorn	(N)	-9 786	7 312	-2 474
HANGON KAUPUNKI / HANGÖ STAD		-72 953	21 003	-51 950
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk			(224)	
LIIKELAITOKSET / AFFÄRSVERKEN				
Hangon Vesi / Hangö Vatten	(N)	-2 340	4 365	2 025
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk			(30)	
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTHUSHÄLLNING		-75 293	25 368	-49 925
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL				
Verotulot / Skatteinkomster	(B)		41 324	
Valtionosuudet / Statsandelar	(B)		14 273	
Korkotuotot / Ränteutgifter	(B)		1 787	
Muut rahoitustuotot / Övriga finansiella intäkter	(B)		372	
Korkokulut / Räntekostnader	(B)	-462		
Muut rahoituskulut / Övriga finansiella kostnader	(B)	-168		
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL		-630	57 757	57 126
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG		-75 923	83 124	7 201
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDEL				
Kaupungin investoinnit yhteensä / Stadens investeringar totalt		-2 202	0	-2 202
Hangon Veden investoinnit / Hangö Vatten investeringar		-626		-626
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDEL		-2 828	0	-2 828
SAAMISTEN LISÄYS / ÖKNING AV FORDRINGAR		-212		0
VIERAAN PÄÄOMAN VÄH / MINSKNING AV FRÄMMANDE KAPITAL		0	626	626
LAINOJEN VÄHENNYS / MINSKNING AV LÅN		-5 883		-5 883
RAHAVAROJEN MUUTOS / ÄNDRING I LIKVIDA MEDEL		-84 847	83 750	-1 096



Rahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Finansieringsanalys och dess nyckeltal

Ulkoinen / Extern x 1.000 eur	TP-BS 2021	TP-BS 2020
Årsbidrag - Vuosikate	7 201	8 056
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-1 484	-1 915
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	5 717	6 141
Investointimenot - Investeringsutgifter	-2 828	-4 645
Rahoitusosuudet invest. - Finansieringsandearinvest.	0	84
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	1 480	1 879
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-1 348	-2 682
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	4 369	3 459
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-230	0
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	18	12
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-212	12
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	0	10 000
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883	-3 883
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	0	-9 000
Lainakannan muutokset - Förändringar i länestocken	-5 883	-2 883
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	0	1 066
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	630	-1 132
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-5 465	-2 937
Rahavarojen muutos	-1 097	522
Rahavarat - Likvida medel 31.12	1 680	2 777
Rahavarat - Likvida medel 01.01	2 777	2 255

RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år (x1000 eur)	11 167 164	8 022 327
Investointien tulorahoitus - Intern finansiering av investeringar %	254,63 %	176,63 %
Lainanhoitokate (laskennallinen) - Läneskötselbidrag (kalkylerad)	1,04	1,05
Maksuvalmius, kassapäiviä - Likviditet, kassadagar	7,84	13,35
Asukasmäärä, invånarantal	7 989	8 042



Tase ja sen tunnusluvut – Balansräkning och dess nyckeltal

Ulkoinen / Extern x 1.000 eur	2021	2020		2021	2020	
VASTAAVA - AKTIVA			VASTATTAVAA - PASSIVA			
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar			OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL			
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	25 473	25 489	Peruspääoma - Grundkapital	28 240	28 240	
Rakennukset - Byggnader	15 340	15 779	Arvonkorotusrahoitus - Uppskrivningsfond	235	235	
Kiinteät rakenteet ja laitteet -			Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	10 428	10 428	
Fasta konstruktioner och anläggningar			Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -			
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	766	741	Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	11 446	6 937	
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar	21	21	Tilikauden yli-/alijäämä -			
Ennakkomaksut ja keskenäiset hankinnat -			Räkenskapsperiodens över-/underskott	3 664	4 509	
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	639	417				
	63 277	64 011	POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET -			
Sijoitukset - Placeringar			AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER			
Osuudet - Andelar			Poistoero - Avskrivningsdifferens	4	14	
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	16 206	16 206		4	14	
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	30 966	30 754	PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR			
Muut saamiset - Övriga fordringar	446	446	Eläkevaraukset - Avsättningar för pensioner	0	20	
	47 617	47 405		0	20	
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	110 894	111 417	TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL			
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL			Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag	84	115	
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel	1 311	1 341	Lahjoitusrahastojen pääomat -			
	1 311	1 341	Donationsfondernas kapital	1 311	1 342	
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar			Muut toimeksiantojen pääomat -			
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	287	238	Övrigt förvaltat kapital	21	17	
	287	238				
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar			VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL			
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 400	1 600	Pitkäaikainen - Långfristigt			
	1 400	1 600	Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -			
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar			Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	19 137	25 020	
Myyntisaamiset - Kundfordringar	2 306	1 962		19 137	25 020	
Muut saamiset - Övriga fordringar	676	634	Lyhytaikainen - Kortfristigt			
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 271	1 360	Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -			
	4 253	3 956	Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	36 383	36 383	
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	1 680	2 777	Saadut ennakot - Erhållna förskott	2	2	
			Ostovelat - Skulder till leverantörer	3 321	1 989	
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	7 620	8 571	Liittymismaksut ja muut velat -	701	855	
			Anslutningsavgifter och övriga skulder			
VASTAAVA - AKTIVA	119 825	121 329	Siirtovelat - Resultatregleringar	4 846	5 224	
				45 255	44 453	
			VASTATTAVAA - PASSIVA	119 825	121 329	
TASEEN TUNNUSLUVUT - BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL						
Omavaraisuusaste - Soliditetsgrad	%	45,08	41,53	Lainat ja vuokravastuut - lån och hyresansvar 31.12.2021	58 098 841	65 382 298
Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	%	86,00	94,00	Lainat ja vuokravastuut €/as lån och hyresansvar €/inv	7 272	8 092
Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott (x 1.000 eur)		15 110	11 446	Lainasaamiset 31.12 - Lånefordringar 31.12 (x 1.000 eur)	30 966	30 754
Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott (eur/as - inv)		1891	1417	Asukasäärä - Invånarantal	7989	8042
Lainakanta - Länestock 31.12 (x 1.000 eur)		55 520	61 403			
Lainakanta - Länestock 31.12 eur/asukas - invånare		6 950	7 599			



Kaupungin kokonaistulot ja menot – Stadens totala inkomster och utgifter

Ulkoinen / Extern

x 1.000 eur	EUR	%
TULOT - INKOMSTER		
Toiminta - Verksamhet		
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	18 916	24,7 %
Verotulot - Skatteinkomster	41 324	54,0 %
Valtionosuudet - Statsandelar	14 273	18,7 %
Korkotuotot - Ränteintäkter	1 762	2,3 %
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	213	0,3 %
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel		
- Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	-1 465	-1,9 %
- Vinster på överlåtelse av tillgångar bland bestående aktiva		
Investoinnit - Investeringar		
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot ja rahoitusosuudet		
Inkomster av försäljning av tillgångar bland bestående aktiva och finansiella andelar	1 480	1,9 %
Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet		
Antolainasaamisten vähennykset - Minskning av utlåningen	18	0,0 %
Kokonaistulot yhteensä - Totala inkomster sammanlagt	76 521	

	EUR	%
MENOT - UTGIFTER		
Toiminta - Verksamhet		
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	69 095	88,3 %
- Valmistus omaan käyttöön	-254	-0,3 %
- Tillverkning för eget bruk		
Korkokulut - Räntekostnader	437	0,6 %
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	9	0,0 %
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel		
Pakollisten varausten muutos - Förändring i avsättningar	20	0,03 %
- Varausten lis (+), väh (-) – Ökn (+), minskn (-) av avsättningar		
Investoinnit - Investeringar		
Investointimenot - Investeringsutgifter	2 828	3,6 %
Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet		
Antolainasaamisten lisäykset - Ökning bland utlåningsfordringar	230	0,3 %
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	5 883	7,5 %
Kokonaismenot yhteensä - Totala utgifter sammanlagt	78 248	



Konsernituloslaskelma ja avainluvut – Koncernresultaträkning och nyckeltal

x 1000 eur	TP-BS 2021	TP-BS 2020
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	60 955	56 099
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-101 726	-97 520
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta) - Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	2	-2
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-40 769	-41 423
Verotulot - Skatteinkomster	41 148	39 976
Valtionosuudet - Statsandelar	14 273	15 883
Korkotuotot - Ränteintäkter	19	18
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	216	209
Korkokulut - Räntekostnader	-558	-808
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-101	-99
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-423	-680
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	14 228	13 756
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-6 690	-6 632
Satunnaiset erät - Extraordinära poster	0	0
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	7 538	7 123
Rahastojen ja varausten muutos - Förändring i reserveringar och fonder	-189	-5
Tuloverot - Inkomstskatter	-297	-83
Laskennalliset verot - Latenta skatter	52	-31
Vähemmistöosuudet - Minoritetsandelar	9	26
Tilinpäätössiirrot - Bokslutsdispositioner	-425	-93
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ- RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	7 114	7 030
Toimintatuotot /-kulut - Verksamhetsintäkter /-kostnader	59,92 %	57,52 %
Vuosikate / Poistot - Årsbidrag / Avskrivningar	212,68 %	207,41 %
Vuosikate / asukas - Årsbidrag / invånare	1 780,99	1 702,45
Asukasmäärä - Invånarantal	7 989	8 042



Konsernirahoituslaskelma ja sen tunnusluvut – Koncernens finansieringskalkyl och nyckeltal

Konsernirahoituslaskelma - Koncernens finansieringskalkyl		
x 1.000 eur	TP-BS 2021	TP-BS 2020
Årsbidrag - Vuosikate	14 228	13 756
Tuloverot - Räkenskapsperiodens skatter	-297	-83
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-1 434	-1 947
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	12 497	11 726
Investointimenot - Investeringsutgifter	-7 536	-8 943
Rahoitusosuudet investointimenoihin -	10	129
Finansieringsandelar för investeringsutgifter		
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot-	2 429	1 920
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva		
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-5 098	-6 895
Toiminnan ja investointien rahavirta -	7 400	4 831
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-230	0
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	23	81
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-207	80
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	729	13 363
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-7 716	-5 300
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	-77	-10 405
Lainakannan muutokset - Förändringar i länestocken	-7 064	-2 342
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	7	1 091
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	336	317
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-6 928	-854
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	472	3 977
Rahavarat - Likvida medel 31.12	10 358	9 887
Rahavarat - Likvida medel 01.01	9 887	5 910

RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år (x1000 eur)	6 063	-440
Investointien tulorahoitus - Intern finansiering av investeringar %	188,80 %	153,81 %
Lainanhoitokate - Låneskötselbidrag	1,68	1,41
Maksuvalmius, kassapäiviä - Likviditet, kassadagar	32,0	32,0
Asukasmäärä, invånarantal	7 989	8 042



Konsernitase ja sen tunnusluvut – Koncernbalansräkning med nyckeltal

x 1.000 eur	2021	2020		2021	2020
VASTAAVAA - AKTIVA			VASTATTAVAA - PASSIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar			OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter	81	94	Peruspääoma - Grundkapital	28 240	28 240
Muut pitkävaikutteiset menot -			Arvonkorotusrahaso - Uppskrivningsfond	235	235
Övriga utgifter med lång verkningstid	3 543	4 106	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	11 321	11 241
	3 624	4 201	Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -	19 801	12 767
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar			Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	26 629	26 645	Tilikauden yli-/alijäämä -	7 114	7 030
Rakennukset - Byggnader	33 240	32 726	Räkenskapsperiodens över-/underskott	66 710	59 513
Kiinteät rakenteet ja laitteet -	58 517	58 764			
Fasta konstruktioner och anläggningar			VÄHEMMISTÖOSUUKSET - MINORITETSANDELAR	39	55
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	3 590	3 635	PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR		
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillg	53	52	Eläkevaraukset - Avsättningar för pensioner	4	26
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -			Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	326	359
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	4 157	2 930		331	385
	126 186	124 752			
Sijoitukset - Placeringar			TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL	1 589	1 652
Osakkuusyhteisöosuudet - Andelar i intressesamfund	2 552	2 515	KONSERNIRESERVI - KONCERNRESERV	673	0
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	770	777	VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	323	341	Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma -	31 725	38 400
Muut saamiset - Övriga fordringar	453	453	Långfristigt räntebärande främmande kapital		
	4 097	4 087	Pitkäaikainen koroton vieras pääoma -	298	340
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	133 907	133 039	Långfristigt räntefritt främmande kapital	37 791	37 785
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL	1 475	1 511	Kortfristigt räntebärande främmande kapital		
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar			Lyhytaikainen koroton vieras pääoma -	15 088	14 121
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	760	789	Kortfristigt räntefritt främmande kapital		
	760	789			
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar	92	96	VASTATTAVAA - PASSIVA	154 244	152 252
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	7 651	6 931			
Saamiset - Fordringar	7 744	7 027			
Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper	868	566	Omavaraisuus - Soliditet	43,5 %	39,4 %
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	9 491	9 321	Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	72,7 %	80,8 %
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	18 862	17 702	Kertynyt ylijäämä - Ackumulerat överskott	26 914 507	19 797 028
VASTAAVAA - AKTIVA	154 244	152 252	Kertynyt ylijäämä - Ackumulerat överskott eur / asukas - invånare	3 368,95	2 450,13
			Lainakanta - Länestock 31.12., eur / asukas - invånare	8 699,53	9 428,90
			Lainakanta - Länestock 31.12	69 500 542	76 185 507
			Lainat ja vuokravastuut - Lån och hyresansvar	76 762 781	84 815 616
			Lainat ja vuokravastuut - Lån och hyresansvar / asukas - invånare	9 608,56	10 496,98
			Lainasaamiset - Lånefordringar 31.12	403 178	426 573
			Asukasäärä - Invånarantal	7 989	8 042



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Kaupunginjohtaja, kansliapäällikkö
Stadsdirektören, kanslichefen

Osastot

Vaalit, tilintarkastus, keskushallinto, talousosasto, henkilöstöosasto, Eteläkärjen ympäristöterveystoimi ja vahingonkorvaukset.

Tavoitteet

Kaupunginvaltuusto on kaupungin korkein päättävä elin ja päättää kaupungin toiminnasta ja taloudesta. Kaupunginhallitus valmistelee ja toimeenpanee kaupunginvaltuuston päätökset ja on vastuussa niiden laillisuudesta. Tavoitteena on varmistaa toimiva, avoin ja luotettava hallinto jolla on hyvät valmiudet antaa palveluja. Keskushallinto, taloushallinto ja henkilöstöhallinto toimivat kaupunginhallituksen ja valtuuston valmistelevina ja toimeenpanevina eliminä kaupungin hallintoa ja taloutta koskevissa kysymyksissä.

Avdelningar

Val, revision, centralförvaltningen, ekonomiavdelningen, personalavdelningen, Sydspetsens miljöhälsoskydd och skadeersättningar.

Målsättningar

Stadsfullmäktige är stadens högsta beslutande organ och fattar beslut om stadens verksamhet och ekonomi. Stadsstyrelsen bereder och verkställer stadsfullmäktiges beslut och ansvarar för beslutens laglighet. Målet är att säkerställa en fungerande, öppen och pålitlig förvaltning med bra beredskap att ge service. Centralförvaltningen, ekonomiförvaltningen och personalförvaltningen fungerar som stadsstyrelsens och fullmäktiges beredande och verkställande organ i frågor som berör stadens förvaltning och ekonomi.

Yleishallinto - Allmän förvaltning	101000					Poikkeama Avvikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2021	
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 037 383 €	1 438 699 €	520 000 €	1 958 699 €	2 455 379 €	496 680 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	602 621 €	674 099 €	0 €	674 099 €	611 517 €	-62 582 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	197 520 €	182 000 €	0 €	182 000 €	203 634 €	21 634 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	331 689 €	182 600 €	0 €	182 600 €	127 047 €	-55 553 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 905 553 €	400 000 €	520 000 €	920 000 €	1 513 182 €	593 182 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-6 435 988 €	-6 349 040 €	-161 508 €	-6 510 547 €	-6 045 479 €	465 068 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-2 703 126 €	-2 525 133 €	38 492 €	-2 486 640 €	-2 115 872 €	370 768 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 353 202 €	-2 674 800 €	0 €	-2 674 800 €	-2 659 102 €	15 698 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-70 974 €	-83 735 €	0 €	-83 735 €	-95 783 €	-12 048 €
Avustukset - Understöd	-1 022 065 €	-843 000 €	-200 000 €	-1 043 000 €	-953 838 €	89 162 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-286 621 €	-222 372 €	0 €	-222 372 €	-220 883 €	1 489 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDAG	-3 398 605 €	-4 910 341 €	358 492 €	-4 551 848 €	-3 590 101 €	961 748 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING

Vaalit - Val

Vastuuhenkilö: Kansliapäällikkö

Ansvarsperson: Kanslichefen

Toiminta	Verksamhet
Vaalit.	Val.
Tavoitteet	Målsättningar
Kunnallisvaalit järjestetään 18.4.2021.	Kommunalvalet ordnas 18.4.2021.
Tavoitteiden toteutuminen	Målens förverkligande
Kunnallisvaalit järjestettiin 13.6.2021.	Kommunalvalet ordnades 13.6.2021.

Vaalit - Val

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Suoritteet - Prestationer			
Äänioikeutetut - Antal röstberättigade			
Kunnallisvaalit - Kommunalvalet		7 250	6 868
Äänet - Antal röster		4 800	3 911
Ennakkoaänestys - Förhandsröstning		2 450	1 918

Vaalit - Val

	101100 TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	0 €	0 €	0 €	0 €	9 615 €	9 615 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0 €	0 €	0 €	0 €	9 615 €	9 615 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	0 €	-34 351 €	0 €	-34 351 €	-37 123 €	-2 773 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	0 €	-29 351 €	0 €	-29 351 €	-19 028 €	10 323 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	0 €	-4 500 €	0 €	-4 500 €	-6 447 €	-1 947 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	0 €	-500 €	0 €	-500 €	-11 342 €	-10 842 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	0 €	0 €	0 €	0 €	-306 €	-306 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	0 €	-34 351 €	0 €	-34 351 €	-27 508 €	6 842 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Tilintarkastus - Revision
Vastuuhenkilö: Tarkastuslautakunnan puheenjohtaja
Ansvarsperson: Revisionsnämndens ordförande

Toiminta

Lakisääteinen tilintarkastus sekä tarkastuslautakunnan arviointityö.

Tavoitteet

Kaupungin tilintarkastusyhteisö tarkastaa kaupungin hallintoa ja taloutta kuntalain, tarkastussäännön ja laaditun tarkastusohjelman mukaisesti. Tarkastuspäiviä on vuoden aikana n. 60. Tilintarkastaja toimii myös tarkastuslautakunnan sihteerinä, n. 50 tuntia vuodessa. Tilintarkastajat raportoivat tarkastuslautakunnalle sekä tarvittaessa kaupunginhallitukselle hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Viimeistään toukokuussa tilintarkastajat antavat tilintarkastuskertomuksen kaupunginvaltuustolle.

Tarkastuslautakunta arvioi kaupunginvaltuuston asettamien tavoitteiden toteutumista ja valmistelee tilintarkastusta koskevat asiat kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi. Tarkastuslautakunta antaa viimeistään toukokuussa arviointikertomuksen kaupunginvaltuustolle.

Tarkastuslautakunta vastaa konsernin tilintarkastuksen yhteensovittamisesta sekä sidonnaisuusrekisterin ylläpitämisestä.

Tavoitteiden toteutuminen

Tilintarkastuspäivien määrä oli 42 päivää. Tämän lisäksi tehtiin auditointi yhdessä tarkastuslautakunnan kanssa sekä Kalahallin ja Sosiaalitoimen lisäselvitykset. Työ tarkastuslautakunnan sihteerinä sekä siihen liittyvä työ oli 62,5 tuntia. Tilintarkastajat raportoivat tarkastuslautakunnalle kaksi kertaa vuoden aikana. Tilintarkastuskertomus annettiin kaupunginvaltuustolle 31.5.2021.

Tarkastuslautakunnan arviointikertomus annettiin kaupunginvaltuustolle 31.5.2021.

Verksamhet

Lagstadgad revision samt revisionsnämndens utvärderingsarbete.

Målsättningar

Stadens revisionskommitté granskar stadens förvaltning och ekonomi i enlighet med kommunallagen, revisionsstadgan och uppgjort revisionsprogram. Antalet revisionsdagar under året är ca 60. Revisorn fungerar även som revisionsnämndens sekreterare, ca 50 timmar per år. Revisorerna rapporterar till revisionsnämnden och vid behov till stadsstyrelsen i enlighet med god revisionspraxis. Senast i maj ger revisorerna revisionsberättelsen till stadsfullmäktige.

Revisionsnämnden utvärderar de av stadsfullmäktige uppställda målen och bereder ärenden gällande revision för behandling i stadsfullmäktige. Revisionsnämnden ger senast i maj utvärderingsberättelsen till stadsfullmäktige.

Revisionsnämnden ansvarar för samordnandet av revisionen inom koncernen samt upprätthållande av register gällande bindningar.

Målens förverkligande

Antalet revisionsdagar var 42 dagar. Därtill gjordes en auditering tillsammans med revisionsnämnden samt tilläggsutredningar av Fiskehallen och Socialväsendet. Arbetet såsom revisionsnämndens sekreterare samt därtill hörande uppgifter var 62,5 timmar. Revisorerna rapporterade till revisionsnämnden två gånger under året. Revisionsberättelsen gavs till stadsfullmäktige 31.5.2021.

Revisionsnämndens utvärderingsberättelse till stadsfullmäktige gavs 31.5.2021.



Tilintarkastus - Revision

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Suoritteet - Prestationer			
Kokouspäivät (9 jäsentä) - Antal mötesdagar (9 medlemmar)	45	72	65
Tarkastuspäivät, laillisuustarkastus - Antal revisionsdagar, laglighetsrevision	56,6	60	42
Tarkastuspäivät, tarkastualutakunnan sihteerityöt ym - Antal revisionsdagar, sekreterarskap i revisionsnämnden mm	8,6	10	8,3
Mittarit - Mätare			
Tuottavuus - Produktivitet:			
Kokouspäivät/tarkastuslautakunnan jäsen - Antal mötesdagar/revisionsmedlem	5	8	7,2
Talous - Ekonomi:			
€/tarkastuspäivä/revisionsdag (inkl. rev.n.)	723	789	725

Tilintarkastus - Revision	101200		TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2021	Poikkeama Awikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021				
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-47 199 €	-56 227 €	0 €	-56 227 €	-43 376 €	12 851 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-4 067 €	-6 977 €	0 €	-6 977 €	-5 173 €	1 804 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-43 132 €	-49 200 €	0 €	-49 200 €	-38 203 €	10 997 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	0 €	-50 €	0 €	-50 €	0 €	50 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-47 199 €	-56 227 €	0 €	-56 227 €	-43 376 €	12 851 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Keskushallinto - Centralförvaltningen
Vastuuhenkilö: Kaupunginjohtaja, kansliapäällikkö
Ansvarsperson: Stadsdirektören, kanslichefen

Toiminta

Kaupunginvaltuusto, kaupunginhallitus, kaupunginkanslia, toimikunnat, kuntayhteistyö, elinkeinotoiminta, matkailu, Hangö sommaruniversitet, pelastustoiminta sekä muu yleishallinto.

Tavoitteet

Keskushallinnon tavoitteena on laadukas ja kustannustehokas asioiden valmistelu ja tuotanto päätöksentekoa varten. Kaupunginkanslia huolehtii kaupunginhallituksen ja -valtuuston valmistelu-, sihteer-, käänös- ja täytäntöönpanotehtävistä sekä kaupungin sisäisestä ja ulkoisesta viestinnästä, mukaan lukien kaupungin verkkosivut ja intranet. Osana viestintää julkaistaan kuntalaistiedotteita ja järjestetään kuntalaisinfoja. Sosiaalista mediaa hyödynnetään viestinnässä. Kaupunginkanslia vastaa myös kaupungin sisäisestä juridisesta asiantuntijapalvelusta ja poikkeusoloihin varautumisesta. Kaupunginkanslia huolehtii kaupungille tulevan virallisen postin kirjaamisesta ja puhelinvaihteen toiminnasta. Keskushallinnon kuluihin sisältyvät Kuntaliiton, Uudenmaan liiton, Folktingetin, Uudenmaan virkistysalueyhdistyksen ja Länsi-Uudenmaan kauppakamarin jäsenmaksut sekä maksuosuus Länsi-Uudenmaan pelastuslaitokselle.

Elinkeino toiminnan kehittämisen kustannuksiin sisältyvät seuraavat maksuosuudet/palvelunostokorvaukset: Novago Yrityskehitys Oy, Pomoväst ry:n osuudet/palvelunostokorvaukset ja Hansea Dc Oy. Koverhar alueen ja Data-keskusten markkinointikustannukset sisältyvät keskushallinnon budjettiin samoin kuin avustus Hangö sommaruni -säätiölle ja muut kaupunginhallituksen päättämät avustukset.

Verksamhet

Stadsfullmäktige, stadsstyrelsen, stadskansliet, kommittéer, kommunsamarbete, näringsverksamhet, turism, Hangö sommaruniversitet, räddningsväsendet och övrig allmän förvaltning.

Målsättningar

Centralförvaltningens mål är kvalitativ och kostnadseffektiv beredning av ärenden, beslutsfattande och produktion av service. Stadskansliet handhar stadsstyrelsens och -fullmäktiges berednings-, sekreterar-, översättnings- och verkställighetsuppgifter samt stadens interna och externa kommunikation, inklusive stadens webbsidor och intranet. Som en del av kommunikationen publiceras infoblad och arrangeras infon för kommuninvånare. Sociala medier utnyttjas inom kommunikationen. Stadskansliet ansvarar även för intern juridisk sakkunnigtjänst och beredskap vid undantagstillstånd. Stadskansliet handhar diarieföringen av stadens inkommande officiella post och verksamheten i telefonväxeln. I centralförvaltningens kostnader ingår medlemsavgifter till Kommunförbundet, Nylands förbund, Folktinget, Föreningen Nylands friluftsområden och Västra Nylands handelskammare samt betalningsandel för Västra Nylands räddningsverk.

I kostnaderna för utveckling av näringsverksamhet ingår följande betalningsandelar/ersättningar: Novago Företagsutveckling Ab, Pomoväst ry och Hansea Dc Oy. Marknadsföringskostnaderna för Koverhar området och datacentren ingår i centralförvaltningens budget liksom understödet för Hangö sommaruni stiftelsen och övriga understöd som stadsstyrelsen fattar beslut om.



Tavoitteiden toteutuminen

Keskushallinto saavutti vuodelle 2021 asetetut tavoitteet. Kaupunginhallituksen ja kaupunginvaltuuston kokousasiakirjojen jakelu on tapahtunut sähköisesti. Koronapandemian vuoksi kaupunginhallitus ja kaupunginvaltuusto ovat pitäneet tarvittaessa kokouksensa lain ja hallintosäännön edellyttämällä tavalla elektronisesti. Kyseessä on ollut menestyksellisesti toteutettu hallinnon ja toiminnan muutosprosessi. Samassa yhteydessä kaupunginvaltuuston kokoukset on saatettu kaikkien nähtävillä reaaliaikaisesti julkisen tietoverkon kautta. Tällä tavalla on merkittävästi parannettu kunnallisen päätöksenteon julkisuutta. Tiedottamista kuntalaisille jatkettiin julkaisemalla kuntalaistiedotteita ja järjestämällä kuntalaisinfoja.

Målens förverkligande

Centralförvaltningen uppnådde 2021 de uppställda målen. Stadsstyrelsens och stadsfullmäktiges möteshandlingar distribuerades helt och hållet elektroniskt. På grund av coronapandemin har stadsstyrelsen och stadsfullmäktige hållit sina möten vid behov elektroniskt på sätt som lagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Det har inom förvaltningen och verksamheten varit fråga om en framgångsrikt förverkligad ändringsprocess. Samtidigt har alla getts möjlighet att i realtid följa med stadsfullmäktiges möten i det allmänna datanätet. På detta sätt har offentligheten i det kommunala beslutsfattandet avsevärt förbättrats. Informationsförmedlingen till kommuninvånarna fortsatte genom att publicera infoblad till kommuninvånarna och ordna kommuninvånarinfon.

Keskushallinto - Centralförvaltningen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal	8	8	8
Suoritteet - Prestationer			
Keskushallinto/Centralförvaltning			
Kaupunginvaltuusto/Stadsfullmäktige			
- kokouksia/antal möten	7	7	9
- päätöksiä/antal beslut	65	90	112
Kaupunginhallitus/Stadsstyrelsen			
- kokouksia/antal möten	24	20	23
- päätöksiä/antal beslut	312	305	405
LU pelastuslaitos - Västra Nylands räddningsverk	634 297	640 000	637 339
Oy Hansea Ab	159 759	160 000	161 908
Novago Oy	80 208	76 000	75 841
Kesäyliopisto - Sommaruniversitet	59 730	50 000	50 000
Koverhar projekti/projekt	35 781	60 000	12 359

Keskushallinto - Centralförvaltningen

	101300 TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	2 067 930 €	415 250 €	520 000 €	935 250 €	1 500 096 €	564 846 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	27 402 €	15 250 €	0 €	15 250 €	27 003 €	11 753 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	164 571 €	0 €	0 €	0 €	8 307 €	8 307 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 875 957 €	400 000 €	520 000 €	920 000 €	1 464 787 €	544 787 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-2 100 869 €	-2 209 368 €	0 €	-2 209 368 €	-2 119 507 €	89 861 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-675 888 €	-706 080 €	0 €	-706 080 €	-659 089 €	46 991 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 127 592 €	-1 249 510 €	0 €	-1 249 510 €	-1 285 234 €	-35 724 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-28 545 €	-35 560 €	0 €	-35 560 €	-29 681 €	5 879 €
Avustukset - Understöd	-191 989 €	-143 000 €	0 €	-143 000 €	-75 259 €	67 741 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-76 855 €	-75 218 €	0 €	-75 218 €	-70 244 €	4 974 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-32 939 €	-1 794 118 €	520 000 €	-1 274 118 €	-619 411 €	654 708 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Talousosasto - Ekonomiavdelningen
Vastuuhenkilö: Kaupunginkamreeri
Ansvarsperson: Stadskamreren

Toiminta

Kirjanpito, IT-palvelut sekä kunnallisverotus.

Taloushallinnon tehtävä on järjestää kaupungin taloustoiminnot: Hoitaa kirjanpito, maksuliikenne, rahoitus, yleislaskutus, perintä, tilastointi ja IT-palvelut. Talousarvio ja konsernitilinpäätös laaditaan vuosittain taloushallinnon johdolla.

Tavoitteet

Tilinpäätösprosessi ja raportointi päättäjille toteutetaan siten, että ne täyttävät kaupungin hallintosäännön määräykset.

Kuntien tapa raportoida taloustietoja muuttuu 1.1.2021 lukien. Raportointi on tähän mennessä tehty tilastokeskukselle mutta jatkossa raportointi tulee tehdä valtiokonttorille, joka toimii valtiovarainministeriön alaisuudessa. Täyttääkseen valtiokonttorin vaatimukset sisällön ja teknisen tiedonsiirron osalta, talousosasto tulee päivittämään ja kehittämään taloushallinnonohjelmansa ja kouluttamaan henkilöstöään.

Hangon kaupunki osallistuu edelleen Länsi-Uudenmaan tietohallinnon yhteistyöverkostoon. Työn painopisteinä ovat mm. tiedonhallintalain dokumentointivaatimukset ja sosiaalitoimen liittyminen kansalliseen sosiaalihuollon asiakastiedon arkistoon (Kanta).

Tietoturva- ja tietosuojakoulutusta sekä -tuntemusta kehitetään edelleen, erityisesti panostetaan mobiililaitteiden tietoturvaan.

Tavoitteiden toteutuminen

Tilinpäätösprosessi ja raportointi päättäjille on toteutettu siten, että ne täyttävät kaupungin hallintosäännön määräykset.

Kunnan talousraportointi valtiokonttorille on onnistunut hyvin sekä sisällön että teknisen tiedonsiirron osalta.

Verksamhet

Bokföring, IT-tjänster samt kommunalbeskattning.

Ekonomiavdelningens uppgift är att organisera stadens ekonomifunktioner: Sköta bokföringen, betalningsrörelsen, finansiering, allmän fakturering, indrivning, statistik och IT-tjänster. Budgeten och koncernbokslutet uppgörs årligen under ledning av ekonomiavdelningen.

Målsättningar

Bokslutsprocessen och rapporteringen till beslutsfattarna verkställs så att de uppfyller direktiven i stadens förvaltningsstadga.

Kommunernas rapportering av ekonomiska uppgifter kommer att förändras fr.o.m. 1.1.2021. Rapporteringen har hittills skett till statistikcentralen men i fortsättningen ska uppgifterna rapporteras till statskontoret, som är underställt finansministeriet. För att uppfylla statskontorets krav på innehåll och teknisk överföring kommer ekonomiavdelningen att uppdatera och utveckla ekonomiförvaltningsprogrammet och utbilda personalen.

Hangö stad deltar fortfarande i Västra Nylands samarbetsnätverk för informationsadministration. Tyngdpunkten i arbetet är bl.a. dokumenteringskraven enligt lagen om informationshantering och den sociala sektorns anslutning till klientdataarkivet för socialvården (Kanta).

Datasäkerhets- och dataskyddsutbildningen samt -känedomens utvecklas vidare, i första hand satsar man på datasäkerheten för mobil utrustning.

Målens förverkligande

Bokslutsprocessen och rapporteringen till beslutsfattarna har verkställts så att de uppfyller direktiven i stadens förvaltningsstadga.

Kommunens ekonomiska rapportering till statskontoret har utfallit väl både gällande innehållet och den tekniska dataöverföringen.



Hangon kaupunki on osallistunut Länsi-Uudenmaan tietohallinnon yhteistyöverkostoon. Työn painopisteinä ovat olleet mm. tiedonhallintalain dokumentointivaatimukset ja hyvinvointialueen käynnistymiseen liittyvät toimenpiteet.

Tietoturva- ja tietosuojakoulutusta sekä -tuntemusta on pyritty kehittämään edelleen. Sähköpostin tietoturvaa on parannettu hankkimalla tarvittavia Microsoft-lisenssejä.

Taloussaston toimintakulut alittivat talousarvion n. 50 000 eurolla, mikä lähinnä johtui arvioitua alhaisemmista henkilöstökuluista.

Hangö stad har deltagit i Västra Nylands samarbetsnätverk för informationsadministration. Tyngdpunkten i arbetet har bl.a. varit dokumenteringskraven enligt lagen om informationshantering och förberedelserna inför uppstarten av välfärdsområdet.

Man har strävat efter att ytterligare utveckla datasäkerhets- och dataskyddsutbildningen samt -kännedomen. Datasäkerheten för e-posten har förbättrats genom att anskaffa nödvändiga Microsoft-licenser.

Ekonomiavdelningens verksamhetskostnader understeg budgeten med ca 50 000 euro, vilket främst berodde på lägre personalkostnader än uppskattat.

Taloussasto - Ekonomiavdelningen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal	8,7	8,8	8,1			
Suoritteet - Prestationer						
Atk/Adb						
- palvelimia/servrar	48	52	54			
- palvelimia-koulut /servrar-skolor	10	10	11			
- työasemia/arbeitsstationer	320	325	360			
- työasemia-koulut/arbeitsstationer-skolor	280	270	280			
- käyttäjiä/hallinto - användare/administration	300	300	310			
- käyttäjiä - koulut / användare-skolor	800	800	800			
Taloussasto - Ekonomiförvaltningen	101400					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	82 €	0 €	0 €	0 €	7 137 €	7 137 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	1 238 €	1 238 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0 €	0 €	0 €	0 €	5 800 €	5 800 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	82 €	0 €	0 €	0 €	98 €	98 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-1 199 989 €	-1 321 514 €	0 €	-1 321 514 €	-1 276 345 €	45 169 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-489 329 €	-510 848 €	0 €	-510 848 €	-444 306 €	66 543 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-583 010 €	-682 050 €	0 €	-682 050 €	-693 890 €	-11 840 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-28 726 €	-31 800 €	0 €	-31 800 €	-39 929 €	-8 129 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-98 924 €	-96 816 €	0 €	-96 816 €	-98 220 €	-1 404 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-1 199 907 €	-1 321 514 €	0 €	-1 321 514 €	-1 269 208 €	52 306 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Henkilöstöosasto - Personalavdelningen
Vastuhenkilö: Henkilöstöpäällikkö
Ansvarsperson: Personalchefen

Toiminta

Henkilöstöhallinto, palkanlaskenta, työllistäminen

Henkilöstöhallinnon tehtäviin kuuluu mm. palkka- ja palvelussuhdeasiat, henkilöstön kehittäminen ja työhyvinvoinnin edistäminen, palkanlaskenta, henkilöstösuunnittelu sekä yhteistoiminta- ja työsuojeluasiat. Henkilöstöhallinto vastaa myös kaupungin työllistämismäärärahoista.

Tavoitteet

Kehittää henkilöstöhallinnon prosesseja toiminnan tehostamiseksi. Kehittää työsuojelun yhteistoimintaa. Soveltaa hyvinvointijohtamista tavoitteena vähentää terveysperusteisiä poissaoloja ja estää työtapaturmia ("Nolla tapaturmaa"). Kaupungin palvelutason mukaan henkilöstömäärää pyritään sopeuttamaan luonnollisen poistuman kautta.

Hanko yhdessä Raaseporin kanssa hyväksyttiin täydentävässä haussa mukaan yhtenä kokeilualueena työllisyyden kuntakokeiluun. Kokeilussa kunta vastaa asiakkaaksi ohjatun työnhakijan palveluprosessista ja TE-palveluiden tarjoamisesta kokeilulaissa määritetyille kohderyhmälle. Kohderyhmään kuuluu kokeilualueen työttömät työnhakijat, työllistettynä olevat ja työllistymistä edistävissä palveluissa olevat, joilla ei ole oikeutta ansiopäivärahaan sekä kaikki alle 30-vuotiaat ja kaikki maahanmuuttajat sekä vieraskieliset. Kuntalain mukaisesti voidaan sopia järjestämisvastuun siirrosta toiselle kunnalle. Raaseporin ja Hangon kokeilualueella järjestämisvastuu on Raaseporilla. Kokeilussa sovitetaan yhteen valtion ja kuntien resursseja, osaamista ja palveluja. Kokeilualueet maksavat omat henkilöstömenonsa ja ovat kokeiluun hakeutuessaan sitoutuneet panostamaan vuosittain vähintään 15 % vuonna 2018 maksamastaan työmarkkinatuki-osuudesta. Hangon osalta määrä on 104 400 euroa. Täydentävän haun osalta kokeilu on tarkoitus toteuttaa 1.3.2021–30.6.2023.

Verksamhet

Personalförvaltning, löneräkning, sysselsättning.

Till personalförvaltningens uppgifter hör bl.a. löne- och anställningsfrågor, personalutveckling och främjande av arbetshälsa, löneräkning, personalplanering samt samarbets- och arbetarskyddsfrågor. Personalförvaltningen ansvarar även för stadens sysselsättningsanslag.

Målsättningar

Utveckla personalförvaltningens processer i syfte att effektivisera verksamheten. Utveckla samarbetet kring arbetarskyddet. Tillämpa hälsofrämjande ledarskap i syfte att minska den hälsorelaterade frånvaron och förhindra arbetsolycksfall ("Noll olycksfall"). I enlighet med stadens servicebehov anpassas personalmängden genom naturlig avgång.

Hangö tillsammans med Raseborg godkändes i den kompletterande ansökningsomgången som ett försöksområde till de kommunala sysselsättningsförsöken. I försöken ansvarar kommunen för serviceprocessen för och tillhandahållandet av arbets- och näringstjänster till den målgrupp som specificerats i försökslagen. I målgruppen ingår inom försöksområdet arbetssökande som är arbetslösa eller deltar i arbetskraftsservice och som inte har rätt till inkomstrelaterad dagpenning. Dessutom ingår i målgruppen alla arbetssökande under 30 år och alla invandrare som är antingen arbetslösa eller deltar i arbetskraftsservice vid arbets- och näringsbyråerna inom projektområdena. Enligt kommunallagen kan man avtala om att organiseringsansvaret överförs på en annan kommun. Inom Raseborg och Hangö försöksområdet har Raseborg organiseringsansvaret. I försöket samordnas statens och kommunernas resurser, kunskaper och tjänster. Försöksområdena står själv för sina egna personalutgifter och har förbundit sig att årligen satsa minst 15 % av utgifterna för arbetsmarknadsstödet 2018. För Hangös del är beloppet 104 400 euro. För den kompletterande ansökningsomgångens del är det tänkt att försöket ska förverkligas 1.3.2021–30.6.2023.



Työllistää työttömiä työllistämismäärärahoilla. Kannustaa työyksiköitä tarjoamaan työttömille työkokeilua ja kuntouttavaa työtoimintaa. Edistää alle 18-vuotiaiden nuorten mahdollisuuksia tutustua työelämään palkkaamalla n. 50 nuorta kesätyöhön. Kunnan osuus työmarkkinatuesta on vuonna 2020 siirretty henkilöstöosaston talousarvioon.

Sysselsätta arbetslösa med sysselsättningsanslag. Uppmuntra enheterna att erbjuda arbetsprövning och rehabiliterande arbetsverksamhet för arbetslösa. Främja under 18-åriga ungdomars möjlighet att bekanta sig med arbetslivet genom att anställa ca 50 ungdomar i sommararbete. Kommunens andel av arbetsmarknadsstödet har år 2020 flyttats till personalavdelningens budget.

Työttömät työnhakijat/Tilanne Hangossa toukokuussa:
Arbetslösa arbetssökanden/Situationen i maj i Hangö:

	2017	2018	2019	2020	2021
alle 25 v - under 25 år	29	26	39	61	40
yli 50 v - över 50 år	186	166	155	272	183
yli 1 v. työttöminä. - arbetslösa över 1 år	198	136	125	132	202
kaikki - alla	385	334	323	632	401

Tavoitteiden toteutuminen

Henkilöstöhallinto

Keväällä 2021 otettiin käyttöön palkanlaskentajärjestelmässä sähköiset lomakkeet. Sähköisten lomakkeiden myötä henkilöstöhallinnon prosessit ovat täsmentyneet ja nopeutuneet. Työsuojelutoimikunnassa aloitettiin työsuojelun yhteistoiminnan vuosikellon suunnitelmista.

Työllistäminen

Työllisyyskokeilu käynnistyi suunnitellusti 1.3.2021. Hangossa on kokeilussa vuoden aikana työskennellyt yhteensä 3 henkilöä, joista yksi osa-aikainen (50 %). Syksyllä työllisyyskokeiluun palkattiin TE-hallinnon määrärahoilla uusi resurssi pohjoismaisen työvoimapaalvelumallin toteuttamiseksi. Työttömyystilanne parani hieman vuoden aikana. Työttömyysaste oli vuoden 2021 tammikuussa 11,3 % ja joulukuussa 11,0 %.

Työllistämismäärärahaa jäi käyttämättä n. 200 000 euroa. Tämä johtuu lähinnä siitä, että tiedusteluja koskien työllistämisaikkoja tuli arvioitua vähemmän TE-palveluista ja työllisyyskokeilusta.

Kunnan osuuteen työmarkkinatuesta oli alkuperäiseen talousarvioon varattu 700 000 euroa. Koronapandemian johdosta jouduttiin syksyn aikana anomaan 200 000 euron lisämääräraha.

Nuorten kesätyöt toteutettiin koronapandemiasta huolimatta, noudattaen tarvittavia suojatoimia. Kesätöihin palkattiin yhteensä 51 nuorta henkilöstöhallinnon määrärahoilla.

Mälens förverkligande

Personalförvaltningen

Under våren 2021 tog man i bruk elektroniska blanketter i lönesystemet. I och med de elektroniska blanketterna har personalförvaltningens processer specificerats och uppsnabbats. I arbetarskyddskommissionen inledde man planeringen av en årsklocka för arbetarskyddssamarbetet.

Sysselsättning

Sysselsättningsförsöket startades upp enligt plan 1.3.2021. I Hangö har det under året arbetat 3 personer i försöket av vilka en på deltid (50 %). Under hösten anställdes med TE-förvaltningens medel en nya resurs till sysselsättningsförsöket inför övergången till den nordiska servicemodellen för arbetskraftsservice. Arbetslöshetsituationen förbättrades en aning under året. Arbetslöshetsgraden var 11,3 % i januari 2021 och i december 11,0 %.

Av sysselsättningsmedlen blev ca 200 000 euro oanvänt. Detta beror främst på att det från TE-tjänster och sysselsättningsförsöket kom färre förfrågningar om sysselsättningsplatser än uppskattat.

I den ursprungliga budgeten hade man reserverat 700 000 euro för kommunens andel av arbetsmarknadsstödet. På grund av coronapandemin var man tvungen att an hålla om 200 000 euro i tilläggsanslag.

Trots coronaviruspandemin förverkligades ungdomarnas sommararbeten, beaktande nödvändiga skyddsåtgärder. Till sommararbete anställdes sammanlagt 51 ungdomar med personalförvaltningens medel.



Henkilöstöosasto - Personalavdelningen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta (henkilötyövuosina) - Personal (årsverken)	5,8	6	5,7
Työllistyminen - Sysselsättning			
Oppisopimus (hlöä) - Läroavtal (pers.)	5	6	2
Työkokeilu (hlöä) - Arbetsprövning (pers.)			
Työllistämistuella (hlöä) - Med sysselsättn.stöd (pers.)	4	4	5
Työllistämismäärärahat - Sysselsättningsanslag	242 297	340 418	133 936
Suoritteet - Prestationer			
Vakituinen henkilöstö (hlöä) - Ordinarie personal (pers.)	488		498
miehiä (hlöä) - män (pers.)	93		92
naisia (hlöä) - kvinnor (pers.)	395		406
Koko henkilöstö (hlöä) - Hela personalen (pers.)	593		616
Koko henkilöstö (henkilötyövuosina) - Hela personalen (årsverken)	559,9	560,0	562,6
Vakituisen henkilöstön keski-ikä - Medelålder för ordinarie personal			
ordinarie personal	48,7		49,4
miehet - män	49,1		51,4
naiset - kvinnor	48,5		49,0
Terveysperusteiset poissaolot keskimäärin/henkilö- työvuosi (pvää) - Hälsorelaterad frånvaro i genomsnitt/ årsverke (dagar)	18,9	14,0	18,5
Työtaturmat (lkm) - Arbetsolycksfall (antal)	10	0	10
Työtaturmat (pvää) - Arbetsolycksfall (dagar)	219	0	275
Kunnan osuus työmarkkinatuesta - Kommunens andel av arbetsmarknadsstödet	830 076 €	900 000 €	878 579 €

Henkilöstöosasto - Personalavdelningen	101600					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	193 481 €	181 000 €	0 €	181 000 €	114 180 €	-66 820 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 865 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	165 246 €	181 000 €	0 €	181 000 €	103 461 €	-77 539 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	26 370 €	0 €	0 €	0 €	10 719 €	10 719 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-1 714 046 €	-1 734 668 €	-161 508 €	-1 896 176 €	-1 661 367 €	234 809 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-569 440 €	-693 792 €	38 492 €	-655 300 €	-475 356 €	179 943 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-287 476 €	-316 750 €	0 €	-316 750 €	-281 034 €	35 716 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-9 213 €	-7 400 €	0 €	-7 400 €	-8 570 €	-1 170 €
Avustukset - Understöd	-830 076 €	-700 000 €	-200 000 €	-900 000 €	-878 579 €	21 421 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-17 841 €	-16 726 €	0 €	-16 726 €	-17 827 €	-1 101 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-1 520 565 €	-1 553 668 €	-161 508 €	-1 715 176 €	-1 547 187 €	167 988 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Eteläkärjen ympäristöterveystoimi – Sydspetsens miljöhälsoskydd
Vastuuhenkilö: Terveysvalvonnan johtaja
Ansvarsperson: Direktören för hälsoövervakning

Toiminta

Ympäristöterveys, eläinlääkintä.

Tavoitteet

Hangon ja Raaseporin kaupungeista sekä Inkoon kun-
nasta koostuvan toiminta-alueen asukkaiden elinympä-
ristön terveyden ja turvallisuuden edistäminen. Ympä-
ristöterveydenhuollon lupa- ja valvontatehtävien,
eläinlääkinnän sekä eläinsuojelun hoitaminen toiminta-
alueella. Yksikön käytännön toiminta määritellään yksi-
kön valvontasuunnitelmien kautta. Eläinlääkinnässä
tuotetaan lainsäädännön mukaisesti palvelut, joita ei
yksityiseltä sektorilta välttämättä saa. Valtio kustantaa
eläinlääkäreiden suorittaman eläinsuojeluvalvonnan ja
eläintautien ehkäisyn. Perusvalvonnalta vie aikaa val-
tion tietokannan käyttöönotto ja sen puutteiden ai-
heuttama korvaavien toimintatapojen luominen hallin-
nossa. Valvonnan resurssitarve on suurempi kuin käy-
tettävissä oleva työaika.

Tavoitteiden toteutuminen

Toimintaan vaikuttivat pitkät poissaolot ja täyttämättö-
mät virat. Riskialteimmat kohteet on kuitenkin val-
vottu kattavasti ja toimintaa priorisoitu hallitusti. Lisä-
tietoja valvontasuunnitelman toteutumisen arvioin-
nista. Merkittävimmät vaikutukset talousarvion toteu-
tumiseen aiheutuivat henkilöstökuluista ja lisäänty-
neistä valvonnan tuloista.

Verksamhet

Miljöhälsa, veterinärvård.

Målsättningar

Främjandet av en hälsosam och säker livsmiljö på verk-
samsområdet som består av städerna Hangö och
Raseborg samt Ingå kommun. Skötseln av miljöhälsa-
vårdens tillstånds- och övervakningsärenden, veteri-
närsvård och djurskydd inom verksamhetsområdet. En-
hetens praktiska verksamhet definieras via enhetens
tillsynsplaner. Inom veterinärsvården produceras i enlig-
het med lagstiftningen de tjänster man inte nödvän-
digtvis får från privata sektorn. Staten står för den djur-
skyddstillsyn och förhindrande av djursjukdomar som
veterinärerna utför. I bruktagandet av den statliga data-
basen och behovet av ersättande processer i förvalt-
ningen, som den orsakar tar tid från det grundläggande
arbetet. Resursbehovet inom tillsynen är större än den
arbetstid som finns till förfogande.

Målens förverkligande

Långa frånvaron och obesatta tjänster påverkade verk-
samheten. De mest riskfyllda objekten har ändå över-
vakats på ett täckande sätt och verksamheten har prio-
riterats kontrollerat. Tilläggsuppgifter hittas i bedöm-
ningen av tillsynsplanens verkställighet. Budgetens
verkställighet påverkades mest av personalkostna-
derna och ökade inkomsterna från tillsynen.



Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal	8,5	9,5	8,9			
Suoritteet - Prestationer						
Ympäristöterveys - Miljöhälsovård						
-käs. hakemukset ja ilmoitukset/beh. ansökningar och anmälningar	107	80	143			
- tarkastukset / inspektioner	611	550	649			
- eläinsuojelu- ja tautitarkastukset / inspektioner inom djurskydd och djursjukdomar		100	53			
Eläinlääkintä - Veterinärvård						
- potilaiden määrä / antal patienter						
*Päivystys / jouren	2 139	2 000	2 192			
*kiirettömät suurelaimet / icke brådskande stordjur	226	250	250**			
** arvio / uppskattning						
Mittarit - Mätare						
Ympäristöterveys / Miljöhälsovård						
-Valvontaan käytettävissä oleva työaika (htv) - Resurser för övervakningen (årsverken)	6,2	6,5	6,5			
-Elintarvikevalvonnan kohteet (sis. alkutuotannon) - Objekt inom livsmedelsövervakningen (inkl. primärproduktion)	1 130	1 200	1 090			
-Terveystuotteen ilmoituksenvaraiset valvontakohteet Objekt med anmälningskyldighet enligt hälsoskyddslagen	400	400	400			
-Tupakkavalvonnan valvontakohteet - Övervakningsobjekt inom tobaksövervakningen	75	75	74			
-Lääkelain mukaiset valvontakohteet - Övervakningsobjekt inom läkemedelslagen	29	29	29			
Eteläkärjen ympäristöterveystoimi	101700					
Sydspetsens miljöhälsoskydd	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	775 890 €	842 449 €	0 €	842 449 €	791 457 €	-50 992 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	573 354 €	658 849 €	0 €	658 849 €	583 276 €	-75 573 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	197 520 €	182 000 €	0 €	182 000 €	203 634 €	21 634 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 872 €	1 600 €	0 €	1 600 €	-136 €	-1 736 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	3 144 €	0 €	0 €	0 €	4 684 €	4 684 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-877 201 €	-992 912 €	0 €	-992 912 €	-907 761 €	85 151 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-515 933 €	-578 085 €	0 €	-578 085 €	-512 920 €	65 165 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-311 729 €	-372 790 €	0 €	-372 790 €	-354 293 €	18 497 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förmödenheter	-4 411 €	-8 425 €	0 €	-8 425 €	-6 262 €	2 163 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-45 129 €	-33 612 €	0 €	-33 612 €	-34 286 €	-674 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-101 311 €	-150 463 €	0 €	-150 463 €	-116 304 €	34 159 €



YLEISHALLINTO - ALLMÄN FÖRVALTNING
Vahingonkorvaukset – Skadeersättningar
Vastuuhenkilö: kansliapäällikkö
Ansvarsperson: kanslichefen

Vahingonkorvaukset - Skadeersättningar	101900				TP BS 2021	Poikkeama Avvikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml		
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	0 €	0 €	0 €	0 €	32 893 €	32 893 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	32 893 €	32 893 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-496 684 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-448 469 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-264 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-80 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-47 872 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDRAG	-496 684 €	0 €	0 €	0 €	32 893 €	32 893 €



PERUSTURVA – GRUNDTRYGGHETEN

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Perusturvajohtaja
Grundtrygghetsdirektören

Osastot

Terveyskeskus, iäkkäiden palvelukeskus, sosiaalipalvelukeskus sekä hallintopalvelut ja asuntotoimen.

Toiminta-ajatus: Perusturvan tehtävänä on järjestää kaikille ikäluokille sosiaali- ja terveyspalvelut vaikuttavasti, laadukkaasti, kilpailukykyisesti, asukas/asiakaslähtöisesti, oikeudenmukaisesti, joustavasti ja yksilön itsemääräämisoikeutta kunnioittaen.

Tavoitteet

Sosiaali- ja terveydenhuoltouudistuksen (SOTE) suunnittelu keskeytettiin eduskuntavaalien yhteydessä. Uusi hallitus on nyt uudelleen aloittanut työn ja Uudellemaalle suunnitellaan erillISRatkaisu. Tämä tarkoittaisi, että Uusimaa jaettaisiin viiteen alueeseen ja läntinen alue ulottuisi Espoosta Hankoon, käsittäen 10 kuntaa.

Vuosi 2020 oli erityinen, koska Covid-19 virus levisi kulovalkean lailla koko maailmassa. Pandemia vaikuttaa myös kuntien talouteen, kuinka paljon, sitä ei vielä varmuudella voida sanoa, mutta on selvää, että pandemia tulee vaikuttamaan myös vuoden 2021 talouteen ja talousarvioon. Vaikka perusturva on onnistunut leikkaamaan kustannuksia, Hangolla on edelleen isot kustannukset sosiaali- ja terveydenhuollossa kansallisesti katsottuna, ja myös verrattaessa HUS-alueen kuntiin. Hangolle on tärkeää voida osoittaa Sote-uudistusta varten ja toimintaa ajatellen, että on edellytyksiä laadukkaiden ja kustannustehokkaiden palveluiden tuottamiselle asukkaille. Tämä asettaa isoja vaatimuksia kustannusleikkauksiin ja rakenteellisiin muutoksiin ja vaatimus kasvaa samalla kun väestön lukumäärä pienenee. Perusturvassa ei ole menty nopeisiin ja lyhytaikaisiin ratkaisuihin, vaan panostettu pysyvän kustannusvähennyksen tuomaan pitkäaikaiseen toimintasuunnitelmaan. Tämä tarkoittaa palvelurakenteen muuttamista siten, että se sopeutuu kaupungissa oleviin tarpeisiin. Uusia, tehokkaita menetelmiä talouden tasapainottamiseen tarvitaan. Samalla on syytä muistaa, että Hanko kamppailee monien isojen ja vaikeiden kysymysten kanssa. Ikääntyneiden kasvava määrä asettaa palvelurakenteelle vaatimuksia.

Avdelningar

Hälsocentralen, servicecentralen för äldreomsorgstjänster, servicecentralen för socialservicetjänster samt förvaltning och bostadsförvaltning.

Verksamhetsidé: Grundtrygghetens uppgift är att för alla åldersgrupper ordna social- och hälsovårdsservice verkningfullt, kvalitativt, konkurrenskraftigt, invånare/klientorienterat, rättvist, flexibelt och med respekt för individens självbestämmanderätt.

Målsättningar

Planerna med social- och hälsovårdsreformen (SOTE) avbröts i samband med riksdagsvalet. Den nya regeringen har nu på nytt påbörjat arbetet och man planerar att Nyland kan få en speciallösning. Det skulle betyda att Nyland delas upp i fem områden och västra området skulle sträcka sig från Esbo till Hangö innefattande 10 kommuner.

År 2020 var ett speciellt år då viruset Covid-19 spred sig som en löpeld över hela världen. Pandemin kommer även att påverka kommunernas ekonomi, hur mycket kan inte ännu med säkerhet fastställas men det står klart att pandemin kommer att påverka även år 2021 ekonomi och budget. Även om grundtryggheten lyckats skära sina kostnader under de senaste åren har Hangö nationellt sett och även om man jämför med HNS-områdets kommuner fortfarande höga kostnader inom social- och hälsovården. Inför Sote-reformen och med tanke på verksamheten är det viktigt att Hangö kan påvisa att man har förmågan att producera kvalitativa och kostnadseffektiva tjänster för invånarna. Detta ställer stora krav på nedskärningar och strukturella förändringar och kravet ökar i samma takt som befolkningens antal minskar. Inom grundtryggheten har man dock inte gått in för snabba och kortsiktiga lösningar utan satsat på en långsiktig åtgärdsplan som ger bestående kostnadsminskningar. Detta betyder att ändra på servicestrukturen så att den är anpassad för de behov som finns i staden. Nya effektiva metoder behövs för att balansera ekonomin. Samtidigt är det skäl att komma ihåg att Hangö kämpar med många stora och svåra frågor. Det växande antalet äldre ställer krav på servicestrukturen.



Perusturvan eri osastot työstävät jatkuvasti eri toimenpiteitä ratkaistakseen ja ennaltaehkäistäkseen ongelmia. Perusturvalla on tarkoitus vuoden 2020 aikana jatkaa rakenteellisia muutoksia ja palvelurakenteen sopeuttamista kaupungin toimintasuunnitelman ja strategian mukaisesti.

Paikallisten panosten lisäksi perusturvan edustajat osallistuvat sekä kansalliseen että alueelliseen suunnittelu- ja kehitystyöhön sekä osallistuvat SOTE-uudistuksesta johtuviin verkostokokouksiin ja valmisteleviin kokouksiin. Palveluiden laadun seuraaminen jatkuu Tk-forum benchmarking ohjelman toimesta, kunnan terveydenhuoltoon vertaillaan laadullisesti muihin kuntiin. Perusturvajohtaja osallistuu myös aktiivisesti länsi Uudenmaan kymmen kunnan (C10 kunnat) kokouksiin ja kehityshankkeisiin. C10-kunnat osallistuvat kansalliseen Sote-keskusprojektiin ja ovat saaneet saatu huomattavan summan projektia varten sosiaali- ja terveystieteiltä. Yhteistyö erikoissairaanhoidon kanssa tiivistetään. Sen lisäksi, että erikoissairaanhoidon kustannukset ovat isot, on Raaseporin sairaalalla toimintaa koskevia haasteita. HUS-hallitus päätti keväällä 2020, ettei yhteispäivystystä enää jatketa, mutta että sairaala anoo lupaa perushoitotason 24/7-päivystykselle. Jos anomus hyväksytään, aloitetaan 24/7 perustason päivystys 1.10.2020, mikä tarkoittaa, ettei sairaalalla enää tarvitse olla kirurgiaan, sisätauteihin ja anestesiaan erikoistuneita lääkäreitä. Osastotoimintaa pienennetään yhteen osastoon perushoitotasolla. Tarkoituksena on kehittää poliklinikkatoimintaa, jossa mahdollisuus eri erikoisalain vastaanottotoimintaan.

Sosiaalihuolto on evakuoitu nk. Kela-taloon sisäilman ongelmien takia. Suunnitteilla on terveystieteiden yhteyteen rakentaa uudet tilat lähelle neuvolaa. Näin olisi mahdollista keskittää sosiaali- ja terveydenhuolto yhteiseen campukseen. Suunnitelmat on toistaiseksi jäädytetty Sote-uudistuksen viivästyneen ja Covid-19 pandemian takia.

Tavoitteiden toteutuminen

Perusturvan tavoitteiden toteutuminen esitellään osastoittain.

Grundtrygghetens olika avdelningar jobbar ständigt med olika åtgärder för att åtgärda och förebygga problem. Grundtryggheten har för avsikt att under år 2021 fortsätta med de strukturella omändringarna och anpassningen av servicestrukturen i enlighet med stadens åtgärdsprogram och strategi.

Förutom de lokala insatserna deltar representanter från grundtryggheten i både nationella och regionala planerings- och utvecklingsarbete samt deltar i nätverksmöten och förberedande möten med anledning av SOTE-reformen. Uppföljningen av servicens kvalitet fortsätter via TK-forum benchmarking programmet, kommunens hälsovård jämförs kvalitetsmässigt med andra kommuner. Grundtrygghetsdirektören deltar aktivt i det så kallade C10 (västra Nylands tio kommuner) möten och utvecklingsprojekt. C10 kommunerna deltar i det nationella Sote-centralprojektet och har erhållit en märkbar summa för projektet av social-och hälsovårdsministeriet. Samarbetet med specialsjukvården intensifieras. Förutom att specialsjukvårdens kostnader är höga har HUS Raseborgs sjukhus utmaningar när det gäller verksamheten. HNS styrelse beslöt under våren 2020 att samjouren inte längre fortsätter men att sjukhuset ansöker om lov för 24/7 jour på primärvårdsnivå. Om anhållan godkänns påbörjas från och med 1.10.2020 jour på primärvårdsnivå 24/7 vilket betyder att sjukhuset inte mera behöver ha läkare specialiserade i kirurgi, inre medicin och anestesi 24/7. Avdelningsverksamheten reduceras till en avdelning på specialsjukvårdsnivå. Meningen är att utveckla poliklinikkverksamheten med möjlighet till mottagningsverksamhet inom flera olika specialiteter.

Socialvården har evakuerats till det s.k. Kela huset p.g.a. problem med luften i de tidigare utrymmena. Det finns planer på att i anslutning till hälsovårdscentralen och i närheten av rådgivningen bygga nya utrymmen. Det skulle ge en möjlighet att centralisera social- och hälsovården till ett gemensamt campus. Planerna är för tillfället lagda på is p.g.a. att Sote-reformen fördröjts och Covid-19 pandemin.

Målens förverkligande

Grundtrygghetens förverkligande av målsättningarna presenteras enligt avdelning.



PERUSTURVA - GRUNDTRYGGHETEN

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
--	---------------	---------------	---------------

Henkilökunta - Personal

Henkilötyövuodet - Årsverken (HTV2)	179,04	170,04	186,75
-------------------------------------	--------	--------	--------

Mittarit - Mätare

Ikäjakouma 2020 (%)	Hanko	Maan keskiarvo
Åldersförd. 2020 (%)	Hangö	Landets medeltal
0 - 14	11,9	15,6
15 - 64	55,1	61,7
Yli/över 64-	33,0	22,7

Hyvinvointikertomuksen mittarit/Välfärdsberättelsens mätare:

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
SOTE nettokustannukset €/asukas - SH nettokostnader €/invånare	4 244	4 244	

Tilastokeskus - Statistikcentralen:

Mannersuomi - Fastlandskommuner 2020	3 632
HUS-a-lue - HNS-området 2020	3 253
Hanko- Hangö 2020	4 277

Perusturva - Grundtryggheten

	102000					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	4 861 055 €	4 671 497 €	0 €	4 671 497 €	6 128 471 €	1 456 974 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 617 262 €	1 264 647 €	0 €	1 264 647 €	1 593 291 €	328 644 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	2 082 065 €	1 998 922 €	0 €	1 998 922 €	2 080 711 €	81 789 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	136 943 €	151 215 €	0 €	151 215 €	996 221 €	845 006 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 024 786 €	1 256 713 €	0 €	1 256 713 €	1 458 249 €	201 536 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-37 655 641 €	-38 636 970 €	-338 490 €	-38 975 460 €	-40 095 687 €	-1 120 227 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-9 777 924 €	-9 638 201 €	-338 490 €	-9 976 691 €	-10 375 354 €	-398 664 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-24 162 001 €	-25 232 341 €	0 €	-25 232 341 €	-26 244 743 €	-1 012 402 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-876 833 €	-876 388 €	0 €	-876 388 €	-980 894 €	-104 506 €
Avustukset - Understöd	-1 246 541 €	-1 337 400 €	0 €	-1 337 400 €	-961 456 €	375 944 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-1 592 341 €	-1 552 641 €	0 €	-1 552 641 €	-1 533 240 €	19 401 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-32 794 585 €	-33 965 473 €	-338 490 €	-34 303 963 €	-33 967 215 €	336 748 €



PERUSTURVA – GRUNDTRYGGHETEN
läkkäiden palvelukeskus – Servicecentralen för äldrevårdstjänster
Vastuhenkilö: läkkäiden palvelupäällikkö
Ansvarsperson: Äldreomsorgschefen

Toiminta

Ennalta ehkäisevät palvelut, avohoidon palvelut ja tehostettu palveluasuminen.

Toiminta-ajatus: läkkäiden palvelukeskuksen tehtävänä on tukea läkkäiden osallisuutta ja toimivuutta yhteiskunnan yhdenvertaisina jäseninä sekä vahvistaa heidän mahdollisuuksiaan viettää mahdollisimman tervettä ja toimintakykyistä elämää.

Tavoitteet

Palvelut pyritään toteuttamaan niin, että iäkkäällä henkilöllä olisi mahdollisuus asua ensisijaisesti yksityisessä kodissaan tai muussa kodinomaisessa paikassa. Palvelujen avulla iäkäs henkilö voi kokea elämänsä turvalliseksi, merkitykselliseksi ja arvokkaaksi. Palvelujen avulla pyritään edistämään ikääntyneiden sujuvaa ja toimivaa arkea sekä jokaiselle omanlaista hyvää elämää. Tavoitteena on, että läkkäiden palvelukeskus tuottaa laadultaan hyviä, mutta kustannustehokkaita palveluja. läkkäiden palvelukeskuksessa on myönteinen työilmapiiri ja asiakaspalveluhenki, joka toteutuu ammattitaitoisen ja työhönsä sitoutuneen henkilökunnan avulla.

Ennaltaehkäisevissä palveluissa työskentelevät palveluohjaaja/omaishoidon yhteyshenkilö, sosiaaliohjaaja, terveydenhoitaja/muistihoitaja ja fysioterapeutti. Ennaltaehkäisevät palvelut palvelujen keskeisenä tehtävänä on ikääntyneiden asiakkaiden palveluneuvonta ja – ohjaus, palvelutarpeiden arviointi sekä seuraavien palvelujen tarjoaminen:

- Palveluohjaajan/omaishoidon yhteyshenkilön ja sosiaaliohjaajan tarjoamat palveluneuvonta ja – ohjaus sekä palvelutarpeiden arvioinnit.
- Palveluohjaaja vastaa iäkkään asiakkaan palvelujen yhteensovittamisesta ja myöntää asiakkaalle hänen palvelutarpeen mukaiset tukipalvelut.
- Sosiaaliohjaaja neuvoo ja avustaa edunvalvontaan, taloudellisiin asioihin, sosiaalietuuksiin ja niiden hakemiseen sekä iäkkäiden palveluihin liittyvissä asioissa.
- Terveydenhoitajan palvelut, hyvinvointitapaamiset ja terveystarkastukset.

Verksamhet

Förebyggande tjänster, öppenvårdservice och effektiverad boendeservice.

Verksamhetsidé: Servicecentralen för äldrevårdstjänster har som uppgift att stöda de äldres delaktighet och möjlighet att fungera som likvärdiga samhällsmedlemmar och att stärka deras förutsättningar för att leva ett så friskt och handlingskraftigt liv som möjligt.

Målsättningar

Man strävar till att ordna servicen så, att den äldre kan uppleva sitt liv som tryggt, meningsfullt och värdefullt, och att han/hon har möjlighet att i första hand bo i sitt privata hem eller i ett hemligt boende. Med äldreservicen vill man främja en smidig och fungerande vardag för de äldre samt individuellt gott liv för alla. Målet är att servicecentralen för äldre producerar tjänster som är av god kvalitet, men ändå kostnadseffektiva. I äldreomsorgcentralen råder en positiv arbetsatmosfär och en serviceanda utgående från klienten, som förverkligas med hjälp av en yrkeskunnig och i sitt arbete engagerad personal.

Inom förebyggande service arbetar servicehandlare/närståendevärdens kontaktperson, socialhandlare, hälsovårdare/minneskötare och fysioterapeut. Centrala uppgifter för den förebyggande servicen är de äldre klienternas servicerådgivning och – handledning, servicebehovskartläggning samt följande tjänster:

- Servicehandledarens/närståendevärdens kontaktpersons och socialhandledarens servicerådgivning och – handledning och servicebehovskartläggningar.
- Servicehandledaren har ansvar för samordning av den äldres tjänster och hon beviljar den äldre klienten de stödtjänster, som den äldre behöver.
- Socialhandledaren ger rådgivning och hjälper till med intressebevakning, ekonomiska åligganden, sociala förmåner och ansökning av dem samt i ärenden i anknytning till äldreservice för äldreomsorgscentralens klienter.
- Hälsovårdarservicen, välmåendepalaver och hälso- granskningar.



- Muistihoitajan palvelut ja muistivastaanotto yhteistyössä Pihlajalinnan geriatriin kanssa. Muistihoitaja järjestää yhteistyössä Uudenmaan Muistiluotsin kanssa Muistikahvila- ja Muistitreeni -tilaisuuksia sekä vertaistukiryhmätoimintaa muistisairaiden asiakkaiden omaisille. Muistihoitaja osallistuu 2021 yhdessä kotihoidon kanssa Suomen Muistiasiantuntijoiden Lupa puhua – hankkeeseen.
- Fysioterapeutin palvelut, liikuntaneuvonta sekä apuvälinetarpeiden ja asunnonmuutostyötarpeiden kartoitukset. Fysioterapeutti järjestää yhteistyössä Uudenmaan Muistiluotsin kanssa liikuntaryhmätoimintaa muistisairaille.
Fysioterapeutti osallistuu yhdessä kotikuntoutuksen lähihoitajan kanssa HUS:n järjestämään iäkkäiden ihmisten kaatumisia ehkäisevään Hyvä kierre – projektiin. Hangon oma Kaatumisten ennaltaehkäisy –projekti käynnistyi keväällä 2020. Projektin myötä pyritään löytämään liikunnallisia keinoja, joiden avulla voidaan ehkäistä 65 vuotta täyttäneiden kaatumisia. Covid -19 epidemian aiheuttamien viivästyksien vuoksi projektia jatketaan vuoden 2021 puolelle. Aluehallintovirasto myönsi iäkkäiden palvelukeskukselle taloudellisen avustuksen projektin toteuttamista varten.
Fysioterapeutti koordinoi yhteistyössä erityisliikunnan suunnittelijan ja kolmannen sektorin edustajan kanssa Voimaa Vanhuuteen – projektin pohjalta kehitettyä vapaaehtoistoimintaa. Vapaaehtoisia on tällä hetkellä noin 90. Vapaaehtoiset toimivat kotona tai palvelutalossa asuvien iäkkäiden ulkoiluystävinä ja he ohjaavat kuntosaliryhmiä. Vapaaehtoiset toimivat myös rixsapyöräkuljettajina ja järjestävät yhteistyössä fysioterapeutin ja erityisliikunnan suunnittelijan kanssa erilaisia tapahtumia.
- Palveluohjaajan myöntämät avohoidon tukipalvelut, joita ovat turva-, ateria- ja kauppapalvelut.
- Omaishoidontuki; Palveluohjaaja/omaishoidon yhteyshenkilö pitää säännöllistä yhteyttä omaishoidon asiakkaisiin ja järjestää yhteistyössä Eskan (Espoon ja Kauniaisten Omaishoitajat ja Läheiset Ry) kanssa omaishoitajien valmennustilaisuuksia ja omaishoitajien vertaistukiryhmätoimintaa. Omaishoidon yhteyshenkilö vastaa myös omaishoitajien terveystarkastuksista. Omaishoidontuen kokonaisuuteen kuuluvat lisäksi omaishoitajille maksettavat omaishoidon palkkiot ja omaishoitajien lakisääteisten vapaapäivien aikaisen hoidon järjestäminen.
- Minneskötarservicen och minnesmottagning i samarbete med Pihlajalinnas geriater. Minneskötaren ordnar i samarbete med Nylands Minneslots Minnes café- och Minnesträningsstillfällen samt stödgruppverksamhet för närstående som vårdar minnesjuk anhörig. Minneskötaren deltar 2021 i samarbete med hemvården i projektet Lupa puhua, som ordnas av Finlands Minnesspecialister.
- Fysioterapiservicen, motionsrådgivning samt kartläggning för hjälpmedelservice- och bostadsförändringsbehov. Fysioterapeuten ordnar i samarbete med Nylands Minneslots motionsgrupper för personer med minnessjukdom.
Fysioterapeuten deltar tillsammans med hemrehabiliteringens närvårdare i HNS Hyvä kierre – projektet, som är ett projekt, där man förebygger äldre personers fallolyckor. Hangös eget projekt Förebyggande av fallolyckor inleddes våren 2020. Genom projektet försöker man hitta motionssätt, med vilka man förebygger fallolyckor hos 65 år fyllda. På grund av Covid -19 epidemins förlängs projektet in i 2021.
Projektet beviljades understöd av Regionförvaltningscentralen för att förverkliga projektet. Fysioterapeuten tillsammans med specialidrottsplaneraren och tredje sektorns representant koordinerar verksamheten, som utvecklades inom Kraft i året –projektet. Det finns ca 90 frivilliga aktörer för tillfället. Frivilliga promenadkompisar besöker äldre i sina hem och i servicehus. Frivilliga leder konditionssalsgrupper för äldre. En del frivilliga fungerar som rikshacykel lotisar och ordnar i samarbete med fysioterapeut och specialidrottsplaneraren även andra evenemang.
- Öppenvårdens stödtjänster, som servicehandledaren beviljar: trygghets-, lunch- och butikservice.
- Närståendevård; Servicehandledaren/kontaktpersonen för närståendevård håller regelbunden kontakt med närståendevårdsklienterna och ordnar i samarbete med Eska (Esbo och Grankulla Närståendevårdare och Vänner r.f.) sammankomster och stödgruppverksamhet för närståendevårdarna. Kontaktpersonen för närståendevård ansvarar också för närståendevårdarnas hälsogranskningar. Till stöd för närståendevård hör även utbetalning av närståendevårdarsarvode till närståendevårdarna och ordnande av vård under de lagstadgade lediga dagarna, som närståendevårdarna har rätt till.



Avohoidon palvelut koostuvat päivätoiminnasta, hygieniapalveluista, kotikuntoutuksesta ja kotihoidosta (kotipalvelu ja kotisairaanhoido). Avohoito tarjoaa seuraavat palvelut:

- läkkäiden kuntouttava päivätoiminta palvelutalo Astrean päiväkeskuksessa.
- Kylvetys ja vaatehuoltopalvelut palvelutalo Astreassa.
- Tehostettu kotikuntoutus ja kotiutustoiminta. Kotikuntoutusryhmässä työskentelevät sairaanhoitaja, fysioterapeutti ja lähihoitaja. Kotikuntoutusryhmä toimii kuntouttavalla työotteella asiakkaiden kotona ja osallistuu kiinteästi asiakkaiden kotiutuksiin.
- Kotihoidon palveluina kotipalvelu ja kotisairaanhoido.
- Kotihoidon ja kotikuntoutuksen asiakkaille ympäri vuorokautinen geriatrinen lääkäri-palvelu yhteistyössä Pihlajalinnan kanssa.

Palveluasumisen palveluihin kuuluvat omassa tuotannossa olevat Palvelutalo Astrean lyhytaikaiset ja pitkäaikaiset sekä ostopalveluina hankittavat tehostetun palveluasumisen paikat Hangossa. Asiakkaita voi sijoittaa kotikuntalain perusteella tehostettuun palveluasumiseen Hangossa ja Hangon ulkopuolella. Hangossa asuvien tehostetun palveluasumisen asiakkaiden palveluasumisen palveluun sisältyy ympäri vuorokautinen geriatrinen lääkäripalvelu, joka järjestetään yhteistyössä Pihlajalinnan kanssa.

Lisäksi huomioitavia asioita:

- Perhehoidon mahdollisuuksia Hangossa selvitetään.
- Sosiaalihuoltolain mukaisissa kuljetus-palveluissa siirrytään Espoon johdolla valmisteltuun kuljetus-palvelujen hankintaan.
- Tehostetun palveluasumisen ostopalvelut hankitaan Espoon johdolla valmistellun tehostetun palveluasumisen hankinnan mukaisesti.
- läkkäiden palvelukeskus edesauttaa iäkkäiden omaehtoista toimintaa, eri toimijoiden yhteistä tekemistä sekä kunnan eri toimialojen yhteistyötä. Pyritään saamaan vapaaehtoisia mukaan ikääntyneiden kerhotoimintojen järjestämiseen.
- Astrean päiväkeskuksen viriketoiminnan ohjaajan toimi 210444 poistetaan ja viriketoiminnan ohjaajan toimi 210443 jää toistaiseksi avoimeksi ja päiväkeskuksen toiminta arvioidaan uudelleen.

Tjänsterna inom öppenvården utgörs av dagverksamhet, hygienstjänst, hemrehabilitering och hemservice (hemvård och hemsjukvård). Öppenvården erbjuder följande tjänster:

- Rehabiliterande dagverksamhet för äldre i Servicehuset Astreas dagcentral.
- Bad- och klädservice i Servicehuset Astrea.
- Effektiviserad hemrehabilitering och hemförlovningsverksamhet. I hemrehabiliteringsgruppen jobbar en sjuksköterska, fysioterapeut och närstående. Hemrehabiliteringsgruppen verkar med ett rehabiliterande arbetsgrepp hemma hos klienten och deltar intensivt då en klient hemförlovas.
- Hemservicetjänster, som består av hemvård och hemsjukvård.
- För hemvårdens och hemrehabiliteringsklienter erbjuds geriatrisk läkarservice dygnet runt i samarbete med Pihlajalinn.

Till serviceboendetjänsterna hör i egen produktion kortvariga och långvariga effektiviserade serviceboendeplatser i Servicehuset Astrea samt som köptjänster i Hangö. Enligt hemkommunlagen kan klienter placeras i effektiviserat serviceboende i Hangö och utanför Hangö. Effektiviserad serviceboende-servicen, som organiseras i Hangö inkluderar geriatrisk läkarservice dygnet runt i samarbete med Pihlajalinn.

Övrigt att observera:

- Möjlighet till familjevård i Hangö utreds.
- Gällande färdtjänst enligt Socialvårdslagen, övergår vi till den färdtjänstservice, som Esbo har berett.
- Köptjänster för effektiviserat serviceboende anskaffas enligt den anskaffningsplan för effektiviserat serviceboende, som Esbo har berett.
- Servicecentralen för äldrevårdstjänster främjar de äldres frivilliga verksamhet, olika aktörers gemensamma göranden samt samarbete inom kommunens olika instanser. Vi försöker få med frivilliga i ordnande av klubbverksamhet för äldre.
- Ledarbefattningen 210444 för Astreas rekreativ verksamhet vid dagcentralen tas bort och ledarbefattning 210443 för rekreativ verksamhet lämnas tills vidare öppen och dagcentralens verksamhet uppskattas på nytt.



Tavoitteiden toteutuminen

lääkäiden palvelukeskuksen toiminta ja palvelut toteutuivat vuonna 2021 pääasiassa tavoitteiden mukaisesti. Perustoimintojen lisäksi HUS:n iäkkäiden ihmisten kaatumisia ehkäisevän Hyvä kierre – projektin myötä Hangon oma Kaatumisten ennaltaehkäisy –projekti toteutui suunnitellusti ja toimintaa päätettiin jatkaa ja kehittää vielä seuraavan vuoden aikana. Avilta haettiin tätä varten toiminta-avustusta vuodelle 2022.

lääkäiden palvelukeskuksen toiminnassa tapahtui suuri muutos, kun Hangon kaupunki päätti siirtää Hangon palveluasunnot säätiön ylläpitämän Palvelutalo Novan toiminnan omaan tuotantonsa ja henkilökunnan liikkeenluovutuksella kaupungin palvelukseen. Sopimus toiminnan ja henkilökunnan siirrosta tehtiin 29.10.2021. Novan toiminta ja henkilökunta siirtyivät Hangon kaupungille 1.11.2021 alkaen.

Koronapandemia ja siitä johtuneet rajoitustoimenpiteet vaikeuttivat etenkin päiväkeskuksen toiminnan ja muiden ryhmätoimintojen, kuten muistisairaiden ja omaishoitajien vertaistukiryhmien järjestämistä. Osa ryhmätoiminnoista jouduttiin keskeyttämään määräajaksi. Rajoitustoimenpiteiden havaittiin kuormittaneen erityisesti omaishoitajia. Tästä syystä omaishoidon asiakkaiden tukemiseksi iäkkäiden palvelukeskuksen toimi 210710 muutettiin kokeiluluontoisesti omaishoidon vastuuhenkilön määräaikaiseksi toimeksi ajalle 3.5.-31.12.2021. Kokeilun pohjalta nähtiin tarpeelliseksi perustaa uusi osa-aikainen omaishoidon koordinaattorin toimi.

Sosiaali- ja terveydenhuollon henkilökunnan alati vaikeampi saatavuus aiheutti iäkkäiden palveluille haasteita läpi vuoden ja etenkin kesälomien aikaan. Työvoimapula on vaikuttanut haitallisesti etenkin avohoidon ja palveluasumisen henkilökunnan ja työnjohdon työssä viihtymiseen ja jaksamiseen.

Tavoitteista jäivät toteutumatta iäkkäiden perhehoidon mahdollisuuksien selvittäminen, sosiaalihuoltolain mukaisen kuljetuspalvelun hankinta yhteistyössä muiden Länsi-Uusimaan kuntien kanssa sekä iäkkäiden omaehtoisen yhteisöllisen toiminnan kehittäminen yhteistyössä vapaaehtoisten ja kolmannen sektorin edustajien kanssa.

Mälens förverkligande

Verksamheten och servicen i Servicecentralen för äldrevårdstjänster förverkligades år 2021 i huvudsak enligt målsättningarna. Förutom grundverksamheten, så i enlighet med HUS Hyvä kierre-projektet gällande förebyggande av äldre personers fallolyckor, förverkligades Hangös egna projekt Förebyggande av fallolyckor enligt planerna och man beslutade fortsätta med verksamheten och ännu utveckla den under följande år. För detta ansöktes om verksamhetsbidrag av Avi för år 2022.

I Servicecentralen för äldrevårdstjänsters verksamhet skedde en stor förändring, då Hangö stad beslöt flytta verksamheten i Servicehuset Nova, som Stiftelsen för Hangö servicebostäder upprätthållit, till sin egen verksamhet och personalen flyttades över till stadens tjänst genom överlåtelse av företag. Avtal om flytt av verksamhet och personal gjordes 29.10.2021. Verksamheten och personalen i Nova överfördes till Hangö stad fr.o.m. 1.11.2021.

Coronapandemin och de begränsningar som det medförde försvårade i synnerhet dagcentralens verksamhet och övrig gruppverksamhet, såsom ordnandet av minnessjukas och närståendevärdars kamratstödsgrupper. En del av gruppverksamheterna var tvungna att avbrytas på viss tid. Begränsningsåtgärderna drabbade speciellt närståendevärdarna. På grund av det här ändrades i försökssyfte tjänsten 210710 inom servicecentralen för äldrevårdstjänster till en tjänst som ansvarsperson för närståendevärd för viss tid 3.5-31.12.2021 för att stöda klienterna inom närståendevärd. Enligt försöket ansåg man som nödvändigt att inrätta en ny deltidstjänst som koordinator inom närståendevärd.

Den alltjämt svårare tillgängligheten av personal inom social- och hälsovården, förorsakade utmaningar för servicen för äldre under hela året och i synnerhet under sommarsemestrarna. Bristen på arbetskraft har inverkat negativt speciellt för personalen och arbetsledningen inom öppenvården och serviceboendena med tanke på att trivas och orka med arbetet.

Det som blev oförverkligat av målsättningarna, var utredning av familjevård för äldre, anskaffning av färdtjänst enligt socialvårdslagen, det här i samarbete med övriga kommuner i Västnyland samt utveckling av de äldres frivilliga samfundsverksamhet i samarbete med frivilliga och tredje sektorns representanter.



lökkäiden palvelukeskuksen toiminta ylitti talousarvioon varatut määrärahat ja tästä syystä löökkäiden palvelukeskus joutui anomaan lisämäärärahaa 300 000 €. Valtuusto myönsi lisämäärärahan 12.10.2021, § 82.

Verksamheten i servicecentralen för äldrevårdstjänster överskred budgetmedlen och på grund av detta var servicecentralen för äldrevårdstjänster tvungen att anhalla om tilläggsanslag 300 000 €. Stadsfullmäktige beviljade tilläggsanslaget den 12.10.2021, § 82.

lökkäiden palvelukeskus - Äldreomsorgscentralen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken (HTV2)	91,98	83,2	98,83
Suoritteet - Prestationer			
Palveluohjaaja - Servicehandledare			
Tehdyt palvelutarpeen arvioinnit - Antal av kartl. för servicebe	123	200	
Omaishoitajien terveystarkastusten lkm -	0	20	22
Antal av hälsogranskningar för närståendevårdare			
Terveydenhoitaja - Hälsovårdare			
Hyvinvointitapaamisten/terveystarkastusten lkm -	336	320	388
Antal av välmäendepalaver/hälsogranskningar			
Muistihoitaja - Minneskötare			
Asiakkaat - Klienter	146	150	172
Käynnit - Besök	217	200	281
Fysioterapia - Fysioterapi			
Asiakkaat - Klienter	157	100	138
Kotikäynnit - Hembesök	317	300	274
Tukipalvelut - Stödtjänster			
Ruokapalvelu - Matservice			
Asiakkaat - Klienter	112	96	114
Kotiin kulj. aterioiden lkm - Antal av hemlevererade portioner	0	9525	14728
Turvapuhelinasiakkaat - Trygghetstelefonklienter	194	180	212
Kulj.palveluasiakkaat (Shl) - Färdtjänstclienter (Svl)	56	55	55
Vaatehuoltoasiakkaat - Klädvårdclienter	53	55	55
Peseytymispalvelu - Hygieneservice			
Asiakkaat - Klienter	22	26	22
Käynnit - Besök	0	725	423
Kauppapalvelu - Butiksservice			
Asiakkaat - Klienter	54	56	47
Kotiin kulj. kauppakasien lkm - Antal av hemlevererade inköp	0	1259	1353
Päivätoiminta - Dagverksamhet			
Asiakkaat - Klienter			
Käynnit - Besök	0	2 547	
Omaishoito - Närståendevård			
Asiakkaat 75 v. täyttäneet - Klienter 75 år fyllda	68	70	74
Asiakkaat 65 v. täyttäneet - Klienter 65 år fyllda	88	93	98
Kotihoito KH (kotipalvelu ja kotisairaanhoito) -			
Vård i hemmet VIH (hemservice och hemsjukvård)			
Kotihoidon asiakkaat yht. - Vård i hemmet klienter sammanl.	314	328	423 Koronarokotuksia
Kotihoidon käynnit yht. - Antal besök sammanl.	91 313	77 700	96 473 Koronarokotuksia
Kotikuntoutus/ Hemrehabilitering			
Kotikuntoutuksen asiakkaat yht. - Hemrehabilitering klienter :	58	70	112
Kotikuntoutuksen käynnit yht. - Antal besök sammanlagt	1 880	2 600	1 528



lääkäiden palvelukeskus - Äldreomsorgscentralen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Palveluasuminen, paikat -Serviceboende, platser			
Kaupungin oma tuotanto - Stadens egen produktion			
Astrea	26	26	26
Hoivavuorokaudet - Vårddygn			
Kaupungin oma tuotanto - Stadens egen produktion			
Astrea	8 842	9 490	10 155
Ostopalvelu - Köptjänst			
Lähteen hoivakoti	8 825	8 395	9 375
Palvelutalo Nova	11 419	11 714	11 487
Lyhytaikainen palveluasuminen - Kortvård i serviceboende			
Paikat - Platser			
Lyhytaikaishoito Astrea - Kortvård Astrea	4	4	4
Hoitovuorokaudet - Vårddygn			
Lyhytaikaishoito Astrea - Kortvård Astrea	1 027	1 460	1 097

lääkäiden palvelukeskus - Äldreomsorgscentralen	102100				TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml		
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÅKTER	2 400 174 €	2 238 339 €	0 €	2 238 339 €	2 513 706 €	275 367 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	381 208 €	296 677 €	0 €	296 677 €	374 365 €	77 688 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	1 359 199 €	1 277 830 €	0 €	1 277 830 €	1 429 369 €	151 539 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	11 307 €	0 €	0 €	0 €	74 968 €	74 968 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	648 461 €	663 832 €	0 €	663 832 €	635 003 €	-28 829 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-9 763 732 €	-9 005 321 €	-299 997 €	-9 305 318 €	-10 019 286 €	-713 968 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-4 521 466 €	-4 037 544 €	-299 997 €	-4 337 541 €	-4 916 311 €	-578 769 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 894 455 €	-3 642 708 €	0 €	-3 642 708 €	-3 733 754 €	-91 046 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-134 154 €	-90 868 €	0 €	-90 868 €	-148 256 €	-57 389 €
Avustukset - Understöd	-450 871 €	-469 000 €	0 €	-469 000 €	-465 688 €	3 312 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-762 786 €	-765 201 €	0 €	-765 201 €	-755 277 €	9 924 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-7 363 558 €	-6 766 982 €	-299 997 €	-7 066 979 €	-7 505 580 €	-438 602 €



PERUSTURVA – GRUNDTRYGGHETEN
Sosiaalipalvelukeskus – Servicecentralen för socialvårdstjänster
Vastuuhenkilö: Sosiaalipalvelupäällikkö
Ansvarsperson: Socialservicechefen

Toiminta

Lapsiperheiden palveluiden yksikkö, lastensuojelu, adoptioneuvonta, isyys- ja huoltajuuskysymykset, valvotut ja tuetut tapaamiset, aikuissosiaalityö, sosiaaliohjaus, täydentävä ja ennaltaehkäisevä toimeentulotuki, kuntouttava työtoiminta, pakolais- ja maahanmuuttotyö, vammaispalvelu, erityishuolto, sosiaalihuollon mielenterveys- ja päihdetyö.

Tavoitteet

Koronarajoitteiden vuoksi ei keväällä 2020 voitu useampaa suunniteltua panostusta ja projektia aloittaa. Kevään, harvinaisen vähäisten yhteydenottojen jakson jälkeen, kasvoi määrä juuri ennen kesää ja oli tasainen, kunnes heti kesän jälkeen tuli vielä lisäys. Voidaan havaita kasvanut tuen tarve sosiaalipalvelukeskuksen kummassakin yksikössä, ja meidän on oltava valmiita siihen, että vuonna 2021 voi tuoda mukanaan uusia haasteita, riippuen siitä, miten yhteiskunnan tartuntatilanne kehittyy.

Koska perhekeskustoiminta tulevana vuonna tulee suunnitella niin, että se vastaa kansallisia suuntaviivoja, tulee avoin päiväkotitoiminta Pikku-Lillanissa vuonna 2021 siirtymään sivistyksen alaisuuteen, missä on synergioita muun päivähoidon kanssa. Tämä sosionomivakanssi siirtyy sivistykselle vuonna 2021.

Systeemisen lastensuojelutyön koulutusta lykättiin syksyyn 2020 ja se tulee vuonna 2021 olemaan lapsiperheiden palvelujen ja lastensuojelun kehityksen painopiste oman yksikön omien prosessien ja työnkuvien ohella. Kun me tulevana vuonna jatkamme avohuoltoon panostamista, ehdotetaan, että aikaisempi projektialkattu lähihoitaja saisi pysyvän jatkon sosiaalipalvelukeskuksessa. Lähihoitajan vakanssipohja siirtyy varhaiskasvatuksesta sosiaalipalvelukeskukselle. Hänen työkuvasa on suunniteltu sisältävän tuen kaikille sosiaalipalvelukeskuksen kohderyhmille. Tällä tavoin on mahdollista avohuollon ostopalveluihin saada säästöjä.

Verksamhet

Enheten service för barnfamiljer, barnskydd, adoptionsrådgivning, faderskaps- och vårdnadsfrågor, övervakade och stödda träffar, vuxensocialarbete, socialhandledning, kompletterande och förebyggande utkomststöd, rehabiliterande arbetsverksamhet, flykting- och invandrararbete, handikappservice, specialomsorg, socialvårdens mental- och rusvårdsarbete.

Målsättningar

På grund av Coronarestriktionerna under våren 2020 kunde ett flertal planerade satsningar och projekt inte inledas. Efter en period under våren av ovanligt få kontakttaganden till socialvården, ökade mängden just före sommaren och var konstant tills det kom en ytterligare ökning strax efter sommaren. Det går att se ett ökat stödbehov inom socialservicecentralens båda enheter, och vi bör vara beredda på att år 2021 kan medföra nya utmaningar beroende på hur smittosituationen i samhället kommer att utvecklas.

Då familjecenterverksamhet under det kommande året bör planeras så att det motsvarar de nationella riktlinjerna, kommer den öppna daghemsverksamheten Pikku-Lilla år 2021 att överflyttas under bildningen där det finns synergier med den övriga dagvården.

Utbildningen i det systemiska barnskyddsarbetet sköts upp till hösten 2020 och det kommer att år 2021 vara enheten service för barnfamiljers och barnskyddets utvecklingstyngdpunkt vid sidan av att arbeta med den egna enhetens processer och arbetsbild. Då vi under det kommande året fortsätter att satsa på öppenvården föreslås den tidigare projektanställda närvårdaren få en permanent fortsättning inom socialservicecentralen. Hennes arbetsbild har planerats till att omfatta stöd till samtliga av socialservicecentralens målgrupper. På detta vis är det möjligt, att få inbesparingar i de inköpta öppenvårdskostnaderna.



Työikäisten palveluissa tulee yhteistyö Kelan, TE-toimiston ja muiden toimijoiden kanssa vahvistaa. Yhteiskunnan tämänhetkinen tilanne on tuonut mukanaan moniammatillisen tuen lisääntyneen tarpeen asiakkaisamme. Sosiaalipalvelukeskuksen välivuokrattujen asuntojen asiakkaille tullaan tarjoamaan säännöllistä sosiaaliohjausta ja tukea. Tulemme tekemään perusteellisen palvelutarpeen arvioinnin toistuvien asiakkaiden osalta havaitaksemme mihin tukitoimenpiteet tulee kohdistaa.

Kanta-työn yhteydessä tulee oman organisaation prosessit ja työnkuvat tarkastaa samalla kun yhteistyö iäkkäiden palvelukeskuksen ja sosiaalipalvelukeskuksen välillä on selkeytettävä ja tehostettava optimaalisen synergian saavuttamiseksi.

Vuoden 2021 aikana tulee sosiaalipalvelukeskuksen kehittää kuntouttavaa työtoimintaa tarkastamalla kaupungin omia pajoja verrattuna ostettujen toimijoiden panostukseen ja toimintaan. Sosiaalipalvelukeskus on arvioinut, että n. 90 henkilöä voivat ottaa osaa kuntouttavasta työtoiminnasta vuonna 2021. 60 henkilön kohdalla tulemme ostamaan tämän toiminnan kolmannen sektorin toimijoilta, 30 henkilöä tulee saamaan palvelun kaupungin omien pajojen kautta. Kaupungin on panostettava oman toiminnan kehittämiseen, koska nk. Kehä-korvaus kaupungille on samansuuruinen riippumatta järjestetäänkö kuntouttava toiminta itse tai kolmannen sektorin toimesta.

Päihdekuntoutuksen tarjonnalle on olemassa tarve ja jatkuva tavoite tulevalle vuodelle on, yrittää tavoittaa etenkin nuoret päihteiden käyttäjät ja tarjota heille apua päihdeikäytön aikaisessa vaiheessa.

Vammaispalveluissa jatketaan asiakassuunnitelmien läpikäyminen ja suunnitteilla on yhteistyön kehittäminen ja tehostaminen etenkin erityishuollon kohdalla.

Vuoden 2020 aikana sosiaalipalvelukeskuksella on ollut haasteita täyttämättömien sosiaalityöntekijävirkojen takia. Turvataksemme riittävän henkilökunnan ja ylläpitääksemme lakisääteisen palvelun, on palkat tarkistettava vastaamaan lähikuntien palkkatasoa. Sosiaalityön yksityisten toimijoiden ostaminen ei pitkällä tähtäimellä ole toiminnallisesti eikä taloudellisesti tarkoituksenmukaista.

Inom service för personer i arbetsför ålder kommer samarbetet med FPA, TE-centralen samt andra aktörer att förstärkas. Den nuvarande situationen i samhället har medfört att det har uppstått ett ökat behov av multiprofessionellt stöd kring våra klienter. För klienterna i de av socialservicecentralen upphyrda lägenheter kommer regelbunden socialhandledning och stöd att erbjudas. Vi kommer att göra en grundläggande kartläggning av de återkommande klienternas servicebehov för att identifiera var stödinsatser bör planeras in.

I samband med Kanta arbetet bör den egna organisationens processer och arbetsbeskrivningar ses över samtidigt som samarbetet mellan åldringsvårdscentralen och socialservicecentralen bör klargöras och effektiviseras för att uppnå en optimal synergi.

Under år 2021 kommer socialservicecentralen att utveckla den rehabiliterande arbetsverksamheten genom att se över stadens egna verkstäder jämfört med de inköpta aktörernas insatser och verksamhet. Socialservicecentralen har beräknat att ca 90 personer kommer att få ta del av den rehabiliterande verksamheten under år 2021. För 60 personers del så köper vi in denna service av tredje sektorns aktörer, 30 personer kommer att få service via stadens egna verkstäder. Staden bör satsa på att utveckla den egna verksamheten då den s.k. Kehä-ersättningen till staden är lika stor oberoende om vi ordnar rehabiliterande arbetsverksamhet i egen regi eller av tredje sektorn.

Det finns ett behov av att erbjuda rusmedelsrehabilitering och den fortsatta målsättningen för det kommande året är att försöka nå i synnerhet unga missbrukare och kunna erbjuda dem hjälp i ett tidigt skede av missbruket.

Inom handikappservicen fortsätter genomgången av klientplaner och det finns en plan att utveckla och intensifiera samarbetet speciellt inom specialomsorgen.

Under år 2020 har socialservicecentralen haft en utmaning p.g.a. obesatta socialarbetartjänster. För att trygga tillgången till tillräcklig personal och kunna upprätthålla lagstadgad service, bör lönerna justeras så att de motsvarar den lönenivå som finns i de omkringliggande kommunerna. Att köpa in privata aktörer inom socialt arbete är långsiktigt varken verksamhetsmässigt eller ekonomiskt ändamålsenligt.



Tavoitteiden toteutuminen

Vuoden 2021 aikana on sosiaalipalvelukeskuksen kaikilla osastoilla todettu lisääntyneen tuen tarve. Yhteydenotot sosiaalihuoltoon ja ilmoitusten määrä on tänä vuonna noussut merkittävästi. Vuosi on ollut haasteellinen useille asiakkaillemme ja ongelmat ovat useissa tapauksissa olleet huomattavat.

Ostopalveluiden kustannukset ovat nousseet lapsiperheiden palveluissa, lastensuojelussa, mutta myös työikäisten palveluiden yksikössä. Sijoitettujen lasten määrä on lisääntynyt ja vastaavanlainen kehitys suunta on huomattavissa myös aikuisten palveluasumisessa. Tämän kehityksen mukaisesti, on nähtävissä lisääntynyt tarve sosiaalihuollon päihdehuollon palveluissa. Nähtävissä on myös lisääntynyt sosiaalihuollon tarve ikääntyneessä väestössä.

Kuntouttavan työtoiminnan yhteistyö työllistymisprojektin kuntakokeilun kanssa on johtanut siihen, että monta prosessia on selkeytetty. Vuoropuhelu työpajojen kanssa on tiivistynyt ja kuntouttavan työtoiminnan sisällön kehittäminen on edennyt. Työikäisten palveluiden yksikössä on myös rakennettu uusia moniammatillisia verkostoja.

Sosiaalipalvelukeskuksen asiakkaille väluvuokrattujen asuntojen määrä on rajattu 10 kpl:een. Tämä sen takia, että henkilöstöresurssit mahdollistaisivat tehostetun tuen asiakkaiden arjessa.

Systemisen työtavan kehittäminen on edennyt suunnitellusti. Tullas-projektin ansiosta, on Hanko askeleen edellä useampia kuntia tässä kehitystyössä.

Sosiaalipalvelukeskus on sisäisesti työstänyt asiakirjajärjestelmien käyttöönottoa sosiaalihuollon asiakastietojärjestelmissä, jotta ne olisivat yhtenäiset sosiaalihuollon asiakasasiakirjoista annetun lain vaatimusten mukaiset. Valtakunnalliseen asiakastiedon arkistoon liittymiseksi, on tämän kokonaisuuden oltava valmis.

Yleinen valtakunnallinen kilpailu sosiaalityöntekijöistä, on myös koskettanut meitä. Vuoden 2021 lisääntynyt asiakasmäärä yhdistettynä ajoittain täyttämättömiin virkoihin, on ollut haastavaa yksikön henkilökunnalle. Sosiaalipalvelukeskus on haasteista huolimatta pysynyt talousarviokehityksessä.

Mälens förverkligande

Under år 2021 har det konstaterats ett ökat stödbehov inom socialservicecentralens alla enheter. Antalet kontakter till socialvården och antalet anmälningar har under detta år stigit markant. Det har varit ett utmanande år för ett flertal av våra klienter och problematiken har i många fall varit omfattande.

Kostnaderna för köptjänster har ökat inom enheten service för barnfamiljer, barnskyddet men även inom enheten service för personer i arbetsför ålder. Antalet placerade barn har ökat och samma utveckling ser man inom serviceboenden för vuxna. I enlighet med denna utveckling kan man se ett utökat behov av stöd från socialvårdens missbrukarvård. Det kan även utläsas ett allt ökande behov av socialvård för den åldrande befolkningen.

Den rehabiliterande arbetsverksamhetens samarbete med kommunförsök med sysselsättning har medfört att många processer har klargjorts. Dialogen med våra arbetsverkstäder har intensifierats och utvecklandet av innehållet i den rehabiliterande arbetsverksamheten har framskridit. Det har även byggts upp nya multiprofessionellt nätverk kring enheten service för personer i arbetsför ålder.

Antalet av socialservicecentralen till klienter upphyrda lägenheter har begränsats till max 10 st. Detta för att ha personalresurser till att möjliggöra ett intensifierat stöd i deras vardag.

Arbetet med att utveckla det systemiska arbetssättet har framskridit enligt planerna. Tack vare Tullas projektet så är Hangö ett steg före ett flertal andra kommuner i detta utvecklingsarbete.

Socialservicecentralen har internt arbetat med att ta i bruk dokumentstrukturer i socialvårdens klientdatasystem så att de är förenliga med kraven i lagen om klienthandlingar inom socialvården. Inför anslutningen sig till det riksomfattande arkivet för klientdata inom socialvården bör denna helhet vara klar.

Den allmänna konkurrensen om socialarbetare i landet har även berört oss. Den ökade klientmängden under år 2021 kombinerat med tidvis obesatta tjänster har varit utmanande för enhetens personal. Utmaningarna till trots så har socialservicecentralen hållit sig inom budgetramarna.



Sosiaalipalvelukeskus - Socialservicecentralen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal						
Henki lötyövuodet - Årsverken (HTV2)	20,39	18,94	21,46			
Suoritteet - Prestationer						
<u>Lapsiperheiden palveluiden yksikkö/Lastensuojelu -</u> <u>Enheten service för barnfamiljer/Barnskydd</u>						
Yhteydenottoja/LS-ilmoituksia, kumul. -	255	250	342			
Kontakttagning/BS-anmälningar, kumul.						
Jälkihuollossa olevat asiakkaat/kumul. -	14	16	13			
Antalet eftervårdsklienter/kumul.						
Sijoi tetut lapset nelj.vuosi -	27	24	29			
Antal placerade barn, per kvartal						
Sijoi tusvuorokaudet kumulatiivisesti -	9 296	9 000	9 506			
Placeringsdygn kumulativt						
<u>Työikäisten palvelut -</u> <u>Service för personer i arbetsför ålder</u>						
Asiakkaiden määrä nelj.vuosi -		120	150			
Antal klienter, per kvartal						
Asiakasmäärät palveluasumisessa/neljännesv. -		12	15			
Klienter i serviceboende,per kvartal						
Kunt. työtoiminn. päätösten määrä kumul. -		200	264			
Antal beslut inom rehabiliterande arbetsverksamhet/kumul.						
<u>Toimeentulotuki - Utkomststöd</u>						
Enn. ehk. ttt, kotit. Määrä - Föreb. Utk.stöd, antal hushåll	54	60	30			
Täyd. ttt, koti. Määrä - Kompl. Utk. Stöd, antal hushåll	109	120	52			
Ennaltaehkäisevä toimeentulotuki - Förebyggande utkomststöd, € :	23 534	25 000	15 217			
Täydentävä ttt - Kompletterande utk.stöd, €	48 371	45 000	19 069			
<u>Päihdehuolto - Missbrukarvård</u>						
Hoitovuorokaudet kumulatiivisesti (päihdekuntotus) -	0	280	155			
Värddygn kumulativt (rusvärdrehabilitering)						
<u>Vammaispalvelu - Handikappservice:</u>						
Asiakkaiden määrä nelj.vuosi -		136	140			
Antal klienter, per kvartal						
Kuljetuspalvelu, asiakkaiden määrä nelj.vuosittain -	100	100	101			
Färdtjänst, antal klienter,per kvartal						
Palveluasuminen nelj.vuosi - Serviceboende,per kvartal		42	40			
Sosiaalipalvelukeskus	102200					
Servicecentralen för socialvårdstjänster	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	839 922 €	948 458 €	0 €	948 458 €	1 131 977 €	183 519 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	167 349 €	179 470 €	0 €	179 470 €	153 020 €	-26 450 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	202 706 €	35 092 €	0 €	35 092 €	52 829 €	17 737 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	124 276 €	151 215 €	0 €	151 215 €	119 335 €	-31 880 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	345 592 €	582 681 €	0 €	582 681 €	806 793 €	224 112 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-8 027 359 €	-8 355 765 €	-38 492 €	-8 394 257 €	-8 606 757 €	-212 500 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 003 575 €	-1 125 167 €	-38 492 €	-1 163 659 €	-1 134 421 €	29 238 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-5 999 897 €	-6 171 052 €	0 €	-6 171 052 €	-6 769 477 €	-598 425 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förmödenheter	-18 053 €	-9 890 €	0 €	-9 890 €	-27 240 €	-17 350 €
Avustukset - Understöd	-794 592 €	-864 600 €	0 €	-864 600 €	-495 654 €	368 946 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-211 241 €	-185 056 €	0 €	-185 056 €	-179 964 €	5 092 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-7 187 436 €	-7 407 307 €	-38 492 €	-7 445 799 €	-7 474 780 €	-28 981 €



PERUSTURVA – GRUNDTRYGGHETEN

Terveyskeskus – Hälsocentralen

Vastuuhenkilö: Virkalääkäri/Perusturvajohtaja

Ansvarsperson: Tjänsteläkare/Grundtrygghetsdirektören

Toiminta

Toiminta-ajatus: Väestön terveyden ja hyvinvoinnin edistäminen sekä sairauksien hoitaminen.

Äitiys- ja lastenneuvola, koulu- ja opiskeluterveydenhuolto, lasten- ja nuorten vastaanotto, lääkärivastaanotto, vuodeosasto, työterveyshuolto, päihde- ja mielenterveystyö, suun terveydenhuolto ja tukipalvelut. Erikoissairaanhoito on HUS tuotantona.

Tavoitteet

Terveyskeskuksessa pyritään kaupungin strategian mukaisesti terveyttä ja hyvinvointia edistävän toiminnan ja ehkäisevän toiminnan priorisointiin.

Perusturvalautakunta valitsi 29.6.2016 Attendo Terveyspalvelut Oy:n Hangon terveyskeskuksen vastaanotopalvelujen tuottajaksi 3 vuoden sopimuksella alkaen 1.12.2016, optiot 1 + 1. Optiovuodet (1+1) on otettu käyttöön ja sopimus jatkuu ad. 30.11.2021.

Kunnallinen työterveyshuolto ja siihen liittyvä sairaanhoito piti yhtiöittä 1.1.2019 mennessä. Hangon työterveyshuollon on tarkoitus liittyä Keski-Uudenmaan kuntien yhteiseen työterveyshuolto-yhtiöön. Lopullinen päätös on vielä auki.

Lasten ja nuorten vastaanotolla sosiaaliterapeutti, psykologi, sairaanhoitaja (50 %) sekä perheterapeutti tekevät yksilö- sekä perhetyötä yhdessä muiden sektoreiden kanssa. Vastaanotolla käy konsultoiva psykiatri 3-4 kertaa lukukaudessa. Muu kaupungin henkilökunta joka työskentelee lasten/nuorten tai heidän perheiden kanssa voivat konsultoida vastaanoton henkilökuntaa. Koska vastaanotolla ei tällä hetkellä ole omaa psykologia tiimissä niin tehdään lukuvuotena 2020–2021 yhteistyötä sivistystoimen kanssa siten että koulupsykologit työskentelevät kaksi päivää viikossa lasten ja nuorten vastaanotolla. He tekevät alle kouluikäisten psykologisia tutkimuksia. Puhe- ja toimintaterapiapalvelut hankitaan ostopalveluna.

Verksamhet

Verksamhetsidé: Främja befolkningens hälsa och välfärd och förebygga och vårda sjukdomar.

Mödra- och barnrådgivning, skol- och studerandehälsovård, barn- och ungdomsmottagning, läkarmottagning, bäddavdelning, företagshälsovård, mentalvårds- och drogärbete. Mun- och tandvård och stödtjänster. Specialsjukvården produceras av HUS.

Målsättningar

På hälsovårdscentralen strävar man i enlighet med stadens strategi, att prioritera verksamhet som främjar hälsa och välbefinnande samt förebyggande verksamhet.

Grundtrygghetsnämnden valde 29.6.2016 Attendo Terveyspalvelut Oy till producent av läkarmottagnings-tjänster vid Hangö hvc, avtal för 3 år, fr.o.m. 1.12.2016, 1 + 1 optionsår. Optionsåren(1+1) har tagits i bruk och avtalet är i kraft ad. 30.11.2021.

Den kommunala företagshälsovården och dess sjukvård skulle enligt planerna bolagiseras fr.o.m. 1.1.2019. Hangö företagshälsovård planeras uppgå i en gemensam kommunal företagshälsovård i Mellan-Nyland. Det slutgiltiga avtalet är inte fastslaget.

På barn- och ungdomsmottagningen arbetar en socialkurator, psykolog, sjukskötare (50 %) och familjeterapeut individuellt med barnet/ungdomen samt med familjen, i samarbete med övriga sektorer. En konsulterande psykiater besöker mottagningen 3-4 gånger per termin. Övrig personal i staden, som jobbar med barn/ungdomar samt deras familjer har möjlighet att konsultera personalen på mottagningen. Eftersom mottagningen inte har en egen psykolog i teamet för tillfället, så samarbetar man med bildningssektorn under läsåret 2020-2021. Skolpsykologerna jobbar 2 dagar i veckan på barn- och ungdomsmottagningen. De gör psykologiska undersökningar på barn under skollåldern. Talterapeut- och ergoterapeut-tjänster sköts via köptjänster.



Lasten ja nuorten vastaanotto on mukana kehittämässä perhekeskumallia Hankoon. Lasten ja nuorten erikoissairaanhoidon palveluihin lähettäminen tapahtuu Lasten ja nuorten vastaanoton palvelutarpeen arvioinnin pohjalta. Työskentely on asiakaslähtöistä ja tapahtuu mahdollisuuksien mukaan lapsen/nuoren luonnollisessa ympäristössä (koti/päiväkoti/koulu).

Koulu- ja opiskelijaterveydenhuollossa on kaksi terveydenhoitajaa ja neuvoloissa on 4 terveydenhoitajaa, joista kolme tekee toistaiseksi lyhennettyä työaikaa ja 50 % perhetyöntekijä. Terveystieteiden hoito, joka on ennalta ehkäisevää työtä hankolaisille perheille, toteutetaan matalan kynnyksen palveluna ja yhteistyö eri sektorien kanssa jatkuu. Terveystieteiden tarkastukset lääkäreiden kanssa neuvolassa ja kouluissa jatkuvat suositusten mukaisesti. Kaikille perheille tarjotaan kotikäyntejä raskausaikana, synnytyksen jälkeen ja lastenneuvolan aikana. Maksuton ehkäisy alle 20 vuotiaalle hankolaisille jatkuu. Tämän myötä keskeytykset ja nuorten äitein määrä ovat vähentyneet Hangossa. Ns. paperittomat perheet saavat kouluterveydenhuollon, äitiys- ja lastenneuvolan palvelut.

Mielenterveystyössä on 1,5 sairaanhoitajaa, psykologi ja lisäksi päivätoiminnassa sairaanhoitaja ja askarteluohjaaja. Lisäksi käytetään ostopalveluna psykiatripalvelut. Päihdetyön resursseina on 1 sairaanhoitaja aikuispuolella ja 50 % sairaanhoitaja lasten ja nuorten päihdetyössä ja lisäksi päihdelääkärin palvelut vastaanoton kautta. Mielenterveys- ja päihdetyön yksikön tavoitteet ovat ylläpitää nykyisiä vastaanotto- ja ryhmätoimintoja ja info- ja yleisötilaisuuksia. Ehkäisevän päihde- ja mielenterveystyön kehittäminen jatkuu.

Vuodeosaston tavoitteena on kehittää potilaslähtöistä ja kuntouttavaa hoitotyötä sekä yhteistyötä erikoissairaanhoidon, vastaanoton, kotihoidon ja kotikuntoutuksen välillä. Vuodeosaston paikkamäärän vähentämistä tulee tarkastella vuoden 2021 aikana.

Suun terveydenhuollon tavoitteena on kehittää hammashoitajien osuutta lasten ja nuorten ennaltaehkäisevään hammashoittoon. Näin hammaslääkärin ja suuhygienistin resurssit saadaan paremmin vastaamaan aikuisväestön kasvavaa hoitotarvetta. Suu- ja leukakirurgi sekä oikoja tulevat käymään suun terveydenhuollossa kuten aikaisempina vuosina, parodontologin ja purentafysiologin palvelua ostetaan yksityiseltä sektorilta. Tavoitteena on myös kehittää moniammatillista yhteistyötä muiden sektoreiden kanssa perusturvan sisällä.

Barn och ungdomsmottagningen är med och utvecklar ett "familjecenter" i Hangö. Remittering av barn och ungdomar till specialsjukvården sker via barn och ungdomsmottagningens bedömning. Arbetet är klientcentererat och man strävar efter att i mån av möjlighet jobba i barnens/ungdomarnas naturliga miljö (hem/daghem/skola).

I skol- och studerandehälsövården arbetar två hälsovårdare och rådgivningarna sköts av 4 hälsovårdare av vilka tre arbetar tillsvidare i förkortad arbetstid och en 50 % familjearbetare. Hälsovården som är förebyggande arbete för Hangös familjer fortsätter med lågtröskelarbete och samarbete till olika sektorer. Hälso- och granskningar tillsammans med läkare på rådgivning och i skolorna fortsätter enligt direktiv för granskningar. Hembesök erbjuds till alla familjer under graviditet, efter förlossning och under barnrådgivningstid. Utdelningen av gratis preventivmedel till Hangöbor under 20 år fortsätter som förut. Detta har lett till att aborterna och unga gravida har minskat i Hangö. S.k. papperslösa familjer får skolhälsovård, barn- och mödrarådgivningens tjänster.

Mentalvården har 1,5 sjukskötare, psykolog och dessutom sjukskötare och sysselsättningsledare i dagverksamheten. Dessutom används psykiatritjänster som köptjänst. Rusvårdens resurs är 1 sjukskötare på vuxensidan och 50 % sjukskötare i rusvårdsarbete bland barn och unga och dessutom rusmedelsläkartjänster via mottagningen. Mental- och rusvårdsenhetens målsättning är, att upprätthålla nuvarande mottagnings- och gruppverksamhet och infotillfällen för allmänheten. Utvecklingen av förebyggande rus- och mentalvårdsarbetet fortsätter.

Bäddavdelningens målsättning är att ytterligare utveckla patientorienterad och rehabiliterande vård samt samarbete med specialsjukvården, mottagningen, hemvården och hemrehabiliteringen. Minskningen av bäddplatser bör övervägas under 2021.

Munhälsövårdens mål är att utveckla tandsköterskornas del i barn och ungas förebyggande munhälsa. På det här viset ökar tandläkarnas och munhygienistens resurser att sköta den vuxna befolkningens munhälsa, var vårdbehovet har blivit större. Mun- och käkkirurgin besöker tandvården som tidigare år och parodontolog- samt bettfysiologitjänster köps från privata sektorn. Mål är också att utveckla det multiprofessionella samarbetet mellan de olika sektorerna inom grundtryggheten.



Erikoissairaanhoidossa on odottavissa lisääntyneitä kustannuksia. HUS:in hallitus on vahvistanut vuodelta 2020 koronaepidemian vuoksi siirtyvän elektiivisen toiminnan osuuden, jonka vaikutuksen vuodelle 2021 arvioidaan olevan Hangon osalta noin 550 000 €.

Terveyskeskuksen budjettia rasittaa vastaanoton, puuosan ja keskusvarasto/apteekin käyttökeltottomien tilojen sisäiset vuokrat.

Henkilöstörakenteen muutokset tk:ssa:
Seuraavia toimia/virkoja ei täytetä vuonna 2020: Puheterapeutti (230515).
Seuraavat toimet lakkautetaan 1.1.2020: Laitosapulainen (230533).

Tavoitteiden toteutuminen

Koronapandemian johdosta yksiköiden toiminta terveyskeskuksen puolella on ollut haasteellista. Monta toimintaa on jouduttu karsimaan pandemiatilanteen johdosta, toisaalta koronarokotusten tullessa käyttöön, on se työllistänyt henkilökuntaa, samoin jäljitystyö.

Myös suun terveydenhuollossa oli toisenlainen vuosi. Keväällä jouduttiin HUS-ohjeiden mukaisesti peruuttamaan ei-kiireellinen hoito pandemian takia. Tämän takia käynti- ja potilasmäärät jäivät suunniteltua pienemmiksi. Hammaslääkärien rekrytointi on ollut haastavaa. Hammaslääkäreitä ja apuhoitajia on jouduttu hankkimaan ostopalvelujen kautta. Kokonaisuutena vuosi mennyt hyvin, koska pandemian takia ei keväällä tarvittu lisäresursseja ja näin henkilöstökustannukset ovat pysyneet matalina. Syksyn aikana on yritetty kirjata hoitovelkaa kiinni ja tämän takia ennaltaehkäisevään työhön ei ole pystytty panostamaan niin voimakkaasti kun olisi toivottu, osittain myös rajoitusten takia.

Terveystalo Julkiset palvelut Oy ovat Hangon vastaanottopalvelun tuottaja ja sopimus jatkuu 30.4.2022 saakka.

Vuodeosaston tavoitteena on kehittää potilaslähtöistä ja kuntouttavaa hoitotyötä sekä yhteistyötä erikoissairaanhoidon, vastaanoton, kotihoidon ja kotikuntoutuksen välillä. Vuodeosaston haasteena on hoitohenkilökunnan rekrytoiminen. Sairaanhoitajan toimi on ollut avoinna elokuusta lähtien, lokakuun alusta toinen sairaanhoitajan toimi avattiin hakuun. Hakijoita on ollut, mutta heitä ei ole saatu rekrytoitua. Fysioterapeutin toimi on ollut avoinna kesästä lähtien, toimeen vaikea saada hakijoita. Vuodeosasto on hankolaisten potilaiden lisäksi hoitanut myös muiden kuntien potilaita (23 kpl), paikkojen ollessa vapaina ja hankolaiset eivät ole niitä tarvinneet.

Ökade kostnader förväntas inom specialsjukvården. HUS styrelse har bekräftat andelen elektiv verksamhet 2020 som flyttas på grund av coronaviruspandemin, och dess effekter år 2021 beräknas uppgå för Hangös del till cirka 550 000 €.

Hälsovårdscentralens budget belastas av interna hyror för utrymmen i mottagningen, trädelen och centrallagret/apoteket, vilka är oanvändbara.

Förändringar i personalstrukturen på hvc:
Följande befattningar/tjänster fylls inte under 2021: Talterapeut (230515).
Följande befattningar upphör 1.1.2020: Anstaltsbiträde (230533).

Målens förverkligande

Enheternas verksamhet vid hälsovårdscentralen har på grund av coronapandemin varit utmanande. På grund av pandemiläget har man varit tvungen att minska på många verksamheter, å andra sidan då coronavaccineringen tagits i bruk, har detta sysselsatt personalen, såsom även spårningsarbetet.

Även munhälsovården hade ett annorlunda år. På våren var man, i enlighet med HNS-direktiven, tvungen att dra in den icke brådskande vården p.g.a. pandemin. Därför är besöks- och patientmängden mindre än planerat. Tandläkarrekrytering har varit utmanande. Man har varit tvungen, att skaffa tandläkare och hjälptandreglerare via köptjänst. Som helhet har året gått bra, eftersom det p.g.a. pandemin inte behövs tilläggsresurser och således har personalkostnaderna hållits låga. Under hösten har man försökt ta igen vårdskulden och p.g.a. detta har man inte kunnat satsa så kraftigt, som man hade önskat på det förebyggande arbetet, delvis också p.g.a. restriktionerna.

Terveystalo Julkiset Palvelut Oy producerar Hangö mottagningstjänster och avtalet fortsätter t.o.m. 30.4.2022.

Bäddavdelningen har som mål, att utveckla det patientinriktade och rehabiliterande vårdarbetet samt samarbetet med specialsjukvården, mottagningen, hemvården och hemrehabiliteringen. Bäddavdelningens utmaning har varit rekrytering av vårdpersonal. En sjukskötarbefattning har varit ledigförklarad sedan augusti och fr.o.m. oktober ledigförklarades en sjukskötarbefattning till. Sökanden har funnits, men man har inte lyckats rekrytera dem. En fysioterapeutbefattning har varit ledigförklarad sedan sommaren, det är svårt att få sökanden till befattningen. Bäddavdelningen har utöver hangöbor även vårdat patienter från andra kommuner (23 st.), då platser varit lediga och hangöborna inte behövt dem.



Mielenterveystyössä on 1,5 sairaanhoitajaa, psykologi ja lisäksi päivätoiminnassa sairaanhoitaja ja askarteluohjaaja. Lisäksi käytetään ostopalveluna HUS psykiatripalveluja. Kevään jälkeen myös psykologin palveluita on jouduttu ostamaan. Päihdetyön resurssina ovat 1 sairaanhoitaja aikuispuolella ja 50 % sairaanhoitaja lasten ja nuorten päihdetyössä ja lisäksi päihdelääkäripalvelut vastaanoton kautta. Mielenterveyden ensiapukursseja järjestetään resurssien mukaan kaupungin henkilökunnalle ja asukkaille. Ehkäisevän päihde- ja mielenterveystyön kehittäminen jatkuu ja yhteistyö Hangon katulähetystön kanssa on vahvistunut.

Lasten ja nuorten vastaanotolla sosiaaliterapeutti, psykologi, sairaanhoitaja (50 %) sekä perheterapeutti tekevät yksilö- sekä perhetyötä yhdessä muiden sektoreiden kanssa. Vastaanotolla käy konsultoiva psykiatri 1 kerta kuukaudessa. Muu kaupungin henkilökunta joka työskentelee lasten/nuorten tai heidän perheiden kanssa voivat konsultoida vastaanoton henkilökuntaa. Koska vastaanotolla ei tällä hetkellä ole omaa psykologia tiimissä niin tehdään lukuvuotena 2020–2021 yhteistyötä sivistystoimen kanssa siten että koulupsykologit työskentelevät kaksi päivää viikossa lasten ja nuorten vastaanotolla. He tekevät alle kouluikäisten psykologisia tutkimuksia. Puhe- ja toimintateriapalvelut hankitaan ostopalveluna. Lasten- ja nuorten vastaanotto on mukana kehittämässä perhekeskumallia Hankoon. Lasten ja nuorten erikoissairaanhoidon palveluihin lähettäminen tapahtuu lasten- ja nuorten vastaanoton palvelutarpeen arvioinnin pohjalta. Työskentely on asiakaslähtöistä ja tapahtuu mahdollisuuksien mukaan lapsen/nuoren luonnollisessa ympäristössä (koti/päiväkoti/koulu).

Koulu- ja opiskelijaterveydenhuollossa on kaksi terveydenhoitajaa ja neuvoloissa on 4 terveydenhoitajaa, joista kolme tekee toistaiseksi lyhennettyä työaika ja 50 % perhetyöntekijä. Terveydenhoito, joka on ennalta ehkäisevää työtä hankolaisille perheille, toteutetaan matalan kynnyksen palveluna ja yhteistyö eri sektorien kanssa jatkuu. Terveystarkastukset lääkäreiden kanssa neuvolassa ja kouluissa jatkuvat suositusten mukaisesti. Kaikille perheille tarjotaan kotikäyntejä raskausaikana, synnytyksen jälkeen ja lastenneuvolan aikana. Maksuton ehkäisy alle 20-vuotiaille hankolaisille jatkuu. Ei paikkakuntalaiset saavat myös neuvolapalveluja Hangossa. Ns. paperittomat perheet saavat koulu-terveydenhuollon, äitiys- ja lastenneuvolan palvelut.

Työterveyshuolto toimi Hangon kaupungin alaisuudessa 31.12.2021 saakka. Työterveyslääkärin jäädessä eläkkeelle lokakuun lopussa, toimi työterveyshuolto vastaanoton avustuksella.

Mentalvårdsarbetet har 1,5 sjukskötare, en psykolog och dessutom i dagverksamheten en sjukskötare och en sysselsättningsledare. Utöver detta används HNS-psykiatritjänster som köptjänst. Efter våren har man även varit tvungen, att köpa psykologtjänsterna. Rusvårdens resurs är 1 sjukskötare på vuxensidan och en 50 %:s sjukskötare i rusvården för barn och unga och dessutom rusvårdsläkartjänster via mottagningen. Mentalvårdens förstahjälpkurser ordnas enligt resurs för stadens personal och invånare. Utveckling av det förebyggande rus- och mentalvårdsarbetet fortsätter och samarbetet med Hangö Gatumission har förstärkts.

På barn- och ungdomsmottagningen arbetar en socialkurator, en sjukskötare (50 %) samt en familjeterapeut med individ- och familjearbetet tillsammans med övriga sektorer. Mottagningen besöks av en konsulterande psykiater 1 gång i månaden. Stadens övriga personal, som arbetar med barn/unga eller deras familj, kan konsultera mottagningens personal. Eftersom inte mottagningen för tillfället har en egen psykolog i sitt team, samarbetar man under läsåret 2020 – 2021 med bildningsväsendet så, att skolpsykologerna 2 dagar i veckan arbetar vid barn- och ungdomsmottagningen. De gör psykologiska undersökningar åt barn under skolåldern. Tal- och ergoterapitjänsterna skaffas som köptjänst. Barn- och ungdomsmottagningen är med och utvecklar familjecentralmodellen i Hangö. Då barn och unga skickas till specialsjukvården, sker detta på basen av bedömning av servicebehovet vid barn- och ungdomsmottagningen. Arbetet är klientinriktat och sker i mån av möjlighet i barnets/den ungas naturliga miljö (hem/daghem/skola).

Skol- och studerandehälsovården har två hälsovårdare och rådgivningarna 4 hälsovårdare, av vilka tre tillsvidare arbetar i förkortad arbetstid och en 50 %:s familjearbetare. Hälsovård, som är förebyggande arbetet för hangöfamiljer, förverkligas som lågtröskelservice och samarbetet med olika sektorer fortsätter. Hälsogranskningar med läkare i rådgivningen och skolorna fortsätter i enlighet med rekommendationerna. Alla familjer erbjuds hembesök under graviditeten, efter förlossning och under barnrådgivningstiden. Den avgiftsfria preventivvården för hangöbor under 20 år fortsätter. Icke-ortsbor får även rådgivningstjänster i Hangö. De s.k. papperslösa familjerna får skolhälsovårds-, moderskaps- och barnrådgivningstjänster.

Arbetsplatshälsovården fungerade i Hangö stads regi t.o.m. 31.12.2021. Då arbetsplatshälsovårdsläkaren pensionerades i slutet av oktober, fungerade arbetsplatshälsovården med hjälp av HVC mottagningen.



Terveyskeskus - Hälsocentralen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Personarbetsår (HTV2)	64,72	65,9	64,8
Suoritteet - Prestationer			
Kotikunnan asiakkaat - Hemkommunens klienter	5 312		7 718
Muut kuntalaiset - Antal utsocknesbor	529		647
Avohoito - Öppenvård			
Lääkärikäynnit/Läkarbesök	6 048	6 800	5 712
Hoitajakäynnit/Skötarbeök	11 268	9 000	8 306
rokotuskäynnit - vaccinationsbesök			5 371
Neuvola - Rådgivningen (lasten ja äitiys/barn och mödra)			
käynnit-besök/lääkäri-läkare	595	450	537
käynnit-besök/terveydenhoitaja-hälsövärdare	1 820	1 900	1 693
rokotuskäynnit - vaccinationsbesök			2 106
Lasten- ja nuorten vastaanotto - Barn- och ungdomsmottagning			
käynnit - besök	1 571	1 200	1 308
Kouluterveydenhuolto - Skolhälsovård			
käynnit-besök/lääkäri-läkare	305	250	264
käynnit-besök/terveydenhoitaja-hälsövärdare	1 916	2 200	1 927
rokotuskäynnit - vaccinationsbesök			809
Työterveyshuolto - Företagshälsovård			
Lääkärikäynnit/Läkarbesök 1.1-31.10.21	1 246	1 200	818
Hoitajakäynnit/Skötarbeök	1 115	1 100	1 231
Vuodeosasto - Bäddavdelningar			
Terveyskeskuksen hoitopaikkojen määrä -	25	25	25
Antal vårdplatser vid hälsocentralen			
muupaikkakuntalaiset - utomsöckenbor			23
Suun terveydenhuolto-Mun- och tandvård			
Hammashoidon asiakasmäärä - Antal tandvårdsklienter	2 562	2 900	2 651
Hammashoidon käynnit/Tandvårdens besök	5 672	7 800	5 734
Mentalvårds- och drogarbete			
Päihdehuollon asiakaskäynnit - drogarbetets klientbesök	556	680	210
Aikuisten mielenterveyden avohoitokäynnit, hoitaja-	1 198	1 100	1 426
Öppenvårdsbesök hos skötare inom mentalvård för vuxna			
Bulevardin asiakkaat - Boulevardens klienter	28	35	28



Terveyskeskus - Hälsocentralen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Mittarit - Mätare			
Vuodeos. hoitojaksot- bäddavd. vårdperioder	630	660	715
Hoitojaksojen pituus, osasto - vårdperiodens längd (pv-d)	9,4	12,00	10,10
Hoitopäivät- osasto 1 - vård dagar	6 260	8 000	7 308
Erikoissairaanhoidon-Specialsjukvård			
HUS palv.sop./HNS serv.avt. (yht.-sammanl.) €	11 001 000	12 855 053	12 532 331
Sakkopäivät- Straff dagar	0	0	0
HUS kuvantaminen - HNS röntgen, €	12 641	150 000	Ei saatavilla/Ej tillgängligt
Suoritteet - Prestationer	2 366	2 350	Ei saatavilla/Ej tillgängligt
HUS laboratorio - HUS laboratorie, €	413 349	290 000	Ei saatavilla/Ej tillgängligt
Suoritteet - Prestationer	59 942	65 000	Ei saatavilla/Ej tillgängligt
Sairaskuljetus - Prehospital + Fältchef + Mediheli €	0	420 000	490 000
Suoritteet - Prestationer			Ei saatavilla/Ej tillgängligt
Päivystys ja valvonta (Jupp) - Jour och uppföljning (JUPP) €	0	0	0
Suoritteet - Prestationer	0	0	Ei saatavilla/Ej tillgängligt
Yhteispäivystys - Samjour, €	145 000	130 000	Ei saatavilla/Ej tillgängligt
Suoritteet - Prestationer	1 166	1 000	Ei saatavilla/Ej tillgängligt
Apuvälinelikeskus - Hjälpmedelscentralen, €	117 610	160 000	Ei saatavilla/Ej tillgängligt

Terveyskeskus - Hälsocentralen

	102300					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER						
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 614 898 €	1 484 700 €	0 €	1 484 700 €	2 481 463 €	996 763 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	1 068 705 €	788 500 €	0 €	788 500 €	1 065 907 €	277 407 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	520 161 €	686 000 €	0 €	686 000 €	598 512 €	-87 488 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 361 €	0 €	0 €	0 €	800 795 €	800 795 €
	24 673 €	10 200 €	0 €	10 200 €	16 249 €	6 049 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER						
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-19 663 839 €	-21 085 273 €	0 €	-21 085 273 €	-21 253 204 €	-167 932 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-4 088 033 €	-4 313 940 €	0 €	-4 313 940 €	-4 140 412 €	173 527 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-14 263 221 €	-15 411 781 €	0 €	-15 411 781 €	-15 735 711 €	-323 930 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-723 051 €	-774 470 €	0 €	-774 470 €	-800 577 €	-26 107 €
Avustukset - Understöd	-1 078 €	-3 800 €	0 €	-3 800 €	-114 €	3 686 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-588 457 €	-581 282 €	0 €	-581 282 €	-576 390 €	4 892 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG						
	-18 048 941 €	-19 600 573 €	0 €	-19 600 573 €	-18 771 742 €	828 831 €



PERUSTURVA – GRUNDTRYGGHETEN
Hallinto- ja tukipalvelut – Administrations- och stödtjänster
Vastuuhenkilö: Perusturvajohtaja
Ansvarsperson: Grundtrygghetsdirektören

Toiminta

Perusturvalautakunta, perusturvan hallinto sekä asuntotoimi.

Asuntotoimi hoitaa kaupungin välivuokrattujen ja omistamien asuntojen isännöinnin, asumisen tukemisen sekä valtion lainoittamien vuokra-asuntojen asukasvalintojen valvonnan ja asuntoasioiden neuvonnan ja ohjauksen.

Tavoitteet

Hallinnon tavoitteena on tarjota joustavat ja korkeatasoiset palvelut perusturvan eri yksiköille, lautakunnalle ja asiakkaille. Hallintoon kuuluu perusturvajohtaja ja asuntosihtööri, joka samalla toimii lautakunnan sihteerinä. Asuntotoimi palvelee kokonaisvaltaisesti kaupungin asukkaita heidän tarvitsemissaan asuntoasioissa.

Tavoitteiden toteutuminen

Hallinto on pystynyt saavuttamaan asetetut tavoitteet, tarjota palveluja asiakkaille, perusturvan osastoille ja hoitamaan lautakunnan tehtäviin liittyvät tehtävät. Asuntotoimi on kokonaisvaltaisesti palvellut kaupungin asukkaita asuntoasioissa.

Hallinto- ja tukipalvelut

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal						
Henkilötyövuodet - Årsverken	1,94	2	1,66			
Suoritteet - Prestationer						
Vuokra-asunnot omat - Hyreslokaler egna	0	0	0			
Vuokra-asunnot välivuokra (Y-säätiö) - Hyresbostäder (Y-stiftelsen)	25	25	24			
Välivuokratut asunnot-Upphyrda bostäder	15	19	13			
Lautakuntakokousten määrä - Antal nämndmöten	11	11	10			
Hallinto- ja tukipalvelut	102500					
Administrations- och stödtjänster	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	6 060 €	0 €	0 €	0 €	1 326 €	1 326 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0 €	0 €	0 €	0 €	1 122 €	1 122 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	6 060 €	0 €	0 €	0 €	204 €	204 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-200 711 €	-190 612 €	0 €	-190 612 €	-216 439 €	-25 827 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-164 850 €	-161 550 €	0 €	-161 550 €	-184 210 €	-22 660 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-4 429 €	-6 800 €	0 €	-6 800 €	-5 801 €	999 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-1 575 €	-1 160 €	0 €	-1 160 €	-4 820 €	-3 660 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-29 857 €	-21 102 €	0 €	-21 102 €	-21 608 €	-506 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-194 650 €	-190 612 €	0 €	-190 612 €	-215 113 €	-24 501 €

Verksamhet

Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetens administration samt bostadsförvaltningen.

Till bostadsförvaltningen hör disponentuppgifter i stadens egna och det upphyrda bostadsbeståndet, stöd för boende samt övervakning av hyresgästvalen i statsbelånade hyresbostäder och rådgivning och handledning i bostadsärenden.

Målsättningar

Förvaltningens målsättning är att erbjuda flexibla och kvalitativa tjänster åt grundtrygghetens olika avdelningar, nämnden och kunder. Till förvaltningen hör grundtrygghetsdirektören och bostadssekreteraren, som även fungerar som nämndens sekreterare. Bostadsförvaltningen betjänar helhetsmässigt stadens invånare i de bostadsärenden, som de behöver

Målens förverkligande

Administrationen har kunnat uppfylla de uppställda målen med, att erbjuda tjänster åt kunder, grundtrygghetens avdelningar och sköta uppgifterna i anknytning till nämndarbetet. Bostadsförvaltningen har helhetsmässigt betjänat stadens invånare i bostadsfrågor.



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Vastuuhenkilö Sivistystoimen johtaja
Ansvarsperson Bildningsdirektören

Osastot

Avdelningar

Sivistystoimen hallinto, peruskoulut, lukiot, liikunta-
toimi, nuorisotoimi, varhaiskasvatus.

Administrationn inom bildningsväsendet, grundsko-
lor, gymnasier, idrottsverksamhet, ungdomsverksam-
het, småbarnspedagogik.

SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal						
Henkilötyövuodet - Årsverken	194,40	195,3	193,3			
Sivistystoimi - Bildningsväsendet						
	103000					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	1 212 271 €	1 332 500 €	0 €	1 332 500 €	1 543 648 €	211 148 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	438 333 €	236 200 €	0 €	236 200 €	628 514 €	392 314 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	318 484 €	385 000 €	0 €	385 000 €	319 874 €	-65 126 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	354 107 €	588 500 €	0 €	588 500 €	507 741 €	-80 759 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	101 347 €	122 800 €	0 €	122 800 €	87 519 €	-35 281 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-14 227 034 €	-15 021 715 €	-21 000 €	-15 042 715 €	-14 438 949 €	603 765 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-9 758 488 €	-10 288 327 €	0 €	-10 288 327 €	-9 868 612 €	419 715 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 408 649 €	-1 656 848 €	0 €	-1 656 848 €	-1 513 402 €	143 445 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förmödenheter	-370 174 €	-341 548 €	-21 000 €	-362 548 €	-386 251 €	-23 703 €
Avustukset - Understöd	-221 960 €	-266 800 €	0 €	-266 800 €	-184 975 €	81 825 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-2 467 762 €	-2 468 192 €	0 €	-2 468 192 €	-2 485 709 €	-17 517 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-13 014 762 €	-13 689 215 €	-21 000 €	-13 710 215 €	-12 895 301 €	814 913 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Sivistystoimen hallinto – Administrationen inom bildningsväsendet
Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja
Ansvarsperson. Bildningsdirektören

Toiminta

Sivistyslautakunta, sivistyskanslia, kehittämis- ja koulu-toiminta, musiikkikoulu.

Toiminta-ajatus: Hallinto luo varhaiskasvatus- ja koulu-toiminnalle, oppilaitoksille sekä liikunta- ja nuorisotoimelle laadukkaat puitteet jatkuvien toimintojen ylläpitämiseen sekä pitempiäaikaiseen suunnittelutyöhön.

Tavoitteet

Opetustoimessa toteutetaan vuonna 2018 hyväksyttyä kehittämissuunnitelmaa (KeSu) ajanjaksolle 1.8.2018 – 31.7.2022.

Sivistystoimi ostaa rakennusten ylläpidon kaupungin sisäiseltä palvelulta ja ruokahuollon palvelut kaupungin ruokapalvelukeskukselta. Sivistystoimen kiinteistöjen kuntotarkastuksia suoritetaan kolmen vuoden välein, jolloin käydään systemaattisesti läpi kaikkia kiinteistöjä terveellisyyden, turvallisuuden sekä yhteisön hyvinvoinnin näkökannalta. Rakennusten investointi- ja kunnostustarve ilmenee talousarvion investointisuunnitelmassa. Suurimmat koulukorjaushankkeet suoritetaan edelleen Keskuskoulu / Centralskolan koulukiinteistössä ja Haagapuiston koulukiinteistössä. Koulujen oppimisympäristöjen kehittämiseen varataan asteittain määrärahoja.

Lapsi- ja perhepalveluiden muutosohjelman (LAPE-hanke) mukainen lapsivaikutusten ennakoarviointi otetaan käyttöön tammikuussa 2021. Työtä koordinoi kaupungin lasten- ja nuorten hyvinvointiryhmä (HyVä-ryhmä). Oppilashuollon henkilökunnan yhteistyötä kaupungin lasten- ja nuorten vastaanoton kanssa jatketaan, koulupsykologien suorittaessa osan työajastaan siellä, ajanjaksolla 1.8.2020 – 31.7.2021.

Koronapandemian aiheuttamat oppilashuollolliset haasteet ennakoidaan tehostamalla ja suunnittele-malla uusia toimintatapoja, jotta lapsia ja nuoria voidaan tukea ja auttaa arjen hallinnassa. Varataan määrärahat toisen asteen nuorten opiskelijoiden koulukuljetusten tukemiseen Karjaalle ja Lohjalle. Sivistystoimi varaa määrärahat peruskoululaisten kesälounaan järjestämiseen. Kouluruokailua jatketaan koko kesäloman ajaksi.

Verksamhet

Bildningsnämnden, bildningskansliet, utvecklings- och skolverksamhet, musikskola.

Verksamhetsidé: Administrationen möjliggör för småbarnspedagogik- och skolverksamheten, läroanstalterna samt idrotts- och ungdomsväsendet kvalitativa förutsättningar för kontinuerlig verksamhet samt för planeringsarbete i längre perspektiv.

Målsättningar

I bildningsväsendet förverkligas utvecklingsplanen, som godkändes år 2018, för tidsperioden 1.8.2018 – 31.7.2022.

Bildningsväsendet köper av intern service tjänster för upprätthållandet av byggnader samt kosthållstjänster av stadens kosthållscentral. Konditionsgranskningar av bildningsväsendets fastigheter utförs, så att alla fastigheter under tre års tid systematiskt granskas ur hälso- och trygghetsaspekt, samt med tanke på omgivningens välmående. Behovet av de största investeringarna och reparationerna kommer fram i budgetens investeringsplan. De största skolreparationerna utförs fortfarande vid Keskuskoulu / Centralskolans utrymmen, samt i Haagapark skolfastighet. Anslag reserveras för att gradvis utveckla skolornas verksamhetsmiljöer.

En förhandsutvärdering av barnkonsekvensanalys inom ändringsprogrammet för barn- och familjetjänster (LAPE-projektet) tas i bruk i januari 2021. Arbetet koordineras av stadens grupp för barn- och ungdomars välfärdsarbete (HyVä-gruppen). Samarbetet mellan skolornas elevvårdspersonal och stadens barn- och ungdomsmottagning fortsätter, då skolpsykologerna utför en del av sin arbetstid på mottagningen, under tiden 1.8.2020 – 31.7.2021.

De utmaningar som coronapandemin förorsakar kring elevvården planeras och effektivteras genom att ta i bruk nya verksamhetsformer så att barn och unga får stöd och hjälp kring rutiner i vardagen. Anslag reserveras för resestöd för andra stadiets unga studerande till Karis och Lojo. Bildningsväsendet reserverar anslag för att arrangera sommarluncher för grundskolelever. Sommarlunchen serveras under hela skolornas sommarlov.



Hangon kaupunki ostaa tasokasta musiikkikoulu- ja musiikkiopistokoulutusta Raaseporin kulttuuriopistolta suhteutettuna kaupungin kokonaisoppilasmäärään.

Tavoitteiden toteutuminen

Opetustoimen kehittämissuunnitelman (KeSu) vuosille 2018 - 2022 laatimia tavoitteita on toteutettu vuoden 2021 aikana. Kiinteistöjen laajennettuja kuntotarkastuksia jatkettiin, ja vuorossa olivat Hangö högstadium, Hangö gymnasium, Hangonkylän koulu, Hangöby skola sekä Hangonkylän esikoulut.

Keskuskoulu/Centralskolassa on vuoden aikana jatkettu joko sisäilmaongelmista johtuvia korjauksia, tai peruskorjauksia. Haagapuiston koulurakennuksen korjaustyöt jatkuivat vuoden tauon jälkeen, ja vuorossa oli yleisten tilojen sekä yhden luokkahuoneen peruskorjaus rakennuksen ensimmäisessä kerroksessa. Ruokahuollon palveluihin varattiin rahoja myös kesäruokailun kustantamiseen sekä syksyllä ilmaiseen aamupalakoiluun peruskouluissa. Viimeksi mainittujen toimintojen kustannukset pysyivät ruokahuollon kanssa sovitussa kustannusraameissa.

Lapsivaikutusten arviointi (LAVA-työkalu) valmistelutyön työkalu otettiin käyttöön vuoden 2021 alusta. Koulupsykologit suorittivat osan työajastaan lasten- ja nuorten vastaanotolla, ja tätä järjestelyä on jatkettu muutetuina järjestelyin.

Uusi kolmivuotinen koulukuljetussopimus kilpailutettiin keväällä ja se astui voimaan 17.8.2021. Sivistystoimi on tukenut Luksian ja Axxellin hankolaisia toisen asteen opiskelijoita matka-avustuksella. Tätä on jatkettu myös vuonna 2021, mutta laajennettu oppivelvollisuus on vähentänyt sivistystoimen siihen varaamia kustannuksia. Myös koronapandemian takia matka-avustuksiin varattua määrärahaa on jäänyt käyttämättä.

Keväällä perustettiin paikallinen moniammattilainen Valpas-työryhmä, mikä seuraa laajennetun oppivelvollisuuden piiriin kuuluvien opiskelijoiden mahdollisia opiskelukeskeytyksiä.

Raaseporin kulttuuriopisto on tarjonnut tasokasta musiikkikoulu- ja musiikkiopistokoulutusta ja kustannukset ovat pysyneet annetuissa raameissa.

Sivistystoimen hallinto on pysynyt selvästi vuoden 2021 talousarvioraameissa.

Hangö stad köper högklassig musikskole- och musikinstitututbildning av Raseborgs kulturinstitut i förhållande till helhetsantalet elever i staden.

Målens förverkligande

Målsättningarna i utbildningsväsendets utvecklingsplan (KeSu) för åren 2018 – 2022 har förverkligats under år 2021. De utvidgade konditionsgranskningarna av fastigheterna fortsatte och fastigheter som stod i tur var Hangö högstadium, Hangö gymnasium, Hangonkylän koulu, Hangöby skola och förskolorna i Hangöby.

I Keskuskoulu/Centralskolan har antingen reparationer p.g.a. problem med inomhusluften eller grundrenoveringar fortsatt under året. Reparationerna i Hagapark skolfastighet fortsatte efter ett års uppehåll och i tur stod grundrenoveringar av allmänna utrymmen och ett klassrum i byggnadens första våning. Inom kosthållet reserverades medel för att bekosta sommarlunchen och försöket med avgiftsfritt morgonmål i grundskolorna under hösten. Kostnaderna för försöket med avgiftsfritt morgonmål hölls inom de ramar som man kommit överens om med kosthållet.

Barnkonsekvensanalys (LAVA-verktyget) togs i bruk som ett verktyg i beredningsarbetet fr.o.m. början av 2021. Skolpsykologerna utförde en del av sin arbetstid på barn- och ungdomsmottagningen och systemet har fortsatt med ett ändrat arrangemang.

Ett nytt treårigt avtal för skolskjutsar konkurrensutsattes under våren och det nya avtalet trädde i kraft 17.8.2021. Bildningsväsendet har understött Hangös andra stadiets studerande vid Axxell och Luksia för resekostnader. Detta har fortsatt även under år 2021, men de utgifter som reserverats för resekostnaderna har minskat till en följd av den utvidgade läroplikten. Medel reserverade för resekostnader har även blivit oanvända p.g.a. coronapandemin.

Under våren grundades en lokal, mångprofessionell Valpas-arbetsgrupp, som följer upp ifall de studerande som berörs av den utvidgade läroplikten avbryter sina studier.

Raseborgs kulturinstitut har erbjudit högklassig musikskole- och musikinstitututbildning och kostnaderna har hållits inom givna ramar.

Administrationen inom bildningsväsendet har klart hållit sig inom de för år 2021 givna budgetramarna.



Sivistystoimen hallinto - Administrationen inom bildningsväsendet

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	6,2	6,5	6,7
Suoritteet - Prestationer			
Koulukuraattori - Skolkurator			
oppilasmäärä/koulukuraattori - antal elever/skolkurator	393	389	393
Koulupsykologi - Skolpsykolog			
oppilasmäärä/koulupsykologi - antal elever/skolpsykolog	559	497	417
Kokousten määrä - Antal möten			
sivistyslautakunta-bildningsnämnden	9	9	9
ruotsinkielinen jaosto-svenska sektionen	4	4	6
suomenkielinen jaosto-finska sektionen	5	4	5
Oppilaita koululaitoksessa - Elever i skolorna	839	857	808
Koulurakennuksia - Skolbyggnader	8	8	7
Koulutilat - Skolutrymmen m2	27 175	27 175	26 255
m2/oppilas - m2/elev	32,39	31,71	32,49
Musiikinopetus/vvt - Musikundervisning/ävt	121	119	119

Sivistystoimen hallinto Administrationen inom bildningsväsendet	103100				TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml		
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	1 805 €	2 000 €	0 €	2 000 €	1 465 €	-535 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	628 €	1 000 €	0 €	1 000 €	544 €	-456 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 177 €	1 000 €	0 €	1 000 €	921 €	-79 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-479 890 €	-581 913 €	0 €	-581 913 €	-508 467 €	73 445 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-335 036 €	-399 373 €	0 €	-399 373 €	-368 950 €	30 423 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-70 820 €	-102 500 €	0 €	-102 500 €	-43 969 €	58 531 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förmödenheter	-5 476 €	-10 900 €	0 €	-10 900 €	-26 997 €	-16 097 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-68 559 €	-69 140 €	0 €	-69 140 €	-68 551 €	589 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBI DRAG	-478 086 €	-579 913 €	0 €	-579 913 €	-507 002 €	72 911 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Peruskoulut - Grundskolor

Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja

Ansvarsperson: Bildningsdirektören

Keskuskoulu (175), Hangonkylän koulu (12), Lappohjan koulu (14), Tita-Marian koulu (50), Hangö centralskola (168), Hangöby skola (43), Lappvik skola (5), Hankoniemen yläaste (120), Hangö högstadium (87)

Iltapäiväkerhotoimintaa perusopetusoppilaille (vlk 1-2+ erityisoppilaat)

Eftermiddagsklubbsverksamhet för grundskolelever (åk 1-2+ specialelever)

Toiminta

Perusopetusta tarjotaan kaupungin alueella asuville oppivelvollisille. Perusopetusta tarjotaan myös Raaseporin kaupungin oppilaille erillisen sopimuksen mukaan. Perusopetukseen osallistuu 725 oppilasta syksyllä 2020, mutta tiedossa on että SPR:n vastaanotokeskuksen toiminta loppuu viimeistään 31.12.2020. Tämä tarkoittaa että tammikuussa 2021 perusopetuksen oppilasmäärä on 700. Oppilasmäärän väheneminen vaikuttaa myös koulujen tuntikehyksen ja koulujen määrärahojen määrään, sillä elokuussa 2021 arvioidaan perusopetuksen oppilasmäärän olevan 679. Perusopetusta annetaan viidessä suomen- ja neljässä ruotsinkielisessä koulussa. Tita-Marian koulu tarjoaa erityisopetusta sekä omissa yksikössään (Riilahdenkatu), että hajautusti kaikissa suomenkielisissä peruskouluissa. Koulu hallinnoi myös Santalassa toimivan Asumiskoti Tuulin oppilaiden opetusta. Toiminta siirtyy syksyllä 2020 Lappohjan nuorisotalon tiloihin. Ruotsinkielisessä perusopetuksessa annetaan erityisopetusta kaikissa peruskouluissa, mutta erityisopetuksen pienryhmät toimivat Hangö centralskolassa ja Hangö högstadiumissa. Oppilaita integroidaan yleisopetukseen mahdollisuuksien mukaan.

Perusopetuksen lisäksi tarjotaan lisäopetusta (10. luokka) joko omana toimintana tai alueellisena yhteistyönä. Perusopetuksen oppilaat ovat tarvittaessa oikeutettuja saamaan kolmiportaista tukimuotoa (yleinen – tehostettu – erityinen). Toiminta-alueittain annettavaa opetusta tarjotaan joko omana toimintana (Starttiluokka), tai ostopalveluna. Sairaalaopetusta tarjotaan ostopalveluna. Oppilashuoltoryhmät toimivat kaikissa kouluissa, soveltaen oppilas- tai opiskelijahuoltolain vaatimia käytäntöjä. Vieraskielitaustaisille oppilaille tarjotaan lakisääteistä S2- ja/tai tukiopetusta. Myös kotikielenopetusta tarjotaan, edellyttäen että osallistuvia oppilaita löytyy tarpeellinen määrä. Iltapäiväkerhotoimintaa tarjotaan 1-2 luokan oppilaille koulujen yhteydessä. Sivistystoimi hallinnoi kaikkia kaupungin iltapäiväkerhoja. Lukuvuonna 2020 - 2021 tuetaan kaupungin ensimmäisen vuosiluokan oppilaita 50 € liikuntasetelillä, millä halutaan kannustaa oppilaita säännölliseen liikuntaan.

Verksamhet

Grundläggande utbildning erbjuds för de läropliktiga som bor inom stadens gränser. Grundläggande utbildning erbjuds även för elever från Raseborg enligt ett separat avtal. Hösten 2020 deltar 725 elever i den grundläggande utbildningen men man vet att FRK:s mottagningscentral stänger senast den 31.12.2020. Detta innebär att i januari 2021 är elevantalet inom den grundläggande utbildningen 700. Det sjunkande elevantalet inverkar även på timresursen samt på skolornas anslag eftersom det uppskattas att elevantalet inom den grundläggande utbildningen i augusti 2021 kommer att vara 679. Grundundervisning meddelas i fem finskspråkiga och fyra svenskspråkiga skolor. Tita-Marian koulu erbjuder specialundervisning såväl i sin egen enhet (på Rilaxgatan), som utlokaliserat i alla finskspråkiga grundskolor. Skolan administrerar även över undervisningen för Asumiskoti Tuulis elever i Sandö. Verksamheten flyttar under hösten 2020 till utrymmen i Lappviks ungdomsgård. Inom den svenskspråkiga grundläggande utbildningen erbjuds specialundervisning i alla grundskolor, men specialundervisningens smågrupper finns i Hangö centralskola och Hangö högstadium. Eleverna integreras i den allmänna undervisningen i den mån det är möjligt.

Förutom grundundervisning meddelas vid behov påbyggnadsundervisning (10:e klass) antingen som egen verksamhet eller som regionalt samarbete. Eleverna i den grundläggande utbildningen erbjuds vid behov trestegsstöd (allmänt – intensifierat – särskilt). Undervisning enligt verksamhetsområde erbjuds dels som egen verksamhet (Starttiluokka) eller som köptjänst. Sjukhusundervisning erbjuds som köptjänst. I alla grundskolor verkar elevvårdsgupper som tillämpar de föreskrifter som lagen om elev- och studerandevård förutsätter. För elever med ett främmande språk som modersmål erbjuds lagstadgad S2- och/eller stödundervisning. Även hemspråksundervisning erbjuds ifall ett tillräckligt antal elever det önskar. Elever i åk 1 – 2 erbjuds eftermiddagsverksamhet i samband med skolorna. Bildningsväsendet administrerar över alla stadens eftermiddagsklubbar. För att uppmuntra att eleverna motiveras regelbundet understöds läsåret 2020 – 21 eleverna i årskurs 1 med en motionssedel värd 50 €.



Tavoitteet

Hangon koulut panostavat lukuvuonna 2020 - 2021 liikenneturvallisuuteen. Hangon keskustaan valmistunut alikulkutunneli on omalta osaltaan parantanut oppilaiden turvallisuutta heidän liikkua kodin ja koulun, tai koulujen välillä. Toinen avainalue on oppilaiden ja koulun henkilökunnan hyvinvointi. Oppilaiden hyvinvointi ennaltaehkäisee kiusaamista, mikä on tärkeää ajatellen oppilaiden psyykkistä turvallisuutta. Molemmat avainalueet määritellään koulujen työsuunnitelmissa. Valtio on myöntänyt Hangon kaupungille erityisavustusta kevään 2020 poikkeusolojen (COVID-19) opetusjärjestelyjen tukemiseksi ja korjaamiseksi. Tämä avustus on käytössä koko lukuvuoden 2020 - 2021.

A1-kielen opetus (vieraskieli tai toinen kotimainen) vuosiluokalla kaksi tuli pakolliseksi 1.8.2020 alkaen. Kielenopetus, vuosiluokalla yksi, on aloitettu Hangon peruskouluissa syyslukukaudella 2019. Suomenkielisissä kouluissa opetetaan englantia A1-kielenä, ja ruotsinkielisissä kouluissa suomea. Myös peruskoulujen kaksikielistä yhteistyötä vahvistetaan erilaisilla toimenpiteillä ja toiminnoilla, muun muassa koulujen rehtoreiden lisääntyneellä suunnittelutyöllä. Suunnitellaan keväällä kielisuihkutoimintaa alakouluille, lukuvuodelle 2021 - 2022.

Peruskoulujen digitalisointia kehitetään edelleen aseteittain hankittavilla laitteistoilla. Tämän työn organisoimista jatkaa osa-aikainen pedagoginen ICT-koordinaattori, apunaan koulukohtaiset tutortukihenkilöt. Uimaopetukseen varataan edelleen erillisiä määrärahoja, hyväksytyin paikallisen opetussuunnitelman mukaan.

Kaikille oppilaille pyritään saavuttamaan jatko-opintokelpoisuus.

Eräiden koulujen sisäilmaongelmat vaikuttavat siihen, että saneeraukset näissä kouluikiinteistöissä priorisoidaan. Tämä taas vaikuttaa siihen, että koulujen muut huoltokorjaukset myöhästyvät. Koulujen oppilaskunnat tekevät tiivistä yhteistyötä kaupungissa toimivan Nuorisoraadin kanssa.

Sivistystoimen peruskoulujen sisäiset vuokrat pysyvät vuoden 2020 tasolla.

Mälsättningar

Läsåret 2020 – 21 poängterar skolorna i Hangö trafiksäkerheten. Järnvägsunderfarten i centrum som nu är färdig har förbättrat elevernas säkerhet då de rör sig mellan hemmet och skolan eller mellan skolorna. Ett annat nyckelområde är välbefinnandet hos eleverna och personalen i skolorna. Elevernas välbefinnande förebygger mobbning vilket är viktigt med tanke på elevernas psykiska säkerhet. De båda nyckelområdena definieras i skolornas arbetsplaner. Staten har beviljat Hangö stad specialunderstöd för att korrigera och stöda undervisningsarrangemangen under vårens undantagstillstånd (COVID-19). Understödet kan användas under hela läsåret.

Undervisning av A1-språk (främmande språk eller det andra inhemska) i åk 2 blev obligatoriskt 1.8.2020. Språkundervisning i åk 1 inleddes i Hangös grundskolor hösten 2019. I de finskspråkiga skolorna undervisas engelska som A1-språk och i de svenskspråkiga skolorna finska. Det tvåspråkiga samarbetet mellan grundskolorna förstärks genom olika åtgärder och verksamheter, bl.a. genom ökat planeringsarbete mellan rektorer. På våren planeras språkduschverksamhet i lågstadierna inför läsåret 2021 – 2022.

Digitaliseringen i grundskolorna utvecklas fortsättningsvis gradvist genom att ny apparatur anskaffas. En på deltid anställd ICT-koordinator, tillsammans med skolvisa tutorstödpersoner, fortsätter med organisationen av detta arbete.

För simundervisningen reserveras fortsättningsvis skilda anslag i enlighet med den godkända lokala läroplanen.

För alla elever försöker man bereda kompetens för fortsatta studier.

Problem med inomhusluften i vissa skolor påverkar att saneringen av dessa skolfastigheter prioriteras. Detta i sin tur leder till att övriga reparationer i skolorna försenas. Skolornas elevkärer samarbetar tätt med Ungdomsrådet.



Tavoitteiden toteutuminen

Vuosi 2021 on ollut edellisvuoden tapaan koronapandemian takia perusopetukselle haastava. Kuitenkin koulut olivat huomattavasti paremmin varautuneita mahdollisen etäopetuksen haasteisiin, ja opetus on sujunut pääsääntöisesti hyvin. Maaliskuussa yläkoulun oppilaat olivat kuukauden etäopetuksessa ja heille tarjottiin mahdollisuutta hakea päivittäinen koululounas. Pitkäaikainen koronapandemia on kuitenkin lisännyt lasten ja nuorten ahdistusta, mikä on näkynyt myös oppilashuollon asiakaskäynneissä (Kouluterveyskysely 2021).

Syyskuussa Opetus- ja kulttuuriministeriö myönsi Hangon peruskouluille erillistä COVID-19 tukea toisena vuonna peräkkäin jaettavaksi oppilaiden mahdollisten oppimishaasteiden korjaamiseksi. Hanko on myös saanut OKM:ltä valtionavustusta erityisopetukseen, koulunkäynninohjaajien lisäpalkkaamiseen sekä opetus-tuntien lisäämiseen (resurssitunteja).

Hangonkylän koulu siirtyi elokuusta 2021 Hangöby skolanin kiinteistöön, ja esikouluryhmät siirtyivät Hangonkylän koulun kiinteistöön kokonaan. Tällä tavalla perusopetuksen puolella on yksi koulukiinteistö vähemmän käytössä, mikä alentaa koulutilojen neliöitä. Koulujen välinen yhteistyö on siirron myötä lisääntynyt.

Tita-Marian koulun startti/EHA-luokka ja Asumiskoti Tuulin opetus on jatkunut.

Koulujen digitalisaatiota on kehitetty edelleen niin, että kaikilla vuosiluokkien 4 - 9 oppilaille on käytössään omat iPadit. Koulut ovat myös pystyneet tarjoamaan iPadit vuosiluokkien 3 oppilaiden käyttöön. Opettajille on tarjottu täydennyskoulutusta digitaalisten laitteiden hyödyntämiseen opetuksessa. Uimaopetus Hangon Merikylpylässä, oppilaille vuosiluokilla 3 - 9, on jatkunut uimaopetuksen opetussuunnitelman edellyttämällä tavalla, mutta keväällä toiminta oli tauolla koronapandemian takia.

Kielisuihikutandemtoiminta alakoulujen oppilaille toteutettiin syksystä alkaen ja toiminnan on tarkoitus jatkua. Toiminnan kehittämiseksi on saatu ulkopuolista rahoitusta. Toiminta, jota perusopetuksessa koordinoi kaksi nimettyä opettajaa, on otettu hyvin vastaan.

Syksystä 2021 alkaen hankolaisille peruskoulun oppilaille on tarjottu Suomenmallin harrastuskerhoja koulupäivän jatkeeksi. Toiminta on otettu positiivisesti vastaan, ja toiminnan on tarkoitus jatkua tulevana lukuvuonna edellyttäen että sille saadaan ulkopuolista rahoitusta.

Mälens förverkligande

År 2021 har liksom föregående år varit utmanande inom grundundervisningen p.g.a. coronapandemin. Skolorna var ändå betydligt bättre förberedda på eventuella utmaningar med distansundervisning och undervisningen har i stort sett fungerat bra. Högstadieläverna var under en månad i mars i distansundervisning och eleverna erbjöds att avhämta skollunch dagligen. Den långvariga coronapandemin har ändå ökat barnens och ungdomarnas ångest, vilket även märkts i elevvårdens klientbesök (enkäten Hälsa i skolan 2021).

I september beviljade Undervisnings- och kulturministeriet åt Hangös grundskolor för andra året i rad ett skilt COVID-19 understöd för att korrigera eventuella utmaningar i elevernas inläring. Hangö har även erhållit UKM:s statsunderstöd för specialundervisning, anställning av skolgångsassistenten och utökandet av undervisningstimmar (resurstimmar).

Hangonkylän koulu flyttade fr.o.m. augusti 2021 in i Hangöby skolas fastighet och förskolegrupperna flyttade helt och hållet in i Hangonkylän koulus fastighet. På det här sättet har grundundervisningen en skolfastighet mindre i användning, vilket minskar på skollokalernas yta. Samarbetet mellan skolorna har ökat i och med flytten.

Startklassen i Tita-Marian koulu och undervisningen i Boendenhet Tuuli har fortsatt.

Digitaliseringen i skolorna har fortsatt och alla elever i årskurserna 4 - 9 har en personlig iPad. Skolorna har även kunnat erbjuda iPads åt eleverna i årskurs 3. Lärarna har erbjudits tilläggutbildning för att implementera användningen av digital apparatur i undervisningen. Simundervisningen för elever i årskurs 3 - 9 vid Hangö Havsbad har fortsatt så som läroplanen för simundervisning förutsätter, men under vårterminen hade verksamheten en paus till följd av coronapandemin.

Språkdusch tandemverksamheten för lågstadieläver inleddes på hösten och det är tänkt att verksamheten ska fortsätta. Utomstående finansiering har erhållits för att utveckla verksamheten. Verksamheten som koordineras av två utsedda lärare, har tagits väl emot.

Fr.o.m. hösten 2021 har grundskolelever i Hangö erbjudits möjlighet att delta i Finlandsmodellens hobbyklubb, som en fortsättning på skoldagen. Verksamheten har fått ett positivt mottagande och verksamheten planeras fortsätta under kommande läsår, förutsatt att den beviljas utomstående finansiering.



Hangon peruskoulut ovat myös osallistuneet alueelliseen "KouluKunnossa"-hankkeeseen, missä luodaan toimintatavat koulupoissaolojen vähentämiseen ja toimivien ennaltaehkäisevien mallien luomiseen. Hanke jatkuu vuoteen 2023.

Iltapäiväkerhotoimintaa on tarjottu vlk. 1-2 sekä erityisopetuksen oppilaille. Peruskoulut ovat pysyneet selvästi annetussa talousarvioraamissa mm. ulkopuolisen rahoituksen myötä.

Hangös grundskolor har även deltagit i det regionala projektet SkolSkick, i vilket man skapar verksamhetsmodeller för att minska på skolfrånvaro samt skapar fungerande förebyggande modeller. Projektet pågår till år 2023.

Eftermiddagsverksamhet har erbjudits till elever i årskurs 1 – 2 samt till elever inom specialundervisning. Grundskolorna har klart hållit sig inom de givna budgetramarna bl.a. till en följd av utomstående finansiering.

Peruskoulut - Grundskolor

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	86,8	87,4	87,2
Suoritteet - Prestationer			
Oppilasmäärä - Elevantal (keskiarvo syksy-kevät - medeltal höst/vår)	732	748,5	699,5
josta kuljetusoppilaita - varav skjuts elever	55	55	50
erityisopetuksen oppilaat - elever i specialundervisning	96	94	76
maahanmuutt.taust.oppilaat - elever med invandrarbakgrund	61	87	67
Tuntikehys/oppilas - Timresurs/elev	2,17	2,12	2,22
Päättötodistuksen saaneet oppilaat - Antal utexaminerade elever	90	86	83
Keskimääräinen luokkakoko, lk 1-6 / Klasstorleken i medeltal, kl 1-6	16,3	16,26	14,14
Keskimääräinen luokkakoko, lk 7-9 / Klasstorleken i medeltal, kl 7-9	15,2	15,07	14,5
Lapsia iltapäivätoiminnassa / Barn i eftermiddagsvård	45	46	42
Mittarit - Mätare			
Nettokustannus/oppilas - nettokostnad/elev	8 520,89		9 058,86
- josta opetuksen osuus - varav undervisning	5 523,83		4 959,73
Koulukuljetuskustannus/oppilas - Skolskjutskostnad / elev	1 932,15		2 661,25

Peruskoulut - Grundskolor

	103200					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	598 661 €	523 150 €	0 €	523 150 €	783 739 €	260 589 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	398 081 €	210 000 €	0 €	210 000 €	564 814 €	354 814 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	31 136 €	35 000 €	0 €	35 000 €	38 950 €	3 950 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	163 157 €	266 000 €	0 €	266 000 €	167 248 €	-98 752 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	6 287 €	12 150 €	0 €	12 150 €	12 728 €	578 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-7 141 772 €	-7 413 867 €	0 €	-7 413 867 €	-7 223 366 €	190 500 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-4 693 705 €	-4 904 951 €	0 €	-4 904 951 €	-4 723 032 €	181 919 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-859 096 €	-933 340 €	0 €	-933 340 €	-910 067 €	23 273 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-181 293 €	-164 200 €	0 €	-164 200 €	-173 637 €	-9 437 €
Avustukset - Understöd	0 €	0 €	0 €	0 €	-230 €	-230 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-1 407 679 €	-1 411 376 €	0 €	-1 411 376 €	-1 416 401 €	-5 025 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-6 543 112 €	-6 890 717 €	0 €	-6 890 717 €	-6 439 627 €	451 090 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Lukiot - Gymnasier

Vastuuhenkilö: Sivistystoimen johtaja

Ansvarsperson: Bildningsdirektören

Hankoniemen lukio (54), Hangö gymnasium (52)

Toiminta

Lukiot antavat toisen asteen koulutusta lainsäädännön ja lukion opetussuunnitelman mukaisesti. Hankoniemen lukio ja Hangö gymnasium tekevät yhteistyötä muun muassa ylioppilaskirjoitusten koordinoinnissa, kurssitarjonnassa ja yhteisillä hakemuksilla eri projekteihin. Lisäksi lukiot tekevät yhteistyötä muiden paikallisten oppilaitosten kanssa. Lukion opetusryhmät muodostuvat kurssitarjottimen ja opiskelijoiden valintojen mukaisesti.

Tavoitteet

Lukioiden päätavoite lukuvuodelle 2020 – 21 on opiskelijoiden hyvinvointi. Hyvinvoinnin osa-alueina lukiot haluavat kehittää mm. yhdenvertaisuutta, opiskelijoiden stressinhallintaa sekä luoda turvallinen oppimisympäristö. Muita painopistealueita ovat globaalinen ajattelu ja ympäristö. Lukioille valmistuu uusi paikallinen opetussuunnitelma (LOPS) viimeistään alkuvuonna 2021. Osa tästä työstä tehdään yhteistyönä molempien paikallisten lukioiden opettajakuntien toimesta. Opetushallitus on myöntänyt työlle hankeavustusta.

Hangon lukioiden tehtävänä on valmentaa opiskelijoita parhain mahdollisin tuloksin suoritettavaan ylioppilastutkintoon. Lukiot toimivat hyvinä yleissivistävinä lukioina tarjoamalla laadukkaita painopistealueita.

Lukion tuntikehyksen on oltava riittävä sellaisen valinnaisuuden ja kurssimuotoisuuden toteuttamiselle, että opiskelijoille taataan mahdollisuudet laatia itse opiskeluohjelmansa. Molempien paikallisten lukioiden yhteistyötä tiivistetään tarjoamalla kursseja vastavuoroisesti. Lukioiden kansainvälistä yhteistyötä kehitetään yhteisillä hankkeilla, sekä myös yhteistyötä yliopistojen ja ammattikorkeakoulujen kanssa tiivistetään uuden opetussuunnitelman ohjeiden mukaisesti.

Mahdollisen oppivelvollisuusudistuksen lakiesitystä, mikä tarkoittaisi määrärahoja oppimateriaalien kustannuksiin, 1.8.2021 alkaen, ei ole otettu huomioon talousarvion laadinnassa.

Verksamhet

Gymnasierna erbjuder andra stadiets utbildning i enlighet med lagstiftningen och läroplanen för gymnasiet. Hangö gymnasium och Hankoniemen lukio samarbetar bland annat kring koordinering och studentskrivningar, kursutbud och genom gemensamma ansökningar för olika projekt. Dessutom samarbetar gymnasierna med övriga lokala läroanstalter. Gymnasiets undervisningsgrupper formas av kursutbudet och studerandes val.

Målsättningar

Huvudmålsättningen för gymnasierna läsåret 2020 – 21 är studerandes välmående. Som delområden inom välmående vill gymnasierna utveckla bl.a. likabehandling och studerandes stresshantering samt skapa en trygg inlärningsmiljö. Övriga tyngdpunktsområden är globalt tänkande och miljön. Gymnasiernas nya lokala läroplan (LOPS) blir färdig senast i början av år 2021. En del av detta arbete görs som samarbete mellan de båda lokala gymnasiernas lärarkårer. Utbildningsstyrelsen har beviljat ett projektbidrag för arbetet.

Uppgiften för gymnasierna i Hangö är att förbereda de studerande att uppnå bästa möjliga resultat i studentexamen. Gymnasierna fungerar som goda allmänbildande gymnasier genom att erbjuda kvalitativa tyngdpunktsområden.

Timresursen för gymnasiet bör vara tillräcklig för att möjliggöra ett sådant tillval och en sådan kursuppbyggnad, som garanterar att studeranden själv kan bygga upp sitt studieprogram. Samarbetet mellan de lokala gymnasierna blir tätare genom att man erbjuder kurser till varandra. Gymnasiernas internationella samarbete utvecklas genom gemensamma projekt. I enlighet med den nya läroplanen görs även samarbetet med universiteten och yrkeshögskolorna tätare.

Lagförslaget om läropliktsreformen fr.o.m. 1.8.2021, vilket innebär anslag för kostnader för läromedel, har inte beaktats i uppgörandet av budgeten..



Lukioon pääsyn alin keskiarvo on 6,8 (poikkeuksellisesti 6,5, lukuvuodelle 2020 – 21, koronapandemian takia). Myös lukioille on haettu erityisavustusta (COVID-19 avustusta) kevään koronapandemian aiheuttamien opiskeluhaasteiden korjaamiseksi. Vuosittain lukioon pyrkivien opiskelijoiden määrä tulisi olla vähintään 45 % päättötodistuksen saaneista oppilaista Hangon peruskouluissa. Molemmat lukiot tehostavat myös omaa näkyvyyttä erilaisissa hankkeissa ja mainostavat näin ollen omaa toimintaa myös alueellisesti. Lukioiden sisäiset vuokrat pysyvät vuoden 2020 tasolla.

Tavoitteiden toteutuminen

Lukioiden paikalliset opetussuunnitelmat hyväksyttiin keväällä 2021, ja otettiin asteittain käyttöön elokuussa. Lukioille myönnettiin paikallisen opetussuunnitelmatyön uusimiseksi valtion rahoitusta. Molemmat lukiot ovat edelleen aktiivisesti osallistuneet kansainvälisiin hankkeisiin, mutta koronapandemia on pahasti sotkenut yhteistyösuunnitelmia ja eritoten matkojen toteuttamista. Syksyllä muutamia matkoja pystyttiin toteuttamaan, mutta keväällä ja loppuvuodesta matkat siirtyivät vuodelle 2022 pidettäväksi. Osa kansainvälisestä yhteistyöstä toteutettiin myös virtuaalisesti.

Helmikuussa ei myöskään pystytty järjestämään abiturienttien penkinpainajaisia koronapandemian takia.

Laajennettu oppivelvollisuus astui voimaan 1.8.2021 alkaen ja tämä tarkoitti sitä että elokuussa lukiokoulutuksen aloittaneille on tarjottu ilmaista oppimateriaalia. Toteuttaminen edellytti lisämäärärahan anomista, ja kaupunginvaltuusto myönsi vaadittavat lisämäärärahat keväällä.

Lukiot saivat myös Opetushallituksen myöntämää COVID-19 rahoitusta, millä on pyritty korjaamaan mahdollisia oppimishaasteita, tarjoamalla lukiolaisille tukiopeutusta tai kertauskursseja eri oppiaineissa. Rahoitusta voi myös käyttää vuoden 2022 aikana ja keväällä 2023.

Alueellinen yhteistyö Hangon ja Raaseporin lukioiden rehtoreiden, sekä ammattikorkeakoulu Novian välillä on jatkunut, ja yhteisiä ympäristökursseja tarjotaan tämän lukuvuoden aikana.

Lukiokoulutus on pysynyt annetussa talousarvioarviossa.

Det lägsta medeltalet för att komma in i gymnasiet är 6,8 (p.g.a. koronapandemin undantagsvis 6,5 för läsåret 2020 – 21). Man har även ansökt om specialunderstöd (COVID-19 understöd) för gymnasierna för att korrigera utmaningarna för studierna som vårens koronapandemi medförde. Antalet studerande som årligen söker in till gymnasiet borde bara minst 45 % av de elever som erhållit avgångsbetyg från Hangös grundskolor. De båda gymnasierna effektiverar även den egna synligheten inom olika projekt och marknadsför sin verksamhet även regionalt. De interna hyrorna hålls på samma nivå som 2020.

Målens förverkligande

Gymnasiernas lokala läroplaner godkändes våren 2021 och togs stegvis i bruk i augusti. För arbetet med förnyandet av de lokala läroplanerna beviljades statsunderstöd. De båda gymnasierna har fortsättningsvis aktivt deltagit i internationella projekt, men koronapandemin trasslade till samarbetsplanerna, speciellt förverkligandet av utlandsresorna. Under hösten kunde en del resor utföras, men resorna som planerats till våren eller till slutet av året flyttades fram till 2022. En del av det internationella samarbetet förverkligades virtuellt.

Abiturienternas bankskuddardag i februari kunde inte heller arrangeras p.g.a. koronapandemin.

Den utvidgade läroplikten trädde i kraft 1.8.2021 vilket innebar att de studerande som inledde gymnasiestudierna i augusti erhöll avgiftsfria läromedel. Förverkligandet av den utvidgade läroplikten förutsatte att bildningsväsendet anhöll om tilläggsanslag och stadsfullmäktige beviljade under våren det tilläggsanslag som behövdes.

Utbildningsstyrelsen beviljade även COVID-19 understöd till gymnasierna, med vilket man genom att erbjuda studerande stödundervisning och repetitionskurser, har försökt korrigera eventuella utmaningar i inläringen. Understödet kan även användas under 2022 och våren 2023.

Det regionala samarbetet mellan gymnasierectorerna i Hangö och Raseborg samt yrkeshögskolan Novia har fortsatt och man erbjuder gemensamma miljökurser under läsåret.

Gymnasieutbildningen har hållits inom de givna budgetramarna.



Lukiot - Gymnasier

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	14,4	14,4	14,4
Suoritteet - Prestationer			
Opiskelijamäärä - Antal studerande	107	108	108,5
Ylioppilastutkinto - Studentexamen	34	33	30
Opiskelijat, keskeyttäneet/vaihtaneet koulu - Studerande som avbrutit/bytt skola	3	0	5
Tuntikehys - Timresurs	333	333	332
Mittarit - Mätare			
Nettomeno/opiskelija - Nettoutgift/studerande	13 208,95		13 280,56
Tuntikehys/opiskelija - Timresurs/studerande	3,11	3,08	3,06
Ylioppilastutkinnon suorittaneet - Avlagt studentexamen	34	33	30

Lukiot - Gymnasier	103300				TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml		
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	31 728 €	62 000 €	0 €	62 000 €	42 847 €	-19 153 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	40 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	21 209 €	50 000 €	0 €	50 000 €	31 135 €	-18 865 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	10 479 €	12 000 €	0 €	12 000 €	11 712 €	-288 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-1 457 748 €	-1 494 983 €	-21 000 €	-1 515 983 €	-1 483 590 €	32 393 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 063 425 €	-1 086 931 €	0 €	-1 086 931 €	-1 060 204 €	26 728 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-87 286 €	-104 670 €	0 €	-104 670 €	-98 065 €	6 605 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-23 473 €	-20 750 €	-21 000 €	-41 750 €	-40 710 €	1 040 €
Avustukset - Understöd	-1 100 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-282 464 €	-282 632 €	0 €	-282 632 €	-284 612 €	-1 980 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-1 426 020 €	-1 432 983 €	-21 000 €	-1 453 983 €	-1 440 744 €	13 240 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET

Liikuntatoimi - Idrottsväsendet

Vastuuhenkilö: Nuoriso- ja liikuntajohtaja

Ansvarsperson: Ungdoms- och idrottschefen

Toiminta

Liikuntatoiminta, erityisliikuntatoiminta, toiminta- ja kohdeavustukset, ulko- ja sisäliikuntapaikat.

Tavoitteet

Vuoden 2021 aikana liikuntatoimi pyrkii ylläpitämään toimivia ryhmätoiminnan ja ennaltaehkäisevän elintapa-ohjauksen toimintamalleja. Tavoitteena on entistäkin tehokkaammin välittää terveys- ja liikuntatietoutta kuntalaisille tiedottamisen sekä sosiaalisen median kautta. Liikuntatoimi haluaa kannustaa kaikki hankolaiset liikkumaan myös itsenäisesti. Tämä vaatii omaoimien liikuntamahdollisuuksien lisäämistä ja laajemman kohderyhmän tavoittamista erityisesti sosiaalisen median kautta.

Liikuntatoimelle myönnettiin 2020 ulkopuolista projektirahoitusta (HANG ON!), joka edistää Hangon kaupungin työn-tekijöiden työhyvinvointia. Projekti, johon palkattiin projektikoordinaattori, jatkuu kevään 2021 ajan.

Yhteistyö koulujen kanssa jatkuu 3. ja 4. lk oppilaiden uintiopetuksen tukemisella Regatta Spassa, sekä 2.lk oppilaiden uintikartoituksella Astrean altaassa. Kesällä uimakoulutoiminta jatkuu Lappohjassa sekä kantakaupungissa. Liikuntatoimi pyrkii tarjoamaan kohdenne-tumpaa uimaopetusta, sekä kouluissa että kesän uimakouluissa. 50€:n arvoinen liikuntaseteli jaetaan luku-vuonna 2020 - 2021 kaikille 1. luokan oppilaille.

Kesällä 2021 liikunta- ja nuorisotoimi suunnittelee julkaisevansa yhteisen esitteen kaupungin liikunta- ja nuoriso- palveluista. Ajatuksena on, että jatkossa samankaltainen esite julkaistaisiin vuosittain.

Tänä päivänä paljon resursseja vaativaa Urheilutalon kuntosalitoimintaa kehitetään, ja käyttömaksut myös tarkistetaan.

Liikuntasektoria kohtaa tänä päivänä se tosiasia että kaupungin liikuntatilojen ja -alueiden varauksia varten tarvitaan sähköinen varausjärjestelmä. Eri mahdollisuudet järjestelmän hankintaan kartoitetaan.

Verksamhet

Idrottsverksamhet, specialidrottsverksamhet, verksamhets- och projektunderstöd, idrottsanläggningar utomhus och inomhus.

Målsättningar

Under 2021 strävar idrottsväsendet till att upprätthålla fungerande verksamhetsmodeller inom gruppverksamheten och den förebyggande livsstilshandledningen. Målet är även att mera effektivt kunna förmedla välmående- och motionsrelaterad kunskap till kommuninvånarna via social media och information. Idrottsväsendet vill uppmuntra alla Hangöbor till att också motionera självständigt. Detta kräver att möjligheterna till att motionera på egen hand bör utökas samtidigt som en bredare målgrupp bör nås, speciellt via social media.

Idrottsväsendet beviljades 2020 extern finansiering för ett projekt (HANG ON!), som främjar välbefinnande i arbetet bland Hangö stads arbetstagare. Projektet, för vilket en projektkoordinator anställdes, fortsätter under våren 2021.

Samarbetet med skolorna fortsätter i form av stöd-jande av simundervisningen för elever i åk. 3 och 4 i Regatta Spa och kartläggande av nybörjarsimkunnigheten bland elever i åk. 2 i Astreas bassäng. Under sommaren fortsätter simskolverksamheten i Lappvik och stamstaden. Idrottsväsendet strävar till att kunna erbjuda en mera målinriktad simundervisning, både i skolorna och vid sommarens simskolor. En motionsedel på 50 € delas ut under läsår 2020 - 2021 till alla elever i åk. 1.

Under sommaren 2021 planerar idrotts- och ungdoms-sektorn att ge ut en gemensam broschyr över stadens idrotts- och ungdomstjänster. Tanken är att i fortsättningen ge ut en sådan broschyr varje år.

Gymverksamheten i Idrottshuset, som idag kräver mycket resurser, utvecklas samtidigt som prissättningen för användarna ses över.

Idrottssektorn står idag inför det faktum att ett elektroniskt reserveringssystem för stadens idrottsutrymmen och -områden behövs. Olika möjligheter för anskaffandet av ett sådant system kartläggs.



Kaupungin liikuntapaikkojen ja -alueiden uusiminen ja parantaminen jatkuu, mikä on edellytys sille että liikuntatoimi myös tulevaisuudessa pystyy tarjoamaan käyttäjille monipuolisia ja nykyaikaisia urheilu- ja liikunta- muotoja.

Syksyllä 2020 Märsanille rakennettavia kuntoportaita ympäröivää aluetta suunnitellaan ja kehitetään.

Koronapandemian takia jatkuvan yhteistyön tarve kaupungin liikuntatoimen ja paikallisten seurojen välillä on ehkä suurempi kuin koskaan. Yhdessä pyritään löytämään ratkaisuja ajankohtaisiin kysymyksiin ja haasteisiin.

2019 laadittua liikunta- ja nuorisotoimen strategiaa (2020 - 2022) seurataan.

Tavoitteiden toteutuminen

Koronapandemia vaikutti myös vuonna 2021 laajasti Hangon urheilu- ja liikuntatoimintaan. Erityisesti ensimmäinen puoli vuotta aiheutti suuria haasteita esim. seuratoimintaan. Pandemia vaikutti myös havaittavasti kaupungin liikuntatoimeen. Oma toiminta kärsi ja esim. ensimmäisen kuuden kuukauden vuokratulot kaupungin liikuntatiloista jäivät melkein kokonaan saamatta.

Liikuntatoimen pyrkimys ylläpitää toimivia ryhmätöiminnan ja ennaltaehkäisevän elintapaohjauksen toimintamalleja tavoitettiin osittain. Liikuntatoimi pystyi entistä tehokkaammin välittämään terveys- ja liikuntatietoutta kuntalaisille sosiaalisen median ja tiedottamisen kautta. Siten voitiin kannustaa hankolaisia liikkumaan itsenäisesti, ja samalla tavoitettiin laajempi kohderyhmä.

HANG ON! –projekti (työhyvinvoinnin edistäminen) jatkui kaupungissa toukokuun loppuun saakka. Liikuntatoimelle myönnettiin ulkopuolista rahoitusta helmikuussa 2021 HANG ON! –projektin jatkolle. Tämä projekti, johon palkattiin taas projektikoordinaattori, jatkui 1.6. – 31.12. välisen ajan.

Yhteistyö koulujen kanssa jatkui 3. ja 4. lk oppilaiden uintiopetuksen tukemisella Regatta Spassa sekä 2. lk oppilaiden uintikartoituksella Astrean altaassa. Kesän uimakoulut toteutettiin suunnitellusti Lappohjassa ja kantakaupungissa kesäkuun alussa.

Lukuvuonna 2021 – 2022 50 euron arvoinen liikunta-seteli jaettiin taas kaikille 1. luokan oppilaille.

Förnyandet och förbättrandet av stadens idrottsanläggningar och -områden fortsätter, vilket är en förutsättning för att idrottsväsendet även i framtiden skall kunna erbjuda användarna mångsidiga och tidsenliga motions- och idrotts-former

Området kring de nya konditionstrapporna i Märsan, som byggs under hösten 2020, planeras och utvecklas.

På grund av coronapandemin är behovet av ett kontinuerligt samarbete mellan stadens idrottsväsende och de lokala idrottsföreningarna kanske större än någonsin. Tillsammans strävar man till att finna lösningar kring aktuella frågor och utmaningar.

Idrotts- och ungdomsväsendets strategi (2020 - 2022), som utarbetades 2019, följs upp.

Målens förverkligande

Coronapandemin påverkade även under 2021 i stor utsträckning motions- och idrottsverksamheten i Hangö. Särskilt första halvåret föranledde stora utmaningar inom t.ex. föreningsverksamheten. Stadens idrottsväsende påverkades också märkbart av pandemin. Den egna verksamheten blev lidande och t.ex. hyresintäkterna för stadens idrottsutrymmen, under de sex första månaderna, uteblev nästan helt.

Idrottssektorns strävan att upprätthålla fungerande verksamhetsmodeller inom gruppverksamheten och den förebyggande livsstilshandledningen uppnåddes delvis. Idrottsväsendet kunde på ett mera effektivt sätt förmedla välmående- och motionsrelaterad kunskap till kommuninvånarna via social media och information. På detta sätt kunde man också uppmuntra hangöborna att motionera mera självständigt, samtidigt som en bredare målgrupp nåddes.

HANG ON!-projektet (främjande av välbefinnande i arbetet) pågick inom staden till slutet av maj. Idrottsväsendet beviljades i februari 2021 extern finansiering för en fortsättning på HANG ON!-projektet. Detta projekt, för vilket en projektkoordinator igen anställdes, pågick under perioden 1.6. – 31.12.

Samarbetet med skolorna fortsatte i form av stödjande av simundervisningen för elever i åk. 3 och 4 i Regatta Spa och kartläggande av nybörjarsimkunnigheten bland elever i åk. 2 i Astreas bassäng. Sommarens simskolor förverkligades planerligt i Lappvik och i stamstaden i början av juni.

En motionssedel på 50 € för läsåret 2021-2022 delades igen ut till alla elever i åk 1.



Syyskuun alussa liikuntatoimi julkaisi esitteen kaupungin liikuntapalveluista.

Uuden sivistyslautakunnan päätöksen mukaisesti, liikuntatoimelle laadittiin syksyn aikana investointisuunnitelma (2022 – 2026).

Koronapandemia vaikutti urheilutalon kuntosalitoimintaan merkittävästi vuoden ensimmäisen puoliskon ajan. Kuntosalit olivat suljettuina vuoden vaihteesta toukokuun alkuun, ts. hieman yli neljä kuukautta. Kevään aikana koko kuntosalikäyttäjien rekisteröinti yksinkertaistettiin lakkauttamalla liikuntatoimen käteiskassa.

Laajan ja kattavan sähköisen varausjärjestelmän vaihtoehtojen kartoittaminen kaupungin kaikkiin tiloihin ja alueisiin aloitettiin syksyllä yhdessä kaupungin muiden sektorien kanssa.

Kaupungin liikuntapaikkojen ja -alueiden uusiminen ja parantaminen jatkui. Esimerkkinä voidaan mainita, että Urheilutalon toinen väliseinä uusittiin elokuussa. Tämä tapahtui yhteistyössä sisäisen palvelun kanssa.

Lillmärsänin virkistysalueella olevien uusien kuntosportaiden ympäröivän alueen suunnittelu ja kehittäminen jatkui. Suunnitellun ulkoliikuntapuiston työt portaiden läheisyyteen aloitettiin syksyllä.

Kaupungin liikuntatoimen ja paikallisten seurojen välinen yhteistyö sujui kivuttomasti, huolimatta koronapandemiasta ja kaikesta, mitä se toi mukanaan.

Liikunta- ja nuorisotoimen strategiaa (2020 – 2022) ja sen toteutumista seurattiin.

I början av september gav idrottssektorn ut en broschyr över stadens idrottstjänster.

Enligt den nya bildningsnämndens beslut uppgjordes under hösten en investeringsplan (2022 - 2026) för idrottsväsendet.

Gymverksamheten i Idrottshuset påverkades märkbart av coronapandemin under årets första hälft. Gymmen var stängda från årsskiftet till början av maj, d.v.s. i drygt fyra månader. Under våren förenklades hela registreringsprocessen för gymanvändarna i.o.m. avslutandet av idrottsväsendets kontantkassa.

Kartläggandet av alternativen för ett omfattande och heltäckande elektroniskt reserveringssystem för stadens alla utrymmen och områden påbörjades under hösten tillsammans med stadens andra sektorer.

Förnyandet och förbättrandet av stadens idrottsanläggningar och -områden fortsatte. Som exempel kan nämnas att den andra mellanväggen i Idrottshuset förnyades i augusti. Detta skedde i samarbete med intern service.

Planerandet och utvecklandet av området kring de nya motionstrapporna på Lillmärsans rekreativområde fortsatte. Arbetena med den planerade utegymparken, i nära anslutning till trapporna, påbörjades under hösten.

Samarbetet mellan stadens idrottsväsende och de lokala idrottsföreningarna förlöpte smärtfritt, trots coronapandemin och allt vad den medförde.

Idrotts- och ungdomsväsendets strategi (2020-2022) och dess förverkligande följdes upp.



Liikuntatoimi - Idrottsväsendet

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal						
Henkilötyövuodet - Årsverken	5,5	5,5	5,5			
Suoritteet - Prestationer						
Kuntosali/kävijämäärä/vuosi - Konditionssal/antal besökare/år	11 700	19 500	8 550			
Uimakoulut/määrä/oppilaita - Simsolor/antal/elever	3/77	4/80	3/54			
Mukana toiminnassa olevien yhdistysten määrä - Antal föreningar med i verksamheten	30	30	31			
Ulkokentät/määrä/pinta-ala yhteensä - Utomhusplaner/antal/yta totalt	11/59 600	11/59 600	11/59 600			
Sisätilat/määrä/pinta-ala yhteensä - Inomhusutrymmen/antal/yta totalt	5/5 110	5/5 110	5/5 110			
Myönnetyt avustukset - Antal beviljade understöd	15	20	18			
Luistinradat/määrä/pinta-ala yhteensä - Skridskobanor/antal/yta totalt	6/9 400	6/9 400	6/9 400			
Hiihtoladut/metrejä yhteensä - Skidspår/meter totalt	15 000	15 000	15 000			
Mittarit - Mätare						
Toiminta- ja kohdeavustukset - Verksamhets- och projektunderstöd	20 000	20 000	20 000			
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet	103500					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	109 098 €	116 700 €	0 €	116 700 €	93 334 €	-23 366 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	626 €	1 000 €	0 €	1 000 €	287 €	-713 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	29 769 €	22 000 €	0 €	22 000 €	34 375 €	12 375 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	78 703 €	93 700 €	0 €	93 700 €	58 672 €	-35 028 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-648 155 €	-667 445 €	0 €	-667 445 €	-667 536 €	-91 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-278 251 €	-297 451 €	0 €	-297 451 €	-305 192 €	-7 741 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-42 250 €	-46 575 €	0 €	-46 575 €	-54 945 €	-8 370 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-69 100 €	-59 791 €	0 €	-59 791 €	-50 094 €	9 696 €
Avustukset - Understöd	-23 200 €	-23 500 €	0 €	-23 500 €	-20 500 €	3 000 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-235 354 €	-240 128 €	0 €	-240 128 €	-236 805 €	3 324 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-539 057 €	-550 745 €	0 €	-550 745 €	-574 202 €	-23 457 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet
Vastuuhenkilö: Nuoriso- ja liikuntajohtaja
Ansvarsperson: Ungdoms- och idrottschefen

Toiminta

Nuorisotoiminta (kantakaupunki ja Lappohja), työpaja-toiminta, etsivä nuorisotyö sekä erityisnuorisotyö, kerhotoiminta. Toiminnan kohderyhmä on kaikki lapset ja nuoret.

Tavoitteet

Nuorisotoimen perustehtävänä on tarjota hankolaisnuorille vaihtoehtoja mielekkääseen elämään kaikilla tasoilla.

Päivittäisten rutiinien ja sopivien työtehtävien lisäksi nuorisotyöpaja Via osoittaa erityistä huomiota nuorten mielenterveydelle ja hyvinvoinnille. Työturvallisuutta pyritään myös parantamaan, esimerkiksi hankkimalla laadukkaita turvavarusteita. Vuoden 2021 tavoitteena on myös yhteistyökumppaniverkoston laajentaminen.

Parityöskentelynä tehtävän etsivän nuorisotyön perustavoitteena on hankolaisnuorten tukeminen ja opastaminen elämän eri siirtymävaiheissa. Koulujen ja eri oppilaitosten kanssa tehtävää yhteistyötä pyritään parantamaan, esim. palveluotoilun avulla. Tavoitteena on myös kehittää uusia työtapoja sekä löytää uusia mahdollisuuksia nuorisotyöhön.

Kerhotoiminta, johon nuorisotoimi saa valtiollista rahoitusta, jatkuu Lappohjassa ja kantakaupungissa. Toimintaa pyritään kehittämään nuorten tarpeiden ja toivomusten mukaan.

Nuorisosektorilla on jatkuvasti merkittävä rooli moniammatillisessa yhteistyössä, esimerkiksi yhteistyössä koulujen ja toisen asteen oppilaitosten kanssa sekä hankolaisnuorten työllistämässä.

Kesällä 2021 nuoriso- ja liikuntatoimi suunnittelee julkaisevansa yhteisen esitteen kaupungin nuoriso- ja liikuntapalveluista. Ajatuksena on, että jatkossa samankaltainen esite julkaistaisiin vuosittain.

Nuorisotoimi hakee jatkoa valtion rahoitukselle nuorisotyöpaja Via:n ja etsivän nuorisotyön PointVia:n toiminnalle sekä lasten ja nuorten kerhotoiminnalle.

Verksamhet

Ungdomsverksamhet (stamstaden och Lappvik), verkstadsverksamhet, uppsökande ungdomsarbete samt specialungdomsarbete och klubbverksamhet. Målgruppen är barn och unga.

Målsättningar

Den grundläggande uppgiften för ungdomsväsendet är att kunna erbjuda hangöungdomarna olika alternativ till ett meningsfullt liv på alla plan.

Utöver de dagliga rutinerna och lämpliga arbetsuppgifter ägnar ungdomsverkstaden Via särskild uppmärksamhet på ungdomarnas mentala hälsa och välbefinnande. Man strävar också till att förbättra arbetssäkerheten, t.ex. genom anskaffning av högklassig skyddsutrustning. Under 2021 är målsättningen även att utvidga nätverket av samarbetspartners.

Grundmålsättningen inom det uppsökande ungdomsarbetet, där man arbetar parvis, är att stöda och vägleda hangöungdomarna i livets olika övergångsskeden. Man strävar till att förbättra samarbetet med skolorna och olika utbildningsinstitutioner, t.ex. med hjälp av servicedesign. Målet är även att utveckla nya arbetssätt samt att hitta nya möjligheter för ungdomsarbete.

Klubbverksamheten, för vilken ungdomsväsendet erhåller statlig finansiering, fortsätter i Lappvik och i stamstaden. Man strävar till att utveckla verksamheten utgående från ungdomarnas behov och önskemål.

Ungdomssektorn har kontinuerligt en betydande roll i det mångprofessionella samarbetet, inte minst när det gäller samarbetet med skolorna och andra stadiets läroanstalter samt sysselsättande av hangöungdomar.

Under sommaren 2021 planerar ungdoms- och idrottssektorn att ge ut en gemensam broschyr över stadens ungdoms- och idrottstjänster. Tanken är att i fortsättningen ge ut en sådan broschyr varje år.

Ungdomsväsendet ansöker om fortsatt statlig finansiering för Via:s (ungdomsverkstaden) och PointVia:s (uppsökande ungdomsarbetet) verksamhet samt för klubbverksamhet för barn och unga.



14-16-vuotiaiden hankolaisnuorten kesätyöleiri järjestetään taas kesäkuun alussa yhteistyössä sosiaalisektorin kanssa.

Koko prosessi, koskien Hangon kaupungin nuorten kesätöitä, tarkistetaan.

Nuorisoraati, jolle kaupunginhallitus hyväksyi uuden toimintasäännön 2020, osallistuu edelleen aktiivisesti paikalliseen nuorisotyöhön sekä ajankohtaisten yhteiskunnallisten asioiden käsittelyyn kunnallishallinnossa. Raadin tavoitteet 2021 ovat nuorisoraadin toiminnan tunnettavuuden parantaminen hankolaisten keskuudessa sekä enenevässä määrin hankolaisnuorten mieliteiden esille tuominen eri asioissa.

Nuorten ääni-toiminta, jossa nuorisoraadilla on ratkaiseva rooli, jatkuu kouluissa samalla konseptilla kuin aikaisemmin. Nuorisoraadille ja Nuorten ääni -toiminnalle on varattu määräraha.

2019 laadittu nuoriso- ja liikuntatoimen strategiaa (2020-2022) seurataan.

Tavoitteiden toteutuminen

Koronapandemiasta huolimatta nuorisotoimen tärkein tavoite saavutettiin, ts. tukea, kannustaa ja ohjata hankolaisnuoria tyydyttävällä tavalla eri elämän poluille, esim. toisen asteen opinnoissa, työelämässä sekä vapaa-ajan ja arjen askareissa.

Nuorisotyöpaja Via työsti toimintamallin nuorten mielenterveyden tukemiseksi ja hyvinvoinnin lisäämiseksi. Työpajatoimintaa kehitettiin ja se sisältöä lisättiin. Painottamalla työturvallisuutta, uusia tiloja otettiin käyttöön ja hankintoja tehtiin, mm. työkaluja ja pienkoneita. Toimintaa on monipuolistettu ja nuorilla on tänä päivänä mahdollisuus oppia pajalla yhä useampia taitoja, kuten esim. puun työstöä, metalli- ja keittiötöitä.

Etsivässä nuorisotyössä onnistuttiin, kiitos eri yhteistyötahojen, tavoittamaan nuoria, jotka tarvitsevat apua elämän eri siirtymävaiheissa. Työ vaati moniammatillista verkostotyötä ja myös joustavaa työtapaa. Yhteistyö koulujen ja oppilaitosten kanssa jatkui, esim. aulapäivystyksen muodossa.

Sommararbetslägret för 14 – 16-åriga hangöungdomar arrangeras igen i början av juni i samarbete med socialsektorn.

Hela processen, när det gäller Hangö stads sommarjobb för ungdomar, ses över.

Ungdomsrådet, för vilket stadsstyrelsen fastställde en ny verksamhetsstadga 2020, fortsätter aktivt att delta i det lokala ungdomsarbetet samt i behandlingen av aktuella samhällseliga ärenden inom den kommunala förvaltningen. Rådets målsättningar 2021 är att göra ungdomsrådets verksamhet mera känd för hangöborna samt att i allt större utsträckning föra fram hangöungdomarnas åsikter i olika frågor.

Ung röst på stan -verksamheten, där ungdomsrådet har en avgörande roll, fortsätter i skolorna enligt samma koncept som förut. För ungdomsrådet och Ung röst på stan -verksamheten finns reserverat ett anslag.

Ungdoms- och idrottsväsendets strategi (2020-2022), som utarbetades 2019, följs upp.

Mälens förverkligande

Trots coronapandemin uppnåddes ungdomsväsendets viktigaste målsättning, d.v.s. att stöda, uppmuntra och vägleda hangöungdomar in på olika banor i livet, t.ex. när det gäller andra stadiets studier, arbetslivet samt fritids- och vardagssysslor, på ett tillfredsställande sätt.

Ungdomsverkstaden Via utarbetade en handlingsmodell för att förebygga ungdomarnas mentala hälsa och för att öka deras välmående. Verkstadsverksamheten utvecklades och dess innehåll utökades. Med betoning på arbets säkerheten togs nya utrymmen i bruk och nya anskaffningar gjordes, bl.a. verktyg och mindre maskiner. Verksamheten har diversifierats och ungdomarna har idag möjlighet att i verkstaden lära sig allt fler olika arbetsfärdigheter, såsom t.ex. träbearbetning, metall- och köksarbeten.

Inom det uppsökande ungdomsarbetet lyckades man, mycket tack vare olika samarbetspartners, nå unga, som behöver hjälp i livets olika övergångsskeden. Arbetet krävde ett mångprofessionellt nätarbete och även ett flexibelt arbetssätt. Samarbetet med skolorna och läroanstalterna fortsatte, t.ex. i form av lobbyjourer



Avoimessa nuorisotyössä toimintaa kehitettiin nuorten tarpeiden ja toiveiden mukaisesti, esim. järjestämällä nk. teemapäiviä Hylleksellä.

Kesällä nuorisotoimi vuokrasi toimistokontin Lillmärsänin hyppytorrialueelle. Hyppytornin aukioloajan (7.6. – 15.8.) nuorisotyöntekijät jakoivat kontista useaan kertaan viikossa välipalaa uimareille. Tätä arvostettiin ja se oli hyvin suosittua lasten ja nuorten parissa.

Syyskuun alussa nuorisotoimi julkaisi esitteen kaupungin nuorisopalveluista.

Nuorisotoimelle myönnettiin edelleen valtion rahoitusta nuorisotyöpaja Via:n toiminnalle (60.000€), etsivä nuorisotyö PointVia:lle (60.000€) sekä lasten ja nuorten kerhotoiminnalle (5.000€).

Koronapandemiasta huolimatta, kesäkuussa voitiin järjestää perinteinen 14 – 16 vuotiaiden hankolaisnuorten työleiri. Tämä tapahtui yhteistyössä sosiaalisektorin kanssa.

Ensimmäistä kertaa nuoret hakivat kesätyötä Hangon kaupungilta Kuntarekryn kautta. Samalla hakuaikaa lyhennettiin.

Nuorisoraati työskenteli ahkerasti saavuttaakseen enemmän näkyvyyttä, sekä kunnallishallinnossa että Hangossa yleensä ottaen. Tuloksena tästä työstä, kaupunginhallitus päätti, että kaupungin kaikkien lautakuntien ja myös valtuuston tulee syksyn 2021 alusta nimetä kummiedustaja, joka toimii linkkinä päättävän elimen ja nuorisoraadin välillä. Nuorten ääni –toiminta, joka on myös osa nuorisoraadin toimintaa, jatkui kouluissa samaa tapaan kuin ennenkin.

Liikunta- ja nuorisotoimen strategiaa (2020 – 2022) ja sen toteutumista seurattiin.

Inom det öppna ungdomsarbetet utvecklade man verksamheten utgående från ungdomarnas behov och önskemål, t.ex. genom att arrangera s.k. temadagar på Hylleks.

Under sommaren hyrde ungdomsväsendet en kontorscontainer till hoppornsområdet i Lillmärsän. Under tornets öppethållningsperiod (7.6 – 15.8) delade ungdomsledarna flera gånger i veckan ut mellanmål åt besökarna från containern. Detta värdesattes och var väldigt omtyckt bland barnen och ungdomarna.

I början av september gav ungdomssektorn ut en broschyr över stadens ungdomstjänster.

Ungdomsväsendet beviljades fortsatt statlig finansiering för ungdomsverkstaden Via:s verksamhet (60.000 €), för det uppsökande ungdomsarbetet PointVia (60.000 €) samt för klubbverksamhet för barn och unga (5.000 €).

I juni, trots coronapandemin, kunde det traditionsenliga arbetslägret för 14-16 åriga hangöungdomar genomföras. Detta skedde i samarbete med socialsektorn.

Ungdomarna kunde för första gången via Kuntarekry ansöka om sommarjobb inom Hangö stad. Samtidigt förkortades ansökningstiden.

Ungdomsrådet jobbade aktivt för att nå mera synlighet, både inom den kommunala förvaltningen och i Hangö överlag. Som ett resultat av detta arbete beslöt stadsstyrelsen att stadens alla nämnder och även fullmäktige fr.o.m. hösten 2021 bör utse en fadderrepresentant, som fungerar som en länk mellan det beslutsfattande organet och ungdomsrådet. Ung röst på stan-verksamheten, som också är en del av ungdomsrådsverksamheten, fortsatte i skolorna enligt samma koncept som förut.

Ungdoms- och idrottsväsendets strategi (2020-2022) och dess förverkligande följdes upp.



Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	7,5	7,5	7,5
Suoritteet - Prestationer			
Nuorisotilojen määrä - Antal ungdomsutrymmen	2	2	2
Avoin toiminta/kävijämäärä/vuosi -	7 283	13 000	5 883
Öppen verksamhet/ antal besökare/år			
Kerhotoiminta/kerhojen määrä/käyntikertoja/vuosi -	5/950	5/1 400	5/1 050
Klubbverksamheten/antalet klubbar/besök/år			
Myönnetyt tuet - Antal beviljade understöd	7	8	5
Nuorisotyöpaja/nuorten määrä/vuosi -	13	20	18
Ungdomsverkstaden/antal ungdomar/år			
Etsivä nuorisotyö/kontaktien määrä/vuosi -	64	70	35
Uppsökande ungdomsarbetet/antalet kontakter/år			
Mittarit - Mätare			
Toiminta- ja kohdeavustukset -	3 000	3 000	2 669
Verksamhets- och projektunderstöd			

Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet	103510					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	119 532 €	131 650 €	0 €	131 650 €	129 211 €	-2 439 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	153 €	200 €	0 €	200 €	134 €	-66 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	114 855 €	127 500 €	0 €	127 500 €	125 591 €	-1 909 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	4 524 €	3 950 €	0 €	3 950 €	3 486 €	-464 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-461 837 €	-479 055 €	0 €	-479 055 €	-484 157 €	-5 102 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-332 179 €	-357 583 €	0 €	-357 583 €	-360 378 €	-2 795 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-11 836 €	-18 362 €	0 €	-18 362 €	-18 453 €	-90 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-31 650 €	-25 238 €	0 €	-25 238 €	-27 749 €	-2 511 €
Avustukset - Understöd	-3 000 €	-3 300 €	0 €	-3 300 €	-2 669 €	631 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-83 173 €	-74 572 €	0 €	-74 572 €	-74 909 €	-337 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-342 305 €	-347 405 €	0 €	-347 405 €	-354 946 €	-7 541 €



SIVISTYSTOIMI - BILDNINGSVÄSENDET
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik
Vastuuhenkilö: Varhaiskasvatusjohtaja
Ansvarsperson: Chefen för småbarnspedagogik

Toiminta

Varhaiskasvatus, hallinto, päiväkodit, perhepäivähoito, vuoroahoito, erityiskasvatus, avoin päiväkotitoiminta, lasten kotihoidontuki..

Tavoitteet

Varhaiskasvatus on yhteiskunnallinen palvelu, jolla on monia tehtäviä. Varhaiskasvatuksen tehtävä on edistää lasten kokonaisvaltaista kasvua, kehitystä ja oppimisen polkua yhteistyössä huoltajien kanssa. Varhaiskasvatus on lasten tasa-arvoa ja yhdenvertaisuutta edistävä ja syrjäytymistä ehkäisevä palvelu. Varhaiskasvatuksessa opitut tiedot ja taidot vahvistavat lasten osallisuutta sekä aktiivista toimijuutta yhteiskunnassa. Lisäksi varhaiskasvatus tukee huoltajia kasvatustyössä sekä mahdollistaa heidän osallistumisensa työelämään tai opiskeluun. Hangossa varhaiskasvatusta annetaan kunnallisissa päiväkodeissa ja perhepäivähoidossa. Varhaiskasvatus pyritään järjestämään lähipalveluna ja paikallisia tarpeita vastaavina aukioloaikoina. Varhaiskasvatussuunnitelman perusteiden arvoperustan yleisperiaatteina ovat lapsen edun ensisijaisuus, lapsen oikeus hyvinvointiin, huolenpitoon ja suojeluun, lapsen mielipiteen huomioon ottaminen sekä yhdenvertaisen ja tasa-arvoisen kohtelun vaatimus ja lapsen syrjäytäkielto YK:n Lapsen oikeuksien sopimuksen, varhaiskasvatuslain ja YK:n vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan yleissopimuksen mukaisesti.

Varhaiskasvatushenkilökunnan hyvinvoinnilla on suuri merkitys, sillä se luo hyvät edellytykset lasten hyvinvoinnille ja kehitykselle. Varhaiskasvatuksen toimintaa arvioidaan vuosittain ja henkilökunta reflektoi omaa toimintaa ja työtapoja, Hangon kaupungin varhaiskasvatussuunnitelman näkökulmasta.

Elokuusta 2020 vuoden 2021 loppuun Opetus ja kulttuuriministeriö on myöntänyt varhaiskasvatukselle erityisavustuksen varhaiskasvatuksen tasa-arvoa edistäviin toimenpiteisiin ja laadunkehittämiseen.

Verksamhet

Småbarnspedagogik, administration, daghem, familjedagvård, skiftesvård, specialpedagogik, öppen småbarnspedagogisk verksamhet, hemvårdsstöd för barn.

Målsättningar

Den småbarnspedagogiska verksamheten är en samhällsservice som har många uppdrag. Småbarnspedagogikens uppdrag är att i samarbete med vårdnadshavarna främja barnens helhetsmässiga uppväxt, utveckling och lärostig. De småbarnspedagogiska tjänsterna ska främja jämlikhet och likabehandling mellan barnen och förebygga marginalisering. De kunskaper och färdigheter som barnen tillägnar sig i den småbarnspedagogiska verksamheten, stärker deras delaktighet och aktiva deltagande i samhället. Småbarnspedagogiken stödjer också vårdnadshavarna i det fostrande arbetet och möjliggör att de kan delta i arbetslivet eller studier. I Hangö stad anordnas småbarnspedagogik i de kommunala daghemmen och inom familjedagvården. Man strävar till att ordna småbarnspedagogik nära den som anlitar servicen och så att öppetiderna motsvarar det lokala behovet. Planen i småbarnspedagogikens värdegrund baserar sig på de allmänna principerna i FN:s konvention om barnets rättigheter, lagen om småbarnspedagogik och FN:s konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning. Principerna omfattar att barnets bästa kommer i första hand, att barnet har rätt att må bra, få omvårdnad och skydd, att barnets åsikter ska beaktas samt att barnet ska behandlas jämlikt och likvärdigt och att barnet inte får diskrimineras.

Personalens välbefinnande är av stor betydelse inom småbarnspedagogiken eftersom det skapar goda förutsättningar för barnens välbefinnande och utveckling. Småbarnspedagogikens verksamhet utvärderas årligen och personalen reflekterar över verksamheten samt sina arbetsmetoder, ur Hangö stads plan för småbarnspedagogik och förskoleundervisnings synvinkel.

För att uppfylla de lokala målsättningar som finns inom planen för småbarnspedagogik har Undervisnings- och kulturministeriet beviljat ett understöd för tiden augusti 2020 – 31.12.2021.



Varhaiskasvatukselle on myönnetty erityisavustus Opetus- ja kulttuuriministeriöstä koronaviruksen (COVID-19) aiheuttamien poikkeusolojen vaikutusten tasoittamiseksi lukuvuodelle 2020 - 2021.

Halmstadintalon päiväkoti toimii kaupungin kiinteistöissä eri puolilla kaupunkia sekä vuokratiloissa Evangeliska folkhögskolanissa. Näistä vuokratiloista luovutaan syksyllä 2021, kun varhaiskasvatus saa Hangonkylän koulun kiinteistön käyttöönsä. Tänä aikana Metsämajan päiväkotia ei voida kunnostaa loppuun sillä toimintaan tarvitaan kaikki käytössä olevat toimitilat.

Avoin varhaiskasvatustoiminta, joka on ollut perhekeskus Pikku - Lillan yhteydessä, siirtyy 1.1.2021 varhaiskasvatuksen alaisuuteen. Avoimesta varhaiskasvatustoiminnasta on säädetty varhaiskasvatuslaissa 540/2018, joten tällä tavalla varhaiskasvatus koostuu kaikista kolmesta toiminnasta jotka mainitaan varhaiskasvatuslaissa. 1. Päiväkotitoiminta päiväkodissa. 2. Perhepäivähoito jota järjestetään perhepäiväkodissa. 3. Avoin varhaiskasvatustoiminta, jota järjestetään toimintaan soveltuvassa paikassa.

50 % neuvolan perheohjaajan henkilöstökuluista siirtyy varhaiskasvatukseen, samoin muut toimintakulut, jotka ovat rasittaneet perusturvan perheyksikön talousarviota. Vastaavasti siirretään varhaiskasvatuksen lastenhoitajan toimi sosiaalipalveluyksikköön. Toimessa oleva lähihoitaja siirtyy toimen mukana.

Tavoitteiden toteutuminen

Opetus- ja kulttuuriministeriön myöntämää avustusta käytettiin palkkaamaan lisää henkilökuntaa, jotta työtä voitaisiin tehdä pienemmissä lapsiryhmissä. Myös avustuksella, jonka Opetus- ja kulttuuriministeriö myönsi poikkeusajan (COVID-19) vaikutusten tasoittamiseksi varhaiskasvatuksessa, oli suuri merkitys siinä, että henkilökunta pystyi saavuttamaan varhaiskasvatussuunnitelman ja esiopetussuunnitelman edellyttämät tavoitteet.

IT-taitojen ja erilaisten sähköisten ohjelmien koulutus voitiin toteuttaa sekä yksi varhaiskasvatuksen työntekijä toimi tukihenkilönä muulle henkilökunnalle tällä alueella. Tukihenkilö vieraili kaikissa päiväkodeissa ja ohjasi henkilökuntaa vuoden 2021 aikana. Toiminta jatkuu keväällä 2022.

Undervisnings- och kulturministeriet har beviljat småbarnspedagogiken ett understöd för de olägenheter som undantagstiden (COVID-19) orsakade för småbarnspedagogiken. Understödet är beviljat för verksamhetsperioden 2020-2021.

Halmstadsgårdens daghem är utlokaliserat i stadens olika fastigheter och på hyra i Evangeliska Folkhögskolans internat. Dessa hyresutrymmen kan man undvara i och med att småbarnspedagogiken får utrymmen i Hangonkylän koulus fastighet till förfogande under hösten 2021. I Skoghyddans daghem kan renoveringen inte fortsätta eftersom alla tänkbara lokaliteter som finns till förfogande behövs för verksamheten.

Den öppna småbarnspedagogiska verksamhet som har fungerat i familjecentret Pikku-Lillas regi kommer att överföras till småbarnspedagogiken från 1.1.2021. I lagen om småbarnspedagogik 540/2018 beskrivs lagens olika tillämpningsområden 1. Daghemsverksamhet, som ordnas på daghem 2. Familjedagvård, som ordnas i familjedaghem och 3. Öppen småbarnspedagogisk verksamhet, som ordnas på en plats som lämpar sig för sådan verksamhet.

50 % av rådgivningens familjehandledares personalkostnader samt övriga verksamhetskostnader som har belastat servicecentret för barnfamiljer överförs till småbarnspedagogiken. I gengäld överförs en vakans som barnskötare inom småbarnspedagogiken till enheten för socialservice. Närvårdaren som innehar vakansen flyttar med vakansen.

Målens förverkligande

Understödet som Undervisnings- och kulturministeriet beviljade användes till att anställa mer personal, så att man kunde arbeta i små barngrupper. Även understödet, som Undervisnings- och kulturministeriet beviljade för de olägenheter som undantagstiden (COVID-19) orsakade för småbarnspedagogiken, var av stor betydelse för att personalen kunde uppfylla alla mål och krav som planen för småbarnspedagogik och förskolans plan förutsätter.

Utbildning för kunskaper om it-färdigheter och olika digitala program kunde också genomföras, samt en person inom småbarnspedagogiken kunde fungera som stödperson till den övriga personalen inom detta område. Stödpersonen besökte de olika daghemmen och handledde personalen under år 2021, och verksamheten fortsätter våren 2022.



Esikoulujen ja varhaiskasvatuksen henkilökunta osallistui kielisuihkutandemkoulutukseen keväällä 2021 ja toiminta aloitettiin elokuussa kaikissa esikouluissa ja pienemmässä mittakaavassa myös varhaiskasvatuksen lapsiryhmissä. Toiminta otettiin hyvin vastaan sekä lapsiryhmissä että henkilökunnan puolelta. Toimintaa tullaan jatkamaan mm. järjestämällä jatkokoulutusta keväällä 2022.

Hanko oli yksi kunnista, joka otettiin mukaan kaksivuotisen esiopetuksen kokeiluun. Toiminta aloitettiin elokuussa 2021. Samalla kaksi esikouluryhmää muutti Hangonkylän koulun kiinteistöön ja Hangonkylän esikoulu toimii nyt kokonaan rakennuksen tiloissa, poikkeuksena liikunta- ja ruokasali, jota myös koulut käyttävät.

Avoin varhaiskasvatustoiminta perhekeskus Pikku-Lillassa siirtyi varhaiskasvatuksen alaisuuteen 1.1.2021 alkaen. Keväällä 2021 Pikku-Lilla tarjosi avointa varhaiskasvatustoimintaa kolmena päivänä viikossa. Syksystä 2021 alkaen avoin päiväkotitoiminta on toiminut viitenä päivänä viikossa henkilöstöresurssin lisäämisen myötä. Valitettavasti toiminnassa on ollut pieniä rajoituksia koronarojoitusten vuoksi.

Varhaiskasvatus on pysynyt selvästi annetuissa talousarvioaraameissa.

Personalen inom förskolan och småbarnspedagogiken deltog i en utbildning om språkduschandemverksamhet under våren 2021 och verksamheten inleddes i augusti, i alla våra förskolor och i mindre skala även inom småbarnspedagogikens barngrupper. Verksamheten har tagits väl emot av såväl barn som personal och verksamheten kommer att fortsätta med bl.a. en fortbildning under våren 2022.

Hangö var en av kommunerna som antogs till försöket med tvåårig förskola. Verksamheten inleddes i augusti 2021. Samtidigt flyttade småbarnspedagogiken in i Hangonkylän koulus fastighet med två förskolegrupper och Hangöby förskola besitter nu byggnaden helt och hållet, med undantag av gymnastik- och matsalen som används även av skolorna.

Den öppna småbarnspedagogiska verksamheten vid familjecentret Pikku-Lilla, överfördes till småbarnspedagogiken fr.o.m. 1.1.2021. Under våren 2021 erbjöd Pikku-Lilla öppen småbarnspedagogik verksamhet tre dagar i veckan. Fr.o.m. hösten 2021 har den öppna daghemmet fungerat alla fem dagar i veckan i och med att personalresurseringen utökades. Tyvärr har verksamheten haft smärre begränsningar p.g.a. coronarestriktioner.

Småbarnspedagogiken har klart hållit sig inom de givna budgetramarna.

Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Henkilötyövuodet - Årsverken	74	74	72
Suoritteet - Prestationer			
Lasten lukumäärä - Antal barn	279	295	264
Esikoulu lapsilukumäärä - Antal barn i förskola sekä lapsia kaksivuotinen esiopetuskokeilu - samt barn i försöket med tvåårig förskola	58	55	83
Vuorohoidossa olevia lapsia - Barn i skiftesvård	11	15	5
Kotihoidontukea saavia perheitä - Familjer som erhåller hemvårdsstöd	35	37	28
Käyntejä avoimessa varhaiskasvatuksessa Pikku-Lilla Besök i öppen småbarnspedagogik Pikku-Lilla (Syksy 2021 /Hösten 2021)			933
Mittarit - Mätare			
Päiväkotihoido/ kk - Daghemsvård/mån	1 015,31		1 116,15
Perhepäivähoido/ kk - Familjedagvård/mån	1 200,91		1 230,20
Kotihoidontuki/ kk/lapsi - Hemvårdsstöd/mån/barn	341,69	341,69	350,27



Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik	103600		TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021				
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	351 449 €	497 000 €	0 €	497 000 €	493 052 €	-3 948 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	39 434 €	25 000 €	0 €	25 000 €	63 278 €	38 278 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	287 348 €	350 000 €	0 €	350 000 €	280 924 €	-69 076 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	24 489 €	122 000 €	0 €	122 000 €	148 849 €	26 849 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	178 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-4 037 631 €	-4 384 452 €	0 €	-4 384 452 €	-4 071 833 €	312 619 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-3 055 891 €	-3 242 038 €	0 €	-3 242 038 €	-3 050 858 €	191 181 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-337 362 €	-451 400 €	0 €	-451 400 €	-387 904 €	63 496 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-59 184 €	-60 670 €	0 €	-60 670 €	-67 064 €	-6 394 €
Avustukset - Understöd	-194 660 €	-240 000 €	0 €	-240 000 €	-161 576 €	78 424 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-390 534 €	-390 344 €	0 €	-390 344 €	-404 432 €	-14 088 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-3 686 182 €	-3 887 452 €	0 €	-3 887 452 €	-3 578 782 €	308 671 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

Vastuuhenkilö
Ansvarsperson

Kulttuurijohtaja
Kulturdirektören

Osastot

Kulttuuritoiminta, kirjastotoiminta, museotoiminta, kansalaistoiminta.

Tavoitteet

Kulttuuritoimen tehtävä on edistää, kehittää sekä tukea kulttuuri- ja kansalaistoimintaa. Jokaisella on oikeus kulttuuriin ja yhdessä yhdistysten, yrittäjien ja ammattitaitelijoiden kanssa haluamme tarjota kulttuurielämyksiä kaikille ikäryhmille.

Kaupunki saa valtionosuuksia kulttuuritoimen toiminnasta. Kulttuuritoiminta, kirjastotoiminta sekä taiteen perusopetus sisältyy kuntien peruspalvelujen valtionosuuksiin. Peruspalvelujen valtionosuus on laskennallinen, ja se perustuu kunnan asukkaiden palvelutarpeeseen ja olosuhdetekijöihin. Kulttuuritoimi tukee tanssin perusopetusta tarjoamalla Hylliksen tanssialia alennetulla vuokralla.

Museon valtionosuus on niin sanottu perusrahoitus ja sitä myönnetään museon käyttökustannuksiin. Valtionosuuden laskenta perustuu museoiden toteutuneiden kustannusten perusteella laskettaviin yksikköhintoihin ja opetus- ja kulttuuriministeriön valtionosuuden perusteeksi vahvistamiin henkilötöyvuosiin. Hangon museo saa valtionosuuksia 2,2 henkilötyövuodesta, joka vuodelle 2021 oli laskettu 61 581 €.

Hangon kansalaisopistolle myönnetään valtionosuuksia pidetyistä opetustunneista. Vuoden 2021 valtionosuus oli 100 020 € kansalaistoinnalle.

Kulttuuritoimen tavoite on ylläpitää osastojen palvelutaso, ja kaikki ikäryhmät huomioidaan. Kulttuuritoimen palvelut ovat saatavissa kaikille.

Tavoitteiden toteutuminen

Koronarajoitusten takia alkuvuoden ja kevään suunnitelmat joko peruttiin tai siirrettiin. Esimerkiksi suurin osa kansalaisopiston kevätlukukauden kursseista ei aloitettu ja tapahtumia pystyttiin järjestämään vasta kesällä. Vaikka koronapandemia on rajoittanut toimintaamme, niin kulttuuritoimi on ylittänyt talousarvion 4,5 %:lla. Syyt tähän on muun muassa kirjaston yhtiövästikkeen korotus sekä kirjastolta peritty ylimääräinen yhtiövästike..

Avdelningar

Kulturverksamhet, biblioteksverksamhet, museiverksamhet, medborgarverksamhet.

Målsättningar

Kulturväsendets uppgift är att främja, utveckla samt stöda kultur- och medborgarverksamhet. Alla har rätt till kultur och i samarbete med föreningar, företag och yrkeskonstnärer vill vi erbjuda kulturupplevelser för alla åldersgrupper.

Staden får statsandelar för finansiering av kulturväsendets verksamheter. Kulturverksamheten och biblioteksverksamheten samt grundläggande konstundervisning ingår i statsandelarna för kommunal basservice. Statsandelen för kommunal basservice är kalkylerad, och den baserar sig på kommuninvånarnas servicebehov och omständighetsfaktorer. Kulturväsendet stöder grundundervisning i dans genom att erbjuda Hyllis danssal med nedsatt hyra.

Statsandelar för museer är en så kallad basfinansiering och som beviljas för museets driftskostnader. Statsandelen grundar sig på priserna per enhet utifrån museernas faktiska kostnader och de årsverken som undervisnings- och kulturministeriet fastställer som grund för statsandelen. Hangö museum får statsandelar för 2,2 årsverken vilket för år 2021 var 61 581 €.

Hangö medborgarinstitut beviljas statsandelar på basen av hållna undervisningstimmar. År 2021 erhöill staden 100 020 € i statsandelar för medborgarverksamhet.

Målsättningen för kulturväsendet är att upprätthålla servicenivån för verksamheterna och att alla åldersgrupper beaktas. Kulturväsendets tjänster är tillgängliga för alla.

Målens förverkligande

På grund av coronarestriktioner inåberades eller flyttades planerna som vi hade för början av året och under våren. Till exempel en stor del av medborgarinstitutets kurser startade inte under vårterminen och evenemang kunde vi ordna först på sommaren. Även om coronapandemin har begränsat vår verksamhet så har kulturväsendet överskridit budgeten med 4,5 %. Orsakerna till detta är bland annat en förhöjning av bibliotekets bolagsvederlag samt att bolaget har tagit ut ett extra vederlag.



Pääkirjaston lukusalissa ja Lappohjan kirjastossa on tehty muutostöitä, jotta tiloja voidaan käyttää itsepalvelutiloina, mitä tarkoittaa että tilat ovat avoinna asiakkaille vaikka henkilökuntaa ei ole paikalla. Tiloihin piti tehdä selvitystöitä ja sähköistöä, mitä ei voitu ennakoon arvioida. Museon kokoelman siirtämiseen meni myös enemmän määrärahoja mitä oli budjetoitu. Museon ylitys riippuu myös tilapäisestä henkilökuntajärjestelystä, kun yksi vakituinen työntekijä on virkapaalla, ja hänen tilalleen on palkattu sijainen.

Muutoin kulttuuritoimi on koronarajoitusten puitteissa toteuttanut tavoitteet ja onnistunut kasvattamaan tuloja hankeavustuksilla.

I huvudbibliotekets läsesal samt Lappvik bibliotek har gjorts ändringsarbeten för att utrymmena kan tas i bruk som meröppet bibliotek, det vill säga att utrymmena är öppna för kunder även om inte personal är på plats. Till utrymmena måste man göra utredningsarbeten och elarbeten som man inte hade kunnat uppskatta på förhand. Flytten av museets samlingar krävde även mer anslag än budgeterat. Museets överskridning beror även på tillfälliga arrangemang i personalen, då en ordinarie arbetstagare är på tjänstledigt och en vikarie har anställts.

Övrigt har kulturväsendet trots coronarestriktioner i det stora hela förverkligat målsättningarna och lyckats öka på inkomsterna genom projektbidrag.

KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal	17,5	15,95	15,05			
Suoritteet - Prestationer						
Kokouksia yhteensä - Antal möten	7	7	7			
Käsiteltäviä asioita - Behandlade ärenden	53	50	64			
Työryhmiä - Arbetsgrupper	2	1	2			
Mittarit - Mätare						
Kustannukset/asukas - Kostnad/invånare	171	164	175			
Kulttuuritoimi - Kulturväsendet	104000					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	108 623 €	129 657 €	0 €	129 657 €	133 813 €	4 156 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	7 223 €	13 260 €	0 €	13 260 €	13 144 €	-116 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	50 724 €	56 500 €	0 €	56 500 €	46 335 €	-10 165 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	5 750 €	6 500 €	0 €	6 500 €	33 973 €	27 473 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	44 927 €	53 397 €	0 €	53 397 €	40 362 €	-13 035 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-1 488 341 €	-1 475 488 €	0 €	-1 475 488 €	-1 541 249 €	-65 761 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-868 199 €	-845 126 €	0 €	-845 126 €	-821 097 €	24 030 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-158 372 €	-156 628 €	0 €	-156 628 €	-227 283 €	-70 655 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-166 237 €	-159 374 €	0 €	-159 374 €	-166 420 €	-7 046 €
Avustukset - Understöd	-25 951 €	-26 000 €	0 €	-26 000 €	-27 699 €	-1 699 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-269 582 €	-288 360 €	0 €	-288 360 €	-298 750 €	-10 390 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-1 379 718 €	-1 345 831 €	0 €	-1 345 831 €	-1 407 437 €	-61 606 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET
Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet
Vastuhenkilö: Kulttuurijohtaja
Ansvarsperson: Kulturdirektören

Toiminta

Kulttuuritoimisto edistää, tukee ja mahdollistaa kulttuuri- ja kansalaistoimintaa sekä järjestää eri kulttuurielämyksiä hankolaisille yhteistyössä yhdistysten, taidelaitosten, taiteilijoiden ja muiden toimijoiden kanssa. Kulttuuritoimi koordinoi alueen tapahtumia. Kulttuuritoimisto vuokraa kaupungintalon Galleriaa sekä juhlasalia ja lämpiötä. Kulttuuritoimisto osallistuu alueyhteistyöhön ja jakaa kaupungin kulttuuripalkinnon.

Seuraavina vuosina kulttuuritoiminta keskittyy kolmeen pääkohtiin:

1. lasten ja nuorten kulttuuritoiminta
2. kulttuurin mahdollistaminen ja tukeminen
3. senioreiden ja ikäihmisten kulttuuritoiminta

Tavoitteet

Lasten ja nuorten kulttuuritoiminta

- kehitetään lasten ja nuorten kulttuuriharrastusmahdollisuuksia, yhteistyössä muun muassa Presence ry:n kanssa. Aloitetaan hankkeella, johon haetaan avustuksia
- luodaan kulttuurielämyksiä kouluihin ja varhaiskasvatyksiköille
- työryhmä valmistelee kulttuurikasvatussuunnitelmaa

Kulttuurin mahdollistaminen ja tukeminen

- avustukset yhdistykselle, työryhmille ja yksityishenkilöille
- tapahtumajärjestäjille työkalu tapahtumien suunnitteluun

Senioreiden ja ikäihmisten kulttuuritoiminta

- yhteistyö eri sidosryhmien kanssa
- tarjota kulttuurielämyksiä
- mahdollisuuksien mukaan ryhdymme kokeiluihin ja hankkeisiin

Tapahtumat

Tulemme keskittymään viiteen isompaan tapahtumakokonaisuuteen, ja tapahtumissa otetaan mahdollisuuden mukaan huomioon eri ikäryhmät. Alustavat tapahtumat ovat talvilomaviikon ohjelma, taidekierros HangArt, Hanko Soul Jazz ja Pimeä viikonloppu. Tapahtumien ohjelmasisältö suunnitellaan ja koordinoidaan yhteistyökumppanien kanssa.

Verksamhet

Kulturbyrån främjar, stöder och möjliggör kultur- och medborgarverksamhet samt ordnar olika kulturupplevelser åt Hangöborna i samarbete med föreningar, konstinstitutioner, konstnärer och andra aktörer. Kulturbyrån koordinerar områdets evenemang. Kulturbyrån hyr ut stadshusgalleriet samt festsalen och foajén. Kulturbyrån deltar i det regionala samarbetet och delar ut stadens kulturpris.

De kommande åren koncentrerar sig kulturverksamheten på tre huvudpunkter:

1. kulturverksamhet för barn och unga
2. möjliggöra och understöda kultur
3. kulturverksamhet för seniorer och äldre

Målsättningar

Kulturverksamhet för barn och unga

- vi utvecklar kulturhobbyer för barn och unga i samarbete med bland andra Presence r.f. Vi startar med ett projekt som vi anhaller om understöd för
- vi förverkligar kulturupplevelser för skolor och enheterna inom småbarnspedagogiken
- en arbetsgrupp bereder planen för kulturfostran

Möjliggörande och stödandet av kultur

- understöd för föreningar, arbetsgrupper och privatpersoner
- verktyg för evenemangsarrangörer för planering

Kulturverksamhet för seniorer och äldre

- samarbete med olika intressenter
- erbjuda kulturupplevelser
- i mån av möjlighet delta i försök och projekt

Evenemang

Vi kommer att koncentrera oss på fem större evenemangshelheter och i evenemangen tar man i mån av möjlighet i beaktande olika åldersgrupper. De preliminära evenemangen är vinterlovet's program, konstrundan HangArt, Hanko Soul Jazz och Mörka helgen. Evenemangens innehåll planeras och koordineras med samarbetspartners.



Kehitetään Luovia viikkoja yhdessä muun järjestäjän kanssa, esim. Hangö Sommaruni tai Hangon kansalaisopisto.

Iltatorien ohjelmille kokeillaan Open Stage -konseptia.

Kulttuuritoimisto on tilannut juhannuskokoon kokoamisen ja maksanut sen syyttämistä ja valvomisesta. Metsäpalovaroitusta on nyt kaksi vuotta peräkkäin ollut voimassa juhannuksena ja kokkoa ei ole voitu syyttää. Juhannusvietolle suunnitellaan uutta ratkaisua.

Kulttuuritoimisto on ollut mukana järjestämässä Uni-keon juhlaa. Työryhmän kanssa analysoidaan tapahtumaa ja suunnitellaan miten järjestelyt tehdään jatkossa.

Veteraanipäivän juhlan ja itsenäisyyspäivän juhlan järjestelyistä päättää kaupunginkanslia, ja olemme tukena tarvittaessa.

Tavoitteiden toteutuminen

Kulttuuritoiminta ei pystynyt toteuttamaan alkuvuodesta mitään tapahtumia koronarajoitusten takia. Vuoden ensimmäiset tapahtumat järjestettiin kesäkuussa.

Lasten ja nuorten kulttuuritoiminta

Hanko haki avustusta valtiolta harrastamisen Suomen mallin järjestämiselle. Rahoitusta saatiin yhteensä 22 000 € ja syyskuussa toiminta alkoi Hangon peruskouluissa. Koululaisille tarjottiin liikunnallisia kerhoja sekä kuvataidekerhoja. Vuoden aikana tarjottiin kouluille ja varhaiskasvatustyksiköille teatteriesityksiä.

Työryhmä aloitti valmistelemaan kulttuurikasvatussuunnitelmaa, ja lastenkulttuurikeskus Uulun kautta saimme apua KOPS-agentilta suunnitelman laatimiseen. Solmittiin kolmen vuoden sopimus liikkuvan lastenkulttuurikeskus Uulun kanssa, joka vuosittain vieraillee Hangossa konserteilla ja työpajoilla. Osallistuimme myös alueelliseen Kulttuuritarjotin kehittämishankkeeseen, jonka tavoite on koota kaikki alueen kulttuurikasvatukseen liittyvät ohjelmat yhteen paikkaan.

Kulttuurin mahdollistaminen ja tukeminen

Kulttuurilautakunta myönsi avustuksia yhdistyksille, työryhmille ja taiteilijoille. Yhteensä myönnettiin 30 avustusta. Tapahtumajärjestäjien työkalu tapahtumien suunnitteluun ei toteutunut vuoden aikana.

Vi utvecklar Skapande veckorna tillsammans med en annan arrangör, t.ex. Hangö Sommaruni eller Hangö medborgarinstitut.

För kvällstorgsprogrammet provar vi konceptet Open Stage.

Kulturbyrån har beställt midsommarbrasans byggande och stått för kostnaderna för tändningen och övervakande. Under två år har varning för skogsbrand varit aktuell under midsommaren och därmed har man inte tändt brasan. För midsommarfirandet planeras en annan lösning.

Kulturbyrån har varit med och arrangerat Sjusovardagens fest. Tillsammans med arbetsgruppen analyserar vi evenemanget och planerar hur arrangemangen ordnas i fortsättningen.

Stadskansliet beslutar om arrangemangen kring veterandagens fest samt självständighetsdagens fest och vi finns som stöd vid behov.

Mälens förverkligande

På grund av coronarestriktioner kunde inte kulturverksamheten förverkliga evenemang under första halvåret. Årets första evenemang ordnades i juni.

Kulturverksamhet för barn och unga

Hangö anhöll om bidrag från staten för att arrangera Finlandsmodellens hobbyverksamhet. Verksamheten finansierades med 22 000 € och i september påbörjades verksamheten i Hangös grundskolor. För eleverna ordnades motions- och bildkonstklubbar. Under året erbjöds teaterföreläsningar åt skolor och avdelningar inom småbarnspedagogiken.

En arbetsgrupp påbörjade arbetet med planen för kulturförstran och via barnkulturcentret Uulu fick vi hjälp med att bygga upp planen via en KOPS-agent. Ett treårigt avtal ingicks med liikkuva lastenkulttuurikeskus Uulu som kommer att besöka Hangö årligen med konserter och workshops. Vi deltog även i det regionala utvecklingsprojektet Kulturbrickan, vars mål är att samla regionens alla program som har en anslutning till kulturförstran på ett och samma ställe.

Möjliggörande och stödande av kultur

Kulturnämnden beviljade understöd till föreningar, arbetsgrupper och konstnärer. Sammanlagt beviljades 30 understöd. Verkyget för evenemangsplanering förverkligades inte under året.



Senioreiden ja ikäihmisten kulttuuritoimintaa Koronapandemian takia tämä osuus jäi suurimmaksi osaksi toteutumatta. Kaikki tapahtumat mitä järjestettiin, olivat avoinna myös tälle kohderyhmälle. Sen sijaan emme järjestäneet toimintaa, jossa esimerkiksi ikäihmiset olisivat olleet ainoa kohderyhmä.

Tapahtumat

Vuoden aikana järjestettiin seuraavat tapahtumat: Lasten luova viikko ja Luovis, Unikeonjuhla, taidekierros HangArt, Hanko Soul Jazz Weekend, Hangonpäivät, Pimeä viikonloppu, musikaalimatka, seminaari Hangon rintama 80 vuotta ja itsenäisyyspäivän juhla. Talviloma-viikon ohjelma järjestettiin niin, että ohjelmia pystyi toteuttamaan omatoimisesti. Iltatoriohjelmaa ei järjestetty. Beach Bar Plagen otti vastuun juhannuskokon sytyttämisestä. Tällöin paikka muuttui Casinorannalta Plageniin.

Yhteistyökumppanit olivat: Hangö sommaruni, Hangon yrittäjät, liikunta ja nuorisopalvelut, Västnyländska kultursamfundet, Hangon rintamamuseo, Hangon matkailutoimisto, Rithem Oy, Hangon Casino, Hangon kuvataiteilijat, lastenkulttuurikeskus Uulu, Presence ry, Lohjan teatteri, Hangö Brankis r.f. ja useita taiteilijoita sekä kulttuuriyhdistyksiä.

Kulturverksamhet för seniorer och äldre

På grund av coronapandemin blev den här delen till stora delar oförverkligat. Alla evenemang som vi ordnade var öppna även för den här målgruppen. Men vi ordnade ingen skild verksamhet för till exempel äldre.

Evenemang

Under året ordnade vi följande evenemang: Barnens skapande vecka och Skapis, Sjusovarfest, konststrundan HangArt, Hanko Soul Jazz Weekend, Hangödagarna, Mörka helgen, musikalresa, seminariet Hangöfronten 80 år och självständighetsdagens fest. Vinterlovets program ordnades så att programmen kunde utföras på egenhand. Kvällstorgsprogram ordnades inte. Beach Bar Plagen tog ansvaret för att tända midsommarbrasan. Platsen ändrades då från Casinostranden till Plagen.

Våra samarbetspartners var: Västnyländska kultursamfundet, Hangö frontmuseum, Hangö turistbyrå, Rithem Oy, Hangö Casino, Hangö bildkonstnärer, lastenkulttuurikeskus Uulu, Presence ry, Lojo teater, Hangö Brankis r.f. samt flera föreningar och konstnärer.



Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal	2	2	2
Luovan viikon ohjaajat - Handledare för skapande veckan	0	5	3
Koordinaattori - Koordinator	0	0	0,5
Suoritteet - Prestationer			
Taidenäyttelyjä - Konstutställningar	12	17	17
Muiden tapahtumien lukumäärä - Antal andra evenemang	23	5	9
Lasten- ja nuorten kulttuuri - Kultur för barn och unga		10	6
Seniorikulttuuri - Seniorkultur		5	2
Myönnetyt avustukset - Beviljade understöd	31	25	30
Mittarit - Mätare			
Koko vuoden tapahtumat - Hela årets evenemang	53	37	34
Näyttelyissä kävijät - Besökare på utställningar	4 000	4 000	5 000
Kävijämäärä tapahtumissa - Besökantantal på evenemang	3 900	5 500	2 150

Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet	104100					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	14 890 €	22 000 €	0 €	22 000 €	26 395 €	4 395 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	510 €	0 €	0 €	0 €	2 032 €	2 032 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	3 173 €	8 000 €	0 €	8 000 €	3 844 €	-4 156 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0 €	2 000 €	0 €	2 000 €	10 173 €	8 173 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	11 208 €	12 000 €	0 €	12 000 €	10 346 €	-1 654 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-240 127 €	-244 234 €	0 €	-244 234 €	-248 177 €	-3 943 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-142 268 €	-142 753 €	0 €	-142 753 €	-136 560 €	6 193 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-35 334 €	-45 326 €	0 €	-45 326 €	-50 248 €	-4 923 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-8 591 €	-4 600 €	0 €	-4 600 €	-9 608 €	-5 008 €
Avustukset - Understöd	-25 951 €	-26 000 €	0 €	-26 000 €	-27 699 €	-1 699 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-27 983 €	-25 556 €	0 €	-25 556 €	-24 062 €	1 494 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-225 236 €	-222 234 €	0 €	-222 234 €	-221 782 €	452 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET
Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet
Vastuuhenkilö: Kirjastotoimen johtaja
Ansvarsperson: Bibliotekschefen

Toiminta

Kirjastotoimintaa säädellään kirjastolailla (1492/2016).

Yleisten kirjastojen kirjasto- ja tietopalvelujen tehtävänä on edistää väestön yhdenvertaisia mahdollisuuksia sivistykseen ja kulttuuriin, tiedon saatavuutta ja käyttöä, lukemiskulttuuria ja monipuolista lukutaitoa, mahdollisuuksia elinikäiseen oppimiseen ja osaamisen kehittämiseen sekä aktiivista kansalaisuutta, demokratiaa ja sananvapautta.

Laadukkailla ja kattavilla kirjasto- ja kulttuuripalveluilla on suuri merkitys kuntalaisten hyvinvoinnille ja kunnan elinvoimaisuudelle. Hangon kirjastolla on kaksi toimipistettä, pääkirjasto ja Lappohjan sivukirjasto.

Tavoitteet

1. Kirjaston nykyisen monimuotoisen palvelutason turvaaminen ja kehittäminen: mm. tapahtumien järjestäminen, satu- ja elämystunnit, näyttelyt, kotipalvelu, lahjoita lukuhetki -toiminta, LiveHelpDesk yhteistyössä kansalaisopiston kanssa, esinelainaus, taidelainaamo, digitointipalvelut, kirjaston tilan ja toiminnan esittelytilaisuudet ja tilavaraukset, koti-seututyö kotiseutukokoelmaa kehittämällä ja Hellekirjastojen yhteisten seudullisten palveluiden tuottaminen. Koska kirjasto toimii verkostossa, yhden kirjaston palvelutason heikkeneminen heijastuu koko seudun palvelutasoon.
2. Kehittää elämyshuoneen toimintaa ja lisätä lasten- ja nuortenkirjallisuuden lainausta, ylläpitää hyvää yhteistyötä varhaiskasvatuksen ja koulujen kanssa, mm. toteuttaa lukemisinpiraatiokoulutus varhaiskasvatuksen henkilökunnalle, jakaa kirjastipendit ja järjestää kirjailijavierailut 3.- ja 7. luokkalaisille.
3. Kehittää Helle-kirjastojen verkkomaksupalveluja ja näin parantaa kirjastopalveluja.
4. Kehittää omatoimipalveluja ja tarjota tiloja mm. harrastus- kansalaistoimintaan, opiskeluun ja etätyöhön.
5. Edistää kaupunkilaisten tasa-arvoista kirjallisuuden ja tiedon saantia ja säästää kirjojen hankintakustannuksia ns. hankintaportaalin avulla.
6. Parantaa pääkirjaston sisäilmaa.

Verksamhet

Biblioteksverksamheten regleras i bibliotekslagen (1492/2016).

Uppgiften med de allmänna bibliotekens biblioteks- och informationstjänster är att främja befolkningens likvärdiga möjligheter till bildning och kultur, tillgången till och användningen av information, läskulturen och en mångsidig läskunnighet, möjligheterna till livslångt lärande och utveckling av kompetensen och ett aktivt medborgarskap, demokrati och yttrandefrihet.

Högklassiga och omfattande biblioteks- och kulturtjänster är av stor betydelse för kommuninvånarnas välmående och kommunens livskraft. Hangö biblioteket har två verksamhetsenheter, huvudbiblioteket och Lappvik filialbibliotek.

Målsättningar

1. Säkra och utveckla bibliotekets nuvarande mångsidiga servicenivå: bl.a. ordnandet av evenemang, sago- och upplevelsestunder, utställningar, boken kommer -service, donera en lässtund -verksamheten, digiHelpDesk i samarbete med medborgarinstitutionen, utlåning av föremål, artoteket, digitaliseringstjänster, representera biblioteket och dess verksamhet, utrymmesbokningar, hembyggsarbete genom att utveckla hembygdsamlingen samt upprätthålla Helle-bibliotekens gemensamma regionala tjänster.
2. Utveckla verksamheten i upplevelserummet och öka utlåningen av barn- och ungdomslitteratur, uppehålla goda förbindelser till daghem och skolor genom att bl.a. ordna läsinspirationsutbildning för daghemspersonalen, utdela bokstipendier samt ordna författarbesök åt årskurs 3 och 7.
3. Utveckla Helle-bibliotekens nätbetalningstjänster och därmed förbättra biblioteksservicen.
4. Utveckla självservice och erbjuda utrymmen för bl.a. hobby- och medborgarverksamhet, studier och distansarbete.
5. Främja stadsbornas jämlika tillgång till litteratur och information samt göra inbesparingar gällande böckernas anskaffningskostnader med en så kallad inköpsportal.
6. Förbättra huvudbibliotekets inomhusluft.



Tavoitteiden toteutuminen

1. Perustoiminnot, kuten lainaustoiminta, pystyttiin järjestämään, mutta palveluja oli supistettava tai keskeytettävä määräajaksi koronarajoitusten vuoksi. Yhtäältä kunnan päätökset asettivat kirjaston toiminnalle rajat, toisaalta Valtioneuvoston sekä AVI:n päätökset rajoittivat toimintaa. Palvelujen supistukset ja määräaikaiset keskeytykset koskivat elämyshuonekäyntejä, näyttelytoimintaa, lahjoita lukuhetki –toimintaa, LiveHelpDesk –toimintaa, digitointihuoneessa tapahtuvia opastuksia, lukukoiratoimintaa, tilavarauksia ja asiakastietokoneiden käyttöä. Kotipalvelu toimi normaalisti, ja palvelu kyettiin järjestämään terveysturvallisesti. Kirjastokimpan yhteistyö ja aineistokuljetukset toteutuivat normaalisti. Kotiseutukokoelmaa eli Hanko-kokoelmaa kartutettiin aiempien vuosien tapaan.
2. Ryhmien Elämyshuonekäyntejä ei voitu toteuttaa keväällä, mutta koululuokille lähetettiin sanataiteen etätehtäviä ja varhaiskasvatuksen tarpeisiin kerätettiin kirjoja luettaviksi lapsille. Koulutuksia ja luentoja Hankomallista ja lukemaan innostamisesta toteutettiin etänä. Kevätjuhlista jaettavat kirjastipendit toimitettiin kouluille ja kirjailijavierailut järjestettiin 7. – 9. –luokkalaisille oppilaille. Ala-asteen vierailut päätettiin siirtää seuraavalle keväälle koronatilanteen vuoksi. Lasten ja nuorten lainaukset ovat olleet sekä 2021 että 2020 normaalivuotta 2019 alhaisemmat, koska ryhmät eivät ole voineet käydä kirjastossa, ja lapset lainaavat kirjoja Elämyshuonevierailun yhteydessä. 2019 lainoja oli per lapsi 34, 2020 29 ja 2021 31.
3. Verkkopalvelumaksamishanke edistyi siten, että viikolla 49 päästiin testaamaan palvelua, ja testi onnistui. Käyttöönotto asiakkaille tapahtuu vuodenvaihteen jälkeen.
4. Tavoitteeseen päästiin osittain vuoden 2021 loppuun mennessä hankeen avulla, joka on ajoitettu vuosille 2021 – 2022, ja johon saatiin avustusrahaa aluehallintovirastolta. Hanke nimeltä ”Omatoimisuutta Hankoon” edistyi 2021 loppuun mennessä siten, että Lappohjan omatoimikirjasto olisi saatu toimintaan ennen joulua, ja pääkirjaston lehtilukusaliin tehtiin suurin osa tarvittavista muutostöistä. Hanke on tarkoitus saada valmiiksi keväällä 2022.

Mälens förverkligande

1. Grundverksamheten, som exempelvis utlåningen, kunde ordnas, men en del av tjänsterna måste begränsas eller avbrytas tillfälligt på grund av coronarestriktionerna. Stadens beslut medförde restriktioner för verksamheten. Verksamheten begränsades också av statsrådets och regionförvaltningsverkets beslut. Restriktioner och tillfälliga avbrott påverkade Upplevelserummets verksamhet samt Donera en lässtund-tjänsten, LiveHelpDesk-tjänsten, handledningen i digorummet, läshundens besök på biblioteket, rumsbokningen och användningen av kunddatorerna. Bibliotekets hemtjänst fungerade normalt och den kunde ordnas på ett säkert sätt. Samarbetet inom biblioteksnätverket och materialtransporterna fungerade normalt. Hembygdssamlingen, d.v.s. Hangö-samlingen, växte så som under de senaste åren.
2. Gruppernas besök i Upplevelserummet kunde inte förverkligas under våren, men skolklasserna fick distansuppgifter i ordkonst och man samlade ihop böcker enligt behov för förskolorna. Skolningar och föreläsningar om Hangö-modellen och läsinpiration genomfördes på distans. Bokstipendier levererades till skolorna för att delas ut på skolavslutningarna och författarbesök för 7. – 9. klassisterna ordnades. På grund av coronasituationen beslöts det att lägstadielevernas författarbesök flyttas till nästa vår. Barnens och ungdomarnas lån 2021 och 2020 har varit färre än normalåret 2019, eftersom grupperna inte har kunnat besöka biblioteket. Barnen lånar oftast böcker i samband med deras besök i Upplevelserummet.
3. Nätbetalningsprojektet framskred så att tjänsten testades med framgång under vecka 49. Tjänsten tas i bruk för kunderna efter årsskiftet.
4. Vi nådde målet delvis under 2021 genom projektet ”Omatoimisuutta Hankoon”, som tidsbestämde till åren 2021–2022 och fick ekonomiskt understöd av Regionförvaltningsverket. Vid slutet av 2021 hade projektet framskridit så långt att Lappviks meröppna bibliotek skulle ha kunnat öppna före julen. Även i huvudbibliotekets läsesal hade största delen av det nödvändiga förändringsarbetet genomförts. Det är meningen att projektet ska bli klart till våren 2022.



5. Aineistoa on hankittu kunnan kielijakauman mukaisesti: 54 % suomenkielistä, 42,5 % ruotsinkielistä ja 3,5 % vieraskielistä aineistoa. Lisäksi vieraskielistä ja näköesteisille tarkoitettua aineistoa on välitetty monikielisestä kirjastosta, venäjänkielisestä kirjastosta ja Celia-kirjastosta. Aineistoa on myös selkokielellä.
6. Vuonna 2020 tehdyn ilmastointiremontin vuoksi sisäilma on parantunut. Vuoden 2021 aikana on sisäilman laatua tarkkailtu Freesi-sisäilmapalvelun avulla, jolla on saatu tärkeää informaatiota kiinteistön sisäilmasta. Sisäilman olosuhteita tarkastellaan jatkuvalla pitkäkestoisella mittauksella. Mittauksella voidaan todeta se, että ilmanlaatu on tavoitearvoissa sekä tehdään havaintoja mahdollisista ilmanlaadun muutoksista – ts. saadaan esiin poikkeamia tavoitearvoista. Palveluun kuuluu myös sisäilmainformaation analysointi sekä konsultointi neljästi vuodessa. Ilmanlaadusta ei ole tullut yhtään hälytystä ja laatufaktorit ovat olleet hyvällä tasolla.
5. Material har anskaffats enligt kommunens språkfördelning: 54 % finskspråkigt, 42,5 % svenskspråkigt och 3,5 % material på främmande språk. Dessutom har material på främmande språk förmedlats från det flerspråkiga biblioteket och det Ryskspråkiga biblioteket, och material för personer med lässvårigheter från Celia biblioteket. Därtill finns det lättläst material på biblioteket.
6. Efter renoveringen av luftkonditioneringssystemet år 2020 har inomhusluften blivit bättre. Under 2021 har inomhusluftens kvalitet kontrollerats via Freesi inomhusluftstjänsten, vilket har gett viktig information om fastighetens inomhusluft. Inomhusluften granskas genom kontinuerlig och långvarig mätning. Med hjälp av mätningen har det konstateras att luftkvaliteten är inom målvärdena. Med mätningarna kan man observera möjliga förändringar i luftkvaliteten och få fram avvikelser från målvärdena. Till tjänsten hör också att inomhusluftsvärdena analyseras och konsultering fyra gånger om året. Inga anmärkningar om luftkvaliteten har uppkommit och alla kvalitetsfaktorer har varit på god nivå



Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal	7,6	7,2	7,6
Suoritteet - Prestationer			
Kirjastopalvelujen saatavuus - Tillgänglighet av bibliotekstjänster			
Avoinna, tunti/vuosi - Öppet, timmar/år	2 499	2 990	2 854
Kirjastoaineisto: kokoelmat - Biblioteksmaterial: bestånd	116 494	115 000	114 511
Kirjastoaineisto: hankinnat - Biblioteksmaterial: anskaffningar		5 300	3 146
Kirjastonkäyttö - Biblioteksanvändning			
Lainojen lukumäärä - Antal lån	85 413	106 000	88 056
Lasten ja nuorten lainat - Antal barnens och ungdomarnas lån	28 166	39 000	28 595
Fyysiset käyntikerrat - Antal fysiska besök	48 994	74 000	42 068
Verkkokäynnit - Nätbesök*	24 836	30 000	36 098
Tapahtumien kokonaislukumäärä - Det totala antalet eveneman	135	340	
-elämystunnit, kirjavinkkaus, luennot aikuisille	122	300	371
- upplevelsestunder, bokprat, föreläsningar till vuxna			
Kirjaston muut tapahtumat - Bibliotekets andra evenemang		40	6
Näyttelyt - Utställningar	10	20	12
Kirjanäyttelyt - Bokutställningar	35	40	40
Toimintaedellytykset - Förutsättningar för verksamheten			
Aineiston hankintakulut ja tapahtumakulut - Utgifter för material och evenemang		73 000	63 700
Henkilötyövuodet, vakinaiset/Årsverken, ordinarie personal		8	6,6
* omat kotisivut ja Helle-verkkokirjastossa Hangon osuus - egna hemsidor och Helle-nätbiblioteket Hangös andel			
Mittarit - Mätare			
Kirjastopalvelujen saatavuus - Tillgänglighet av bibliotekstjänster			
Kirjastokäynnit/aukiolotunti - Biblioteksbesök/öppettimme	0	23	15
Kokoelmat/asukas - Bestånd/inv	14,4	15,3	14,2
-suomenkieliset - finskspråkiga (%)	53	53	53
-ruotsinkieliset - svenskspråkiga (%)	43	43	43
-vieraskieliset - främmande språk (%)	4	4	4
Hankinnat/asukas - Anskaffningar/invånare		0,65	0,4
Kirjastonkäyttö - Biblioteksanvändning			
Lainojen lukumäärä/asukas - Antal lån/inv	0	12,5	10,9
Lasten ja nuorten lainojen määrä/alle 15-vuotias - Antal lån av barn och ungdomar/person under 15 år		38	31
Fyysisiä ja verkkokäyntikerjoja/asukas - Antal fysiska och nätbesök/inv	9,2	12,5	5,8
Toimintaedellytykset - Förutsättningar för verksamheten			
Aineistokulut ja tapahtumakulut/asukas - Utgifter för material och evenemang/inv			7,9
Henkilötyövuodet/1000 asukas - Årsverken/1000 inv		8	8,7
Taloudellisuus/Effektivitet			
Nettokulut/verkkokäynnit ja fyysiset käynnit -	13	6,4	7,9
Nettoutgifter/fysiska och nätbesök			
Nettokulut/laina - Nettoutgifter/lån		6,2	7



Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet

	104200					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	9 483 €	25 000 €	0 €	25 000 €	28 000 €	3 000 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	3 418 €	9 760 €	0 €	9 760 €	4 248 €	-5 512 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	-23 €	-23 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 750 €	0 €	0 €	0 €	17 300 €	17 300 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	4 316 €	15 240 €	0 €	15 240 €	6 476 €	-8 764 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-645 318 €	-647 005 €	0 €	-647 005 €	-681 134 €	-34 129 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-331 243 €	-329 914 €	0 €	-329 914 €	-317 689 €	12 226 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-72 512 €	-48 102 €	0 €	-48 102 €	-94 371 €	-46 269 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-126 240 €	-145 604 €	0 €	-145 604 €	-141 056 €	4 548 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-115 323 €	-123 385 €	0 €	-123 385 €	-128 019 €	-4 634 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-635 834 €	-622 005 €	0 €	-622 005 €	-653 134 €	-31 129 €



KULTTUURITOIMI - KULTURVÄSENDET
Museotoiminta - Museiverksamhet
Vastuuhenkilö: Museonjohtaja
Ansvarsperson: Museichefen

Toiminta

Hangon museo toimii asiantuntijana koskien Hangon historiaa. Museo kerää tietoa kaupungin historiasta ja nykypäivästä. Tämä tapahtuu kartuttamalla, tallentamalla, hoitamalla ja tutkimalla kokoelmia. Kokoelmat ja museon keräämä tieto ovat asiakkaiden käytettävissä näyttelyiden, elektronisesti ja tutkimuksen kautta. Museo dokumentoi kansallisella tasolla kaksikielisyttä sekä matkailua Hangossa.

Tavoitteet

1. Toteuttaa pysyvä näyttely, joka kertoo monipuolisesti Hangon historiasta, ja jonka avulla Hanko-tietoa voidaan saada laajemman yleisön tietoisuuteen. Yhteistyötä muiden toimijoiden kanssa.
2. Jatkaa tiivistä yhteistyötä eri museoverkostoissa kuten TAKOssa (tallennus- ja kokoelmayhteistyöverkosto).
3. Hangon museo on mukana kehittämässä Länsi-Uudenmaan museoiden kokoelmakeskus Leiraa. Museon kokoelmat siirretään Leiraan.
4. Auttaa ryhmiä, yhdistyksiä ja yksityishenkilöitä tutkimaan paikallishistoriaa.
5. Ensi vuoden näyttely on Come to Finland -julisteenäyttely, jonka suunnittelusta vastaa Magnus Londén.

Tavoitteiden toteutuminen

1. Tämän vuoden aikana on kartoitettu erilaisia tiloja, jotka sopisivat uusiksi museotiloiksi. Mahdollisuuksia on useampia, ja toivomme, että voimme tehdä päätöksen sopivista tiloista vuoden 2022 aikana.
2. Yhteistyö TAKO-verkoston kanssa on jatkunut vuoden aikana. 2. poolissa kerättiin tietoja miten museot valtakunnallisesti ovat dokumentoineet koronavuotta. Hangon museon toimesta on verkoston nettisivut käännetty ruotsiksi, ja ne julkaistaan vuoden 2022 aikana.
3. Suurin osa museon kokoelmista on siirretty kokoelmakeskus Leiraan Tammisaareen. Siellä on jo Raaseporin, Lohjan ja Fiskarsin museoiden kokoelmat. Tämän vuoden aikana on aloitettu museoiden kesken suunnittelemaan, miten kokoelmat saataisiin paremmin yleisön saavutettaviksi.

Verksamhet

Hangö museum är sakkunnig om Hangös historia. Museet samlar in uppgifter om stadens historia och nutid. Detta sker genom att man utökar, bevarar, sköter och forskar om samlingarna. Allmänheten har tillgång till samlingarna och kunskapen insamlad av museet genom utställningar, elektroniskt och forskningsarbete. Museet dokumenterar på nationell nivå tvåspråkigheten samt turismen i Hangö.

Målsättningar

1. Producera en fast utställning som på ett mångsidigt sätt berättar om Hangös historia och med vars hjälp Hangökunskap kan fås till en större allmänhet. Samarbete med andra aktörer.
2. Fortsätta ett tätt samarbete med andra museinätverk såsom i dokumentations- och samlingsnätverket TAKO.
3. Hangö museum är med om att utveckla Västra Nylands museers samlingsmagasin Leira. Museets samlingar flyttas till Leira.
4. Hjälp grupper, föreningar och privatpersoner att forska i lokalhistoria.
5. Nästa års utställning är affischutställningen Come to Finland. Magnus Londén ansvarar för dess planering.

Målens förverkligande

1. Under det här året har olika utrymmen kartlagts som kunde vara lämpliga för nya museutrymmen. Det finns flera möjligheter och vi hoppas på att under 2022 kunna fatta beslut om lämpliga utrymmen.
2. Samarbetet med TAKO-nätverket har fortsatt under året. I pool 2 insamlades uppgifter om hur coronåret dokumenterats nationellt i de finländska museerna. På initiativ av Hangö museum översattes också nätverkets nya webbsidor till svenska och de publiceras under 2022.
3. Största delen av museets samlingar har flyttats till samlingsmagasin Leira i Ekenäs. Där finns redan Raaseborgs, Lojo och Fiskars museums samlingar. Under det här året har arbetet börjat med att hur man bättre kunde få museernas samlingar tillgängliga för allmänheten.



4. Ihmisten kiinnostus historiaa kohtaan on ollut erittäin vilkasta vuoden aikana, ja monella on ollut kysymyksiä. Museon kuvia on käytetty useammassa julkaisussa. Muuton vuoksi oli arkisto kiinni loka-kuusta joulukuuhun. Täten ei myöskään ollut mahdollista tilata valokuvia.
5. Matkailujulistienäyttely Come to Finland on ollut erittäin onnistunut. Museon seinät ja uudet väliseinät ovat olleet täynnä sekä vanhoja että uusia julisteita. Tuotemyynti on onnistunut hyvin, ja olemme täten saaneet paljon tuloja.
4. Intresset för historia har varit mycket intensivt under året och det har varit många olika förfrågningar. Museets bilder har använts i flera publikationer. På grund av flytten hade vi arkivet stängt oktober till december. Under den här tiden kunde man inte heller beställa bilder.
5. Affischutställningen Come to Finland har varit riktigt lyckad. Museets väggar och de nya mellanväggarna har varit fyllda av både gamla och nya affischer. Produktförsäljningen har varit riktigt god och den har medfört mycket inkomster.

Museotoiminta - Museiverksamhet

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal	3,5	3,5	3,5
Suoritteet - Prestationer			
Näyttelyt - Utställningar	2	1	1
Näyttelyissä kävijät - Utställningar/antal besökare	3 474	4 500	3 186
Julkaisuja - Publikationer	0	0	0
Valokuvia kokoelmissa - Foton i samlingarna	26 362	25 000	26 362
Esineitä kokoelmissa - Föremål i samlingarna	13 676	12 800	13 881
Mittarit - Mätare			
Esineitä/lisäys - Föremål/ökning	26	50	205
Valokuvia/lisäys - Fotografier/ökning	0	200	0
Poistot - Avskrivningar	0	200	0
Tilattuja valokuvia - Beställda fotografier	12	50	590
Yleisötapahtumia - Publikevenamang	1	5	0
Some-seuraajia - Some-följare	5 876	5 250	6 524
Vastatut kyselyt - Besvarade förfrågningar	0	125	80
Henkilökunnan koulutuspäivät - Personalens utbildningsdagar	6	10	7

Museotoiminta - Museiverksamhet

	104300 TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER						
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	16 675 €	15 500 €	0 €	15 500 €	22 179 €	6 679 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	3 295 €	3 500 €	0 €	3 500 €	6 337 €	2 837 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	11 752 €	10 000 €	0 €	10 000 €	11 733 €	1 733 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	1 500 €	2 000 €	0 €	2 000 €	4 000 €	2 000 €
	128 €	0 €	0 €	0 €	109 €	109 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER						
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-256 168 €	-245 040 €	0 €	-245 040 €	-302 251 €	-57 210 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-150 219 €	-131 755 €	0 €	-131 755 €	-157 644 €	-25 888 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-20 586 €	-34 100 €	0 €	-34 100 €	-51 671 €	-17 571 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-25 028 €	-3 970 €	0 €	-3 970 €	-12 233 €	-8 263 €
	-60 335 €	-75 215 €	0 €	-75 215 €	-80 703 €	-5 488 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG						
	-239 493 €	-229 540 €	0 €	-229 540 €	-280 071 €	-50 531 €



KULTTUURITOIMI – KULTURVÄSENDET
Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet
Vastuuhenkilö: Kansalaisopiston rehtori
Ansvarsperson: Medborgarinstitutets rektor

Toiminta

Hangon kansalaisopisto - Taiteen perusopetus

Tavoitteet

Kansalaisopisto järjestää elinikäistä oppimista edistävää koulutusta ja tukee sekä täydentää muuta paikallista koulutusta sekä kulttuuri- ja kansalaistoimintaa. Tavoitteena on monipuolisen kurssitoiminnan tarjoaminen eri ikäryhmille, lapsista ikäihmisiin. Opisto pyrkii tekemään mahdollisimman paljon yhteistyötä kaupungin toimivien kansalaisjärjestöjen, yritysten ja kaupungin osastojen kanssa. Tavoitteena on lisätä opetustunteja ja tarjota monipuolista opinto-ohjelmaa.

Tavoitteiden toteutuminen

Kansalaisopisto on järjestänyt oppimista edistävää koulutusta. Kursseja on ollut mm. kielissä, kirjallisuudessa, taloudessa ja kuvataiteessa. Opisto on tarjonnut etäkursseja, ja suosittu kurssi oli esim. sijoittamisen jatkokurssi (32 osallistujaa). Tammikuussa 2021 järjestimme etäluennon "Virtaa arkeen" lääkäri Pippa Laukan kanssa. Luento osallistui jopa 149 osallistujaa. Laukan luento oli osallistujille ilmainen ja toteutettiin yhteistyössä liikuntatoimen kanssa. Maaliskuussa meillä oli luennoitsijana lastenpsykiatri Jari Sinkkonen, myös tämä luento oli koronapandemian takia etänä. Sinkkonen luento osallistui 81 kurssilaista ja luennon hinta oli 20 €.

Koronapandemian takia jouduimme lopettamaan lähiopetuksen kevätlukukauden puolesta jo helmikuun lopussa. Noin 10 kurssia jatkoi vielä etänä (esim. pilates ja espanja). Kevätnäyttely kaupungintalon galleriassa ei toteutunut, mutta teimme sen sijaan some-kampanjan meidän Facebook- ja IG-sivuille ja saimme sitä kautta paljon näkyvyyttä ja myös lisää seuraajia tileillemme.

Syksy 2021 meni taas hyvin ja kuukauden sisällä meille tuli yli 2 000 ilmoittautumista. Syksyllä järjestettiin ensimmäistä kertaa skeitti- ja skoottikurssit, jotka toteutettiin yhteistyössä nuorisopuolen kanssa. Näihin kurseihin osallistui eniten lapsia ja nuoria, yhteensä 75 kurssilaista. Nämä kurssit olivat osallistujille ilmaisia.

Verksamhet

Hangö medborgarinstitut - Grundundervisning i konst

Målsättningar

Medborgarinstitutet ordnar undervisning som gynnar livslångt lärande och stöder och kompletterar övrig lokal utbildnings-, kultur- och medborgarverksamhet. Målet är att erbjuda ett mångsidigt kursutbud åt olika åldersgrupper, från barn till seniorer. Institutet strävar efter att samarbeta så mycket som möjligt med lokala medborgarorganisationer, företag och med stadens avdelningar. Målet är att öka antalet undervisningstimmar samt att erbjuda ett mångsidigt kursprogram.

Målens förverkligande

Medborgarinstitutet har ordnat undervisning som gynnar livslångt lärande. Kurser har hållits bland annat i olika språk, litteratur, ekonomi och bildkonst. MBI har erbjudit flera distanskurser, bland annat fortsättningskurser i placeringar (på finska) där 32 deltagare fanns med. I januari 2021 förverkligade vi distansföreläsning "Virtaa arkeen" med den kända läkaren Pippa Laukka. I föreläsningen deltog hela 149 deltagare och den arrangerades i samarbetet med stadens idrottsväsende. I mars hade vi en distansföreläsning med barnpsykolog Jari Sinkkonen och då fick vi 81 deltagare. Föreläsningens kostade 20 €/person för deltagarna.

På grund av koronapandemin avslutade vi närundervisningen redan i slutet av februari. Cirka 10 kurser kunde ännu fortsätta på distans (t.ex. pilates och spanska). Utställningen i stadshusets galleri ställdes in, men i stället gjorde vi en kampanj i sociala medier (på vår Facebook och IG-sida) och tack vare den fick vi mycket synlighet och fler följare till våra konton.

Hösten 2021 kom i gång fint och inom en månad fick vi över 2 000 anmälningar. På hösten ordnade vi första gången skejt- och skootkurser i samarbete med stadens ungdomsarbete. Till kurserna kom 75 deltagare, de flesta var barn och unga. Kurserna var gratis för deltagarna.



Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal	2,45	2,45	1,45			
Suoritteet - Prestationer						
Opiskelijamäärä - Antal studerande	802	700	1 081			
Kurssien määrä - Antal kurser	142	110	155			
Kurssilaisten määrä - Antal kursdeltagare	1 642	1 600	1 843			
Opetustunnit - Undervisningstimmar	2 579	3 500	2 492			
Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet	104700					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	67 574 €	67 157 €	0 €	67 157 €	57 238 €	-9 919 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	527 €	527 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	35 799 €	38 500 €	0 €	38 500 €	30 781 €	-7 719 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	2 500 €	2 500 €	0 €	2 500 €	2 500 €	0 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	29 275 €	26 157 €	0 €	26 157 €	23 431 €	-2 726 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-346 729 €	-339 208 €	0 €	-339 208 €	-309 687 €	29 521 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-244 469 €	-240 704 €	0 €	-240 704 €	-209 205 €	31 500 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-29 940 €	-29 100 €	0 €	-29 100 €	-30 992 €	-1 892 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-6 378 €	-5 200 €	0 €	-5 200 €	-3 524 €	1 676 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-65 941 €	-64 204 €	0 €	-64 204 €	-65 966 €	-1 762 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-279 155 €	-272 051 €	0 €	-272 051 €	-252 449 €	19 602 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ

Vastuuhenkilö Tekninen johtaja
Ansvarsperson Tekniska direktören

Osastot

Avdelningar

Rakennustarkastus, ympäristönsuojelu, maankäyttö ja kaavoitus.

Byggnadstillsyn, miljövård, markanvändning och planläggning.

YMPÄRISTÖ - MILJÖ

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal						
Vakituinen / ordinarie	11,6	11,6	11,6			
Määräaikainen / tidsbunden	1		1			
Ympäristö - Miljö	105000					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 274 605 €	3 034 000 €	0 €	3 034 000 €	3 429 470 €	395 470 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	12 798 €	8 000 €	0 €	8 000 €	17 651 €	9 651 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	228 967 €	176 000 €	0 €	176 000 €	326 258 €	150 258 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	99 275 €	0 €	0 €	0 €	100 848 €	100 848 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	2 933 565 €	2 850 000 €	0 €	2 850 000 €	2 984 713 €	134 713 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-1 046 605 €	-1 021 864 €	0 €	-1 021 864 €	-1 046 150 €	-24 286 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-730 843 €	-706 892 €	0 €	-706 892 €	-708 099 €	-1 207 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-183 516 €	-187 600 €	0 €	-187 600 €	-139 400 €	48 200 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-7 604 €	-9 000 €	0 €	-9 000 €	-70 149 €	-61 149 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-124 642 €	-118 372 €	0 €	-118 372 €	-128 500 €	-10 128 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRAG	2 227 999 €	2 012 136 €	0 €	2 012 136 €	2 383 321 €	371 185 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn
Vastuuhenkilö: Rakennustarkastaja
Ansvarsperson: Byggnadsinspektören

Toiminta

Rakennusvalvonta huolehtii viranomaisvalvonnasta rakentamisesta. Rakennusvalvontaviranomaisen tehtävänä on yleisen edun kannalta valvoa rakennustoimintaa sekä osaltaan huolehtia, että rakentamisessa noudatetaan, mitä maankäyttö ja rakennuslaissa tai sen nojalla säädetään tai määrätään. Kunnan rakennusvalvontaviranomaisen tehtävänä on myös huolehtia kunnassa tarvittavasta rakentamisen yleisestä ohjauksesta ja neuvonnasta.

Tavoitteet

Kestävän kehityksen mukaisen rakentamisen neuvonta ja valvonta rakentamista ohjaavaan normistoon tukeutuen. Toiminnan painotus on hyvän palvelutason ylläpitämisessä ja palvelun kehittämisessä. Vuosittain toimitetaan rakennusjärjestyksen mukainen julkisivukatselmuksiasiallisen kaupunkikuvan vaalimiseksi.

Tavoitteiden toteutuminen

Rakentaminen oli kuluneen vuoden aikana paljon odotettua vilkkaampaa. Lupamäärät oli paljon odotettua suuremmat ja tuotot ylittivät odotukset. Menot ylittivät ICT-palvelujen osalta johtuen suuremmista lupamääristä. Palvelutaso on pystytty ylläpitämään hyvänä vaikkakin lupakäsittelyajat ovat hiukan pidentyneet lupamääristä johtuen.

Verksamhet

Byggnadstillsynen handhar myndighetsövervakning över byggandet. Byggnadstillsynsmyndighet skall övervaka byggandet med tanke på det allmänna intresset samt för sin del se till att det som bestäms i markanvändnings- och bygglagen och med stöd av den iakttas i samband med byggandet. Kommunens byggnadstillsynsmyndighet skall också sköta den allmänna styrningen och rådgivningen i fråga om byggandet som behövs i kommunen.

Målsättningar

Med stöd av instruerande normer ge råd och övervaka byggandet så att det sker i enlighet med principen om hållbar utveckling. Betoningen ligger på att en god servicenivå upprätthålls och servicen utvecklas. Årligen förrättas en fasadsyn i enlighet med byggnadsordningen för att värna om en saklig stadsbild.

Målens förverkligande

Byggnadstillsynen har varit mycket livligare än väntat under det gångna året. Antalet tillstånd var betydligt större än förväntat och intäkterna överträffade förväntningarna. Utgifterna för IKT-tjänster överskreds på grund av större mängd tillstånd. Servicenivån har hållits på en god nivå även om handläggningstiderna har förlängts något på grund av antalet tillstånd.



Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Vakituisen / ordinarie	2,5	2,5	2,5
Määräaikainen / tidsbunden			
Suoritteet - Prestationer			
Myönnettyjä rakennuslupia - Beviljade bygglov	124+7	110	165+8+9
Toimenpidelupa - Åtgärdslov	50	60	56
Mittarit - Mätare			
Tulot € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -	590	506	813
Inkomster € / bygglov+åtgärdslov st			
Toimintakulut € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -	-1 056	-1 098	-790
Verksamhetskostn. € / bygglov+åtgärdslov st			
Toimintakate € / rakennuslupa+toimenpidelupa kpl -		-592	23
Verksamhetsbidrag € / bygglov+åtgärdslov st			

Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn

	105100 TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	106 858 €	86 000 €	0 €	86 000 €	193 563 €	107 563 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	826 €	3 000 €	0 €	3 000 €	1 566 €	-1 434 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	105 576 €	83 000 €	0 €	83 000 €	190 939 €	107 939 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	456 €	0 €	0 €	0 €	1 058 €	1 058 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-191 199 €	-186 709 €	0 €	-186 709 €	-187 698 €	-989 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-162 065 €	-157 649 €	0 €	-157 649 €	-146 661 €	10 988 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-19 021 €	-16 800 €	0 €	-16 800 €	-31 166 €	-14 366 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-2 835 €	-3 300 €	0 €	-3 300 €	-2 498 €	802 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-7 279 €	-8 960 €	0 €	-8 960 €	-7 373 €	1 587 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBRIDAG	-84 341 €	-100 709 €	0 €	-100 709 €	5 866 €	106 575 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Ympäristönsuojelu - Miljövård
Vastuuhenkilö: Ympäristönsuojelupäällikkö
Ansvarsperson: Miljövårdschefen

Toiminta

Verksamhet

Ympäristönsuojelu

Miljövård

Tavoitteet

Målsättningar

Ympäristönsuojeluosasto:

- avustaa kunnan ympäristönsuojeluviranomaista hoitamaan ne tehtävät jotka ovat laissa tai sen nojalla säädetty tai määrätty sen hoidettavaksi;
- suunnittelee, edistää ja kehittää ympäristönsuojelua;
- seuraa ympäristön tilaa;
- osallistuu ympäristöasioissa tiedottamiseen, valitukseen ja neuvontaan;
- antaa pyydettyä lausuntoja viranomaisille sekä tekee niille ympäristöasioissa aloitteita; sekä
- edistää kunnan yhteistyötä ympäristöasioissa.

Miljövårdsavdelningen:

- bistår den kommunala miljövårdsmyndigheten med att sköta de uppgifter som i lag eller med stöd av den stadgats eller bestämts ankomma på den;
- planerar, främjar och utvecklar miljövården;
- följer med miljös tillstånd;
- bidrar till information, upplysning och rådgivning i miljöfrågor; ger på begäran utlåtanden till myndigheter,
- samt hos dem tar initiativ i miljöfrågor; samt
- främjar det kommunala samarbetet i miljöfrågor.

Ympäristönsuojeluosasto jatkaa valvonnan kehitystä, jotta muun muassa ympäristölautakunnan hyväksymän valvontasuunnitelman ja valvontaohjelman mukainen valvonta toteutuisi. Ympäristönsuojeluosasto kehittää toimintaansa myös erilaisilla ympäristönsuojeluhankkeilla. Tavoitteena on, että hankkeiden kulut katetaan mahdollisimman pitkälle ulkopuolisella rahoituksella.

Miljövårdsavdelningen fortsätter utvecklingen av övervakningen, så att bland annat den tillsyn som ingår i den av miljönämnden omfattade tillsynsplanen och tillsynsprogrammet förverkligas. Miljövårdsavdelningen utvecklar sin verksamhet även genom olika miljövärdprojekt. Målet är att projektens kostnader täcks så långt som möjligt med extern finansiering.

Tavoitteiden toteutuminen

Målens förverkligande

Vuonna 2021 tehtyjen päätösten lukumäärä sekä annettujen lausuntojen lukumäärä ylitti budjetoidun kun taas suoritettujen tarkastusten lukumäärä oli huomattavasti budjetoitua pienempi. Edellä mainittu kuvastaa ympäristönsuojelutehtävien vaikeaa ennakoitavuutta. Huomattava sairauspoissaolovuoden aikana rajoitti ympäristönsuojeluosaston toimintaa.

Antalet beslut som fattades samt antalet utlåtanden som gavs år 2021 överskred det budgeterade, emedan antalet utförda inspektioner var märkbart lägre än det budgeterade. Det ovan nämnda visar svårigheten att förutspå miljövärdens uppgifter. Märkbar sjukfrånvaro under året begränsade miljövärdens verksamhet.

Vuoden 2021 ympäristönsuojelun kokonaistuotot ja -kulut poikkeavat hyvin paljon talousarviosta johtuen siitä, että ympäristönsuojeluosasto on 1.1.2021 alkaen hallinnoinut Havsmanualen 3 -hanketta. Havsmanualen 3 -hanke on kolmivuotinen vesiensuojelu- ja ilmasto-hanke, jonka kulut katetaan kokonaisuudessaan ulkopuolisella rahoituksella. Kun ympäristönsuojelun tuotot ja kuluja tarkastellaan hankkeen vaikutukset huomioiden, voidaan todeta että ympäristönsuojelun tuotot ylittivät budjetoidun huomattavasti, kun taas kulut alittivat budjetoidun huomattavasti. Ympäristönsuojelun toimintakate vuonna 2021 alitti siksi huomattavasti budjetoidun.

Miljövärdens totala intäkter och kostnader för år 2021 avviker mycket från de budgeterade på grund av att miljövärdens avdelningen har från och med den 1.1.2021 förvaltat projektet Havsmanualen 3. Havsmanualen 3 är ett treårigt vattenvårds- och klimatprojekt, vars kostnader täcks i sin helhet med extern finansiering. Då miljövärdens intäkter och kostnader granskas utan att beakta projektets inverkan, kan konstateras att miljövärdens intäkter överskred det budgeterade märkbart, emedan kostnader underskred det budgeterade märkbart. Miljövärdens verksamhetsbidrag år 2020 underskred därför märkbart det budgeterade.



Ympäristönsuojeluosastolla on vuoden 2021 aikana ollut vakituissa viroissa ympäristönsuojelupäällikkö (1,0 htv) ja ympäristönsuojelutarkastaja (0,8 htv). Ympäristönsuojeluosastolla on myös ollut käytettävissään kanslistipalveluja (0,3 htv). Havsmanualen 3 – hankkeen hallinnointiin sisältyy määräaikaisen hankepäällikön (1,0 htv) palkkaaminen.

Miljövärdssavdelningen har under året 2021 haft i fasta tjänster en miljövärdschef (1,0 årsverken) och en miljövärdinspektör (0,8 årsverken). Miljövärdssavdelningen har även haft till förfogande kanslistjänster (0,3 årsverken). I förvaltningen av Havsmanualen 3 – projektet ingår anställningen av en projektledare (1,0 årsverken) på viss tid.

Ympäristönsuojelu - Miljövärd

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal						
Vakituinen / ordinarie	2,1	2,1	2,1			
Määräaikainen / tidsbunden	1,0	0,0	1,0			
Suoritteet - Prestationer						
Ymp.suoj.päät. - Beslut inom miljövärd	35	33	39			
Ympäristönsuojelun lausunnot - Miljövärdens utlåtande	49	35	39			
Ympäristönsuojelun tarkastukset - Miljövärdens inspektioner	10	16	7			
Mittarit - Mätare						
Ympäristönsuojelun nettokustannus / kaikki päätökset - Nettokostnad för miljövärd / alla beslut	3 746	3 984	2 927			
Ympäristönsuojelun nettokustannus / kaikki suoritukset - Nettokostnad för miljövärd / alla prestationer	1 395	1 565	1 343			
Ympäristönsuojelu - Miljövärd	105200					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	117 010 €	13 000 €	0 €	13 000 €	122 598 €	109 598 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	5 680 €	0 €	0 €	0 €	10 989 €	10 989 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	12 055 €	13 000 €	0 €	13 000 €	10 229 €	-2 771 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	99 275 €	0 €	0 €	0 €	100 848 €	100 848 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	532 €	532 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-248 118 €	-146 341 €	0 €	-146 341 €	-236 757 €	-90 416 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-184 872 €	-132 085 €	0 €	-132 085 €	-172 242 €	-40 156 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-58 351 €	-9 800 €	0 €	-9 800 €	-32 761 €	-22 961 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-1 006 €	-700 €	0 €	-700 €	-26 288 €	-25 588 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-3 889 €	-3 756 €	0 €	-3 756 €	-5 466 €	-1 710 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-131 108 €	-133 341 €	0 €	-133 341 €	-114 159 €	19 182 €



YMPÄRISTÖ - MILJÖ
Maankäyttö - Markanvändningen
Vastuuhenkilö: Kaupungeodeetti
Ansvarsperson: Stadsgeodeten

Toiminta

Maankäyttö ja kaavoitus.

Maankäyttöosasto huolehtii

- kaupungin kaavoituksesta ja muusta maankäytön suunnittelusta
- lupavalmistelusta (poikkeamiset, suunnittelutarpeet ja maisematyöluvat)
- maanhankintojen valmistelusta, kiinteistömuodotuksesta ja kiinteistörekisteristä
- tonttien luovuttamisesta ja vuokraamisesta
- pohjakartan ajan tasalla pidosta sekä muista mitaus- ja kartoitustehtävistä
- kaupungin paikkatietojen ylläpidosta
- em. tehtäviin liittyvistä arkistoinnista

Tehtävän menestyksekkäs toteuttaminen edellyttää

- joustavia ja selkeitä prosesseja
- ajanmukaisia työmenetelmiä ja työvälineitä
- ammattitaitoista henkilökuntaa ja riittäviä henkilöresursseja sekä
- mm. mahdollisuutta toteuttaa ostopalveluina erityisosaamista edellyttävät tehtävät, kuten kaavoitukseen liittyvät selvitykset ja inventoinnit sekä paikkatietojärjestelmien ylläpitoon liittyvät asiantuntijatehtävät.

Tavoitteet

Tavoitteet vuodelle 2021

- Maankäyttöpoliittinen ohjelmatyö jatkuu
- Koverharin ja Lappohjan alueen yleiskaava valmistuu
- Asemakaavoitus kaavoitusohjelman mukaan
- Tonttivaranto 30 pientalotonttia; panostus tonttien markkinointiin
- Eri prosessien kuvaaminen ja selkeyttäminen, tiedottamisen ja vuorovaikutuksen parantaminen

Verksamhet

Markanvändning och planläggning.

Markanvändningsavdelningen sköter

- stadens planläggning och annan planering i anslutning till markanvändningen
- beredning av undantagsbeslut och avgörande som gäller planeringsbehov samt tillstånd för miljöåtgärder
- beredning av markanskaffning, fastighetsbildning och fastighetsregistret
- tomtöverlåtelse och tomtarrrenderingar
- uppdatering av baskartan och andra mätnings- och kartläggningsuppgifter
- upprätthållande av stadens geografiska data
- arkivering i anslutning till ovannämnda uppgifter

För att sköta uppgiften framgångsrikt förutsätts

- flexibla och tydliga processer
- tidsenliga arbetsmetoder och arbetsredskap
- yrkeskunnig personal och tillräckliga personalresurser
- samt bl.a. möjlighet att genom köptjänster förverkliga uppgifter som förutsätter specialkunskande, såsom utredningar och inventeringar i anslutning till planläggningen och specialistuppgifter i anslutning till upprätthållandet av geodatasystemen.

Målsättningar

Mål för 2021

- Markanvändningspolitiska programarbetet fortsätter
- Generalplanen för Koverhar och Lappvik området blir färdig
- Detaljplanering i enlighet med planläggningsprogrammet
- Tomtreserv 30 småhustomter; satsning på marknadsföring av tomter
- Beskrivning och förtydligande av olika processer; förbättring av information och växelverkan



Tavoitteiden toteutuminen

- Maapoliittiseen ohjelmatyöhön liittyen on laadittu kaksi maankäyttösopimusta, joissa on linjattu korvaustasoa ja sopimusperiaatteita, sekä mm. työtetty kaupungin tontin luovutusehtoja. Yksiin kansiin koottua ohjelmaa ei vielä ole.
- Koverharin ja Lappohjan alueen yleiskaava on edennyt. Nähtävillä olleesta kaavaehdotuksesta saatiin runsaasti palautetta. Ehdotusvaiheen viranomaisneuvottelu järjestettiin lokakuussa. Kaupunginhallitus hyväksyi alkuvuodesta 2022 palautteeseen laaditut vastineet.
- Vuonna 2021 hyväksyttiin 3 asemakaavaa.
- Tonttivaranto oli loppuvuonna 36 tonttia. Lisäksi Furuvikissä on mahdollisuus nopeasti saada 6-10 tonttia lisää. Myös Lappohjassa on joitain käyttöön otettavissa olevia tontteja.
- Prosessikuvauksia on laadittu mm. lupamenettelyihin ja kaavoitukseen liittyen. Puunkaatojen osalta on laadittu ja julkaistu kotisivuilla ohjeet siitä, millöin toimenpide ei vaadi maisematyölupaa. Koppnäsuddenin ja Stormärsanin ranta-alueen asemakaavatyön yhteydessä järjestettiin kaikille avoin teams-tiedotustilaisuus. Kaupungegeodeetti oli toisena puhujana ympäristöyhdistyksen juhluvuoden kunniaksi järjestetyssä seminaarissa, jonka aiheena oli Hangon kansallinen kaupunkipuisto.

Suoritteiden toteutuminen ja taloudellinen tulos

- Asemakaavoja hyväksyttiin 3/5 ja tonttijakoja 7/7. Muilta osin suoritteet ylittivät keskimäärin yli 30 prosenttia. Näin ollen myös maksutuotot ylittivät selvästi (156,3 %) ja vuokratuototkin 133 000 eurolla. Osaston toimintakate oli yli 300 000 euroa / 13,7 prosenttia budjetoitua parempi.
- Maankäyttöosaston tilinpidon alla oli vuonna 2021 myös ympäristöministeriön avustuksella toteutettava Tulliniemen kehityshanke. Kun se otetaan huomioon tuloksessa, oli maankäytön tulos 245 000 euroa budjetoitua parempi. Hankeavustus (max. 49 000 euroa) laskutetaan ja maksetaan vuonna 2022.

Mälens förverkligande

- I anknytning till det markpolitiska programarbetet har två markanvändningsavtal uppgjorts, i vilka ersättningsnivå och avtalsprinciper linjerats, samt i vilka bl.a. stadens överlåtelsevillkor för tomter bearbetats. Ett program samlat i en pärm finns inte ännu.
- Generalplanen för Koverhar och Lappviks område har framskridit. Det kom rikligt med respons gällande det framlagda planförslaget. Myndigheternas samråd för förslagsfasen ordnades i oktober. Stadsstyrelsen godkände bemötandena till inlämnad respons i början av år 2022.
- Det godkändes 3 detaljplaner under året 2021.
- Tomtreserven var 36 tomter i slutet av året. Dessutom är det möjligt att ytterligare snabbt få 6-10 tomter i Furuvik. Det finns även några tomter att ta i bruk i Lappvik.
- Processbeskrivningar är uppgjorda gällande t.ex. tillståndsförfarande och planläggning. För trädfällningar har utarbetats anvisningar gällande situationer då det inte krävs tillstånd för miljöåtgärder. Anvisningarna är publicerade på hemsidorna. I samband med planarbete för detaljplanen för Koppnäsudden och Stormärsans strandområden ordnades en infoträff via teams för allmänheten. Stadgedodeten var den andra talaren i miljöföreningens seminarium. Seminariet ordnades med anledning av föreningens jubileumsår under temat Hangö nationalstadspark.

Förverkligande av prestationer samt ekonomiskt resultat

- Det godkändes 3/5 detaljplaner och uppgjordes 7/7 tomtindelningar. Till övriga delar överskreds prestationerna i medeltal med över 30 procent. Därav överskreds också avgiftsintäkter betydligt (156,3 %) och arrendeintäkterna med 133 000 euro. Avdelningens verksamhetsbidrag var över 300 000 euro / 13,7 % högre än budgeterade.
- Under markanvändningsavdelningens bokföring för år 2021 fanns också Tulluddens utvecklingsprojekt som fick finansieringsstöd av miljöministeriet. När det tas i beaktande i resultatet var markanvändningens resultat 245 000 euro bättre än det budgeterade. Projektbidraget (max 49 000 euro) faktureras och betalas år 2022.



Maankäyttö - Markanvändningen

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal						
Vakituiainen / ordinarie	7	7	7			
Määräaikainen / tidsbunden						
Suoritteet - Prestationer						
Kiinteistötoimitukset - Fastighetsförrättningar	15	15	19			
Hyväksytyt asemakaavat - Godkända detaljplaner	2	5	3			
Tonttijaot - Tomtindelningar	10	7	7			
Tonttivaranto/pientalotontteja - Tomtreserv/småhusomter	44	30	36			
Paalutetut rakennukset - Pålade byggnader	37	50	62			
Maisematyöluvat - Tillstånd för miljöåtgärder	41	45	71			
Poikkeusluvat + suunnittelutarveratkaisut - Undantags- tillstånd + avgöranden som gäller planeringsbehov	19	20	27			
Mittarit - Mätare						
Kiinteistötoimitukset - Fastighetsförrättningar	4 kk/4 mån	4 kk/ 4 mån	3 kk/mån			
Poikkeusluvat + suunnittelutarveratkaisut - Undantags- tillstånd + avgöranden som gäller planeringsbehov	6 kk/6 mån	3 kk/ 3 mån	3,25 kk/mån			
Suoritteet netto € / suorite - Prestationer netto € / prestation	14 544,33	13 059,22	12 034,08			
Toimintakulut € / suorite - Verksamhetskostnader € / prestation	-3 614,81	-4 004,73	-2 637,19			
Maankäyttö - Markanvändningen	105300					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	3 050 736 €	2 935 000 €	0 €	2 935 000 €	3 113 309 €	178 309 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	6 292 €	5 000 €	0 €	5 000 €	5 095 €	95 €
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	111 335 €	80 000 €	0 €	80 000 €	125 090 €	45 090 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	2 933 109 €	2 850 000 €	0 €	2 850 000 €	2 983 123 €	133 123 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-607 288 €	-688 814 €	0 €	-688 814 €	-621 695 €	67 119 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-383 906 €	-417 158 €	0 €	-417 158 €	-389 197 €	27 961 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-106 144 €	-161 000 €	0 €	-161 000 €	-75 474 €	85 526 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-3 763 €	-5 000 €	0 €	-5 000 €	-41 363 €	-36 363 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-113 475 €	-105 656 €	0 €	-105 656 €	-115 662 €	-10 006 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	2 443 448 €	2 246 186 €	0 €	2 246 186 €	2 491 614 €	245 428 €



TEKNINEN - TEKNISKA

Vastuuhenkilö Tekninen johtaja
Ansvarsperson Tekniska direktören

Osastot

Avdelningar

Tekninen hallinto, kuntateknikka, keskusvarasto, konevarikko ja sisäisten palvelujen yksikkö.

Teknisk förvaltning, kommunalteknik, centrallagret, maskindepån och enheten för intern service.

Tekninen - Tekniska	106000					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	6 930 027 €	7 019 212 €	-115 000 €	6 904 212 €	7 088 087 €	183 875 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	2 360 498 €	2 509 502 €	-115 000 €	2 394 502 €	2 561 618 €	167 116 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	46 042 €	0 €	0 €	0 €	22 997 €	22 997 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	4 523 487 €	4 509 710 €	0 €	4 509 710 €	4 503 472 €	-6 238 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	173 670 €	255 000 €	-65 000 €	190 000 €	224 095 €	34 095 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-9 742 386 €	-9 496 678 €	-100 000 €	-9 596 678 €	-9 785 695 €	-189 018 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-4 036 402 €	-4 334 392 €	0 €	-4 334 392 €	-4 045 593 €	288 798 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-2 076 965 €	-1 669 202 €	-100 000 €	-1 769 202 €	-1 805 409 €	-36 207 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-2 980 558 €	-2 900 632 €	0 €	-2 900 632 €	-3 339 044 €	-438 412 €
Avustukset - Understöd	-5 720 €	-5 000 €	0 €	-5 000 €	-7 642 €	-2 642 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-642 741 €	-587 452 €	0 €	-587 452 €	-588 007 €	-555 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-2 638 690 €	-2 222 466 €	-280 000 €	-2 502 466 €	-2 473 513 €	28 953 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Tekninen hallinto – Teknisk förvaltning
Vastuuhenkilö: Tekninen johtaja
Ansvarsperson: Tekniska direktören

Toiminta	Verksamhet
Ympäristölautakunta, tekninen lautakunta, tekninen kanslia, toimistotarvikevarasto.	Miljönämnden, tekniska nämnden, administrativa kansliet, kontorsmateriallagret.
Tavoitteet	Målsättningar
Kustannuspaikka teknisen ja ympäristöviraston molemmille lautakunnille ja konttoritarvikevarastolle.	Kostnadsplats för båda nämnderna och kontorsmateriallagret.
Tavoitteiden toteutuminen	Målens förverkligande
Laadullisesti tavoitteet toteutuivat.	De kvalitativa målen uppnåddes.
Analyysi talousarviosta	Analys över budgeten
Myyntituotot olivat noin 2 200 € budjetoitua paremmat, aiheutuen pääosin konttoritarvikkeiden sisäisestä myynnistä. Toimintakulut olivat vastaavasti noin 5 800 € budjetoitua suuremmat, muodostuen pääosin erilaisien toimistopalveluiden ostoista. Toimintakate oli vastaavasti hieman budjetoitua heikompi suuruudeltaan noin -3 600 €.	Försäljningsintäkterna var cirka 2 200 € bättre än budgeterat, främst på grund av intern försäljning av kontorsmaterial. På motsvarande sätt var rörelsekostnaderna cirka 5 800 € högre än budgeterat och bestod huvudsakligen av inköp av olika kontorstjänster. På motsvarande sätt var verksamhetsbidraget något lägre än budgeterat, cirka -3 600 €.

Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal Vakuuinen - Fastanställd	0	0	0
Budjetoitu henkilö- Budgeterad person	0	0	0
Suoritteet - Prestationer			
Ympäristölautakunta, kokouksia - Miljönämnden, sammanträden	9	9	10
Käsittelyjä asioita - Behandlade ärenden §	188	160	191
Tekninen lautakunta, kokouksia - Tekniska nämnden, sammanträden	11	11	11
Käsittelyjä asioita - Behandlade ärenden §	150	160	156
Mittarit - Mätare			
Hallinnon osuus toimialan kok. käyttömenoista - Administrativa andelen i % av sektorns totala driftkostnader	1,57 %	1,50 %	1,55 %



Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning	106100				TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml		
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	10 438 €	14 544 €	0 €	14 544 €	16 752 €	2 208 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	10 438 €	14 544 €	0 €	14 544 €	15 488 €	944 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	1 265 €	1 265 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-153 358 €	-146 314 €	0 €	-146 314 €	-152 099 €	-5 785 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-86 384 €	-85 798 €	0 €	-85 798 €	-73 631 €	12 167 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-26 671 €	-23 750 €	0 €	-23 750 €	-32 096 €	-8 346 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-18 067 €	-13 530 €	0 €	-13 530 €	-24 136 €	-10 606 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-22 236 €	-23 236 €	0 €	-23 236 €	-22 236 €	1 000 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-142 920 €	-131 770 €	0 €	-131 770 €	-135 347 €	-3 577 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Kuntatekniikka – Kommunalteknik
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Liikenneväylät, puistot ja viheralueet, kesätapahtumat, jätteenkäsittely, tori- ja myyntipaikat, venesatamat, talous- ja puistometsät, Koverhar, huostaan otetut eläimet, keskusvaraston hallinto, kalastus, kuntouttava työtoiminta, hulevedet, ja tekniset toiminnot.

Tavoitteet

Jatketaan olemassa olevien henkilöresurssien tehokasta käyttöä yli osasto / ryhmärajojen ja kehitetään oman tekemisen osuutta. Jatketaan yleisten alueiden mm. puistojen, katujen, rantojen kunnossapitoluokituksen työohjeiden päivytystä niin, että ohjeistojen avulla voidaan myös ohjata käytännön työn tekemistä. Hulevesityössä aloitetaan hulevesisuunnitelmien tekeminen valuma-aluekohtaisesti, jonka tuloksena saamme priorisoitua ne käytännön kohteet, joihin kunnossapidon voimavarat pitää kohdistaa. Yhteistyötä jatketaan konevarikon ja Hangon Veden kanssa rakennushankkeiden toteutuksessa. Rakennushankkeissa käytetään yleisiä rakennuttamisen prosesseja ja hyviä toimintamalleja, joilla saadaan tarkempaa työn ohjausta ja valvontaa niin laadullisesti kuin aikataulujen sekä kustannusten osalta. Laitteet ja työkonet pidetään työturvallisuuden vaatimassa kunnossa ja henkilöiden työturvallisuustietoisuutta ylläpidetään määrätietoisesti. Maanmassojen hyötykäyttöä kehitetään edelleen tavoitteena mm. murskatun kiviaineksen ja muun ylijäämämateriaalin hyötykäyttö maarakentamisessa soveltuvin osin. Pienvenesatamissa vähennetään edelleen peräpaalujen osuutta asentamalla aisoja veneiden kiinnitystä varten. Tehostetaan jätteiden keräämisen prosesseja sekä pyritään vähentämään roskaamista aktiivisesti. Pidetään huolta prosesseista, joiden avulla saamme tuloja. Aloitetaan työnhajausjärjestelmän hankintaprosessi yhteistyössä taloushallinnon kanssa. Ostopalveluja joudutaan vähentämään budjetin mukaisesti.

Verksamhet

Trafikleder, parker och grönområden, sommarevenemang, avfallshantering, torg och försäljningsplatser, båthamnar, ekonomi och parkskogar, Koverhar, omhändertagna djur, centrallagrets administration fiske, rehabiliterande arbetsverksamhet, dagvatten, teknisk övervakning och tekniska funktioner.

Målsättningar

Personresursernas effektiva användning över avdelnings- / gruppgränser fortsätter och det egna arbetets andel utvecklas. Uppdateringen av underhållsklassificeringen och arbetsinstruktionerna för stadens allmänna områden bl.a. parker, gator och stränder fortsätter så att man med stöd av instruktionerna kan styra utförandet av det praktiska arbetet. I dagvattenarbetet påbörjas uppgörandet av avrinningsområdesvisa dagvattenplaner genom vilka som resultat erhålls en prioritering av de praktiska objekt dit underhållets resurser bör riktas. Samarbetet med maskindepån och Hangö Vatten fortsätter vid genomförandet av byggprojekt. I byggprojekten tillämpas allmänna processer för bebyggande samt goda verksamhetsmodeller genom vilka arbetet kan styras och övervakas noggrannare såväl kvalitativt som med tanke på tidtabeller och kostnader. Anläggningar och arbetsmaskiner hålls i det skick arbets säkerheten kräver och personernas medvetenhet om arbets säkerhet upprätthålls målmedvetet. Nyttot användningen av jordmassor utvecklas fortsättningsvis med målet att bl.a. till lämpliga delar i markbyggnadsarbeten nyttot använda krossat stenmaterial och övrigt överskottsmaterial. I småbåtshamnarna minskas fortsättningsvis andelen akterpålar genom installerandet av skaklar för förtöjning av båtar. Processerna för insamling av avfall effektiveras. Strävan är att aktivt minska på nedskräpningen. De processer genom vilka intäkter erhålls tas om hand. Upphandlingsprocessen för ett arbetsstyrningssystem påbörjas i samarbete med ekonomiadministrationen. Avdelningen säljer fortsättningsvis internt tekniska övervakartjänster till andra. Inköpstjänster kommer att minska enligt budget.



Tavoitteiden toteutuminen

Oman työvoiman tehokas käyttö

Kuntatekniikan omien töiden lisäksi on osasto myynyt palveluja muille kaupungin toimintayksiköille yhteensä n. 148 600 €:lla, joka on noin 19 % toimintatuotoista. Tämä sisäinen palvelujen myynti on tapahtunut sekä puistojaoksen, että liikenneväylät jaoksen henkilökunnan toimesta. Valmistus omaan käyttöön investointipuolella oli n. 168 500 €.

Edelleen mahdollisuuksien mukaan pyrimme jatkossa suunnittelemaan entistä enemmän jo edellisenä vuonna seuraavan vuoden investointihankkeita, jolloin hankkeet voisi käynnistää aiemmin keväällä. Suunnittelutyö on lähes täysin ostopalvelua, koska omaa suunnittelukapasiteettia ei vaadittavalla taitotasolla ole.

Kunnossapidon työohjeiden kehittäminen

Puistopuolella käytetään pääasiassa Viheralueiden kunnossapitoluokitusta RAMS 2020, jonka kehitystyö tapahtuu pääasiassa Viherympäristölliton kautta. Katupuolella omien kunnossapidon työohjeiden kehitystyö jatkuu, mutta saimme valmiiksi katurakenteiden korjausvelkaselvityksen, jonka tiedot voidaan yhdistää hulevesien kapasiteettimallinnuksen tietojen sekä Hangon Veden korjausvelkatietojen kanssa ja näin saada priorisointilista katualueiden kunnossapidon tarpeista tulevaisuudessa.

Hulevedet

Hulevesien hallinnassa saatiin kapasiteettimallinnus valmiiksi ja sen avulla on nyt mahdollista priorisoida toimenpiteet joiden avulla pystytään vastaamaan muuttuneisiin sademääriin ja näin voidaan pienentää hulevesitulvariskiä. Työtä tehdään yhteistyössä Hangon Veden kanssa ottaen myös huomioon heidän tarpeet erillisviemäröinnin kehittämisessä.

Työsuojelu

Ulkoisten urakoitsijoiden hankkeissa työsuojeluasiat ovat hankkeista vastaavien urakoitsijoiden vastuulla eikä poikkeamia ole havaittu. Omien hankkeiden toteuttamisessa on edelleen tarve kehittää isommaksi työsuojelun roolia.

Kierrättäminen

Kaupungin alueella syntyvien rakennusjätteiden ja maa-ainesten kierrättämisen mahdollistamiseksi aloitettiin siihen soveltuvan kentän rakentaminen. Kenttä valmistuu 2022. Tarkoituksena on luoda myös taloudellisesti kannattava järjestelmä, jota kehitetään ja seurataan vuosittain.

Mälens förverkligande

Effektivt utnyttjande av egen arbetskraft

Utöver Kommunaltekniks eget arbete har avdelningen sålt tjänster till andra verksamhetsenheter i staden för totalt cirka 148 600 €, vilket är cirka 19 % av driftintäkterna. Denna interna försäljning av tjänster har skett av personal inom både parkavdelningen och trafikstråken. Tillverkning för eget bruk på investeringssidan var ca 168 500 €.

Om möjligt fortsätter vi att planera ännu fler investeringsprojekt redan föregående år, så att projekten skulle kunna sjösättas tidigare under våren. Designarbetet är nästan helt en inköpstjänst, då vi har ingen egen designkapacitet på nödvändig nivå.

Utveckling av underhållsarbetsinstruktioner

På parksidan används främst RAMS 2020 underhållsklassning för grönområden och dess utvecklingsarbete sker främst genom Föreningen Grön miljö. På gatusidan fortsätter utvecklingen av våra egna underhållsinstruktioner, men vi har färdigställt en gatustrukturreparationsskuldrapport, vars data kan kombineras med dagvattenkapacitetsmodelleringsdata och Hangö Vattens reparationsskulldata för att få en prioriteringslista för framtiden behov av gatuunderhåll.

Dagvatten

Inom dagvattenhantering har kapacitetsmodellering genomförts och det är nu möjligt att prioritera åtgärder som kan svara på ändrade regnmängder och därmed minska risken för dagvattenöversvämningar. Arbetet utförs i samarbete med Hangö Vatten, även med hänsyn till deras behov vid utbyggnaden av separat avlopp.

Arbetarskydd

När det gäller externa entreprenörprojekt ligger arbetarskyddsfrågorna på de projektansvariga entreprenörerna och inga avvikelser har observerats. Det finns fortfarande ett behov av att utveckla arbetarskyddets roll i större utsträckning vid genomförandet av våra egna projekt.

Återvinning

För att möjliggöra återvinning av byggavfall och jord som genererats i stadsområdet påbörjades byggandet av ett lämpligt fält. Fältet ska stå färdigt 2022. Syftet är också att skapa ett ekonomiskt bärkraftigt system som ska utvecklas och övervakas årligen.



Pienvenesatamat

Hangonkylän satamassa vaihdettiin peräpaaluja aisoihin ja työ jatkuu edelleen.

Prosessien kehittäminen, joista saadaan ulkopuolisia tuloja

On määritelty taksoja, joita käytettäisiin yleisten alueiden vuokraaminen tapahtumia varten. Työ jatkuu edelleen.

Työnohjausjärjestelmä

Aloitettiin keskustelu mahdollisen työnohjausjärjestelmän kehittämiseksi yhteistyössä kaupungin talousjärjestelmän palvelutuottajan kanssa. Työ jatkuu edelleen.

ANALYYSI TALOUSARVIOSTA

Tuotot

Toimintatuotot kokonaisuudessaan 788 618 € olivat 25 782 € budjetoitua suuremmat. Valmistus omaan käyttöön 168 334 € oli noin 33 334 € budjetoitua suurempi.

Menot

Henkilöstökustannukset olivat noin 69 000 € budjetoitua pienemmät, palveluiden ostot vastaavasti noin 9500 € budjetoitua suuremmat, aineet ja tarvikkeet vastaavasti 107 500 € budjetoitua suuremmat sekä muut kustannukset noin 7 900 € budjetoitua suuremmat. Kuntatekniikan toimintakate oli kokonaisuudessaan noin 3 000 € muutettua budjettia parempi.

Småbåtshamnar

I Hangöby hamn byttes akterpålar ut till skaklar och arbetet pågår fortfarande.

Utveckling av processer som genererar externa intäkter

Taxor har definierats som skulle användas för uthyrning av allmänna områden för evenemang. Arbetet fortsätter.

Arbetsledningssystem

En diskussion inleddes för att utveckla ett möjligt arbetsledningssystem i samarbete med tjänsteleverantören av stadens ekonomisystem. Arbetet fortsätter.

ANALYS ÖVER BUDGETEN

Intäkter

Verksamhetsintäkterna på sammanlagt 788 618 € var 25 782 € större än budgeterat. Tillverkningen för eget bruk på 168 334 € var cirka 33 334 € större än budgeterat.

Kostnader

Personalkostnaderna var cirka 69 000 € mindre än budgeterat, köptjänsterna cirka 9 500 € större än budgeterat, material och förnödenheter 107 500 € större än budgeterat och övriga kostnader cirka 7 900 € större än budgeterat. Det kommunaltekniska årsbidraget är i sin helhet cirka 3 000 € bättre än budgeterat.



Kuntatekniikka - Kommunalteknik

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal			
Vakiituinen- Fastanställd	27,5	25,5	25,5
Määräaikainen, oppisopimus - Tillförordnad, läroavtal	2	2	2
Harjoittelija - Praktikant	1,75	1,75	1,75
Budjetoitu vakituinen - Budjeterad fastanställd	0	0	0
Suoritteet - Prestationer			
Katuverkoston pituus - Gatunätets längd, km	130	130	130
Kevytliikenneverkosto - Lätttrafiknätet, km	31	31	31
Valaisinpisteiden määrä - Antal belysningspunkter	4 480	4 480	4 480
Vierasvenepaikkojen määrä - Antal gästbåtplatser	227	227	227
Vuokravenepaikkojen määrä - Antal hyresbåtplatser	810	800	770
Metsäpinta-ala - Skogsareal, ha	1 281	1 281	1 281
Puistoja, puistometsiä - Parker, parkskogar, ha	367	367	367
Rantoja, ulkoilualueita - Stränder, friluftsområden, ha	79	79	79
Kauppatori paikkoja - Salutorgsplatser	39	39	39
Avustustoiminta, tiekuntien määrä - Understödsverksamhet, antal väglag	11	11	11
Saatujen positiivisten palautteiden määrä - Antalet inkomna positiva gensvar	10	>10	7
Saatujen neutraalien palautteiden määrä - Antalet inkomna neutrala gensvar	57		70
Saatujen kysymys palautteiden määrä - Antalet inkomna fråga gensvar	44		2
Saatujen negatiivisten palautteiden määrä - Antalet inkomna negativa gensvar	75	<50	150
Mittarit - Mätare			
Katuverkoston kustannukset - Kostnader för gatunät €/km	8 025	7 740	8 810
Yleisten alueiden sähkökustannukset - Elkostnader för allmänna områden	241 628	290 000	243 531
Katujen talvikunnossapito - Vinterunderhåll av gator €	111 301	250 000	276 451
Katujen kesäkunnossapito - Sommarunderhåll av gator €	137 238	120 000	67 883
Hulevesijärjestelmien kunnossapito - Underhåll av dagvattensystem €	129 170	100 000	46 891
Katuihualueiden kunnossapito - Underhåll av gatugrönområden €	44 729	70 000	49 227
Katujen pintapaikkaukset - Asfalttappning av gator €	78 344	50 000	89 142
Liikenteenohjauslaitteet - Trafikstyrningsutrustning €	47 406	50 000	69 604
Rekkaparkin kunnossapito - Underhåll av långtradarparkering €	12 700	20 000	12 201



Kuntatekniikka - Kommunalteknik

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Puistojen kustannukset - Kostnader för parker €/ha	1 174	1 316	1 111
A1 Luokan puistojen ylläpito - Parkunderhåll av klass A1 €	92 157	120 000	76 648
A2 Luokan puistojen + leikkipuistojen ylläpito - Parkunderhåll av A2 och lekparkunderhåll €	66 838	80 000	55 543
Yleisten alueiden puhtaanapito ja yleiset WC:t - Rengöring av allmänna områden och underhåll av allmänna toaletter €	43 030	40 000	52 369
Jalkakäytävien kunnossapito - Underhåll av trottoarer €	3 757	30 000	18 237
A3 Luokan puistojen ylläpito - Parkunderhåll av klass A3 €	3 907	5 000	4 124
Rantojen, ulk.alueet kust - Kostnader för stränder, friluftsomr. €/ha	698	797	825
Uimarannat, uimakopit ja muut rakenteet - Underhåll av stränder och utrustning i stränder	63 031	70 000	65 150
Vierasvenepaikkojen meno/tulo (k€/k€) -	40 / 33	30/30	58/38
Gästbåtsplatser kostnader/inkomster (k€/k€)			
Vuokravenepaikkojen meno/tulo (k€/k€) -	25 / 231	200/200	110/280
Hysesbåtplatser kostnader/inkomster (k€/k€)			
Hangonkylän satama - Hangöby hamn €	38 096	50 000	54 458
Itäsatama - Östra Hamnen € / vuosi, år	23 178	30 000	48 506
Itäsataman vierasvenesatama - Gästhamn i Östra hamnen € / vuosi , år	30 465	30 000	57 741
Pienvenesatamien kalusto - Utrustning € / vuosi , år	7 791	20 000	3 674
Kappelisatama - Kappelhamnen €	9 227	10 000	9 526
Lappohjansatama II - Lappvikhamn II €	3 955	7 000	4 831
Lappohjansatama I - Lappvikhamn I €	1 095	5 000	1 928
Myyty puutavaramäärä, puisto- ja talousmetsät -	-760	2000	-750
Säld virkesmängd, park och ekonomiskog, m³			
Yksityiset tiet, avustus €/km - Enskilda vägar, bidrag €/km	267	245	341
Tehokkuus/laatu - Effektivitet/kvalitet			
Tori paikkojen myynti - Inkomster av torgplatser € / m2	4,7	>15	6
Muut tapahtumat torilla kpl/vuosi -	<5	>10	-5
Andra evenemang på torget st / år			
Vuokravenepaikkojen käyttöaste % -	89,8	>90	94
Användningsgrad av småbåtarnas hyresplatser %			
Lappohja - Lappvik	53 %		55 %
Palautteiden vastausaste % - vuoden lopussa -	100 %	>90	85
Gensvarens svarsprocent % i slutet av året			
Pisin vastausaika vrk - Den längsta svarstiden i dygn	-20	<5	x

Kuntatekniikka - Kommunalteknik

	106200 TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	770 735 €	877 836 €	-115 000 €	762 836 €	788 618 €	25 782 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	472 053 €	578 436 €	-115 000 €	463 436 €	518 092 €	54 656 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0 €	0 €	0 €	0 €	6 681 €	6 681 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	298 681 €	299 400 €	0 €	299 400 €	263 846 €	-35 554 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	123 271 €	200 000 €	-65 000 €	135 000 €	168 334 €	33 334 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-2 819 580 €	-2 793 639 €	-100 000 €	-2 893 639 €	-2 949 768 €	-56 128 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-1 346 785 €	-1 383 487 €	0 €	-1 383 487 €	-1 314 653 €	68 834 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-836 872 €	-792 002 €	-100 000 €	-892 002 €	-901 502 €	-9 500 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-524 393 €	-509 530 €	0 €	-509 530 €	-617 071 €	-107 541 €
Avustukset - Understöd	-5 720 €	-5 000 €	0 €	-5 000 €	-7 642 €	-2 642 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-105 810 €	-103 620 €	0 €	-103 620 €	-108 900 €	-5 280 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-1 925 574 €	-1 715 803 €	-280 000 €	-1 995 803 €	-1 992 816 €	2 987 €



TEKNINEN - TEKNISKA

Sisäisten palvelujen yksikkö – Enheten för intern service

Vastuuhenkilö: Sisäisten palvelujen päällikkö

Ansvarsperson: Chefen för intern service

Toiminta

Yksikön toiminta sisältää hallinnon, siivoustoimen, kiinteistöhuollon, rakennus- ja korjaustyöt ja ruokahuollon. Ruokahuolto kattaa koulujen, päivähoidon, terveyskeskuksen, Astrean, työpaikkaruokailun, annospakatusateriapalvelun, palvelutalo Novan ym. ruokahuollon valmistus.

Tavoitteet

Suunnittelee, hankkii ja ylläpitää kaupungin tarvitsemia rakennuksia ja toimitiloja ja järjestää toimitiloihin liittyvät tuki-palvelut. Toiminta hoidetaan kustannus- ja energiatehokkaasti. Tilojen käyttöä tehostetaan. Strategian mukaiset kartoitukset jatkuvat osittain 2021. Toiminnassa huomioidaan kartoitusten tulokset ja tarvittaviin muutoksiin ryhdytään. Kenttätöiden työturvallisuus priorisoidaan. Palvelutuotannon työjärjestelmien kehittäminen jatkuu.

Kiinteistömyyntiin panostetaan. Neuvolan leasingvuokraan on varattu yhteensä 96 000 € sekä tulona että menona. Sisäilmaongelmista aiheutuvien tila- ja laitevuokratarpeisiin on varattu 210 000 €. Uusiin energiaa säästäviin ratkaisuihin on panostettava.

Ruokahuollon tavoitteena on tuottaa ravintosisällöltään terveellisiä ruokapalveluja. Palvelut tuotetaan kilpailukykyisellä hinnalla.

Tavoitteiden toteutuminen

Sisäilmaongelmat jatkuivat 2021. Tutkittavia ja korjattavia rakennuksia on noin kymmenen. Väistötiloja on vuokrattu yhdestä paikasta. Alle kymmenen ilmanpuhdistinta on vuokrattu ja sijoitettu eri kohteisiin.

Sisäilmaongelmista aiheutuvat tila- ja laitevuokrat olivat yhteensä noin 170 000 € ja muut vuokrat noin 157 000 € josta neuvolan osuus on noin 107 000 €. Vuokratkustannukset alittivat talousarviota noin 10 000 €:lla.

Verksamhet

Enhetens verksamhet omfattar administration, städning, fastighetsskötsel, byggnads- och reparationstjänster och kosthället. Kosthället omfattar kostservice för skolorna, dagvården, hälsovårdscentralen, Astrea, arbetsplatsbespisningen, portionsförpackade måltidsservicen, servicehuset Nova och övrig tillredning som kosthället utför.

Målsättningar

Planerar, anskaffar och upprätthåller de byggnader och verksamhetsutrymmen som staden behöver samt ordnar härtill hörande stödtjänster. Verksamheten sköts kostnads- och energieffektivt och utrymmes användningen effektivt. De i strategin omnämnda karteringarna fortsätter delvis 2021. Karteringsresultaten beaktas i verksamheten och erforderliga omställningar påbörjas. Arbets säkerhet gällande fältarbete prioriteras. Utvecklandet av serviceproduktionens arbetssystem fortsätter.

Fastighetsförsäljningen prioriteras. För rådgivningens leasinghyra har det reserverats totalt 96 000 € både som inkomst och som utgift. För utrymmes- och maskinhyror, som förorsakas av inomhusluftproblem, har det reserverats 210 000 €. Det ska satsas på nya energibesparande lösningar.

Kosthållens målsättning är att producera näringsriktig och hälsosam måltidsservice. Servicen produceras till ett konkurrenskraftigt pris.

Målens förverkligande

Inomhusluftproblemen fortsatte 2021. Antalet byggnader som ska undersökas och repareras är cirka ett tiotal. Ersättande utrymmen har hyrts från en plats. Mindre än tio luftrenare har hyrts och placerats i olika objekt.

Utrymmes- och maskinhyror, som förorsakades av inomhusluftproblem, uppgick till cirka 170 000 € och övriga hyror till cirka 157 000 € varav rådgivningens andel är cirka 107 000 €. Hyreskostnaderna underskred budgeten med ca 10 000 €.



Kartoituksia suoritetaan tarpeen mukaan ja korjausvelkaselvitys on päivitetty per 31.12.2020.

Kaksi energiasäästöhanketta on toteutettu vuonna 2021. Cuplikseen asennettiin ilmalämpöpumppujärjestelmä ja yhteistyöpartnerit asensivat aurinkopaneeleita Astrean katolle.

Yksi rakennus ja sen piharakennus lunastettiin vuoden 2021 aikana.

Ruokahuollon tavoitteet toteutuivat suurin piirtein annettujen suoritteiden ja mittareiden mukaan. Suoritteiden määrä väheni noin 19 000:lla.

ANALYYSI TALOUSARVIOPOIKKEAMAAN

Käyttötulot alittivat talousarvion yhteensä noin 19 000 €:lla. Kiinteistöhuollon tulot ylittivät talousarvion noin 23 000 €:lla mutta rakennuspuoli alitti talousarvion noin 9 000 €:lla ja ruokahuolto noin 31 000 €:lla. Käytötenot alittivat talousarvion yhteensä noin 60 000 €:lla. Kiinteistöhuolto ylitti talousarvion noin 113 000 €:lla kun muut yksiköt alittivat talousarvion yhteensä noin 173 000 €:lla. Valmistus omaan käyttöön ylitti talousarvion noin 1 000 €.

Henkilöstökulut alittivat talousarvion noin 204 000 €. Palveluostot ylittivät talousarvion yhteensä noin 4 000 €. Aineet ja tarvikkeet ylittivät talousarvion noin 155 000 €. Energiakustannuksien osuus talousarvion ylityksestä on yhteensä noin 79 000 €. Lämmityskustannukset ylittivät talousarvion noin 43 000 €. Sähkökustannukset ylittivät talousarvion noin 36 000 €. Syy kustannusnousuun on kylmä alkuvuosi sekä kylmä marras- ja joulukuu.

Siivousyksikön puhdistusaineet- ja tarvikkeet sekä puhtaanapalveluiden kustannukset ylittivät talousarvion yhteensä noin 26 000 € johtuen osittain koronapandemiasta. Erikseen kirjatut koronakustannukset on kirjanpidollisesti laitettu rakennusyksikölle ja nämä kustannukset olivat yhteensä noin 20 000 €.

Vuoden 2021 nettotulos on noin 42 000 € parempi kuin talousarvion netto.

Karteringar utförs enligt behov och reparationsskuldetredningen ha uppdaterats per 31.12.2020.

Två energiinbesparingsprojekt förverkligades under år 2021. I Cuplis installerades ett luftvärmepumpsystem och en samarbetspartner monterade solpaneler på Astreas tak.

En byggnad och dess gårdsbyggnad inlöstes under år 2021.

Kosthållets mål förverkligades i stora drag enligt de givna prestationerna och mätarna. Prestationernas antal minskade med cirka 19 000.

ANALYS ÖVER BUDGETAVVIKELSER

Driftsintäkterna underskred budgeten med cirka 19 000 €. Fastighetsskötselns inkomster överskred budgeten med cirka 23 000 € men byggnadssidan underskred budgeten med cirka 9 000 € och kosthållet med cirka 31 000 €. Driftsutgifterna underskred budgeten med cirka 60 000 €. Fastighetsskötseln överskred budgeten med cirka 113 000 € när de andra enheterna underskred budgeten sammanlagt med cirka 173 000 €. Tillverkning för eget bruk överskred budgeten med cirka 1 000 €.

Personalkostnaderna underskred budgeten med cirka 204 000 €. Köptjänsterna överskred budgeten med totalt cirka 4 000 €. Material och förnödenheter överskred budgeten med cirka 155 000 €. Energikostnadernas andel av budgetöverskridningen är cirka 79 000 €. Värmekostnaderna överskred budgeten med cirka 43 000 €. Elkostnaderna överskred budgeten med cirka 36 000 €. Orsaken till kostnadsstegringen är att årets början var kall och att november och december var kalla.

Stadenhetens rengöringsmedel- och förnödenheter samt renhållningstjänster överskred budgeten sammanlagt med cirka 26 000 € delvis beroende på coronapandemin. De skilt bokförda coronakostnaderna har bokföringsmässigt lagts på byggnadsenheten och de här kostnaderna uppgår till totalt cirka 20 000 €.

År 2021 nettoresultat är cirka 42 000 € bättre än budgetens netto.



Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal	63,5	64,5	64,5
Suoritteet - Prestationer			
Rakennusten pinta-ala / Byggnadernas areal	71 392	72 003	72 173
Siivouspinta-ala / Städareal	41 917	41 917	41 917
Rakennusten tilavuus / Byggnadernas volym	324 023	325 734	326 334
Ruokahuolto / Kosthållet:			
Erikoisdiättien annokset - Specialdietportioner	13 507	14 000	15 156
Ateriat / Måltider	291 169	336 710	316 607
Suoritteet / Prestationer	367 869	424 799	405 521
Suorite/henkilö / Prestation/person	16 423	18 964	18 104
Mittarit - Mätare			
Ylläpitokustannukset / Tulot / m ² -	66,81/59,92	63,31/58,64	64,07/58,67
Underhållskostnader / Inkomster / m ²			
Kiinteistöhuolto / Fastighetsskötsel / m ²	44,81	42,22	43,67
Siivous / Städning / s-m ²	23,58	23,66	23,00
Siivous / Städning / brutto-m ²	13,84	13,78	13,36
Energiakustannukset / Energikostnader:			
Lämmitys / Uppvärmning € / m ²	10,68	11,67	12,23
Sähkö / El € / m ²	7,19	6,74	7,22
Vesikustannukset / Vattenkostnader € / m ²	1,10	1,32	1,25
Ruokahuolto / Kosthållet:			
€ / suorite - prestation	3,73	3,53	3,38
€ / elintarvikesuorite - livsmedelprestation	1,08	1,02	1,05
€ / henkilökuntasuorite - personalprestation	2,26	2,15	1,98

Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service	106300				TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml		
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	5 569 578 €	5 682 960 €	0 €	5 682 960 €	5 664 248 €	-18 712 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	1 298 790 €	1 478 650 €	0 €	1 478 650 €	1 416 746 €	-61 904 €
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	46 042 €	0 €	0 €	0 €	16 316 €	16 316 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	4 224 746 €	4 204 310 €	0 €	4 204 310 €	4 231 186 €	26 876 €
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	50 398 €	55 000 €	0 €	55 000 €	55 762 €	762 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-6 191 623 €	-6 111 057 €	0 €	-6 111 057 €	-6 050 332 €	60 725 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-2 592 957 €	-2 851 861 €	0 €	-2 851 861 €	-2 646 942 €	204 919 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 117 270 €	-765 450 €	0 €	-765 450 €	-769 712 €	-4 262 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-2 029 994 €	-2 090 150 €	0 €	-2 090 150 €	-2 245 404 €	-155 254 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-451 401 €	-403 596 €	0 €	-403 596 €	-388 274 €	15 322 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-571 646 €	-373 097 €	0 €	-373 097 €	-330 322 €	42 775 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Keskusvarasto – Centrallagret
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Kaupungin materiaalihankintojen logistinen keskus.

Tavoitteet

Hankintoja keskittämällä on tavoitteena lisätä käyttötarvikkeiden toimitusvarmuutta, kustannussäästöjä ja varmistaa tarvikkeiden nopea saatavuus myös häiriötilanteissa. Tehostaa varastorutiinien tekoa parantamalla varaston tietojen käsittelyä. Keskusvarastolle hankitaan järjestelmä, jolloin tavaran noutaja voi myös itse kirjata noutamansa tavarat kirjanpito ja talousjärjestelmään jos esim. varastonhoitaja ei ole juuri noutohetkellä tavoitettavissa.

Tavoitteiden toteutuminen

Automaattisen kassajärjestelmän käyttö aloitettiin, jolloin työntekijä pystyi itse kirjaamaan järjestelmään noutamansa tavaran. Henkilökuntaa koulutettiin järjestelmän käyttöä varten ja koulutusta jatketaan. Varastonhoitaja suoritti varaston hoitamisen ammattipätevyytutkinnon.

ANALYYSI TALOUSARVIOSTA

Varaston toiminta perustuu pieneen alihankintalisän (noin 5 %) käyttöön myydyissä tuotteissa. Varasto hankkii ja myy tarvikkeita vain kaupungin sisäiseen käyttöön. Varasto voi toteuttaa tarvittaessa myös muiden toimintayksiköiden sähköisiä kilpailutuksia. Varaston sisään ostoista yhteensä noin 284 000 €, n. 21 % oli työntekijöiden suojavaatteita, n. 31 % erilaisia rakennusmateriaaleja, n. 33 % siivouksen käyttämiä puhdistustarvikkeita ja n. 14 % maanrakennuksessa ja liikkauksen torjunnassa käytettäviä kiviainestuotteita.

Verksamhet

Logistikcentral för stadens materialanskaffningar.

Målsättningar

Målsättningen är att genom att centralisera anskaffningar förbättra bruksförnödenheternas driftssäkerhet, uppnå kostnadsinbesparingar och att säkerställa en snabb tillgång på förnödenheter även i störningssituationer. Lagerrutinerna effektivteras genom att förbättra hanteringen av lageruppgifterna. Till centrallagret skaffas ett system där den som söker en vara själv kan registrera varorna i bokföringen och ekonomisystemet om t.ex. lagerskötarens inte kan nås vid avhämtningstillfället.

Målens förverkligande

Användningen av det automatiska kassasystemet påbörjades, vilket gjorde att den anställda själv kunde registrera de varor han hämtat i systemet. Personalen utbildades för att använda systemet och utbildningen fortsätter. Lagerchefen tog en yrkesexamen i lagerhantering.

ANALYS ÖVER BUDGETEN

Lagrets verksamhet grundar sig på ett litet underleverantörstillägg (5 %) för de för användning sålda produkterna. Lagret upphandlar och säljer förnödenheter endast för stadens interna bruk. Lagret kan vid behov även utföra andra verksamhetsenheters elektroniska konkurrensutsättningar. Av lagrets inköp på sammanlagt cirka 284 000 € utgjorde ca 21 % arbetstagarnas skyddskläder, ca 31 % olika byggmaterial, ca 33 % rengöringsmaterial för städningen och ca 14 % stenmaterialprodukter som används i jordbyggnaden och halkbekämpningen.



Keskusvarasto - Centrallagret

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal	0	0	0			
Suoritteet - Prestationer						
Tarvikkeiden määrä - Antal olika produkter	-1500	-1500	-1500			
Keskusvarasto - Centrallagret	106400					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	301 194 €	155 372 €	0 €	155 372 €	318 972 €	163 600 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	301 194 €	155 372 €	0 €	155 372 €	312 402 €	157 030 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	0 €	0 €	0 €	0 €	6 570 €	6 570 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-277 599 €	-149 572 €	0 €	-149 572 €	-283 841 €	-134 269 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-4 934 €	-5 200 €	0 €	-5 200 €	-4 200 €	1 000 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-272 670 €	-144 372 €	0 €	-144 372 €	-279 641 €	-135 269 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	5 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	23 595 €	5 800 €	0 €	5 800 €	35 131 €	29 331 €



TEKNINEN - TEKNISKA
Konevarikko – Maskindepån
Vastuuhenkilö: Maanrakennuspäällikkö
Ansvarsperson: Jordbyggnadschefen

Toiminta

Kone- ja kuljetuspalvelujen myynti.

Tavoitteet

Toimittaa kone- ja ajoneuvopalveluja yleisten alueiden kunnossapitoon ja rakentamiseen sekä muille kaupungin toimijoille kustannustehokkaasti ja turvallisesti. Ylläpitää koneet ja laitteet käyttäjilleen ja muulle toimintaympäristölle turvallisessa ja lain mukaisessa kunnossa. Koneisiin tullaan asentamaan työsuojelun parantamiseksi katvekameroita lisää. Tavoitteena on myös kehittää uusia kustannustehokkaita ja miestyötä nopeuttavia tai helpottavia menetelmiä syntyneen tarpeen mukaan. Konevarikko ylläpitää konekannan uusimisen tarvelistaa, jonka mukaan investointibudjettiin ehdotetaan työkoneita uusittavaksi. Yhtenä uusimisen hankintakriteerinä on myös päästöjen vähentäminen. Erillisenä tavoitteena on tiehöylän ohjausautomaattikka, jonka avulla saadaan tarkempaa lopputulosta ja samalla myös dokumentointitieto lopputuloksesta. Saada uudet varikkotilat mahdollisimman pian.

Tavoitteiden toteutuminen

Konevarikko myi pienkuorma-auton, joka oli jo hyvin huonossa kunnossa, eikä korjaaminen enää kannattanut. Tilalle hankittiin uudempi mutta käytetty samankaltainen avolava-auto + pieni nosturi, jolla voidaan lastata painavimmat tavarat, koska kuljettajat ovat nykyään enemmän yksin vähenevän henkilökunnan tilanteissa.

Joitakin katvekameroita asennettiin ajoneuvoihin lisää. Tiehöylän aurasautomaattikkajärjestelmää ei kustannussyistä hankittu, vaan asiaan palataan myöhemmin. Konevarikon halliongelma on edelleen auki, mutta loppuvuonna ilmaantui uusi vaihtoehto jota kehitettiin eteenpäin. Tätä vaihtoehtoa myös jatkossa viedään eteenpäin.

Verksamhet

Försäljning av maskin- och transporttjänster.

Målsättningar

Att för underhåll och byggande av allmänna områden samt åt stadens övriga aktörer kostnadseffektivt och säkert leverera maskin- och fordonstjänster. Att underhålla maskiner och utrustning så att de är säkra för sina användare och den övriga verksamhetsmiljön och motsvarar vad som stadgas i lagstiftningen. För att förbättra arbets säkerheten kommer flera dödsvinkelkameror att installeras på maskinerna. Målsättningen är också att enligt behov utveckla nya kostnadseffektiva metoder som förnsabbar och underlättar manuellt arbete. Maskindepån upprätthåller för maskinparken en behovslista enligt vilken arbetsmaskiner i investeringsbudgeten föreslås förnyas. Ett anskaffningskriterium vid förnyandet är minskande av utsläpp. En särskild målsättning är väghyvelns styrautomatik med vars hjälp man uppnår ett noggrannare slutresultat och samtidigt dokumenterad information om slutresultatet. Att snarast möjligt erhålla nya depåutrymmen.

Målens förverkligande

Maskindepån sålde en liten lastbil som redan var i mycket dåligt skick och reparationen var inte längre lönsam. En nyare men begagnad liknande flaklastbil köptes istället + en liten kran för att lasta tyngre gods, eftersom förarna nu är mer ensamma i en situation med minskande personal.

Några blinda fläckkameror lades till i fordonen. Väghyvelns automatiska plöjningssystem införskaffades inte av kostnadsskäl utan det återkommer man till senare. Hallproblemet med maskindepån är fortfarande öppet, men ett nytt alternativ dök upp mot slutet av året som utvecklades vidare. Detta alternativ kommer att fortsätta att tas vidare.



ANALYYSI TALOUSARVIOSTA

Konevarikko myy sisäisesti työkonel palveluja muille toimintayksiköille. Koneiden kuljettajat ja myös oma huoltohenkilöstö tulevat pääsääntöisesti niistä toimintayksiköistä jotka vuokraavat konevarikon työkoneita. Isommat huollot ja korjaukset tehdään ulkopuolisissa korjaamoissa. Koneita käytetään omana työnä tehtäviin Hangon kaupungin investointihankkeisiin sekä erilaisiin kunnossapitotöihin.

Toimintatuotot asettuvat nykyisellä konekannalla ja henkilökuntamäärällä työmäärästä riippuen vuosittain noin tasolle 300 000 € ollen vuonna 2021 suuruudeltaan 299 496 €, noin 11 000 € budjetoitua suuremmat. Vastaavasti toimintakulut olivat noin 53 500 € budjetoitua suuremmat, jolloin konevarikon toimintakate oli noin 42 500 € budjetoitua heikompi.

Suurimmat toimintakulujen ylitykset aiheutuivat materiaalikustannuksista, yhteensä 30 000 €, joka pitää sisälleen suurimpana poltto- ja voiteluainekulut noin 18 000 €. Palveluiden ostot ylittyivät 15 000 €, joka oli suurimmalta osaltaan koneiden huolto ja korjauspalveluita. Muut toimintakulut ylittyivät noin 11 500 €, joka oli tilaja laitevuokria. Vastaavasti konevarikolle kohdistuneet henkilöstökulut olivat noin 3000 € budjetoitua pienemmat.

ANALYS ÖVER BUDGETEN

Maskindepån säljer internt arbetsmaskintjänster till övriga verksamhetsenheter. Maskinernas förare och även den egna servicepersonalen kommer huvudsakligen från de verksamhetsenheter som hyr maskindepåns arbetsmaskiner. Mer omfattande service och reparationer görs i externa reparationsverkstäder. Maskiner används för stadens investeringsprojekt som utförs som eget arbete samt för olika underhållsarbeten.

Med det nuvarande antalet maskiner och antalet anställda kommer driftsintäkterna att vara cirka 300 000 € årligen, vilket uppgår till 299 496 € år 2021, cirka 11 000 € högre än budgeterat. På motsvarande sätt var driftskostnaderna cirka 53 500 € högre än budgeterat, vilket gör maskindepåns rörelsemarginal ca 42 300 € lägre än budgeterat.

De största överskridandena av driftskostnaderna berodde på materialkostnader, totalt 30 000 €, vilket inkluderar som högsta post bränsle- och smörjmedelskostnaderna på cirka 18 000 €. Inköpen av tjänster översteg med 15 000 €, vilket huvudsakligen gällde maskinunderhåll och reparationstjänster. Övriga driftskostnader översteg med cirka 11 500 €, vilket var hyra för utrymme och utrustning. På motsvarande sätt var personalkostnaderna för maskindepån cirka 3 000 € lägre än budgeterat.

Konevarikko - Maskindepån

	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021			
Henkilökunta - Personal Vakituinen / Fastanställd	0,5	0,5	0,5			
Suoritteet - Prestationer						
Laskutetut konetyö- ja ajoneuvotunnit yhteensä/ vuosi h	~ 17 500	>20 000	16 402			
Fakturerade maskinarbetsstimmar och fordontimmar tillsammans/år h						
Laskutetut työtunnit/ajoneuvo/kk keskimäärin -	~ 55	>60	46			
Fakturerade arbetsstimmar/fordon/mån i snitt						
Mittarit - Mätare						
Ajoneuvokohtainen käyttöaste keskimäärin % -	~ 27	>40	25			
Fordonens användningsgrad i genomsnitt %						
Konevarikko	106500					
	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TA-muutos BU-ändring	TA yht BU sml	TP-BS 2021	Poikkeama Avvikelse
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETENS INTÄKTER	278 082 €	288 500 €	0 €	288 500 €	299 496 €	10 996 €
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	278 022 €	282 500 €	0 €	282 500 €	298 892 €	16 392 €
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	60 €	6 000 €	0 €	6 000 €	605 €	-5 395 €
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETENS KOSTNADER	-300 227 €	-296 095 €	0 €	-296 095 €	-349 656 €	-53 560 €
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-10 277 €	-13 245 €	0 €	-13 245 €	-10 368 €	2 878 €
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-91 218 €	-82 800 €	0 €	-82 800 €	-97 899 €	-15 099 €
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och förnödenheter	-135 434 €	-143 050 €	0 €	-143 050 €	-172 792 €	-29 742 €
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-63 299 €	-57 000 €	0 €	-57 000 €	-68 597 €	-11 597 €
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	-22 145 €	-7 595 €	0 €	-7 595 €	-50 159 €	-42 564 €



Yhteenveto talousarvion toteutumisvertailusta – Sammandrag av budgetens förverkligande

	Sitov. Bindn N/B	TA - BU 2021	TA-muutos BU-ändr	TA - BU 31.12.2021	Toteutuma Utfall 2021	Poikkeama Diff	Käyttö % Anv. %
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTSEKONOMIDEL							
Vaalit - Val	N	-34 351	0	-34 351	-27 508	6 843	80
Tilintarkastus - Revision	N	-56 227	0	-56 227	-43 376	12 851	77
Keskushallinto - Centralförvaltning	N	-1 794 118	520 000	-1 274 118	-619 411	654 707	49
Talousostasto - Ekonomiavdelningen	N	-1 321 514	0	-1 321 514	-1 269 208	52 306	96
Henkilöstöostasto - Personalavdelningen	N	-1 553 668	-161 508	-1 715 176	-1 547 187	167 989	90
Eteläkärjen ympäristöterveystoimi - Sydspetsens miljöhälsoskydd	N	-150 463	0	-150 463	-116 304	34 159	77
Vahingonkorvaukset - Skadersättningar	N				32 893	32 893	100
Yleishallinto - Allmänförvaltning		-4 910 341	358 492	-4 551 849	-3 590 101	961 749	79
lääkäiden palvelukeskus - Äldrevårdstjänster	N	-6 766 982	-300 000	-7 066 982	-7 505 580	-438 598	106
Sosiaalipalvelut - Socialvårdstjänster	N	-7 407 306	-38 492	-7 445 798	-7 474 780	-28 982	100
Terveyspalvelut - Hälsovårdstjänster	N	-19 600 573	0	-19 600 573	-18 771 742	828 831	96
Hallinto- ja tukipalvelut - Administration och stödtjänster	N	-190 612	0	-190 612	-215 113	-24 501	113
Perusturva - Grundtryggheten		-33 965 473	-338 492	-34 303 965	-33 967 215	336 750	99
Sivistystoimen hallinto - Administration inom bildningsväsendet	N	-579 913	0	-579 913	-507 002	72 911	87
Peruskoulut - Grundskolor	N	-6 890 717	0	-6 890 717	-6 439 627	451 090	93
Lukiot - Gymnasier	N	-1 432 983	-21 000	-1 453 983	-1 440 744	13 239	99
Liikuntatoimi - Idrottsväsendet	N	-550 745	0	-550 745	-574 202	-23 457	104
Nuorisotoimi - Ungdomsväsendet	N	-347 405	0	-347 405	-354 946	-7 541	102
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik	N	-3 887 451	0	-3 887 451	-3 578 782	308 669	92
Sivistystoimi - Bildningsväsendet		-13 689 214	-21 000	-13 710 214	-12 895 302	814 912	94
Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet	N	-222 234	0	-222 234	-221 782	452	100
Kirjastotoiminta - Biblioteksverksamhet	N	-622 005	0	-622 005	-653 134	-31 129	105
Museotoiminta - Museiverksamhet	N	-229 540	0	-229 540	-280 071	-50 531	122
Kansalaistoiminta - Medborgarverksamhet	N	-272 052	0	-272 052	-252 449	19 603	93
Kulttuuritoimi - Kulturväsendet		-1 345 831	0	-1 345 831	-1 407 437	-61 606	105
Rakennustarkastus - Byggnadstillsyn	N	-100 709	0	-100 709	5 866	106 575	-6
Ympäristönsuojelu - Miljövärd	N	-133 341	0	-133 341	-114 159	19 182	86
Maankäyttö - Markanvändningen	N	2 246 186	0	2 246 186	2 491 614	245 428	111
Ympäristö - Miljö		2 012 136	0	2 012 136	2 383 321	371 185	118
Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning	N	-131 770	0	-131 770	-135 347	-3 577	103
Kuntateknikka - Kommunalteknik	N	-1 715 803	-280 000	-1 995 803	-1 992 816	2 987	100
Sisäisten palvelujen yksikkö	N	-373 097	0	-373 097	-330 322	42 775	89
Keskusvarasto-Centrallagret	N	5 800	0	5 800	35 131	29 331	606
Konevarikko-Maskindepå	N	-7 595	0	-7 595	-50 158	-42 563	660
Tekninen - Tekniska		-2 222 465	-280 000	-2 502 465	-2 473 512	28 953	99
YHTEENSÄ		-54 121 188	-281 000	-54 402 188	-51 950 246	2 451 942	95
Hangon Vesi liikelaitos - Affärsverket Hangö vatten	N	1 678 427	0	1 678 427	2 024 966	346 539	121
Koko kaupunki - Hela staden		-52 442 762	-281 000	-52 723 762	-49 925 280	2 798 482	95



Sivov. Bindn N/B	Määrärahat/menot - Anslag/utgifter					Tuloarviot - Beräknade inkomster					Netto		
	TA - BU 2021	TA-muutos BU-andr	TA - BU 31.12.2021	Toteutuma Utfall 2021	Poikkeama Diff	TA - BU 2021	TA-muutos BU-andr	TA - BU 31.12.2021	Toteutuma Utfall 2021	Poikkeama Diff	TA - BU 2021	Toteutuma Utfall 2021	Poikkeama Diff
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATÄRKNINGSDEL													
Verotulot - Skatteintäkter	B					40 586 404	385 596	40 972 000	41 324 182	352 182	40 972 000	41 324 182	101 %
Valtionosuudet - Statsandelar	B					14 283 147	-18 361	14 264 786	14 272 704	7 918	14 264 786	14 272 704	100 %
Korkotuotot - Ränteutäkter	B					1 812 000	0	1 812 000	1 783 587	-28 413	1 812 000	1 783 587	98 %
Muut rahoitusuotot - Övriga finansiella intäkter	B					319 442	0	319 442	372 399	52 957	319 442	372 399	117 %
Korkokulut - Ränteutgifter	B	-544 000	0	-544 000	-437 098	106 902					-544 000	-437 098	80 %
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella utgifter	B	-2 000		-2 000	-8 519	-6 519					-2 000	-8 519	>200 %
Poistoeron muutos - Avskrivningsdifferens							10 000	0	10 000	9 793	10 000	9 793	98 %
Hangon vesi - liikelaitos / Affärsverket Hangö vatten	N	-214 442	0	-214 442	-184 796	29 646	0	0	0	3 841	-214 442	-180 955	84 %
YHTEENSÄ - TOTALT		-760 442	0	-760 442	-630 414	130 028	57 010 993	367 235	57 378 228	57 766 506	56 617 786	57 136 092	101 %
INVESTOINTIOSA - INVESTERINGSDEL													
Rakennukset - Byggnader													
Sivistystoimi - Bildningsväsendet	B	-790 000	0	-790 000	-750 215	39 785					-790 000	-750 215	95 %
Perusturva - Grundtryggheten	B	-370 000	0	-370 000	-173 839	196 161					-370 000	-173 839	47 %
Kulttuuri ja vapaa-ajantoi.m.rak - Kultur och fritidsbyggn.	B	0	0	0	0	0					0	0	0 %
Sis.palv.rak - Intern.sercice byggnader	B	-270 000	0	-270 000	-44 508	225 492					-270 000	-44 508	16 %
Muut - Övriga													
Kadut ja liikennealueet - Gator och trafikområden	B	-715 000	-300 000	-1 015 000	-1 128 025	-113 025					-1 015 000	-1 128 025	111 %
Kalustohankinnat - Inventarieanskaffningar	B	-200 000	0	-200 000	-105 600	94 400					-200 000	-105 600	53 %
Kiinteistöjen osto ja myynti - Köp och försäljning av fastigheter	B	-340 000	100 000	-240 000	0	240 000	10 000		10 000	15 551	-230 000	15 551	-7 %
Osakkeet - Aktier	B	0	0	0	-21	-21					0	-21	0 %
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	B												
YHTEENSÄ - TOTALT		-2 685 000	-200 000	-2 885 000	-2 202 209	682 792	10 000	0	10 000	15 551	-2 875 000	-2 186 657	76 %
Vesi- ja viemäriverkostot - Vatten- och avloppsnät	N	-1 175 000	350 000	-825 000	-625 945	199 055	0	0	0	0	-825 000	-625 945	76 %
RAHOITUSOSA - FINANSIERINGSDEL													
Antolainan muutokset - Förändringar i utlåningen													
Lisäykset - Ökningar				0	-230 000	-230 000					0	-230 000	0 %
Vähennykset - Minskingar								0	18 321	18 321	0	18 321	0 %
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken													
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning i långfristiga lån				0	0	0	5 935 543	-236 235	5 699 308	0	-5 699 308	0	0 %
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning i långfristiga lån		-5 883 332	0	-5 883 332	-5 883 332	0					-5 883 332	-5 883 332	100 %
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån		0		0	0	0			0	0	0	0	0 %
YHTEENSÄ - TOTALT		-5 883 332	0	-5 883 332	-6 113 332	-230 000	5 935 543	-236 235	5 699 308	18 321	-184 024	-6 095 011	>200 %



Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu – Förverkligandet av budgetens resultaträkning

Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Avvikelse	-%
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	8 800 858	-115 000	8 685 858	9 717 963	1 032 105	10,6 %
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	2 798 422		2 798 422	2 976 812	178 390	6,0 %
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	928 815		928 815	1 788 582	859 767	48,1 %
Muut tuotot - Övriga intäkter	<u>9 232 420</u>	<u>520 000</u>	9 752 420	<u>10 629 969</u>	<u>877 549</u>	8,3 %
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	21 760 515	405 000	22 165 515	25 113 326	2 947 811	11,7 %
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	335 000	-65 000	270 000	254 179	-15 821	-6,2 %
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-29 302 317	-300 000	-29 602 317	-28 893 793	708 524	-2,5 %
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-32 243 963	-100 000	-32 343 963	-33 188 130	-844 167	2,5 %
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-5 186 393	-21 000	-5 207 393	-5 737 482	-530 089	9,2 %
Avustukset muille - Understöd till övriga	-2 489 700	-200 000	-2 689 700	-2 136 317	553 383	-25,9 %
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-5 315 904		-5 315 904	-5 337 063	-21 159	0,4 %
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-74 538 277	-621 000	-75 159 277	-75 292 785	-133 508	0,2 %
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-52 442 762	-281 000	-52 723 762	-49 925 280	2 798 482	-5,6 %
Verotulot - Skatteinkomster	40 586 404	385 596	40 972 000	41 324 182	352 182	0,9 %
Valtionosuudet - Statsandelar	14 283 147	-18 361	14 264 786	14 272 704	7 918	0,1 %
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga	1 757 000		1 757 000	1 762 074	5 074	0,3 %
Korkotulot liikelaitoksilta - Ränteinkomster från affärsverk	55 000		55 000	25 354	-29 646	-116,9 %
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga	160 000		160 000	212 957	52 957	24,9 %
Korvaus peruspääomasta liikelaitoksilta - Ersättning för grundkapitalet från affärsverk	159 442		159 442	159 442	0	0 %
Korkomenot - Ränteutgifter	-599 000		-599 000	-462 452	136 548	-29,5 %
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter	-161 442		-161 442	-167 961	-6 519	3,9 %
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter	1 371 000	0	1 371 000	1 529 413	158 413	10,4 %
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	3 797 789	86 235	3 884 024	7 201 019	3 316 995	46,1 %
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-3 590 000		-3 590 000	-3 546 922	43 078	-1,2 %
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	207 789	86 235	294 024	3 654 096	3 360 072	92,0 %
Poistoeron muutos - Förändring av avskr.diff. (Lis/Ökn (-) väh/minskn	10 000	0	10 000	9 793	-207	-2,1 %
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	217 789	86 235	304 024	3 663 889	3 359 865	91,7 %



VEROTULOJEN ERITTELY - SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTERNA

	Talousarvio Budget 2021	Ta-muutos Bu-ändring 2021	TA-muutettu BU ändrad 2021	Tilinpäätös Bokslut 2021	Poikkeama Avvikelse
Verotulot - Skatteintäkter					
Tulovero - Inkomstskatt	34 021 120	-102 120	33 919 000	34 062 652	143 652
Osuus yhteisöveron tuotosta - Samfundsskatt	3 692 811	568 189	4 261 000	4 381 763	120 763
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	2 872 473	-80 473	2 792 000	2 879 768	87 768
Yhteensä - Sammanlagt	40 586 404	385 596	40 972 000	41 324 182	352 182
	Tuloveroprosentti Inkomstskattesats			Kiinteistöveroprosentti Fastighetsskattesats	
				Yleinen - Allmä	Vakituinen asunto Stadigvarande bostad
	2017	21,75		1,30	0,45
	2018	21,75		1,50	0,45
	2019	21,75		1,60	0,45
	2020	21,75		1,60	0,45
	2021	21,75		1,60	0,45

Valtionosuuksien ja verotulomenetysten korvaus erittely

Specifikation av statsandelar och kompensation för förlorade skatteinkomster

	Talousarvio Budget 2021	Ta-muutos Bu-ändring 2021	Talousarvio Budget 2021	Tilinpäätös Bokslut 2021	Poikkeama Avvikelse
Valtionosuudet - Statsandelar					
Kunnan peruspalvelujen valtionosuus sis.tasaus Statsandel för kommunal basservice inkl.utjämning	11 371 309	18 080	11 389 389	11 385 315	-4 074
Opetus- ja kulttuuri-toimen muut valtionosuudet Övriga statsandelar för undervisnings- och kulturverksamhet	-541 250	-73 001	-614 251	-602 259	11 992
Verotulomenetysten korvaus Ersättning för skattebortfall	3 453 088	36 560	3 489 648	3 489 648	0
Yhteensä - Sammanlagt	14 283 147	-18 361	14 264 786	14 272 704	7 918



Investointien toteutuminen – Investeringarnas utfall

SITOVUUSTASO BINDINGSNIVÅ	TA - BU 2021	Ta-muutos Bu-ändring	TA muutettu Bu ändrad	Käyttö Användning	Jäljellä Återstod
MENOT - UTGIFTER					
Kuntatekniikka- Kommunalteknik					
Kadut, liikennealueet ja venesatamat - Gator, trafikområden och båthamnar	-715 000	-300 000	-1 015 000	-1 128 025	-113 025
	-715 000	-300 000	-1 015 000	-1 128 025	-113 025
Rakennukset - Byggnader					
Sivistystoimen rakennukset - Bildningsväsendets byggnader	-790 000		-790 000	-750 215	39 785
Perusturvatoimen rakennukset - Grundtrygghetsväsendets byggnader	-370 000		-370 000	-173 839	196 161
Kulttuuri ja vapaa-aikatoimen rakennukset - Kultur och fritids byggnader			0	0	0
Sisäisten palvelujen rakennukset - Intern service byggnader	-270 000		-270 000	-44 509	225 491
	-1 430 000	0	-1 430 000	-968 562	461 438
Muut investoinnit - Övriga investeringar					
Kalustohankinnat sisäiset palvelut - Inventarieanskaffning intern service	-40 000		-40 000		40 000
Muut investoinnit tekn - Övriga investeringar tekn	-110 000		-110 000	-105 600	4 400
Kiinteistöjen osto konevarikko . Inköp av fastighet maskindepån	-290 000	100 000	-190 000		190 000
Maa-alueiden osto - Inköp av markområden	-50 000		-50 000		50 000
Titokoneohjelmistot - ADB-program	-50 000		-50 000		50 000
Osakkeet ja osuudet - Akier och andelar	0	0	0	-21	-21
	-540 000	100 000	-440 000	-105 621	94 379
Kaupungin investointimenot - Stadens investeringsutgifter	-2 685 000	-200 000	-2 885 000	-2 202 209	682 791
Hangon Veden investointimenot - Hangö Vattens investeringsutgifter	-1 175 000	350 000	-825 000	-625 945	199 055
INVESTOINTIMENOT YHTEENSÄ	-3 860 000	150 000	-3 710 000	-2 828 153	881 847
INVESTERINGSUTGIFTER SAMMANLAGT					
TULOT - INKOMSTER					
Kiinteistöjen myynti (kirjanpitoarvo) - Försäljning av fastigheter (bokföringsvärde)	10 000		10 000	15 551	5 551
INVESTOINTITULOT YHTEENSÄ	10 000	0	10 000	15 551	5 551
INVESTERINGSINKOMSTER SAMMANLAGT					
NETTO	-3 850 000	150 000	-3 700 000	-2 812 603	887 397



INVESTOINTIOSAN TOTEUTUMISVERTAILU - FÖRVERKLIGANDET AV INVESTERINGSDELEN

INVESTOINTIHANKE INVESTERINGSOBJEKT	Toteutuma Utfall 2020	Ta - Bu 2021	TA-muutos BU-andring	TA - BU 31.12.2021	Toteuma Utfall 2021	Poikkeama Diff	TA - BU %
Liikenneväylien uudisrakentaminen - Nybyggnad av trafikleder	0	-250 000	-100 000	-350 000	-403 052	-53 052	115 %
Liikenneväylien perusparannus - Grundförbättring av trafikleder	-165 360	-60 000	0	-60 000	-139 028	-79 028	232 %
Liikenneturvallisuus - Trafiksäkerhet	-1 539 404	-10 000	0	-10 000	-4 177	5 823	42 %
Asfaltointi/Muut pinnoitteet - Asfaltering/Övrig ytbeläggning	-115 212	-60 000	0	-60 000	-108 369	-48 369	181 %
Hulevesi - Ytvatten	-37 021	-130 000	-200 000	-330 000	-160 221	169 779	49 %
Venesatamat - Båthamnar	-30 779	-30 000	0	-30 000	-45 742	-15 742	152 %
Katuvalaistus - Gatubelysning	-39 943	-50 000			-8 636		
Koverhar	-67 257						
Kuntoportaat - Motionstrappor	-25 378						
Maankaaopikka / Markavstjälpningsplats	0						
Kirkopuiston yleinen wc / Kyrkbackens allmänna toalett	-36 215						
Asfalttien ja betonien vastaanottoaikka - Asfalt, betong mottagningplats		-100 000			-237 511		
Muut - Övrigt	-51 241	-25 000			-21 290		
Muut infra työt - Öriga infra-arbeten	-220 034	-175 000		-175 000	-267 437	-92 437	153 %
Kungärvatvuori kallioseinä -Drottningberg bergsvägg	-165 576						
Kadut /liikennealueet - Gator/trafikområden	-2 273 386	-715 000	-300 000	-1 015 000	-1 128 025	-113 025	111 %
Ruotsinkielinen yläaste - Svenska högstadiet	-25 646	-30 000	0	-30 000		30 000	0 %
Ruotsinkielinen lukio - Svenska gymnasiet		-20 000	20 000				
Hangöby skola / Hangonkylän koulu		-60 000	-100 000	-160 000	-174 961	-14 961	109 %
Urheilutalo - Idrottshuset	-33 699	-40 000		-40 000	-37 366	2 634	93 %
Keskuskoulu - Centralskolan	-647 783	-325 000	50 000	-275 000	-270 764	4 236	98 %
Haagapuiston koulu - Haga park skolan	-19 195	-275 000		-275 000	-260 724	14 276	95 %
Cuplis		-20 000	10 000	-10 000	-6 400	3 600	6400 %
Metsämaja - Skogshyddan	0	-20 000	20 000				
Hanko pohjoisen päiväkotit - Hangö Norra daghem							
Sivistystoimen rakennukset	-726 322	-790 000	0	-790 000	-750 215	39 785	95 %
Palvelutalo Astrea - Servicehuset Astrea	-50 146	-100 000		-100 000	-32 711	67 289	33 %
Terveyskeskus - Hälsovårdscentral	-69 166	-220 000		-220 000	-92 097	127 903	42 %
Norrberga	-47 160	-50 000		-50 000	-49 032	968	98 %
Perusturvatoimen rakennukset	-166 471	-370 000	0	-370 000	-173 839	196 161	47 %
Kulttuuri - ja vapaa-aikatoimen rakennukset Kultur och fritidsbyggnader							
Keksi - Kexen	-22 736						
Kaupungintalo - Stadshuset	-1 390	-150 000		-150 000	-14 328	135 672	955 %
Pelastuslaitos - Räddningsverket	-233 885	-100 000		-100 000	-10 889	89 111	11 %
Kiinteistöhuollon automatisointi - Automatisering av fastighetsservicen	-48 496	-20 000		-20 000	-19 292	708	96 %
Teknisen toimen rakennukset - Tekniska verkets byggnader	-306 506	-270 000	0	-270 000	-44 509	225 491	16 %
Kalustohankinnat		-150 000		-150 000	-105 600	44 400	70 %
Kiinteistöjen osto konevarikko- Inköp av fastighet maskindepån		-290 000	100 000	-190 000	0	190 000	0 %
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar					-21	-21	
Tietokoneohjelmistot - ADB program		-50 000		-50 000	0	50 000	0 %
Maa-alueet - Markområden	-11 869	-50 000	0	-50 000	0	50 000	0 %
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ - KOSTNADER TOTALT	-3 484 554	-2 685 000	-200 000	-2 885 000	-2 202 209	682 791	76 %
TULOT - INKOMSTER							
Tonttien tasearvo - Balansvärde på tomter	5 762	10 000		10 000	15 551	5 551	156 %
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	1 627 274	406 000	520 000	926 000	1 449 717	523 717	157 %
Tonttien myynti - Försäljning av tomter	1 633 036	416 000	520 000	936 000	1 465 268	529 268	157 %
Rakennusten tasearvo - Balansvärde på byggnader							
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	188 000						
Rakennusten myynti - Försäljning av byggnader	188 000						
Koneet ja laitteet tasearvo - Balansvärde maskiner och inventarier					0		
Myyntivoitot - Försäljningsvinster					8 952	8 952	
Koneet ja laitteet myynti - Försäljning av maskiner och inventarier					8 952	8 952	
Osakkeiden tasearvo - Balansvärde på aktier	915						
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	57 114						
Osakkeet - Aktier	58 028						
<u>Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar (Pelastuslaitos)</u>	84 320				0	0	
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER SAMMANLAGT	1 963 384	416 000	520 000	936 000	1 474 220	538 220	158 %
MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER TOTALT	-3 484 554	-2 685 000	-200 000	-2 885 000	-2 202 209	682 792	76 %
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	1 963 384	416 000	520 000	936 000	1 474 220	538 220	158 %
Myyntivoitot - Försäljningsvinster	1 872 388				1 458 669		



Kuntatekniikan investoinnit 2021 – Kommunteknik investeringar 2021

Liikenneväylien uudisrakennus ja perusparannus – Nybygge och grundförbättring av trafikleder

Linnakkeenkatu	Fästningsgatangatan
Toimenpide: Kadun louhinta ja viemäröinti.	Åtgärd: Sprängning och dränering.
Tilanne vuoden lopussa: Inte påbörjat, framskjutet.	Situation vid årets slut: Ei aloitettu, työt lykätty.
Kuningatarvuori	Drottningberget
Toimenpide: Asfaltointi, katuvalaistus ja muut infratyöt	Åtgärd Asfaltering, gatubelysning och övrig infrabygge.
Tilanne vuoden lopussa: Parkkipaikan rakenteet ja asfaltointi tehty, suunnitellut käynnissä. Työt jatkuu.	Situation vid årets slut: Parkeringsplatsens strukturer klara och asfalterat, planeringen pågår. Arbeten fortsätter.
Uusi rautatien ylittävä silta	Nya järnvägsbron, viadukten
Toimenpide: Sillan ulkopuoliset rakenteet, kuten kaiheet, viemäröinti ja valaistus.	Åtgärd: Konstruktioner som inte hör till själva bron, såsom räcke, dränering och belysning.
Tilanne vuoden lopussa: Työ valmistunut.	Situation vid årets slut: Arbetet är klart.
Lindönkatu	Lindögatan
Toimenpide: Vesihuollon saneeraus, huleveden rakentaminen ja katurakenteen uusinta.	Åtgärd: Sanering av vattenförsörjningen, dagvatten och förnyande av gatukonstruktionen.
Tilanne vuoden lopussa: Asfaltointi ja viimeistely vuoden 2022 aikana.	Situation vid årets slut: Asfaltering och färdigställande år 2022.
Tulevien hankkeiden kustannukset	Kostnader för kommande projekt
Hankkeet: Rajatien ja Pitkädun hulevesisaneerauksen suunnitelmat.	Projekt: Planering av dagvattensystemet på Råvägen och Långgatan.

Liikenneväylien uudisrakennus ja perusparannus - Nybygge och grundförbättring av trafikleder				
	TA-BU 2021	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2021
Linnakkeenkatu Kuningatarvuorelle Fästningsgatan till Drottningberg	150 000	-150 000	0	0
Kuningatarvuori Drottningberg	100 000	200 000	300 000	101 733
Uusi rautatien ylittävä silta Nya järnvägsbron	0	50 000	50 000	301 318
Lindönkatu Lindögatan	30 000		30 000	51 215
Tulevien hankkeiden kustannukset Kostnader för kommande projekt	30 000		30 000	87 813
Yhteensä - Totalt	310 000	100 000	410 000	542 080



Liikenneturvallisuus – Trafiksäkerhet

Ylinopeuksien vähentämistoimenpiteet ja liikenteen ohjaukset

Toimenpide:
Työtä toteutetaan liikenneturvallisuustyöryhmän taulukon mukaan.

Tilanne vuoden lopussa:
Työt jatkuu.

Åtgärder att minska på överhastigheter samt trafikstyrning

Åtgärd:
Arbeten utförs enligt tabellen från trafiksäkerhetsgruppen.

Situation vid årets slut:
Arbeten fortsätter.

Liikenneturvallisuus - Trafiksäkerhet				
	TA-BU 2021	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2021
Ylinopeuksien vähentäminen ja liikenteenohjaus Åtgärder för hastighetssänkning och trafikstyrning	10 000		10 000	4 177
Yhteensä - Totalt	10 000	0	10 000	4 177

Asfaltointi – Asfalteringar

Toimenpide:
Paikkauksia Kappelisatamantiellä, Appelgrenintien jalkakäytävän korotus, Kexsin risteyksen kaistan korjaus sekä Urheilukadun ja Nycanderinkadun asfaltointi.

Åtgärd:
Reparationer på Kapellhamnsvägen, höjning av trottoaren på Appelgrensvägen, Kexens körfält samt ny beläggning på Idrottsgatan och Nycandergatan.

Asfaltointit - Asfalteringar				
	TA-BU 2021	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2021
Asfaltointi Asfalteringar	60 000	0	60 000	108 369
Yhteensä - Totalt	60 000	0	60 000	108 369

Venasatamat – Båthamnar

Aisatekniikalla ja poijulla varustettujen laitureiden asentaminen peräpaalujen tilalle.

Toimenpide:
Hangonkylän satamassa vaihdetaan peräpaaluja aisoihin ja ostettu laituri Itämeren Portilta.

Tilanne vuoden lopussa:
Työt valmiina.

Installation av bryggor försedda med bommar och bojar istället för akterpålar.

Åtgärd:
Akterpålar byts ut mot bommar i Hangöby hamn. och köpt en brygga av Östersjö Port.

Situation vid årets slut:
Arbeten utförda.

Venasatamat - Båthamnar				
	TA-BU 2021	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2021
Aisojen asennus Installation av bommar	30 000		30 000	45 742
Yhteensä - Totalt	30 000	0	30 000	45 742



Muut infra työt – Övriga infra-arbeten

Polkupyörätelineet

Toimenpide:
Telineet ostettu ja asennettu suunnitelmien mukaisesti.

Tilanne vuoden lopussa:
työt valmistuneet.

Katuvalaistus

Toimenpide:
Katuvalaistuksen uusinta, pylväitä ja valaisimia vaihdetaan mm. Hangonkyläntie, Mannerheimintie, Boulevardi, Kirkonmäki, Ratakatu, Vuorikatu. Tulossa Nycanderinkatu ja Korkeavuorenkatu.

Tilanne vuoden lopussa:
Työt jatkuu.

Asfaltin ja betonin vastaanottoaikka

Toimenpide:
Maarakennustyöt tehty ja viimeistely sekä asfaltointi ensi vuonna.

Tilanne vuoden lopussa:
Työt jatkuu 2022.

Cykelställ

Åtgärd:
Cykelställningarna köpta och installerade enligt plan.

Situation vid årets slut:
Arbeten utförda.

Gatubelysning

Åtgärd:
Förnyande av gatubelysning, stolpar och armatur på bl.a. Hangöbyvägen, Mannerheimvägen, Boulevarden, Kyrkobacken, Bangatan, Berggatan. På kommande Nycanderigatan och Högbergsgatan.

Situation vid årets slut:
Arbeten fortsätter.

Mottagningsplats för asfalt och betong

Åtgärd:
Markarbeten utförda, asfaltering och färdigställande år 2022.

Situation vid årets slut:
Arbetet fortsätter 2022.

Muut infra työt - Övriga infra-arbeten	TA-BU 2021	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2021
Polkupyörätelineet Cykelställ	25 000		25 000	21 290
Katuvalaistus Gatubelysning	50 000		50 000	8 636
Asfaltin ja betonin vastaanottoaikka Mottagningsplats för asfalt och betong	100 000		100 000	237 511
Yhteensä - Totalt	175 000	0	175 000	267 437



Hulevesi – Dagvatten

Sadevesijärjestelmän rakentaminen

Toimenpide:

Lillmärsänin valuma-alueen ojan reitin suunnittelu valmis, luvittaminen ja toteutus loppuvuonna. Pitkäkadun hulevesiviemäriin kapasiteetin kasvattaminen.

Tilanne vuoden lopussa:

Työ valmistunut.

Nycanderinkatu ja Korkeavuorenkatu

Toimenpide:

Maarakennustyöt tehty ja viimeistely sekä asfaltointi ensi vuonna.

Tilanne vuoden lopussa:

Työt jatkuu 2022.

Santalantie 1-17 saneeraus

Toimenpide:

Hulevesikaivoja.

Tilanne vuoden lopussa:

Ei toteuteta.

Konstruktion av dagvattensystem

Åtgärd:

Planering avdikningen i Lillmärsans avrinningsområde har slutförts, tillstånd och utförande vid slutet av året. Ökning av Långgatans dagvattenkapacitet.

Situation vid årets slut:

Arbeten är utförda.

Nycandergatan och Högbergsgatan

Åtgärd:

Markarbeten utförda, asfaltering och färdigställande år 2022.

Situation vid årets slut:

Arbetet fortsätter 2022.

Sandövägen 1-17 sanering

Åtgärd:

Dagvattenbrunnar.

Situation vid årets slut:

Utförs inte.

	TA-BU 2021	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2021
Sadevesijärjestelmien rakentaminen Konstruktion av dagvattensystem	70 000	-20 000	50 000	30 220
Nycanderinkatu ja Korkeavuorenkatu Nycandergatan och Högbergsgatan	0	280 000	280 000	130 001
Santalantie 1-17 Sandövägen 1-17	60 000	-60 000	0	0
Yhteensä - Totalt	130 000	200 000	330 000	160 221



Työkonehankinnat – Maskininvesteringar

Uusi trukki

Toimenpide:

Keskuvarastolle uusi trukki.

Tilanne vuoden lopussa:

Hankinta tehty ja vanha myyty.

Pienkuorma-auto

Toimenpide:

Vanhan korvaaminen uudempaan.

Tilanne vuoden lopussa:

Fiat Ducato myyty ja uusi hankittu.

Ny truck

Åtgärd:

Till centrallagret en ny truck.

Situation vid årets slut:

Anskaffningen gjord och den gamla är såld.

Lätt lastbil med öppet flak

Åtgärd:

Ersätta den gamla med en motsvarande nyare.

Situation vid årets slut:

Fiat Ducato såld och ny inskaffats.

Työkonehankinnat - Maskininvesteringar				
	TA-BU 2021	Muutos Ändring	Muutettu Ändrad	Toteuma Utfall 2021
Trukki ja avolava pienkuorma-auto	110 000		110 000	105 600
Truck och lätt lastbil med öppet flak				
Yhteensä - Totalt	110 000	0	110 000	105 600

Rakennukset ja rakennelmat – Byggnader och övriga konstruktioner

Rakennukset ja muut rakennelmat

Kohteiden määrärahajakauma on muutettu vuoden aikana erillisillä päätöksillä.

Investointitöiden toteuma ja analysointi on tehty ryhmittäin seuraavasti:

Sivistystoimen rakennukset:

- Haagapuiston koulussa peruskorjattiin yksi luokka koulun länsipuolella. Lisäksi uusittiin sisäpihan ulkoseinät pohjoiseen ja länteen. Ikkuna- ja teräsrakenteet uusittiin kokonaan. Rakennuskustannukset olivat yhteensä noin 261 000 €. Määrärahat alittuivat noin 14 000 €.
- Urheilutalossa uusittiin toinen hallin väliseinistä elokuussa. Töiden kokonaishinta oli noin 37 400 €.
- Keskuskoululla suoritettiin itäsiiven tiivistystyöt loppuun. Etelä- ja itäsiipien käytävien ikkunat uusittiin kesällä. Rehtorin kanslia ensimmäisessä kerroksessa korjattiin. Veistosalien toisen vaiheen loppuselvitys pidettiin keväällä 2021 joten urakan loppulaskut on maksettu vasta 2021. Kokonaiskustannukset vuonna 2021 olivat noin 271 000 €. Määrärahat alittuivat noin 4 000 €.

Byggnader och övriga konstruktioner

Objektens anslagsfördelning har ändrats med skilda beslut under året.

Förverkligandet och analysen för investeringsarbetena har gjorts gruppvis enligt följande:

Bildningsväsendets byggnader:

- I Hagapark skolan reparerades ett klassrum på västra sidan. Dessutom förnyades innergårdens ytterväggar mot norr och väster. Fönster- och stålkonstruktionerna förnyades i sin helhet. Byggnadskostnaderna uppgick totalt till cirka 261 000 €. Anslaget underskreds med cirka 14 000 €.
- I idrottshuset förnyades den andra av hallens mellanväggar i augusti. Arbetets helhetspris var cirka 37 400 €.
- I Centralskolan slutfördes östra flygelns tättningsarbete. Södra och västra flyglarnas korridoröfönster förnyades under sommaren. Rektorns kansli i första våningen reparerades. Slutklareringen för slöjdslarnas andra skede hölls på våren 2021 varvid entreprenadens sluträter betalades först 2021. Totalkostnaderna under 2021 blev cirka 271 000 €. Anslaget underskreds med cirka 4 000 €.



- Cupliksessa aloitettiin valaisinvaihtotyöt. Kustannukset olivat 6 400 €. Työt jatkuvat 2022.
- Varhaiskasvatus siirtyi Hangonkylän kouluun. Länsipuolen vanhat luokkatilat saneerattiin kesän aikana. Tilojen ulkoseinät korjattiin ja lattiat uusittiin. Lisäksi suoritettiin pintatöitä. Hangöby skolanissa osastoitettiin porrashuone ja rakennettiin ulkopuolinen poistumistie toisesta ja kolmannesta kerroksesta. Kustannukset koulujen korjaustöistä olivat yhteensä noin 175 000 €. Määrärahat ylittyivät noin 15 000 €:lla.
- Sivistystoimen määrärahat olivat 790 000 €. Käyttö oli noin 750 000 €, joten kokonaismääräraha ei ylittynyt.

Perustoimen rakennukset:

- Norrbergan asuntojen peruskorjaus alkoi 2021. Keväällä valmistui yksi asunto ja loppusyksystä aloitettiin toisen asunnon korjaustyöt. Asunto valmistuu tammikuussa 2022. Kustannukset 2021 olivat noin 49 111 €.
- Astreassa suoritettiin ilmanvaihtotyöt loppuun helmikuussa. Päiväkeskuksen itäpuolinen julkisivu korjattiin osittain. Yhdyskäytävän sokkelit korjattiin ja julkisivut maalattiin. Pihavalaistus uusittiin. Kustannukset olivat yhteensä noin 32 700 €.
- Terveyskeskuksen itäsiiven entisten leikkaustilojen ja keittiön suunnittelu jatkui. Alustavat suunnitelmat valmistuivat elokuussa. Kustannusarviot valmistuivat syyskuussa. Asiakirjat on toimitettu vakuutusyhtiölle tarkastuta varten. Kiinteistöjärjestelmä päivitetään. Työt aloitettiin joulukuussa. Vuoden 2021 kokonaiskustannukset olivat noin 92 100 €.

Sisäisten palveluiden rakennukset:

- Paloasemalla oli tarkoitus suorittaa erilaisia korjaustöitä 2021, mutta tarjouksia ei saatu, joten työt jäivät tekemättä. Korjaustyöt on siirretty vuosille 2022 ja 2023. Suunnittelukustannukset olivat noin 11 000 €.
- Keittiölaitteita ja -koneita uusittiin 19 300 €:lla.
- Kaupungintalon korjaussuunnitelma jatkui. Kustannukset vuonna 2021 olivat noin 14 400 €.

I Cuplis påbörjades armaturbytet. Kostnaderna var 6 400 €. Arbetet fortsätter 2022.

- Småbarnspedagogiken flyttade till Hangonkylän koulu. Västra sidans gamla klassrum sanerades under sommaren. Utrymmenas ytterväggar reparerade och golven förnyades. Dessutom utfördes ytarbeten. Trapphuset i Hangöby skolan sektionerades och det byggdes en utvändigt utrymningsväg för andra och tredje våningen. Kostnaderna för skolornas reparationsarbeten uppgick till totalt cirka 175 000 €. Anslaget överskreds med cirka 15 000 €.
- Bildningsväsendet anslag uppgick till 790 000 €. Heltetsanslaget överskreds inte eftersom användningen uppgick till cirka 750 000 €.

Grundtrygghetens byggnader:

- Grundreparationen av bostäder i Norrberga fortsatte 2021. På våren blev en bostad klar och i slutet av hösten påbörjades arbetet med en andra bostad. Bostaden blir klar i januari 2022. Kostnaderna 2021 blev cirka 49 100 €.
- I Astrea slutfördes ventilationsarbetena i februari. Dagcentralens östra fasad reparerades delvis. Förbindelsegångens sockel reparerades och fasaderna målades. Gårdsbelysningen förnyades. Kostnaderna blev cirka 32 700 €.
- I Hälsovårdscentralen fortsatte planeringen av de före detta operationssalarna och köket. De preliminära planerna blev klara i augusti. Kostnadskalkylerna färdigställdes i september. Dokumenten har levererats åt försäkringbolaget för granskning. Fastighetssystemet uppdaterades. Arbetet påbörjades i december. De totala kostnaderna för år 2021 blev cirka 92 100 €.

Internservice enhetens byggnader:

- I brandstationen var det meningen att utföra olika reparationsarbeten 2021, men inga anbud erhöles så arbetena förblev utförda. Reparationsarbetena har flyttats till åren 2022 och 2023. Planeringskostnaderna var cirka 11 000 €.
- Köksapparater och -maskiner förnyades för 19 300 €.
- Stadshusets reparationsplanering fortsatte. Kostnader för år 2021 blev cirka 14 400 €.



Rahoitusosan toteutuminen – Finansieringsdelens utfall

Sisäinen/Ulkoinen Intern/Extern	TA-BU 2021	Ta-muutos Bu-ändring	TA-BU 31.12.2021	Toteutuma Utfall	Poikkeama Diff
Vuosikate - Årsbidrag	3 797 789	86 235	3 884 024	7 201 019	3 316 995
Tulorahoituksen korjaukerät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-406 000	-520 000	-926 000	-1 484 458	-558 458
Toiminnan rahavirta - Kassaflödet i verksamheten	3 391 789	-433 765	2 958 024	5 716 561	2 758 537
Investointimenot - Investeringsutgifter	-3 860 000	150 000	-3 710 000	-2 828 153	881 847
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutus tulot					
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	416 000	520 000	936 000	1 480 220	544 220
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar.				0	0
Investoinnit - Investeringar	-3 444 000	670 000	-2 774 000	-1 347 934	1 426 066
Toiminnan ja investointien rahavirta Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-52 211	236 235	184 024	4 368 627	4 184 603
Rahoituksen rahavirta - Kassaflöde för finansieringsdel					
Antolainasaamisten lisäykset muille					
Ökningar i utlåningen till övriga	0	0	0	-230 000	-230 000
Antolainasaamisten lisäykset vesilaitoksille				-55 032	-55 032
Ökningar i utlåningen till vattenverket					
Antolainasaamisten vähennykset					
Minskning av utlåningen till andra	0	0	0	18 321	18 321
Antolainasaamisten vähennykset liikelaitoksille				1 262 746	1 262 746
Minskning av utlåningen till vattenverket					
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	0	0	0	996 034	996 034
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	5 935 543	-236 235	5 699 308	0	-5 699 308
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 332	0	-5 883 332	-5 883 332	0
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring av kortfristiga lån	0	0	0	0	0
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	52 211	-236 235	-184 024	-5 883 332	-5 699 308
Vaikutus maksuvalmiuteen - Inverkan på likviditeten	0	0	0	629 728	629 728



Tilinpäätöslaskelmat – Bokslutskalkyler

TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

Ulkoinen / Extern	Liite - Not	2021	2020
Myyntituotot - Försäljningsintäkter		7 269 302,63	6 832 863,89
Maksutuotot - Avgiftsintäkter		2 976 811,61	2 877 758,90
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag		1 788 581,78	985 402,41
Muut tuotot - Övriga intäkter		<u>6 881 231,35</u>	<u>6 826 430,08</u>
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	8	18 915 927,37	17 522 455,28
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk		254 178,55	239 679,66
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden		-22 399 868,94	-22 342 064,07
Henkilösivukulut - Lönebikostnader			
Eläkekulut - Pensionskostnader		-5 534 827,97	-5 596 990,26
Muut henkilösivukulut - Övriga lönebikostnader		<u>-959 096,07</u>	<u>-878 672,30</u>
Henkilöstökulut - Personalkostnader		-28 893 792,98	-28 817 726,63
Palvelujen ostot - Köp av tjänster		-31 171 236,29	-29 149 303,78
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor		-5 270 526,95	-4 776 810,40
Avustukset muille - Understöd till övriga		-2 136 316,78	-2 522 525,04
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader		-1 623 513,17	-1 762 326,44
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader		-69 095 386,17	-67 028 692,29
Toimintakate - Verksamhetsbidrag		-49 925 280,25	-49 266 557,35
Verotulot - Skatteinkomster	9	41 324 182,38	40 161 367,49
Valtionosuudet - Statsandelar	10	14 272 704,00	15 882 784,00
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga		1 762 074,18	1 760 323,31
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga		212 956,61	222 524,09
Korkomenot - Ränteutgifter		-437 098,62	-701 387,04
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter		-8 519,34	-3 370,11
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter		1 529 412,83	1 278 090,25
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG		7 201 018,96	8 055 684,39
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar		-3 546 922,27	-3 556 281,08
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT		3 654 096,69	4 499 403,31
Poistoeron muutos - Förändring av avskr.diff. (Lis/Ökn (-) väh/minskn (+))		9 792,57	9 792,57
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT		3 663 889,26	4 509 195,88



RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSANALYS

Ulkoinen / Extern	TP-BS 2021	TP-BS 2020
Årsbidrag - Vuosikate	7 201 018,96	8 055 684,39
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-1 484 457,88	-1 915 313,44
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	5 716 561,08	6 140 370,95
Investointimenot - Investeringsutgifter	-2 828 153,42	-4 644 803,82
Rahoitusosuudet invest. - Finansieringsandelar inve.	0,00	84 320,00
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot- Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	1 480 219,66	1 879 064,13
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-1 347 933,76	-2 681 419,69
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	4 368 627,32	3 458 951,26
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-230 000,00	0,00
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	18 320,61	12 213,74
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-211 679,39	12 213,74
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	0,00	10 000 000,00
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 332,00	-3 883 332,00
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	0,00	-9 000 000,00
Lainakannan muutokset - Förändringar i länestocken	-5 883 332,00	-2 883 332,00
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	0,00	1 065 764,76
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	629 728,41	-1 131 932,52
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-5 465 282,98	-2 937 286,02
Rahavarojen muutos	-1 096 655,66	521 665,24
Rahavarat - Likvida medel 31.12	1 680 377,10	2 777 032,76
Rahavarat - Likvida medel 01.01	2 777 032,76	2 255 367,52



TASE - BALANSRÄKNING

Ulkoinen - Extern	Liite - Not	2021	2020
VASTAAVAA - AKTIVA			
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar	21		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		25 473 353,58	25 488 904,32
Rakennukset - Byggnader		15 340 235,02	15 779 139,11
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar		21 037 637,32	21 564 574,32
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier		765 749,66	741 106,86
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar		21 174,86	21 174,86
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat - Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar		638 965,46	416 557,02
		63 277 115,90	64 011 456,49
Sijoitukset - Placeringar	21		
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar		16 205 564,12	16 205 543,12
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar		30 965 714,99	30 754 035,60
Muut saamiset - Övriga fordringar		445 847,00	445 847,00
		47 617 126,11	47 405 425,72
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÅENDE AKTIVA		110 894 242,01	111 416 882,21
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL			
Valtion toimeksiannot - Statliga uppdrag		0,00	0,00
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel		1 310 761,72	1 341 020,91
		1 310 761,72	1 341 020,91
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar			
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter		286 764,44	237 212,55
		286 764,44	237 212,55
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar			
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	26	1 400 000,00	1 600 000,00
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	25		
Myyntisaamiset - Kundfordringar		2 305 628,95	1 962 001,15
Lainasaamiset - Lånefordringar		0,00	0,00
Muut saamiset - Övriga fordringar		676 481,90	633 979,86
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	26	1 271 136,15	1 360 149,86
		4 253 247,00	3 956 130,87
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank		1 680 377,10	2 777 032,76
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA		7 620 388,54	8 570 376,18
VASTAAVAA - AKTIVA		119 825 392,27	121 328 279,30



TASE - BALANSRÄKNING

		2021	2020
Ulkoinen - Extern			
VASTATTAVAA - PASSIVA			
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL	28		
Peruspääoma - Grundkapital		28 239 533,65	28 239 533,65
Arvonkorotusrahassto - Uppskrivningsfond		235 473,52	235 473,52
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder		10 427 651,44	10 427 651,44
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä - Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		11 446 195,09	6 936 999,21
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över-/underskott		3 663 889,26	4 509 195,88
		<u>54 012 742,96</u>	<u>50 348 853,70</u>
POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET - AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER	31		
Poistoero - Avskrivningsdifferens		4 428,12	14 220,69
		<u>4 428,12</u>	<u>14 220,69</u>
PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR	32		
Eläkevaraukset - Avsättningar för pensioner		0,00	19 788,96
Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar		0,00	0,00
		<u>0,00</u>	<u>19 788,96</u>
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL			
Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag		84 408,27	114 804,44
Lahjoitusrahastojen pääomat - Donationsfondernas kapital		1 310 895,33	1 342 005,32
Muut toimeksiantojen pääomat-Övrigt förvaltat kapital		21 135,76	17 239,39
		<u>1 416 439,36</u>	<u>1 474 049,15</u>
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL	30		
Pitkäaikainen - Långfristigt			
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta - Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter		19 136 674,00	25 020 006,00
		<u>19 136 674,00</u>	<u>25 020 006,00</u>
Lyhytaikainen - Kortfristigt	33		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta - Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter		36 383 332,00	36 383 332,00
Saadut ennakot - Erhållna förskott		2 457,93	1 597,72
Ostovelat - Skulder till leverantörer		3 321 210,31	1 988 501,27
Liittymismaksut ja muut velat - Anslutningsavgifter och övriga skulder		701 180,39	854 554,22
Siirtovelat - Resultatregleringar	37	4 846 927,20	5 223 375,59
		<u>45 255 107,83</u>	<u>44 451 360,80</u>
VASTATTAVAA - PASSIVA		<u>119 825 392,27</u>	<u>121 328 279,30</u>



KONSERNILASKELMAT – KONCERNREDOVISNINGAR

KONSERNITULOSLASKELMA - KONCERNRESULTATRÄKNING

Ulkoinen / Extern	TP-BS 2021	TP-BS 2020
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	60 954 994	56 099 067
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-101 725 651	-97 520 250
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta) - Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	1 722	-1 621
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-40 768 935	-41 422 804
Verotulot - Skatteinkomster	41 148 008	39 975 775
Valtionosuudet - Statsandelar	14 272 704	15 882 784
Korkotuotot - Ränteintäkter	19 357	17 973
Muut rahoitustuotot - Övriga finansiella intäkter	215 612	208 903
Korkokulut - Räntekostnader	-557 772	-807 658
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-100 645	-99 202
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-423 449	-679 984
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	14 228 328	13 755 771
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-6 689 982	-6 632 318
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	7 538 346	7 123 452
Rahastojen ja varausten muutos - Förändring i reserveringar och fonder	-188 791	-4 914
Tuloverot - Inkomstskatter	-296 987	-83 301
Laskennalliset verot - Latenta skatter	52 185	-30 552
Vähemmistöosuudet - Minoritetsandelar	9 014	25 720
Tilinpäätössiirrot - Bokslutsdispositioner	-424 579	-93 047
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ- RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	7 113 767	7 030 406



Konsernirahoituslaskelma - Koncernens finansieringskalkyl		
x 1.000 eur	TP-BS 2021	TP-BS 2020
Årsbidrag - Vuosikate	14 228 328	13 755 770
Tuloverot - Räkenskapsperiodens skatter	-296 987	-83 301
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-1 434 028	-1 946 609
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	12 497 314	11 725 861
Investointimenot - Investeringsutgifter	-7 536 328	-8 943 339
Rahoitusosuudet investointimenoihin -	9 614	128 899
Finansieringsandelar för investeringsutgifter		
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot-	2 428 925	1 919 681
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva		
Investointien rahavirta - Investeringsarnas kassaflöde	-5 097 789	-6 894 760
Toiminnan ja investointien rahavirta -	7 399 524	4 831 101
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-230 369	-465
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	23 030	80 613
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	-207 339	80 148
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	728 838	13 363 392
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-7 715 592	-5 300 280
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	-77 323	-10 405 308
Lainakannan muutokset - Förändringar i länestocken	-7 064 077	-2 342 197
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	7 324	1 090 908
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	336 256	316 875
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde	-6 927 836	-854 266
RAHAVAROJEN MUUTOS - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	471 688	3 976 835
Rahavarat - Likvida medel 31.12	10 358 363	9 886 675
Rahavarat - Likvida medel 01.01	9 886 675	5 909 840



KONSERNITASE - KONCERNBALANSRÄKNING

	2021	2020
VASTAAVAA - AKTIVA		
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar		
Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter	81 017	94 315
Muut pitkävaikutteiset menot - Övriga utgifter med lång verkningstid	3 542 617	4 106 392
	3 623 634	4 200 706
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	26 628 765	26 645 369
Rakennukset - Byggnader	33 240 202	32 725 597
Kiinteät rakenteet ja laitteet -		
Fasta konstruktioner och anläggningar	58 517 051	58 764 184
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	3 589 763	3 634 773
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar	52 634	52 039
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat -		
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	4 157 345	2 929 721
	126 185 759	124 751 684
Sijoitukset - Placeringar		
Osakkuusyhteisöosuudet - Andelar i intressesamfund	2 551 657	2 515 439
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	769 756	776 668
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	322 563	340 986
Muut saamiset - Övriga fordringar	453 494	453 494
	4 097 470	4 086 588
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	133 906 862	133 038 978
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL		
Valtion toimeksiannot - Statliga uppdrag	57 863	50 876
Lahjoitusrahastojen varat - Donationsfondernas medel	1 375 318	1 403 170
Muut toimeksiantojen varat - Övriga förvaltade medel	41 852	56 969
	1 475 033	1 511 015
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar		
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	759 838	788 574
	759 838	788 574
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar		
Lainasaamiset - Lånefordringar	80 615	85 586
Muut saamiset - Övriga fordringar	10 298	10 298
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 400	0
	92 313	95 884
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	4 156 979	3 809 174
Muut saamiset - Övriga fordringar	1 349 023	1 120 319
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	2 145 468	2 001 715
	7 651 470	6 931 208
Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper	867 526	565 844
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	9 490 837	9 320 831
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	18 861 984	17 702 341
VASTAAVAA - AKTIVA	154 243 879	152 252 333



KONSERNITASE - KONCERNBALANSRÄKNING

	2021	2020
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Peruspääoma - Grundkapital	28 239 534	28 239 534
Arvonkorotusrahoisto - Uppskrivningsfond	235 474	235 474
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	11 320 733	11 241 082
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä -	19 800 740	12 766 623
Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder		
Tilikauden yli-/alijäämä -	7 113 767	7 030 406
Räkenskapsperiodens över-/underskott		
	66 710 247	59 513 118
VÄHEMMISTÖOSUUDET - MINORITETSANDELAR	39 408	55 493
PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR		
Eläkevaraukset - Avsättningar för pensioner	4 450	26 109
Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	326 117	359 351
	330 567	385 461
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL		
Valtion toimeksinnot - Statens uppdrag	142 598	165 728
Lahjoitusrahastojen pääomat - Donationsfondernas kapital	1 383 069	1 411 822
Muut toimeksiantojen pääomat-Övrigt förvaltat kapital	63 273	74 438
	1 588 940	1 651 988
KONSERNIRESERVI - KONCERNRESERV	672 931	0
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Pitkäaikainen - Långfristigt		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -		
Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	31 667 648	38 354 210
Lainat julkisyhteistöltä -		
Lån från offentliga samfund	41 976	46 096
Lainat muilta luotonantajilta -		
Lån från övriga långgivare	15 000	0
Laskennalliset verovelat - Latenta skatteskulder	298 068	340 022
	32 022 692	38 740 328
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Lainat rahoitus ja vakuutuslaitoksilta -		
Lån från finansinstitut och föräkringsanstalter	37 786 176	37 781 267
Lainat julkisyhteistöltä -		
Lån från offentliga samfund	4 743	3 933
Saadut ennakot - Erhållna förskott	271 225	236 868
Ostovelat - Skulder till leverantörer	4 942 440	3 444 344
Liittymismaksut ja muut velat -		
Anslutningsavgifter och övriga skulder	2 346 043	2 437 588
Siirtovelat - Resultatregleringar	7 528 467	8 001 944
	52 879 094	51 905 945
VASTATTAVAA - PASSIVA	154 243 879	152 252 333



Tilinpäätöksen liitetiedot – Noter till bokslutet

TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISTA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Pysyvien vastaavien arvostus

Pysyvien vastaavien aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoa vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla ja investointimenoihin saaduilla rahoitusosuuksilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu ennalta laaditun poistosuunnitelman mukaisesti. Poistosuunnitelma esitetään tuloslaskelman liitetiedoissa.

Sijoitusten arvoistus

Pysyvien vastaavien käyttöomaisuusosakkeet on merkitty taseessa hankintamenoa.

Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus arvostetaan varastopistekohtaisesti keskimääräisellä hankintahinnalla tai viimeisen hankintahinnan mukaisena.

Rahoitusomaisuus

Saamiset on merkitty taseeseen nimellisarvoon tai sitä alempaan todennäköiseen arvoon.

Suoriteperusteisuus

Olennaiset maksuperusteiset kirjaukset on oikaistu ja täydennetty suoriteperusteiseksi.

Rahastojen käsittely

Rahastot on käsitelty kaupunginhallituksen ohjeiden mukaisesti.

Tilikauden tietojen vertailukelpoisuus

Verotulot ja valtionosuudet eivät ole täysin vertailukelpoisia ns. koronatukien vuoksi, jotka valtio maksoivat kunnille.

NOTER ANGÄENDE TILLÄMPADE BOKSLUTSPRINCIPER I BOKSLUTET

Värdering av bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter. Planavskrivningarna har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan. Planen för avskrivningar finns som bilaga till resultaträkningen.

Värdering av placeringar

Placeringar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgift.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångar värderas per lager enligt ett medelpris eller enligt senaste anskaffningsutgift.

Finansieringstillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till sannolikt värde om detta är lägre.

Prestationsprincip

Väsentliga bokningar enligt kassapincipen har korrigerats och kompletterats enligt prestationsprincipen.

Behandling av fonder

Fonderna har behandlats enligt stadsstyrelsens direktiv.

Jämförbarheten hos uppgifterna för räkenskapsperioden

Skatteintäkterna och statsandelarna är inte fullt jämförbara på grund av de s.k. coronastöden som staten utbetalat till kommunerna.



KONSERNITILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISTA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Hangon kaupunki laatii täydellisen konsernitilinpäätöksen sisältäen konsernituloslaskelman, konsernitaseen, konsernirahoituslaskelman sekä liitetiedot. Konsernitilinpäätökseen on yhdistetty tytäryhteisöt sekä kuntayhtymät, jossa kaupunki on jäsenenä.

Keskinäisen omistuksen eliminointi

Kaupungin ja sen tytäryhteisöjen omistuksen eliminointi on tehty pariarvomenetelmällä. Kaupungin ja kuntayhtymien omistuksen eliminointi on tehty peruspääomaosuuden mukaan.

Sisäiset liiketapahtumat ja katteet

Konserniyhteisöjen keskinäiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty sekä konserniyhteisöjen ja kaupungin omistamien kuntayhtymien keskeiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty vähäisiä liiketapahtumia lukuun ottamatta.

Vähemmistöosuudet

Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin yli- ja alijäämästä konsernituloslaskelmassa sekä konsernin omasta pääomasta konsernitaseessa.

Osakkuusyhteisöt

Osakkuusyhteisöt on yhdistetty pääomaosuusmenetelmällä konsernitilinpäätökseen.

NOTER ANGÅENDE TILLÄMPADE BOKSLUTSPRINCIPER I KONCERNBOKSLUT

Koncernbokslutets omfattning

Hangö stad uppgör ett fullständigt koncernbokslut innehållande koncernresultaträkning, koncernbalans, koncernfinansieringskalkyl samt noter. I koncernbokslutet har samtliga dottersamfund och samtliga samkommuner sammanställts där staden är medlem.

Eliminering av inbördes äganderätt

Vid eliminering av inbördes äganderätt mellan staden och dotterbolagen har använts parivärdeметоден. Vid eliminering av inbördes andelar mellan staden och kommunalförbunden har elimineringen skett i proportion till grundkapitalsandelen.

Interna transaktioner och bidrag

Koncernsamfundens interna intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har eliminerats. Intäkter och kostnader samt fordringar och skulder mellan koncernsamfunden och de samkommuner där staden är delägare har eliminerats förutom i fråga om transaktioner av ringa betydelse.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansen.

Intressesamfund

Intressesamfunden har sammanställts i koncernbokslutet enligt kapitalandelsmetoden.



TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT – NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

Liite/Not

8 TOIMINTATUOTOT 2021 VERKSAMHETSINTÄKTER 2021

(ulkoiset - externa)

Toimielin - Verksamhetsorgan	Tuotot - Intäkter 2021	Tuotot - Intäkter 2020
Vaalit - Val	9 615,20	0,00
Tilintarkastus - Revision	0,00	0,00
Keskushallinto - Centralförvaltning	1 473 093,36	2 040 528,24
Taloushallinto - Ekonomi förvaltning	5 898,60	81,84
Henkilöstöhallinto - Personalförvaltning	114 179,79	193 481,07
Eteläkarjen ympäristöterveys toimi - Sydspetsens miljöhälsa	781 954,30	767 121,93
Vahingonkorvaukset - Skadeersättningar	32 893,49	0,00
Ikääntyneiden palvelut	2 453 156,26	2 397 477,73
Sosiaalipalvelut	1 131 977,15	839 922,49
Terveyspalvelut	2 317 680,92	1 412 954,31
Hallinto ja tukipalv.	1 325,85	6 060,37
Sivistystoimen hallinto - Bildningsnämnden	1 465,24	1 804,53
Peruskoulut - Grundskolor	783 214,07	597 812,37
Lukiot - Gymnasier	42 828,24	31 657,06
Liikuntatoiminta - Idrottsverksamhet	93 284,10	109 097,61
Nuorisotoiminta - Ungdomsverksamhet	129 076,63	119 379,25
Varhaiskasvatus - Småbarnsfostran	493 051,57	351 448,82
Kulttuuritoiminta - Kulturverksamhet	132 385,41	108 387,08
Ympäristötoimiala - Miljösektorn	3 412 883,66	3 261 806,93
Tekninen hallinto - Teknisk förvaltning	1 264,70	0,00
Kuntatekniikka - Kommunalteknik	640 057,89	680 413,64
Sisäisten palvelujen yksikkö - Enheten för intern service	675 783,88	676 058,11
Keskusvarasto - Centrallagret	6 570,13	0,00
Konevarikko - Maskindepå	2 335,89	60,00
Yhteensä - Totalt	14 735 976,33	13 595 553,38
Vesi- ja viemäriulaitos - Vatten- och avloppsverket	4 179 951,04	3 926 901,90
Yhteensä - Totalt	18 915 927,37	17 522 455,28

9 VEROTULOJEN ERITTELY - SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTER

Verotulot - Skatteintäkter	2021	2020
- Tulovero - Inkomstskatt	34 062 651,92	34 418 573,67
- Osuus yhteisöveron tuotosta - Samfundsskatt	4 381 762,80	3 162 225,25
- Kiinteistövero - Fastighetsskatt	2 879 767,66	2 580 568,57
Yhteensä - Totalt	41 324 182,38	40 161 367,49
Tuloveroprosentti - Inkomstskatteprocent	21,75 %	21,75 %
Kiinteistöveroprosentti - Fastighetsskatteprocent	1,6 % / 0,45 %	1,6 % / 0,45 %



Liite/Not

10	<u>VALTIONOSUUKSIEN JA VEROTULOMENETYSTEN KORVAUS ERITTELY</u> <u>SPECIFIKATION AV STANDELAR OCH KOMPENSATION FÖR FÖRLORADE SKATTEINKOMSTER</u>	2021	2020
	Kunnan peruspalvelujen valtionosuus - Statsandel för kommunal basservice	11 385 315,00	12 847 190,00
	Siitä: Verotuloihin perustuva valtionosuusien tasaus - Därav: Utjämnning av skatteinkomster	-593 244,00	-404 967,00
	Opetus- ja kulttuuritoimen muut valtionosuudet - Statsandelar för undervisning och kultur	-602 259,00	-555 111,00
	Verotulomenetysten korvaus - Ersättning för förlorade skatteinkomster	3 489 648,00	3 399 783,00
	Verotulojen maksun kompensaaatio - Kompensation av försenade skatteinkomster	0,00	190 922,00
	Valtionosuudet ja verotulomenetysten korvaus yhteensä	14 272 704,00	15 882 784,00
	Statsandelar och ersättning för förlorade skatteinkomster totalt		
12	<u>OSTOPALVELUT - KÖPTA TJÄNSTER</u>	2021	2020
	Asiakaspalvelut - Kundtjänster	22 643 050,59	21 553 461,89
	Muiden palvelujen osto - Köp av övriga tjänster	8 528 185,70	7 595 841,89
	Ostopalvelut yhteensä - Köpta tjänster totalt	31 171 236,29	29 149 303,78

13 SELVITYS SUUNNITELMAN MUKAISTEN POISTOJEN PERUSTEISTA
REDÖGÖRELSE FÖR GRUNDERNA FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

Poistonalaisten hyödykkeiden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Sunnitelman mukaiset poistot on laskettu aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden hankintamenoista arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaan.

Avskrivningarna för de tillgångar som avskrivningarna gäller har fastställts på basis av en på förhand upprättad avskrivningsplan. Avskrivningarna enligt planen beräknas på anskaffningsutgiften för materiella och immateriella tillgångar enligt den uppskattade ekonomiska brukstiden.

Arvioidut poistoajat ja niitä vastaavat vuotuiset poistoprosentit sekä poistomenetelmät ovat:

Uppskattade avskrivningstider och jämförbara årliga avskrivningsprocenter samt avskrivningsmetoder är:

Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	4 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	20 %
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		Ei poistoa - Ingen avskrivning	
Rakennukset ja rakennelmat - Byggnader och konstruktioner	10 - 40 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,5 % - 10,0 %
- peruskorjaus - grundrenovering 1.1.2013	20 vuotta	Tasapoisto - Lineär	5 %
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös- Utgiftsrest	17,50 %
- uudet / nya 1.1.2013	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,89 - 8,33 %
Vesi- ja viemäriverkosto - Vatten- och avloppsnät	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös- Utgiftsrest	8,5% - 17,5
- uudet / nya 1.1.2013	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,89 - 8,33 %
Muut kiinteät rakenteet ja laitteet - Övriga fasta konstruktioner och anordningar	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös- Utgiftsrest	10-17,5%
- uudet / nya 1.1.2013	12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 %
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	4 - 12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 % - 25 %
Soranottoalueet - Grustag		Käytön mukainen poisto - Enligt användning	

Pienet pysyvien vastaavien hankinnat, joiden hankintameno on alle 10 000 euroa on kunnassa kirjattu vuosikuluksi.

Små anskaffningar av bestående aktiva, vilka anskaffningsutgift är mindre än 10 000 euro, har i kommunen bokförts som årskostnad.



Liite/Not

14 B PAKOLLISTEN VARAUSTEN MUUTOKSET -
FÖRÄNDRINGAR AV AVSÄTTNINGAR

	2021	2020
Eläkevastuuvaraus - Avsättning för pensionsansvar		
Vähennykset tilikauden aikana - Minskning under räkenskapsperioden	-19 788,96	36 215,12
Eläkevastuu - Pensionsansvar	0,00	-36 215,12
Jätealueiden vastuuvaraus - Avsättning för avfallsområden		
Jätealuiden vastuuvaraus - Avsättning för avfallsområden		
Vähennykset tilikauden aikana - Minskning under räkenskapsperioden	0,00	6 710,78
Jätealueiden vastuuvaraus - Avsättning för avfallsområden	0,00	-6 710,78

15 PYSYVIEN VASTAAVIEN HYÖDYKKEIDEN MYYNTIVOIOT JA -TAPPIOT
FÖRSÄLJNINGSVINSTER OCH -FÖRLUSTER AV TILLGÅNGAR BLAND BESTÄENDE AKTIVA

	2021	2020
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter		
- Rakennusten myyntivoitto - Försäljningsvinst av byggnader	0,00	188 000,00
- Maa-alueiden myyntivoitto - Försäljningsvinst av markområden	1 449 717,31	1 627 273,88
- Osakkeiden myyntivoitto - Försäljningsvinst av aktier	0,00	57 113,66
- Muut myyntivoitot - Övriga försäljningsvinster	14 951,61	0,00
Myyntivoitot yhteensä - Försäljningsvinster totalt	1 464 668,92	1 872 387,54

16 OSINKOTUOTTOJEN JA PERUSPÄÄOMAN KORKOTUOTTOJEN ERITTELY
SPECIFIKATION AV DIVIDENDINTÄKTER OCH RÄNTA PÅ GRUNDKAPITAL

	2021	2020
Osinkotuotot - Dividendintäkter		
- Hangon Satama (konserni) - Hangö Hamn (koncern)	0,00	0,00
- Muilta - Övriga	93 680,00	87 890,00
Peruspääoman korot kuntayhtymiltä - Ränta på grundkapital från samkommuner		
- HUS	89 977,97	89 977,97
- Kärkulla Samkommun	605,08	605,08
Yhteensä - Totalt	184 263,05	178 473,05

17 ERITTELY POISTOERON MUUTOKSISTA
SPECIFIKATION AV ÄNDRING I AVSKRIVNINGSDIFFERENSEN

	2021	2020
Investointivaraukseen liittyvä poistoeron muutos -		
Ändring av avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering	9 792,57	9 792,57
Poistoeron muutokset yhteensä - Ändring i avskrivningsdifferens totalt	9 792,57	9 792,57



TASEEN VASTAAVIA KOSKEVAT LIITETIEDOT – NOTER TILL BALANSRÄKNINGENS AKTIVA

Liite/Not

21 TIEDOT PYSYVISTÄ VASTAAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI
UPPGIFTER OM BESTÄENDE AKTIVA PER BALANSPOST

Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar

	Maa- ja vesialueet Mark- och vattenområden	Rakennukset Byggnader	Kiinteät raken- teet ja laitteet Fasta konstruktioner och anläggningar	Koneet ja kalusto Maskiner och inventarier	Soran- otto alueet Grustag	Keskeneräiset Halvfärdiga	Yhteensä Totalt
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 1.1	25 488 904,32	15 779 139,11	21 564 574,32	741 106,86	21 174,86	416 557,02	64 011 456,49
Lisäykset tilikauden aikana - Ökningar under räkenskapsperioden	0,00	771 166,64	1 302 683,26	209 784,54	0,00	544 497,98	2 828 132,42
Vähennykset tilikauden aikana - Minskningar under räkenskapsperioden	-15 550,74	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-15 550,74
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster	0,00	59 881,62	190 266,02	71 941,90	0,00	-322 089,54	0,00
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	0,00	-1 269 952,35	-2 019 886,28	-257 083,64	0,00	0,00	-3 546 922,27
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	25 473 353,58	15 340 235,02	21 037 637,32	765 749,66	21 174,86	638 965,46	63 277 115,90
Kirjanpitoarvo - Bokföringsvärde 31.12	25 473 353,58	15 340 235,02	21 037 637,32	765 749,66	21 174,86	638 965,46	63 277 115,90

Pysyvien vastaavien sijoitukset - Placeringar i bestående aktiva

Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar

	Tytäryhteisö- osakkeet Aktier i dottersamfund	Kuntayhtymä- osuudet Andelari samkommuner	Osakkuusyhteisö- osakkeet Aktier i intressesamfund	Muut osakkeet ja osuudet Övriga aktier och andelar	Yhteensä Totalt	Laina- ja muut saamiset Låne- och övriga fordringar
Hankintameno 1.1. - Anskaffningsutgift 1.1	9 098 814,10	4 389 404,41	2 214 999,05	502 325,56	16 205 543,12	31 199 882,60
Lisäykset - Ökningar	0,00	0,00	0,00	21,00	21,00	230 000,00
Vähennykset - Minskningar	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-18 320,61
Hankintameno 31.12. - Anskaffningsutgift 31.12	9 098 814,10	4 389 404,41	2 214 999,05	502 346,56	16 205 564,12	31 411 561,99
Arvonlennukset - Nedskrivningar						
Arvonkorotukset - Uppskrivningar						
Kirjanpitoarvo 31.12. - Bokföringsvärde 31.12	9 098 814,10	4 389 404,41	2 214 999,05	502 346,56	16 205 564,12	31 411 561,99

Maa- ja vesialueet - Jord- och vattenområden

	2021	2020
Muut maa- ja vesialueet - Övriga mark- och vattenområden	25 419 813,25	25 435 363,99
Kiinteistöjen liittymismaksut - Fastigheternas anslutningsavgifter	53 540,33	53 540,33
	25 473 353,58	25 488 904,32

25 SAAMISTEN ERITTELY KONSERNI (Vaihutvat vastaavat)
SPECIFIKATION AV FODRINGAR KONCERN (Rörliga aktiva)

	2021 Lyhytaikaiset Kortfristiga	2021 Pitkäaikaisia Långfristiga	2020 Lyhytaikaiset Kortfristiga	2020 Pitkäaikaisia Långfristiga
Saamiset kuntayhtymiltä, jossa kunta on jäsenenä - Fordringar på samkommuner som kommunen är medlem i				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	2185,7		2 536,86	
Siirtovelat - Resultatregleringar	605,08		1 160,00	
Yhteensä - Totalt	2790,78	0,00	3 696,86	0,00
Saamiset tytäryhteisöiltä - Fordringar på dottersammanslutningar				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	54 955,03		146 721,96	
Siirtovelat - Resultatregleringar	200 000,00	1 400 000,00	200 000,00	1 600 000,00
Yhteensä - Totalt	254 955,03	1 400 000,00	350 418,82	1 600 000,00
Saamiset osakkuus- sekä muilta omistusyhteisöiltä - Fordringar på intresse- och övriga ägarintressesammanslutningar				
Myyntisaamiset - Kundfordringar	8274,83	0,00	3 348,87	4 456,41

26 SIIRTOSAAMISET - RESULTATREGLERINGAR

	2021	2021	2020	2020
Lyhytaikainen - Kortfristigt				
Tulojäämät - Icke erhållna inkomster				
Siirtyvät korot - Räntor som överförs	2796,64		4 668,32	
Kelan korvaus työturvallisuudenhuollosta - FPA:s ersättning för företagshälsovård	75855,71		91 023,64	
Muut tulojäämät - Övriga inkomster som inte erhållits	991 878,72		1 063 297,90	
Tulojäämät yhteensä - Icke erhållna inkomster totalt	1 070 531,07	0,00	1 158 989,86	0,00
Lyhytaikaiset siirtosaamiset yhteensä - Kortfristiga resultatregleringar totalt	1 271 136,15	1 400 000,00	1 360 149,86	1 600 000,00



TASEEN VASTATTAVIA KOSKEVAT LIITETIEDOT – NOTER TILL BALANSRÄKNINGENS PASSIVA

Liite/Not

28	<u>OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET</u>	2021	2020
	Peruspääoma - Grundkapital 1.1	28 239 533,65	28 239 533,65
	Peruspääoma - Grundkapital 31.12	28 239 533,65	28 239 533,65
	Arvonkorotusrahas to - Uppskrivningsfond 1.1	235 473,52	235 473,52
	Arvonkorotusrahas to - Uppskrivningsfond 31.12	235 473,52	235 473,52
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 1.1	10 427 651,44	10 427 651,44
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 31.12	10 427 651,44	10 427 651,44
	Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 1.1	11 446 195,09	5 871 234,45
	Korjauksia edellisten tilikausien ylijäämän - Korrigering till tidigare års vinster		
	La hjoitusrahastojen tasaus - Donationsfondernas utjä mning	0,00	1 065 764,76
	Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 31.12	11 446 195,09	6 936 999,21
	Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över-/underskott	3 663 889,26	4 509 195,88
	Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt	54 012 742,96	50 348 853,70
30	<u>PITKÄAIKAISET VELAT - LÄNGFRISTIGA SKULDER</u>		
	Pitkäaikaiset velat, jotka erääntyvät viiden vuoden kuluttua tai myöhemmin		
	Till långfristigt främmande kapital hörande skulder som förfaller efter fem år eller senare	2021	2020
	Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta - Lån från kreditinstitut och försäkringsanstalter	2 180 000,00	3 430 000,00
31	<u>VAPAAEHTOISET VARAUKSET - FRIVILLIGA RESERVERINGAR</u>		
	Poistoero - avskrivningsdifferens 1.1.	14 220,69	24 013,26
	Poistoeron vähennys - Minskning i avskrivningsdifferensen	-9 792,57	-9 792,57
	Poistoero - avskrivningsdifferens 31.12.	4 428,12	14 220,69
32	<u>PAKOLLISTEN VARAUSTEN MUUTOKSET - FÖRÄNDRING AV AVSÄTTNINGAR</u>		
	Eläkevastuuvaraus - Avsättning av pensionsansvar		
	Eläkevastuu - Pensionsansvar 1.1	19 788,96	56 004,08
	Vähennykset tilikauden aikana - Minskning under räkenskapsperioden	-19 788,96	-36 215,12
	Eläkevastuu - Pensionsansvar 31.12.	0,00	19 788,96
	Jätealueiden vastuuvaraus - Avsättning av avfallsområden		
	Vastuuvaraus 1.1. - Avsättning 1.1.	0,00	6 710,78
	Vähennykset tilikauden aikana - Minskning under räkenskapsperioden (Hateke)	0,00	-2 903,23
	Vähennykset tilikauden aikana (Tehtaanniemi) - Minskning under räkenskapsperioden (Fabriksudden)	0,00	-3 807,55
	Jätealueiden vastuuvaraus - Avsättning av avfallsområden 31.12	0,00	0,00
33	<u>PITKÄ- JA LYHYTAIKAISET VELAT KONSERNI</u>	Lyhytaikaiset	Lyhytaikaiset
	<u>LÄNG- OCH KORTFRISTIGA SKULDER KONCERN</u>	Kortfristiga	Kortfristiga
		2021	2020
	Velat tytäryhteisölle - Skulder till dottersamfund		
	Ostovelat - Leverantörskulder	0,00	1 599,60
	Velat kuntayhtymälle ja osakkuusyhteisölle - Skulder till samkommuner och intressesamfund		
	Ostovelat - Leverantörskulder	-319 964,75	-1 446 347,74
	Siirtovelat - Resultatreg.	0,00	306 944,34
37	<u>SIIRTOVELKoiHIN SISÄLTÄVÄT OLENNAISET ERÄT - VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA</u>		
	Lyhytaikaiset siirtovelat - Kortfristiga resultatregleringar	2021	2020
	Menojäämät - Obetalda utgifter		
	Palkkojen ja henkilösivukulujen jaksotukset - Periodisering av löner och lönebidkostnader	3 930 737,21	4 145 776,78
	Korkojaksotukset - Ränteperiodiseringar	69 877,98	66 519,89
	Muut menojäämät - Övriga obetalda utgifter	846 312,01	704 134,58
	YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	4 846 927,20	5 223 375,59



VAKUUKSIA JA VASTUUSITOUMUKSIA SEKÄ MUITA TASEEN ULKOPUOLISIA JÄRJESTELYJÄ KOSKEVAT LIITETIEDOT -
NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER, ANSVARFÖRBINDELSER OCH ARRANGEMANG SOM INTE HAR TAGITS MED I BA-
LANSRÄKNINGEN

Liite/Not

38 Vuokravastuut - Hyresansvar

	2021	2020
Leasingvastuut yhteensä - Leasingansvar totalt	2 318 154,44	2 538 799,25
- siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus	367 417,17	393 859,06
- därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod		
Toimitilojen vuokravastuut yhteensä - Lokaler hyresansvar totalt	260 681,32	1 440 498,64
- siitä seuraavalla tilikaudella maksettava osuus	115 557,72	549 417,00
- därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod		
Vuokravastuut yhteensä - Hyresansvar totalt	2 578 835,76	3 979 297,89

39-40 VASTUUSITOUMUKSET-ANSVARFÖRBINDELSER

	2021	2020
Takaukset samaan konserniin kuuluvien yhteisöjen puolesta Borgensförbindelse för samfund inom samma concern		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	3 817 326,00	3 817 326,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	2 492 107,47	2 818 662,65
Takaukset muiden puolesta - Borgensförbindelse för övriga		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	585 000,00	585 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	152 528,77	175 506,19
Vastuu Kuntien takauskeskuksen takausvastuista - Ansvar för Kommunernas garanticentralens borgensansvar		
Kunnan osuus takauskeskuksen takausvastuista 31.12.	56 858 704,00	54 692 403,00
Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar		
Kunnan mahdollista vastuuta kattava osuus takauskeskuksen rahastosta Kommunens eventuella ansvar för garanticentralens fond	37 246,00	34 078,00
Erittely - Specifikation		
	2021	2020
Hangon Vuokratalot Oy - Hangö Hyreshus Ab (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	1 102 326,00	1 102 326,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	229 504,55	250 368,55
Hangon Vuokratalot Oy - Hangö Hyreshus Ab (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	215 000,00	215 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	62 602,92	68 294,10
Fastighets Ab Långgatan 43 (konserni/koncern)		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	2 500 000,00	2 500 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	2 200 000,00	2 500 000,00
Långörenin ja Gloskärin viemäriosauskunta Långörens och Gloskärens avfallsandelslag		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	275 000,00	275 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	10 100,20	16 834,00
Hangöudds Ryttare - Hankoniemen Ratsastajat rf		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	190 000,00	190 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	82 748,57	92 752,19
Hangon Katulähetys ry - Hangö Gatumission rf		
Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	120 000,00	120 000,00
Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	59 680,00	65 920,00



JOHDANNAISSOPIMUKSET - DERIVATAVTAL

2021 2020

Koronvaihtosopimukset - Ränteswapavtal

Koronvaihtosopimukset on otettu suojaustarkoituksessa ja niillä on suojattu lyhyiden viitekorkoihin sidottujen kuntatodistusluottojen korkoriskiä. Kaupungilla oli kuntatodistusluottoja 31.12.2021 yhteensä 28 000 000 €, joista 25 000 000 € on suojattu.

Ränteswapavtalen har ingåtts i säkringssyfte och har bundit den kortfristiga rörliga räntan för stadens kommuncertifikat. Staden hade kommuncertifikat 31.12.2021 totalt 28 000 000 € varav 25 000 000 € är bundet.

Kuntarahoitus 4.1.2016-4.1.2021 *)	38727		
Alkuperäinen määrä - Ursprunglig summa		0,00	15 000 000,00
Nimellisarvo - Nominellt värde		0,00	15 000 000,00
Vaihtuva korko 1 kk. euribor - Rörliga räntan 1 mån. euribor			
Kiinteä korko 2,250 % - Fast ränta 2,250 %			
Markkina-arvo - Marknadsvärde		0,00	-4 674,48
Kuntarahoitus 8.3.2017 - 8.3.2027	32250		
Alkuperäinen määrä - Ursprunglig summa		10 000 000,00	10 000 000,00
Nimellisarvo - Nominellt värde		10 000 000,00	10 000 000,00
Vaihtuva korko 3 kk. euribor - Rörliga räntan 3 mån. euribor			
Kiinteä korko 0,731 % - Fast ränta 0,731 %			
Markkina-arvo - Marknadsvärde		-387 525,28	-745 167,96
Sopimus numero 38727 on uudistettu. Avtal nummer 38727 har förnyats.			
Kuntarahoitus 4.1.2021-4.1.2031 *)	44138		
Alkuperäinen määrä - Ursprunglig summa		15 000 000,00	15 000 000,00
Nimellisarvo - Nominellt värde		15 000 000,00	15 000 000,00
Vaihtuva korko 3 kk. euribor - Rörliga räntan 3 mån. euribor			
Kiinteä korko 1,133 % - Fast ränta 1,133%			
Markkina-arvo - Marknadsvärde		-1 256 477,19	-2 179 318,42
Yhteensä - Totalt		25 000 000,00	25 000 000,00

47 Sataman porttirakennuksen lunastusvastuu

Hangon kaupunki on vuonna 2009 ollut noin 10 % omistusosuudella mukana perustamassa Hangon Sataman Portti Oy nimistä kiinteistöyhtiötä. Hangon Sataman Portti Oy fuusioitiin Hangon Satama Oy:öön päivämäärällä 1.12.2020. Porttirakennusta varten varattua aluetta koskevan maanvuokrasopimuksen perusteella on Hangon kaupungilla velvollisuus vuokra-ajan päättyessä 31.12.2038 lunastaa alueelle rakennetut rakennukset. Lunastushinnan perusteeksi on sovittu rakennusten tekninen arvo vuokra-ajan päättyessä. Rakennuskustannukset olivat 780 079,37 euroa.

Inlösningansvaret för hamnens portbyggnad

Hangö stad har 2009 med cirka 10 % ägorätt varit med och grundat Hangon Sataman Portti Oy nämnda fastighetsbolag. Hangon Sataman Portti Oy fusionerades med Hangö Hamn Ab den 1.12.2020. Utgående från arrendeaftalet för området som reserverats för portbyggnaden är det Hangö stads skyldighet att vid arrendetidens slut 31.12.2038 inlösa de på området uppförda byggnader. Som grund för inlösningpriset har överenskommit byggnadens tekniska värde vid arrendetidens slut. Byggnadskostnaderna var 780 079,37 euro.

48 Käynnissä olevat oikeudenkäynnit

Hangon kaupungilla on oikeusprosessi käynnissä liittyen ns. alikulkutunnelin toteutukseen. Hangon kaupunkia, Väylä ja Rakennusliike Ralf Ajalin Oytä pyydetään yhdessä suorittamaan vahingonkorvausta rakennustyön aikana kolmannelle osapuolelle syntyneistä vahingoista. Vaadittu vahingonkorvauksen suuruus yhteensä on n.289.000 euroa + oikeudenkäyntikulut. Asia on tällä hetkellä Länsi-Uudenmaan käräjäoikeuden käsittelyssä. Hangon kaupunki on kiistänyt vahingonkorvauksen perusteen ja määrän.

Pågående rättegångar

Hangö stad, Väylä och Byggnadsföretaget Ralf Ajalin Oy har inbegärts att tillsammans erlagga skadestånd till tredje part med anledning av de skador, som förorsakats under byggnadsarbetet. Det inbegärda skadeståndets belopp är totalt ca 289 000 € + rättegångskostnader. Ärendet behandlas nu av Västra Nylands tingsrätt. Hangö stad har både bestridit grunden och beloppet av skadeståndet.

HENKILÖSTÖÄ JA TILINTARKASTAJAPALKKIOTA KOSKEVAT LIITETIEDOT –
NOTER ANGÄENDE PERSONAL OCH REVISORNS ARVODE

Liite/Not

48 <u>HENKILÖSTÖN LUKUMÄÄRÄ - ANTALET ANSTÄLLDA 31.12.</u>	2021	2020
Yleishallinto - Allmän förvaltning	30	30
Perusturva - Grundtrygghet	231	197
Sivistystoimi - Bildningsväsendet	212	218
Kulttuuritoimi - Kulturväsendet	19	18
Ympäristötoimiala - Miljösektorn	13	13
Tekninen toimiala - Tekniska sektorn	95	99
Hangon Vesi -liikelaitos - Affärsverket Hangö Vatten	16	18
Yhteensä - Totalt	616	593
49 <u>HENKILÖSTÖKULUT - PERSONALKOSTNADER</u>	2021	2020
Henkilöstökulut tuloslaskelman mukaan - Personalkostnader enligt resultaträkningen	28 893 792,98	28 817 726,63
Henkilöstökuluja aktivoitu aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin - Personalkostnader som aktiverats bland immateriella och materiella tillgångar	122 077,41	92 167,84
Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader sammanlagt	28 771 715,57	28 725 558,79
50 <u>TILINTARKASTUSPALKKIOT - REVISIONSARVODEN</u>	2021	2020
BDO Auditor Oy Tilintarkastusyhteisö / Revisionsammanslutning		
Tilintarkastuspalkkiot - Revisionsarvoden	28 005,00	35 061,50
Tarkastuslautakunnan avustaminen - Biträdande uppgifter för revisionsnämnden	8 488,08	6 135,25
Muut palkkiot - Övriga arvoden	1 755,00	135,00
Palkkiot yhteensä - Arvoden sammanlagt	38 248,08	41 331,75
51 <u>LUOTTAMUSHENKILÖIDEN PUOLUEMAKSUT - FÖRTROENDEVALDAS PARTIAVGIFTER</u>	2021	2020
Kokoomus - Samlingspartiet	637,00	410,00
Vasemmistoliitto - Vänsterförbundet	1 686,67	1 885,00
Hangon Vihreät - Hangö Gröna	330,00	193,50
SDP	3 229,42	2 922,50
Hangon RKP - SFP i Hangö	2 788,50	2 399,50
Hangon kristillisdemokraatit - Hangö kristdemokrater	112,00	0,00
Inkoo RKP - Ingå SFP r.f.	0,00	5,00
RKP Raasepori - SFP Raseborg	30,00	15,00
Raaseporin Sosialidemokraatit - Raseborgs socialdemokrater	15,00	5,00
Hangon Perussuomalaiset r.y.	737,67	521,00
Uudenmaan Sosialidemokraatit ry	112,50	162,50
SFP Tenala	10,00	0,00
Puoluemaksut yhteensä - Partiaavgifter sammanlagt	9 688,76	8 519,00



Kaupungin intressitahotapahtumat

Selvitys kaupungin ja sen intressitahojen välisistä olenaisista liiketoimista. Kaupungin ja henkilön katsotaan kuuluvan toistensa intressipiiriin, jos toinen pystyy käyttämään toiseen nähden määräysvaltaa tai huomattavaa vaikutusvaltaa sen taloutta ja liiketoimintaa koskevassa päätöksenteossa tai toimensa on odotettavissa erityistä hyötyä tai vahinkoa toiselle osapuolelle.

Kaupunginjohtajan johtajasopimus

Kaupunginjohtajan kanssa on tehty johtajasopimus kuntalain mukaisesti (KV 8.9.2015 § 44). Kaupunki on sopinut kaupunginjohtajan kanssa sopimuksessa erorahasta, joka vastaa 6 kuukauden palkkaa.

Hangon Vuokralat Oy – Hangö Hyreshus Ab

Kaupunki on antanut kokonaan omistamalleen tytäryhtiölle 1 919 755,45 euron lainan. Kaupunki on maksanut yhtiölle 72 841,81 euroa, lähinnä vuokria. Kaupunki on laskuttanut 52 841,43 euroa, lähinnä vesi- ja jätevesimaksuja. Kaksi kaupunginhallituksen jäsentä on yhtiön hallituksessa ja toinen heistä on myös yhtiön hallituksen puheenjohtaja.

Oy Hansea DC Ab

Kaupunki omistaa yhtiön kokonaan. Yhtiö on laskuttanut kaupunkia 162 035,16 euroa, lähinnä toimintatukea. Yhtiön hallituksen puheenjohtaja on myös kaupunginvaltuuston puheenjohtaja.

Hangon Satama-Hangö Hamn Oy Ab

Kaupunki on antanut kokonaan omistamalleen tytäryhtiölle 27 523 500,00 euron lainan ja kaupungilla on 1 600 000,00 euron muita saatavia ja saanut korkotuloja 1 752 195,42 euroa. Kaupunki on laskuttanut satamayhtiötä 1 664 678,74 euroa lähinnä vuokria ja vesimaksuja.

Kuntarahoitus Oyj

Kuntarahoitus on kuntien, Kevan ja valtion omistama rahoituslaitos. Kaupunki on nostanut 42 400 006,00 euroa lainaa Kuntarahoitus Oyj:ltä. Kaupunginjohtaja on yhtiön hallituksen jäsen.

Stadens transaktioner med intressenter

Uppgifter om väsentliga transaktioner med intressenter. En kommun och en person anses vara varandras intressenter, om den ena parten kan utöva ett bestämmande inflytande över den andra eller ett betydande inflytande över beslut som gäller den andras ekonomi och affärsverksamhet eller om transaktionen kan väntas medföra synnerlig nytta eller skada för den andra parten.

Stadsdirektörens direktörsavtal

Med stadsdirektören har staden ingått ett direktörsavtal enligt kommunallagen (STF 8.9.2015 § 44). Med direktören har staden i avtalet kommit överens om ett avgångsvederlag som motsvarar 6 månaders lön.

Hangon Vuokralat Oy – Hangö Hyreshus Ab

Staden har gett sitt helägda dotterbolag ett lån på 1 919 755,45 euro. Staden har betalat till bolaget 72 841,81 euro, främst hyror. Staden har fakturerat 52 841,03 euro av bolaget, främst vatten- och avloppsavgifter. Två stadsstyrelsemedlemmar sitter i bolagets styrelse och en av dem är också styrelseordförande.

Oy Hansea DC Ab

Staden äger bolaget i sin helhet. Bolaget har fakturerat staden för 162 035,16 euro, främst understöd. Stadsfullmäktiges ordförande är bolagets styrelseordförande.

Hangon Satama-Hangö Hamn Oy Ab

Staden har en lånefordran på 27 523 500,00 euro från bolaget och staden har även övriga fordringar på 1 600 000,00 euro, räntetäkter har staden fått 1 752 195,42 euro. Staden har fakturerat hamnbolaget 1 664 678,74 euro, främst hyror samt vatten- och avloppsavgifter.

Kuntarahoitus Oyj

Kuntarahoitus Oyj (Kommunfinans Abp) ägs av kommuner, pensionsbolaget Keva samt staten. Staden har ett lån på 42 400 006,00 euro av Kommunfinans. Stadsdirektören är styrelsemedlem i bolaget.



Konsernin liitetiedot – Noter angående koncern

TIEDOT KONSERNITASEEN VASTAAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI – UPPGIFTER OM KONCERN BALANSENS AKTIVA PER BALANSPOST

Liite/Not
21 Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar

	Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	Muut pitkä- vaik. menot Övr. utg med lång verk. tid	Yhteensä Totalt
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutg. 1.1	94 315	4 106 392	4 200 706
Lisäykset tilikauden aikana - Ökningar under räkenskapsper.	9 276	-306	8 970
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	0	-8 782	-8 782
Vähennykset tilikauden aikana - Minskingar under räkenskapsper.	0	-15 031	-15 031
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster	0	167 814	167 814
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	-22 574	-707 471	-730 045
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	81 017	3 542 617	3 623 634
Arvonkorotukset - Uppskrivningar	0	0	0
Kirjanpitoarvo 31.12 - Bokföringsvärde 31.12	81 017	3 542 617	3 623 634

Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar

	Maa- ja vesialueet Mark- och vattenområden	Rakennukset Byggnader	Kiinteät raken- teet ja laitteet Fasta konstrukti oner och anläggningar	Koneet ja kalusto Maskiner och inventarier	Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	Keskeneräiset hankinnat Pågående nyanläggningar	Yhteensä Totalt
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutg. 1.1	26 645 369	32 724 091	58 764 184	3 634 773	52 039	2 929 721	124 750 178
Lisäykset tilikauden aikana - Ökningar under räkenskapsper.	7 745	2 897 262	1 362 673	559 484	2 561	4 296 586	9 126 312
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	0	0	0	0	0	-742	-742
Vähennykset tilikauden aikana - Minskingar under räkenskapsper.	-24 349	-904 296	-21 341	-166 931	-73	-464 887	-1 414 945
Siirrot erien välillä - Överföring mellan poster	0	702 822	1 217 736	515 415	31	-2 603 334	-167 331
Tilikauden poisto - Räkenskapsperiodens avskrivning	0	-2 179 678	-2 806 201	-952 978	-1 924	0	-5 940 781
Poistamaton hankintameno - Oavskriven anskaffningsutgift 31.12	26 628 765	33 240 202	58 517 051	3 589 763	52 634	4 157 345	126 185 759
Arvonkorotukset - Uppskrivningar							
Kirjanpitoarvo 31.12 - Bokföringsvärde 31.12	26 628 765	33 240 202	58 517 051	3 589 763	52 634	4 157 345	126 185 759

Pysyvien vastaavien sijoitukset - Placeringar i bestående aktiva
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar

	Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	Lainasaamiset Lånefordringar	Muut saamiset Övriga fordringar	Yhteensä Totalt
Hankintameno 1.1 - Anskaffningsutgift 1.1	3 292 107	340 986	453 494	4 086 587
Lisäykset - Ökningar	42 418			42 418
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	-90			-90
Vähennykset Minskingar	-13 291	-18 423		-31 714
Siirrot erien välillä - Överföringar	346			346
Hankintameno 31.12 - Anskaffningsutgift 31.12	3 321 490	322 563	453 494	4 097 548
Arvonlennukset - Nedskrivningar	-78			-78
Kirjanpitoarvo 31.12 - Bokföringsvärde 31.12	3 321 413	322 563	453 494	4 097 470



22-24 OMISTUKSIA MUUSSA YHTEISÖISSÄ
INNEHAV I ANDRA SAMFUND

Konserniyhteisöt-Koncernsamfund	Kaupungin omistuos. %		Konsernin omistuos. %		Hangon kaupungin osuus Hangö stads andel		
	Stadens innehavs- %	Konc. andel innehavs %	Konc. andel innehavs %	Oma PO Eget kapital	Vieras PO Främmande kapital	Tilikauden yli-/alijäämä Räkenskapsperiodens över-/underskott	
Kuntayhtymät - Samkommuner							
<u>Yhdistelty suhteellisesti peruspääomaosuuden mukaan-Konsolidering i proportion till grundkapitalsandel</u>							
Eteva kuntayhtymä	Mäntsälä	1,8 %	1,8 %	219 070	582 234	98	
Kärkulla Kf	Parainen/Pargas	2,75 %	2,75 %	207 215	1093 318	-15 955	
HUS-kuntayhtymä-Samkommun HNS	Helsinki/Helsingfors	0,767 %	0,767 %	3 016 320	10 101 978	123 367	
Västra Nylands Folkhögskola	Raasepori/Raseborg	9,38 %	9,38 %	99 493	21 857	-10 784	
Luksia Länsi-Uudenmaan ky	Lohja/Lojo	8,43 %	8,43 %	3 553 241	1 607 151	257 457	
Uudenmaan liitto	Helsinki/Helsingfors	1,03 %	1,03 %	19 955	17 404	4 593	
<u>Yhdistelemättä - Från konsolideringen bortlämnade</u>							
Länsi-Uudenmaan ajoharjoitteluratasäätiö							
Tytäryhteisöt - Dotterbolag							
<u>Yhdistelty nimellisarvomenetelmällä - Konsolidering med parivärdeметоден</u>							
Hangon Vuokralat Oy - Hangö Hyreshus Ab	Hanko / Hangö	100 %	100 %	827 605	4 743 439	0	
Oy Hansea dc	Hanko / Hangö	100 %	100 %	73 872	17 857	7 134	
Fastighets Ab Torsken Kiinteistö Oy	Hanko / Hangö	100 %	100 %	713 776	352 536	0	
Kiinteistö Oy Pitkäkatu 43 Fastighets Ab	Hanko / Hangö	88,20 %	88,20 %	13 1901	2 129 718	-45 707	
Oy Hangon Satama Ab	Hanko / Hangö	100,00 %	100,00 %	19 041 300	31 562 913	1201063	
Osakkuusyhteisöt - Intressesamfund							
<u>Yhdistelemättä - Från konsolideringen bortlämnade</u>							
Kiinteistö Oy Hangon kirjasto ja virastotalo	Hanko / Hangö	50 %	50 %				
Regattalämpö Oy	Hanko / Hangö	0 %	50 %				
C - Fiber Hanko Oy	Hanko / Hangö	12,1 %	15,2 %				
Rosk'n Roll Oy Ab	Lohja/Lojo	5,4 %	5,4 %				
Puro Tekstiilihuoltopalvelut Oy	Turku / Åbo	0,02 %	0,41 %				
Sosiaalitoimisto Oy - Socialkompetens Ab	Järvenpää / Träskända	0,3 %	0,3 %				
Ab Det finlandssvenska kompetenscentret inom det sociala området	Helsinki / Helsingfors	12 %	12 %				
Novago Yritysketjitys Oy	Lohja/Lojo	9,8 %	9,8 %				
FAb Kustregionens utbildningsfastigheter	Raasepori/Raseborg	0,9 %	0,9 %				
Yllä mainitut yhtiöt eivät vaikuta oleellisesti Hangon Kaupungin konsernitulokseen tai -taseeseen, jonka vuoksi niitä ei ole huomioitu.							
De ovannämnda bolagen är av ringa betydelse på Hangö Stads koncernresultaträkning eller -balansräkning och därför har de inte beaktats i koncernredovisningen.							
Säätiöt - Stiftelser							
Hangon palveluasunnot Säätiö	Hanko / Hangö						
Stiftelsen för Hangö sommaruniversitet	Hanko / Hangö						

25 SAAMISTEN ERITTELY

SPECIFIKATION ÖVER FORDRINGAR

	2021	2020
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar		
Lainasaamiset - Lånefordringar	80 615	85 586
Muut saamiset - Övriga fordringar	10 298	10 298
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 400	0
	<u>92 313</u>	<u>95 884</u>
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	4 156 979	3 809 174
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 349 023	2 001 715
Muut saamiset - Övriga fordringar	2 145 468	1 120 319
	<u>7 651 470</u>	<u>6 931 208</u>
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	7 743 783	7 027 092

26 SIIRTOSAAMISTEN ERITTELY - RESULTATREGLERINANG SPECIFIKATION

	2021	2020
Siirtosaamisten olennaiset erät - Väsentliga poster som ingår i resultatregleringar		
Siirtyvät korot - Räntor som överfors	6 775	4 668
Kelan korvaus työterveyshuollosta - FPA:s ersättning för arbetshälsövrården	122 126	133 530
EU-tuet ja avustukset - EU-bidrag och understöd	8 641	10 694
Muut tulojäämät - Övriga inkomster som inte erhållits	2 109 144	1 859 002
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	2 246 686	2 007 894



TIEDOT KONSERNITASEEN VASTATTAVISTA TASE-ERÄKOHTAISESTI –
UPPGIFTER OM KONCERN BALANSENS PASSIVA PER BALANSPOST

28	<u>OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET</u>	2021	2020
	Peruspääoma - Grundkapital 1.1	28 239 534	28 239 534
	Peruspääoma - Grundkapital 31.12	28 239 534	28 239 534
	Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond 1.1	235 474	235 474
	Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond 31.12	235 474	235 474
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 1.1	11 241 082	11 259 352
	Siirrot rahastoon tilikaudella -	84 094	0
	Siirrot rahastosta tilikaudella	-4 444	-18 270
	Muut omat rahastot - Övriga egna fonder 31.12	11 320 733	11 241 082
	Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år	20 473 671	12 766 623
	Tilikauden ylijäämä/alijäämä - Räkenskapsperiodens över/underskott	7 113 767	7 030 406
	Oma pääoma yhteensä - Eget kapital totalt	67 383 178	59 513 118
33	Pitkäaikaiset ja lyhytaikaiset velat - Långa och kortfristiga skulder		
	Pitkäaikaiset - Långfristiga	2021	2020
	Lainat rahoituslaitoksilta - Lån från finansinstitut	31 667 648	38 354 210
	Lainat jukisyhteisöiltä - Lån från offentliga sammanslutningar	41 976	46 096
	Lainat muilta lainantajilta - Lån från övriga långgivare	15 000	0
	Laskennalliset verot - Latenta skatteskulder	298 068	340 022
		32 022 692	38 740 328
	Lyhytaikaiset velat - Kortfristiga skulder	2021	2020
	Lainat rahoituslaitoksilta - Lån från finansinstitut	37 786 176	37 781 267
	Lainat jukisyhteisöiltä - Lån från offentliga sammanslutningar	4 743	3 933
	Saadut ennakot - Erhållna förskott	271 225	236 868
	Ostovelat - Leverantörsskulder	4 942 440	3 444 344
	Muut velat - Övriga skulder	2 346 043	2 437 588
	Siirtovelat - Resultatregleringar	7 528 467	8 001 944
		52 879 094	51 905 945
	Yhteensä-Totalt	84 901 786	90 646 273
37	<u>SIIRTOVELKOHIN SISÄLTÄVÄTOLENNAISET ERÄT - VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA</u>		
	Lyhytaikaiset siirtovelat - Kortfristiga resultatregleringar	2021	2020
	Menojäämät - Obetalda utgifter		
	Henkilöstökulujen jaksotukset - Periodisering av personalkostnader	6 527 222	6 724 394
	Korjojaksotukset - Ränteperiodiseringar	77 863	76 076
	Muut menojäämät - Övriga obetalda utgifter	1 101 566	1 404 345
	YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	7 706 651	8 204 815
	<u>VAKUUKSIA JA VASTUUSITOUMUKSIA KOSKEVAT LIITETIEDOT - NOTER ANGÅENDE SÄKERHETER OCH ANSVAR</u>		
44	<u>VUOKRAVASTUUT - HYRESANSVAR</u>	2021	2020
	Leasingvastuut yhteensä - Leasingansvar totalt	3 084 313	2 935 900
	./ siitä seuravaalla tilikaudella maksettava osuus - därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod	872 913	580 668
	Vuokravastuut yhteensä - Hyresansvar totalt	4 177 926	5 694 209
	./ siitä seuravaalla tilikaudella maksettava osuus - därav andel som betalas nästa räkenskapsperiod	890 529	1 437 295
	Yhteensä - Sammanlagt	7 262 239	8 630 109
46	<u>VASTUUSITOUIMUKSET - ANSVARFÖRBINDELSER</u>	2021	2020
	Takaukset muiden puolesta		
	Alkuperäinen pääoma - Ursprungligt kapital	627 740	627 740
	Jäljellä oleva pääoma - Återstående kapital	176 095	201 213
	<u>JOHDANNAISSOPIMUKSET - DERIVATAVTAL</u>	2021	2020
	Koronavaihtosopimukset - Ranteswapavtal		
	Nimellisarvo / Nominella värde	25 109 158	25 190 667
	Markkina-arvo / Marknadsvärde	-1 646 221	-2 935 661



Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin tulokseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens resultat

Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern	Toteutuma - Utfall		Eliminoinnit - Elimineringar		TP - Toteutuma BS - Utfall
	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	5 425 734	4 292 229	-2 329 343	-119 318	7 269 303
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	2 976 812				2 976 812
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 788 826	-245			1 788 582
Muut tuotot - Övriga intäkter	<u>10 587 495</u>	<u>42 474</u>	<u>-3 713 549</u>	<u>-35 189</u>	<u>6 881 231</u>
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	20 778 868	4 334 458	-6 042 892	-154 507	18 915 927
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	224 095	30 083			254 179
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-27 934 628	-959 165			-28 893 793
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-32 589 340	-598 790	1 972 909	43 986	-31 171 236
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-5 038 541	-698 941	423 415	43 541	-5 270 527
Avustukset muille - Understöd till övriga	-2 135 609	-707			-2 136 317
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-5 255 090	-81 972	3 660 533	53 016	-1 623 513
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-72 953 209	-2 339 576	6 056 856	140 542	-69 095 386
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	-51 950 246	2 024 966	13 964	-13 964	-49 925 280
Verotulot - Skatteinkomster	41 324 182				41 324 182
Valtionosuudet - Statsandelar	14 272 704				14 272 704
Korkotulot muilta - Ränteinkomster från övriga	1 758 233	3 841			1 762 074
Korkotulot liikelaitoksilta - Ränteinkomster från affärsverk	25 354		-25 354		0
Muut rahoitustulot muilta - Övriga finansiella intäkter från övriga	212 957				212 957
Korvaus peruspääomasta liikelaitoksilta - Ersättning för grundkapitalet från affärsverk	159 442		-159 442		0
Korkomenot - Ränteutgifter	-437 098	-25 354		25 354	-437 098
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella utgifter	-8 519	-159 442		159 442	-8 519
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella inkomster och utgifter	1 710 368	-180 955	-184 796	184 796	1 529 413
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	5 357 008	1 844 011	-170 831	170 832	7 201 019
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-2 408 419	-1 138 504			-3 546 922
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	2 948 589	705 507	-170 831	170 832	3 654 097
Poistoeron muutos - Förändring av avskr.diff. (Lis/Ökn (-) väh/minskn (+))	9 793				9 793
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	2 958 382	705 507	-170 831	170 832	3 663 890



Hangon Vesi – liikelaitoksen vaikutus kaupungin rahoitukseen – Affärsverket Hangö Vattens inverkan på stadens finansiering

Ulkoinen/Sisäinen - Extern/Intern	Toteuma - Utfall		Eliminoinnit - Elimineringar		TP - Toteuma BS - Utfall
	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	Kaupunki Staden	Hangon Vesi Hangö Vatten	
Årsbidrag - Vuosikate	5 357 008	1 844 011			7 201 019
Tulorahoituksen korjaukset - Korrektivposter till internt tillförda medel	-1 478 458	-6 000			-1 484 458
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	3 878 550	1 838 011	0	0	5 716 561
Investointimenot - Investeringsutgifter	-2 202 209	-625 945			-2 828 153
Rahoitusosuudet inve - Finansieringsandelar inve.	0				
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	1 474 220	6 000			1 480 220
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	-727 989	-619 945	0	0	-1 347 934
Toiminnan ja investointien rahavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	3 150 561	1 218 066	0	0	4 368 627
Antolainasaamisten lisäys - Ökning av utlåningen	-285 032		285 032		0
Antolainasaamisten vähennys - Minskning av utlåningen	1 281 066		-1 262 746		18 321
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	996 034	0	-977 714	0	18 320
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	0				0
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-5 883 332				-5 883 332
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring i kortfristiga lån	0	-1 207 713		1 207 713	0
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	-5 883 332	-1 207 713	0	1 207 713	-5 883 332
Oman pääoman muutokset - Förändring i eget kapital	0	0	0	0	0
Toimeksiantoen varojen ja pääomien muutos - Förändring av förvaltade medel och kapital	-27 351				-27 351
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändringar av omsättningstillgångar	-52 458	2 907			-49 552
Pitkäaikaisten saamisten muutos - Förändring av kortfristiga fordringar	200 000				200 000
Lyhytaikaisten saamisten muutos - Förändring i kortfristiga fordringar	-147 436	-149 680			-297 116
Korottomien pitkä- ja lyhytaikaisten velkojen muutos Förändring av räntefria lång- och kortfristiga skulder	849 012	-45 265			803 747
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övrig förändring av likviditeten	821 767	-192 038	0	0	629 728
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens penningflöde	-4 065 531	-1 399 752	-977 714	1 207 713	-5 235 284
Vaikutus maksuvalmiuteen - Inverkan på likviditeten	-914 970	-181 686	-977 714	1 207 713	-1 096 656
Förändring i likvida medel					
Likvida medel 31.12.	1 286 274	394 103			1 680 377
Likvida medel 1.1	2 201 244	575 788			2 777 033



HANGON VESI –LIIKELAITOS AFFÄRSVERKET HANGÖ VATTEN



TOIMINTAKERTOMUS VERKSAMHETSBERÄTTELSE 2021



1 Toiminta ja tavoitteet

Vuoden 2018 alusta lähtien Hangon Vesi on toiminut liikelaitoksena, jolla on oma johtokunta. Hangon Veden tehtävä on turvata puhdas talousvesi toiminta-alueen asukkaille ja teollisuuslaitoksille sekä jäteveden puhdistaminen viranomaisten vaatimalle tasolle. Hulevesien hallinta ja siihen liittyvä verkosto-omaisuus eivät kuulu Hangon Veden vastuualueeseen.

Hangon Veden tehtävä toteutui puhtaan veden turvaamisen osalta lukuun ottamatta lyhytaikaisia vesijohtovuotojen tai saneerausurakoiden aiheuttamia huoltokatkoja sekä Koverharin teollisuus- ja satama-alueen vedenlaatuongelmaa, jossa päädyttiin keittokehotukseen talousvedessä havaittujen koliformisten bakteerien takia. Raakaveden pesäkeluvut vaihtelivat jonkin verran vuoden aikana, mutta talousvesi täytti talousvesiasetuksen vaatimukset.

Suursuon jätevedenpuhdistamon käsittelytulokset saavuttivat neljännesvuosikeskiarvoille asetetut raja-arvot. Typen osalta saavutettiin koko vuoden puhdistusvaatimus. Jätevedenpuhdistustulosta esitellään kohdassa 6.1 tarkemmin.

Henkilöstön osalta vuosi 2021 oli useiden pitkien sairaslomien kuormittama. Henkilöstövajausta pyrittiin helpottamaan sijaisuuksilla, mutta käytännössä resurssista oli kuitenkin vajausta, mikä näkyi toiminnassa ja tuloksissa. Koronapandemia aiheutti myös jonkin verran töiden uudelleen organisoitua ja muutoksia toimintatapoihin, esimerkiksi vesimittarien vaihtoja ei voitu tehdä suunnitellusti.

1 Verksamhet och målsättningar

Hangö Vatten har fr.o.m. början av år 2018 fungerat som ett affärsverk med en egen direktion. Hangö Vattens uppgift är att säkerställa ett rent hushållsvatten till verksamhetsområdets invånare och industrianläggningar samt renande av avloppsvatten till den nivå myndigheterna kräver. Kontrollen av dagvatten och den därtill hörande nätverksegendomen hör inte till Hangö Vattens ansvarsområde.

Hangö Vattens uppgift uppfylldes i fråga om säkerställandet av rent vatten med undantag för korta serviceavbrott i samband med kortvariga vattenledningsläckage eller saneringsentreprenader samt vattenkvalitetsproblem i Koverhars industri- och hamnområde, där det uppmanades att koka vattnet pga. koliforma bakterier. Råvattnets kolonital varierade i någon mån under året men hushållsvattnet uppfyllde hushållsvattenförordningens krav.

Stormossens avloppsvattenreningsverks behandlingsresultat uppfyllde de uppställda gränsvärdena för kvartalsmedelvärdena. För kvävet del uppfylldes reningskravet för året som helhet. Avloppsvattenreningens resultat presenteras noggrannare under punkt 6.1.

För personalens del belastades året 2021 av flera långvariga sjukfrånvaron. Det strävades efter att underlätta personalunderskottet genom vikariat men i praktiken var resurserna dock bristfälliga, vilket märktes i verksamheten och resultatet. Coronapandemin medförde även i någon mån en omorganisering av arbetena och ändringar i verksamhetssätten, exempelvis kunde byten av vattenmätare inte utföras planenligt.



1.1 Talousarviossa 2021 asetetut tavoitteet ja niiden toteutuminen

TAVOITTEET

Valtuusto hyväksyy talousarvion sitovat erät ja liikelaitoksen sitovat toiminnan ja talouden tavoitteet: korvaus peruspääomasta (6 %), lainan korko (euribor 12 kk +1 %), lainan lyhennys 300 000€ (lopullinen lyhennys sen mukaan, mikä vuosikatteesta jää jäljelle investointien rahoituksen jälkeen) ja että vuosikatteen on katettava poistot. Johtokunta asettaa tavoitteiksi: vuotovesimäärän vähentäminen sekä vesi- että viemäriverkostossa. Toimintavarmuutta pyritään jatkuvasti kehittämään, jotta se pysyy korkealla tasolla huolimatta ulkoisista uhkista tai muista häiriöistä. Toiminnallisia tavoitteita ovat vesivuoto-% alle 20 % ja viemäriverkoston vuotomäärän laskusuuntainen kehitys. Jäteveden perusmaksua korotetaan 15 % 1.1.2021 lähtien, koska jätevesiverkoston kustannuspaikka on ollut alijäämäinen ja saneeraustarpeet ovat suuret. Taksan mukaisia liittymismaksuja korotetaan 15 % 1.1.2021 lähtien, koska nykyiset liittymismaksut eivät kata saneerauskustannuksia jo rakennetuilla alueilla. Tämä korotus ei koske alueellisia liittymismaksuja, joissa on huomioitu rakentamiskustannukset jo valmiiksi.

TAVOITTEIDEN TOTEUTUMINEN

Lainaa saatiin lyhennettyä n. 1,2 M€ eli asetettu tavoite ylitettiin moninkertaisesti, mutta tämä johtui siitä, että investointeja jäi tekemättä. Vuosikate oli n. 700 000 € poistoja suurempi.

Vesijohtoverkoston vuotovesimäärä pieneni selvästi 10 %:iin. Viemäriverkostossa laskua oli myös vuotoprosentin ollessa 60. Syitä hyvään tilanteeseen ei tunneta ja siksi voidaan epäillä, että kaikki mittaukset eivät välttämättä ole luotettavia. Taksakorotukset otettiin käyttöön, mikä näkyy lisääntyneinä tuloina. Koronapandemia pakotti tekemään käytännönjärjestelyihin muutoksia, jotta toimintavarmuus ei vaarantuisi.

1.1 I budgeten 2021 uppställda målsättningar och deras utfall

MÅLSÄTTNINGAR

Fullmäktige godkänner budgetens bindande poster och affärsverket binds av målsättningar för verksamhet och ekonomi: Ersättning för grundkapital (6%), låneränta (euribor 12 mån +1%), låneavkortning 300 000 € (den slutliga avkortningen fastställs enligt vad som blir kvar av årsbidraget efter finansieringen av investeringarna) samt att årsbidraget bör täcka avskrivningarna. Direktionen sätter som mål: att minska mängden läckagevatten såväl i vatten- som i avloppsnätet. Det strävas fortlöpande efter att utveckla driftssäkerheten så att den hålls på en hög nivå oavsett externa hot eller övriga störningar. Funktionella målsättningar är en vattenläckage-% på under 20 % och en sjunkande utveckling i fråga om avloppsnätets läckagemängd. Avloppsvattnets grundavgift höjs med 15 % fr.o.m. den 1.1.2021 eftersom avloppsnätets kostnadsställe visat ett underskott och saneringsbehoven är stora. De taxaenliga anslutningsavgifterna höjs med 15 % fr.o.m. den 1.1.2021 eftersom de nuvarande anslutningsavgifterna inte täcker saneringskostnaderna på redan bebyggda områden. Denna höjning gäller inte områdesvisa anslutningsavgifter där byggkostnaderna redan färdigt beaktats.

MÅLSÄTTNINGARNAS UTFALL

Lånet avkortades med 1,2 M€, d.v.s. det uppsatta målet överskreds, men detta berodde på att investeringar blev ogjorda. Årsbidraget var ca 700 000 € större än avskrivningarna.

Vattenledningsnätets läckagevattenmängd minskade klart till 10 %. Läckaget i avloppsnätet sjönk också och läckageprocenten var 60. Orsakerna till det goda läget är okänt och därför kan man misstänka att alla mätningar kanske inte är tillförlitliga. Taxa höjningarna togs i bruk, vilket återspeglas i ökade intäkter. Coronapandemin tvingade till ändringar i de praktiska arrangemangen så att driftssäkerheten inte skulle äventyras.



	TP-BS 2020	TA-BU 2021	TP-BS 2021
Henkilökunta - Personal	17 vakituista +kesätyö	17 vakituista +kesätyö	17 vakituista +kesätyö
Suoritteet - Prestationer			
Vesijohtoverkosto/vattenledningsnät (km)	260,4	260,0	260,0
Viemäriverkosto/avloppsledningsnät (km)	217,6	217,7	217,7
Pumpattu vesimäärä/pumpat vatten (m ³)	1 264 840	1 300 000	1 340 706
Vastaanotettu jätevesi/mottaget avloppsvatten (m ³)	2 391 315	1 900 000	1 935 382
Laskutettu jätevesi/fakturerat avloppsvatten (m ³)	778 798	740 000	779 960
Liitetyt kiinteistöt/anslutna fastigheter			
Vedenkulutus/förbrukad vattenmängd (m ³)	1 082 940	1 040 000	1 205 345
Vuotojen määrä/läckage (m ³)	181 900	250 000	135 362
Mittarit - Mätare			
Vuotovesi-%/vesi/Läckagevatten-%/vatten	14	20	10
Vuotovesi-%/jätevesi/Läckagevatten-%/avlopp	67	60	60
Vesinäyte-indeksi/Vattenprov-index	100 %	100 %	100 %
Lupaehto-indeksi/ tillståndsvillkor-index	90 %	100 %	100 %

2 Tutkimus- ja kehitystoimintaa vuonna 2021

Ulkopuolinen yritys (Enitec Engineering) teki vesisäiliöiden puhdistuksia ja tarkastuksia, jotta saadaan tietoa saneeraus- ja huoltotarpeista. Lisäksi Ramboll aloitti laitosomaisuuden kuntoarvion laadinnan. Työ jatkuu vielä 2022.

Isolähteen tekopohjavesikokeilua jatkettiin imeyttämällä Gennarbylahden raakavettä Isolähteen toisella imeytysalueella.

KeyAqua-johtokartan vesiverkoston verkostomallinnus otettiin käyttöön. Aineistoa on vielä parannettava, mutta jo nyt mallinnusta voi käyttää esim. virtaussuuntien ja painetasojen havainnointiin.

Vesilaitosyhdistyksen syövyttävyyshankkeeseen osallistuttiin omalla koelaitteistolla ja toimittamalla vedenlaattutietoja. Hanke jatkuu vielä vuonna 2022.

Suursuon purkuputken kapasiteettitarkastelu suoritettiin konsulttitoimisto Rambollin toimesta vuonna 2021. Selvityksen tuloksena saatiin määritettyä hulevesimäärät sekä Suursuon ja Hangon Puhdistamon jätevesimäärät purkuputken kokonaiskapasiteetista eri meriveden korkeuksissa.

2 Forsknings- och utvecklingsverksamhet år 2021

Ett utomstående företag (Enitec Engineering) utförde rengöring och besiktningar av vattenbehållaren, för att få information om sanerings- och underhållsbehov. Dessutom började Ramboll utföra en konditions utvärdering av affärsverkets egendomar. Arbetet fortsätter ännu år 2022.

Storkällans försök med konstgjort grundvatten fortsättes genom infiltrering av råvatten från Gennarbyviken på det andra infiltreringsområdet.

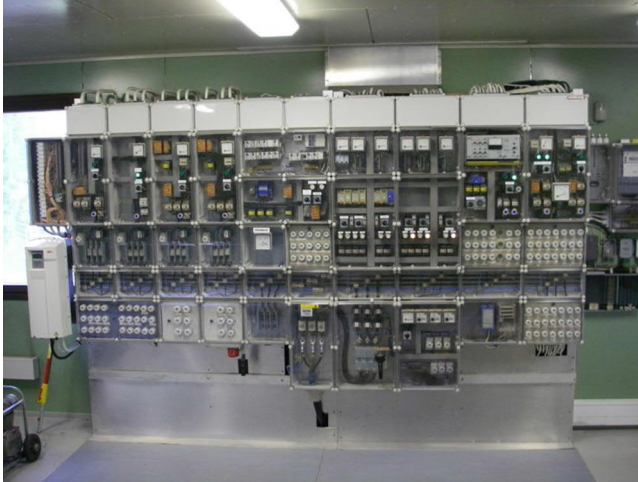
KeyAqua-ledningskarta för vattennätverkets nätverksmodellering togs i bruk. Materialet måste ännu förbättras, men redan nu kan modellering användas för att t.ex. observera flödesriktningar och trycknivåer.

Verket deltog i Vattentjänstföreningens anfrättningsprojekt med en egen provanläggning samt genom att leverera vattenkvalitetsinformation. Projektet fortsätter år 2022.

Stormossens utloppsrörs kapacitetsgranskning utfördes av konsultbyrån Ramboll år 2021. Som ett resultat av undersökningen kunde man fastställa mängden dagvatten samt Stormossens och Hangon Puhdistamos avloppsvattens mängd av utloppsrörets totala kapacitet vid olika havsvattennivåer.

Asiakastytyväisyyttä selvitettiin WACSI2021-puhelin-kyselyn avulla. Tutkimuksen perusteella asiakastytyväisyys on nousussa ja eniten tyytyväisiä oltiin veden laatuun (maku, haju) ja vähiten tyytyväisiä oltiin vesihuoltomaksuihin.

Kundtillfredsställelsen utfördes genom WACSI2021-telefonförfrågan. Enligt undersökningen har kundnöjdheten ökat och mest nöjd var man över vattnets kvalitet (smak, lukt) och minst nöjd var man över vattenförsörjningsavgifterna.



Kuva 1. Vanha ja uusi automaatiokeskus Isolähteellä.



Bild 1. Den gamla och nya automationscentralen i Stor-källan.

3 Arvio liiketoiminnan merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä

Vesilaitoksen liiketoimintaan vaikuttaa vedenkulutuksen kehittyminen. Asukasmäärän vähentyessä sekä yritysten lopettaessa toimintaansa on mahdollista, että kulutus vähenee. Laskutetun veden määrä kasvoi kuitenkin noin 120 000 m³ edelliseen vuoteen nähden. Laskutetun jäteveden määrä pysyi lähes ennallaan. Liittymämäärä kasvoi 16 vesi- ja viemäri liittymällä, kahdella jätevesiliittymällä ja kahdella vesiliittymällä.

Verkoston korkea ikä on merkittävä riski, sillä putkien rikkoutumiset voivat aiheuttaa vahinkoa kiinteistöille joko vuotavan veden tai tukkeutuneen viemärin takia. Kiinteistöjen omat ikääntyneet tonttijohdot aiheuttavat myös ison riskin. Vastuu tonttijohdoista kuuluu kuitenkin kiinteistön omistajalle. Vuotovedet vesijohdoista ja vuotovedet viemäriin lisäävät myös energia- ja käsittelykuluja.

3 Bedömning av affärsverkets största risker och osäkerhetsfaktorer

Vattenkonsumtionens utveckling påverkar vattenverkets affärsverksamhet. Då invånarantalet minskar och företag avslutar sin verksamhet är det möjligt att konsumtionen minskar. Mängden fakturerat vatten steg dock ca 120 000 m³ i förhållande till året innan. Mängden fakturerat avloppsvatten hölls nästan på samma nivå. Antalet anslutningar ökade med 16 vatten- och avloppsanslutningar, två avloppsanslutningar och två vattenanslutningar.

Nätverkets höga ålder utgör en betydande risk eftersom söndriga rör kan förorsaka skador på fastigheterna, antingen på grund av läckande vatten eller stockade avlopp. Fastigheternas egna föräldrade tomtledning förorsakar även en stor risk. Ansvaret för tomtledningarna hör dock till fastighetens ägare. Läckagevatten från vattenledningarna och läckagevatten i avloppet höjer även på energi- och behandlingskostnaderna.



Vuonna 2017 teetettiin konsultilla vesihuoltoverkoston saneerausvelkaselvitys. Saneerausvelkaa on sen mukaan vesijohtoverkostossa n. 77 km ja viemäriverkostossa n. 53 km. Nyt saneeraus määrä vuositasolla on ollut alle 1 km molemmissa verkostoissa ja tulevaisuudessa määrä pitäisi kasvattaa 4 km molemmissa verkostoissa. Vesilaitokselle vuosittain myönnettävät investointimäärärahat ovat olleet kytköksissä koko kaupungin investointimäärärahoihin riippumatta vesilaitoksen vuosikatteesta. Vuoden 2018 alusta vesi- ja viemärlaitoksen organisaatiomuoto muutettiin liikelaitokseksi ja yhtenä tärkeimmistä tavoitteista on parantaa investointimenetelmiä, jotta saneerausvelka saadaan pieneen.

Vesimittarien osalta on tunnistettu myös saneerausvelka ja niitä onkin vaihdettava merkittävät määrät. Riskinä ovat väärät mittaustulokset ja virheellinen laskutus.

Water Safety Plan (WSP) -riskinarvioinnin toimenpideohjelma (ei julkinen) päivitettiin vuoden 2021 lopussa. Tavoitteena on havainnoida riskikohtia ja tehdä korjauksia toimenpiteitä talousvesijärjestelmissä.

Sääilmöihin liittyvät haasteet on myös tunnistettu ja ongelmaksi muodostuvat kuivat kaudet (pohjavesivarojen väheneminen) ja puolestaan runsassateiset kaudet (viemäritulvat, pohjavesikaivojen pintavaluma). Tekopohjavesihanke on ratkaisu kuivuuteen ja vuotovesiselvitys puolestaan osittain runsassateisiin kausiin. Myös sähkökatkoihin on varauduttu vaihtamalla alavesisäiliön varavoimakone automaattisesti käynnistyväksi. Tulevaisuudessa talousveden riittävyyden osalta haasteita voi tulla myös lisääntyvästä teollisuuden sekä asuin- ja vapaa-ajan rakentamisesta.

Henkilöstö on hyvin osaavaa, mutta riskinä on suuri sairaspoissaolomäärä. Poissaolot kuormittavat muuta henkilökuntaa omien töiden ohessa, jolloin on mahdollisuus, että tärkeitä ja olennaisia asioita unohtuu tai jää tekemättä. Osaavan määrääkaisen henkilökunnan palkkaaminen on vaikeaa. Uutta vakituista henkilöstä ei palkattu vuonna 2021, mutta verkostoininööri ja vesihuoltoasentaja irtisanoutuivat vuonna 2021 ja niiden rekrytointi valmistui vasta 2022.

Under år 2017 gjorde en konsult en sanerings-skuldu-tredning för vattenförsörjningsnätet. Enligt utredningen är sanerings-skulden ca 77 km i vattennätet och ca 53 km i avlopps-nätet. Sanerings-mängden är nu på årsnivå under 1 km i bägge nätverken och i framtiden borde mängden utökas till 4 km i bägge näten. De investerings-anslag som årligen beviljats vattenverket har varit knutna till hela stadens investerings-anslag oavsett vatten- och avlopps-verkets organisations-form ändrades från ingången av år 2018 till ett affärs-verk och en av de viktigaste målsättningarna är att förbättra investerings-metoderna så att sanerings-skulden kan minskas.

En sanerings-skuld har identifierats även för vatten-mätarnas del och betydande mängder mätare bör bytas ut. Risk finns för felaktiga mätresultat och felaktig fakturering.

Åtgärds-programmet (ej offentlig) för riskbedömningen Water Safety Plan (WSP) uppdaterades i slutet av år 2021. Målsättning är att identifiera riskområden och vidta korrigerande åtgärder i hushållsvattensystemen.

Utmaningar i anslutning till väderfenomen har identifierats; problem utgör torra perioder (grundvattenreserverna krymper) och perioder med riklig nederbörd (avloppsöversvämningar, ytvatteninflöden i grundvattenbrunnar). Projektet med konstgjort grundvatten är en lösning på torkan och läckagevattenutredningen i sin tur delvis på perioder med riklig nederbörd. Man har berett sig på strömbrott genom att byta ut den nedre vattenbehållarens reservkraftverk till ett som startar automatiskt. Framtida utmaningar i fråga om hushållsvattnets tillräcklighet kan även uppstå som följd av ökat industri- samt bostads- och fritidsbostadsbyggande.

Personalen är mycket kunnig men den stora mängden sjukfrånvaron utgör en risk. Frånvaron belastar den övriga personalen vid sidan om det egna arbetet, varvid det finns en risk för att viktiga och väsentliga saker glöms bort eller blir ogjorda. Det är svårt att rekrytera tillfällig kunnig personal. Ingen ny fast anställd personal anställdes under år 2021, men nätverksingenjören och vattenförsörjningsinstallatören sa upp sig 2021 och deras rekrytering blev klar först år 2022.



4 Arvio taloudellisesta asemasta ja tuloksesta: tunnusluvut

Vuoden 2021 tuotot olivat yhteensä 4 334 458 € (talousarvio 4 134 950 €) ja tulos oli ylijäämäinen 705 507 € (talousarvio 313 985 €).

Myyntituotot ylittivät talousarvion lähinnä siitä syystä, että veden myynti oli suurempi. Kasvu tapahtui erityisesti teollisuudessa, mutta myös omakotitalojen osalta. Myös jätevesimaksuja saatiin hieman enemmän kuin mitä oli talousarviossa. Sisäiset myyntituotot alittivat talousarvion mukaisen summan, mikä voi johtua siitä, että sisäisiä kirjanpitoilejä on muutettu rahatoimiston ehdotuksesta ja siksi talousarviossa on virhe.

Ostoja tehtiin budjetoitua vähemmän etenkin rakennusmateriaalien ja kemikaalien osalta. Eroavaisuudet selittyvät suurelta osin koronapandemialla, koska vesimittarivaihtoja ei tehty suunnitelman mukaisia suuria määriä. Palvelujen ostoja tehtiin myös hieman talousarviota vähemmän, vaikka vesitornin rakennuksen huolto sekä Norrvikenin sähkölinjan purkaminen tulivat ylimääräisinä kuluina. Liiketoiminnan muissa kuluissa ja henkilöstökuluissa ei ollut merkittäviä poikkeamia talousarvioon. Korkokulut alittivat hieman talousarvion mukaiset määrärahat.

4 Bedömning av det ekonomiska utfallet och resultatet: nyckeltal

Årets 2021 intäkter var totalt 4 334 458 € (budget 4 134 950 €) och resultatet visade ett överskott på 705 507 € (budget 313 985 €).

Försäljningsintäkterna översteg budgeten främst på grund av högre vatten försäljning. Tillväxten var stor särskilt inom industrin, men också för egnahemshusens del. Avloppsvattenavgifter erhöles också lite mera än budgeterat. Interna försäljningsintäkter blev en aning under budgeterad summa, vilket kan bero på att interna bokföringskonton har ändrats enligt ekonomiavdelningens förslag och därför är det fel i budgeten.

Det gjordes mindre inköp än budgeterat särskilt för byggmaterialens och kemikaliernas del. Skillnaderna förklaras till största delen av coronapandemin, eftersom det inte utfördes stora mängder av vattenmätarbyten som planerat. Även inköp av tjänster blev något lägre än budgeterat, även om underhåll av vattentornets byggnad samt nedmontering av Norrvikens ellinje kom som extra kostnader. Affärsverkets övriga kostnader och personalkostnaderna avvek inte väsentligt från budgeterat. Räntekostnaderna underskred lite de budgeterade anslagen.

	2018	2019	2020	2021
Vesimaksut/vattenavgifter	1 401 740	1 379 356	1 359 124	1 588 715
Jätevesimaksut/avloppsvattenavgifter	1 346 254	1 304 515	1 412 566	1 402 429
Liittymismaksut/anslutningsavgifter	20 400	48 000	108 040	77 213
Perusmaksut/Grundavgifter	956 761	954 929	953 520	1 016 356

Taulukko 1. Maksutuottojen kehittyminen €.

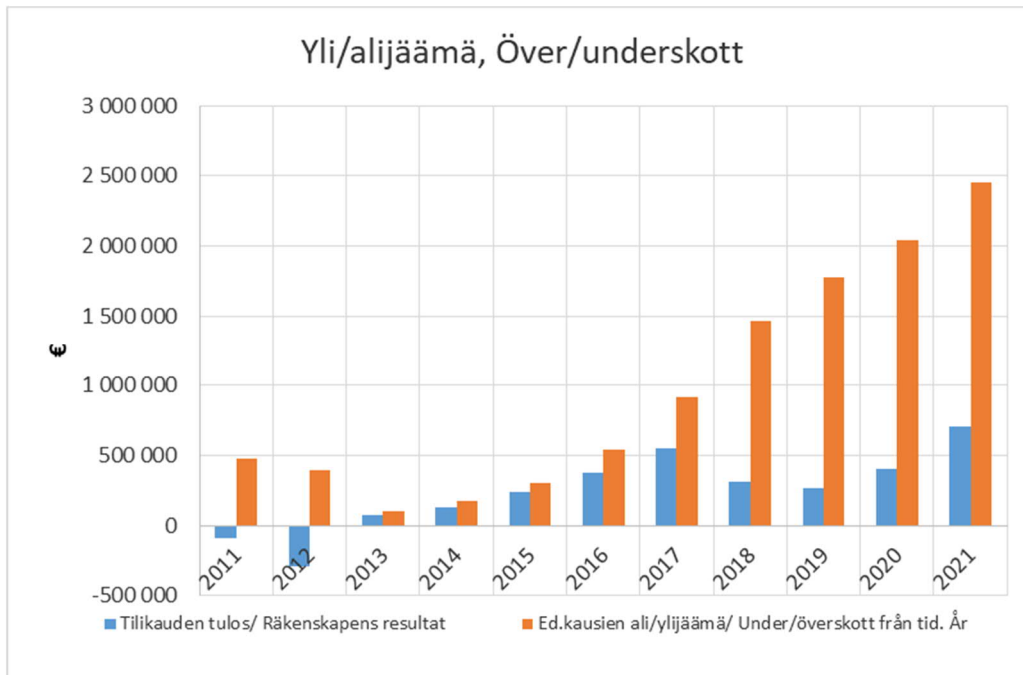
Vuosikatteella pystyttiin rahoittamaan investoinnit (625 944 €) ja vuosikatteesta jäi n. 1,2 M€ sisäisen lainan lyhentämiseen. Investointikohteet on esitetty investointianalysissä (liitteissä).

Tabell 1. Intäkternas utveckling €.

Investeringarna (625 944 €) kunde finansieras med årsbidraget och av årsbidraget kvarstod ca 1,2 M€ för avkortning av det interna lånet. Investeringsobjekten presenteras i investeringsanalysen (bilagorna).

Kumulatiivinen ja vuosittainen ali/ylijäämä pidemmällä aikavälillä on esitetty seuraavassa kuvaajassa. Vesihuoltolain mukaan vesihuollon maksut tulee olla sellaiset, että pitkällä aikavälillä voidaan kattaa vesihuoltolaitoksen uus- ja korjausinvestoinnit ja kustannukset. Ylijäämää on kertynyt, koska investointimäärät ovat olleet laskusuunnassa, mutta tulevaisuudessa on tarve suuremmille investointimäärille saneerausvelan pienentämiseksi.

Det årliga kumulativa under/överskottet på lång sikt presenteras i följande tabell. Enligt vattentjänstlagen bör vattenförsörjningens avgifter vara sådan att de på lång sikt räcker till för att täcka vattentjänstverkets nya och reparationsinvesteringar samt kostnader. Överskottet har kumulerat eftersom investeringsanslagen varit nedåtgående, men i framtiden finns ett behov av större investeringar för att minska på saneringskulden.

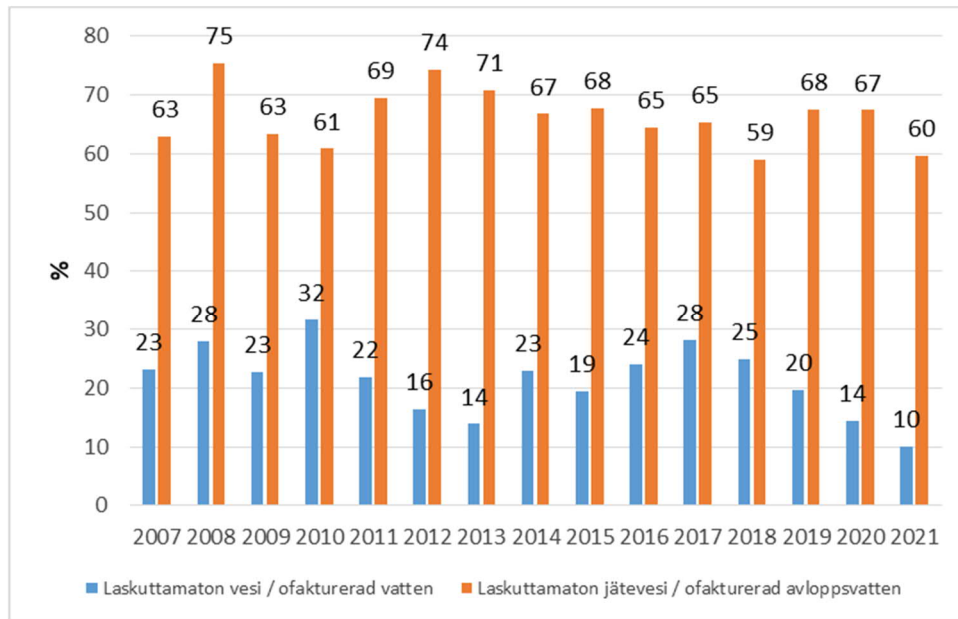


Kuva 2. Ylijäämän muodostuminen.

Bild 2. Utvecklandet av överskott.

Taloudellinen tilanne on tilinpäätöslukujen mukaan hyvä, mutta tämä ei huomioi mm. verkostojen saneerausvelkaa. Kuvassa 3 on esitetty laskuttamattoman veden- ja jäteveden määrän kehittymistä. Laskuttamaton vesi on vuoto vesiverkostosta ulospäin ja laskuttamaton jätevesi on vuoto- ja hulevedet jätevesiverkoston sisäänpäin. Jätevesiverkoston tilasto ei huomioi vuoden sademäärää, jolla on merkitystä vesimääriin hulevesien muodossa. Laskuttamattoman jäteveden osalta tilanne on melko tasaista, mutta pitkällä aikavälillä se on hieman laskusuunnassa. Laskuttamattoman veden osuus on kuitenkin laskenut 10 %:iin, mikä on vaikuttaa mahdolliselta mittausvirheeltä. Tilastoihin liittyy kuitenkin epävarmuutta vuosina 2019 ja 2020 vuonna 2019 olleen postilakon takia, jolloin laskutus tehtiin pitkälti arvioiden perusteella.

Den ekonomiska ställningen är utifrån bokslutssiffrorna god, men detta beaktar bl.a. inte nätverkens saneringskuld. I bild 3 presenteras utvecklingen av den icke-fakturerade mängden vatten- och avloppsvattnet. Det icke-fakturerade vattnet består av vattennätets läckage utåt, och det icke-fakturerade avloppsvattnet av avloppsnätets läckage- och dagvatten inåt. Avloppsvattennätets statistik beaktar inte årets nederbörd, som naturligtvis har betydelse för vattenmängderna i form av dagvatten. Situationen är ganska jämn då det gäller ofakturerat avloppsvatten, men på lång sikt är den lite sjunkande. Det ofakturerade vattnets andel har dock sjunkit till 10 % vilket verkar vara ett mättningsfel. Det råder dock osäkerhet i statistiken år 2019 och 2020 på grund av poststrejken år 2019, då faktureringen till stor del baserades på uppskattningar.



Kuva 3. Laskuttamaton vesi ja jätevesi

Suurimmat investointihankkeet on esitetty investointien toteuma-analysissä (liitteissä), joten niitä ei tässä kohtaa enää eritellä.

5 Henkilöstö

Vuoden 2021 alussa vakituisen henkilöstön määrä oli 17 henkilöä. Naisia oli 4 ja miehiä 13.

Toisen vesihuoltosihteerin työajasta puolet myytiin sisäisenä palveluna kuntateknikalle. Oma henkilökunta tekee myös sisäisiä palveluita kaupungin muille osastoille tilaustoina ja antaa määräyksiä hulevesiliittymiin kuntatekniikan puolesta, koska heillä ei ole siihen tarvittavaa resurssia.

Vuoden 2021 lopussa henkilöstön keski-ikä oli 46 vuotta ja vakituisen henkilöstön määrä oli 15, koska kaksi vakanssia oli rekrytointivaiheessa.

Kuukausipalkkaisten osalta suoritettiin henkilökohtaisen työsuorituksen arvioinnit.

Ajankohtaisia asioita esiteltiin osastopalaverissa. Lisäksi pidettiin yksi virkistysiltapäivä.

Bild 3. Ofakturerad vatten och avloppsvatten.

De största investeringsprojekten presenteras i investeringarnas utfallsanalys (bilagorna), således redovisas de inte mera under denna punkt.

5 Personal

Vid ingången av år 2021 var mängden fast anställd personal 17 personer. Antalet kvinnor var 4 och antalet män 13.

Hälften av den ena vattenförsörjningssekreterarens arbetstid såldes som en intern tjänst till den kommunaltekniska avdelningen. Den egna personalen utför även interna tjänster till stadens övriga avdelningar såsom beställningsarbeten och utfärdar för den kommunaltekniska avdelningen bestämmelser angående dagvattenanslutningar, emedan avdelningen saknar behövliga resurser för ändamålet.

Personalens medelålder vid slutet av år 2021 var 46 år och mängden fast anställd personal 15 personer, eftersom två vakanser var i rekryteringsprocessen.

För månadslöntagare gjordes en individuell arbetsprestations bedömning.

Aktuella saker presenterades på avdelningsmöten. Dessutom hölls en rekreationseftermiddag.

Seuraavat koulutukset toteutettiin:

- Työturvallisuuskortti (2 henkilöä, 1 päivä)
- EA-kurssin kertaus (1 henkilöä, 3 tuntia)
- Tulityökortti (5 henkilöä, 1 päivä)
- Talousveden laatuvaatimukset ja valvontatutkimukset (2 henkilöä, 1 päivä)
- Desinfiointikoulutus (2 henkilöä, 1 päivä)
- Vesihuoltopäivät (2 henkilöä, 2 päivää)
- Turvallisuusjohtaminen (2 henkilöä, 1 päivä)
- Johtokuntakoulutus (2 henkilöä, 6 tuntia)
- Suunnittelu, rakentaminen ja saneeraus (1 henkilö, 1 päivä)

Följande utbildningar genomfördes:

- Arbetssäkerhetskort (2 personer, 1 dag)
- Repetition av EA-kurs/FHJ-kurs (1 person, 3 timmar)
- Kort för heta arbeten (5 personer, 1 dag)
- Krav på hushållsvatten och övervaknings-undersökning (2 personer, 1 dag)
- Desinficeringskolning (2 personer, 1 dag)
- Vattenförsörjningsdagar (2 personer, 2 dagar)
- Säkerhetsledning (2 personer, 1 dag)
- Skolning för direktionen (2 personer, 6 timmar)
- Planering, byggande och sanering (1 person, 1 dag)



Kuva 4. Kaupungin glöggjuhlat joulukuussa.

Bild 4. Stadens glöggfest i december.

6 Ympäristötekijät

6 Miljöfaktorer

6.1 Suursuon jätevedenpuhdistamo

6.1 Stormossens avloppsvattenreningsverk

Suursuon jätevedenpuhdistamon vuosiraportti laaditaan erikseen ja toimitetaan valvovalle viranomaiselle. Tässä kappaleessa on lyhyesti todettu vuoden 2021 tilanne lupamääräyksiin ja aikaisempiin vuosiin nähden.

Stormossens avloppsvattenreningsverks årsrapport uppgörs separat och levereras till övervakande myndighet. I detta stycke konstateras kort situationen under år 2021 i förhållande till tillståndsbestämmelserna och tidigare år.

Taustatietona todetaan, että vuonna 2019 saavutettiin BOD:n, COD:n, fosforin ja kiintoaineen neljännesvuosikeskiarvoille asetetut tavoitteet kaikissa jaksoissa 1-4. Typen osalta koko vuoden puhdistusvaatimusta ei saavutettu. Puhdistustulos jäin 64 %:iin raja-arvon ollessa 70 %. Tammi-kesäkuun näytenäytävien puhdistustehot vaihtelivat 44-65 %:n välillä, mutta heinä-joulukuussa puhdistustehot olivat 72-89 %.

Som bakgrundsinformation konstateras att målsättningarna för de kvartalsvisa medelvärdena under år 2019 uppnåddes för BOD:s, COD:s, fosforets och de fasta partiklarnas del under samtliga perioder 1-4. För kvävet del uppnåddes hela årets reningskrav inte. Reningsresultatet blev 64% då gränsvärdet var 70%. Reningseffekten varierade under provtagningsdagarna från januari-juni mellan 44-65 % men i juli-december var reningseffekterna 72-89 %.



Vuoden 2020 käsittelytulokset saavuttivat neljännesvuosikeskiarvoille asetetut raja-arvot pääosin. Vuosineljänneksellä 1/2020 ei kuitenkaan saavutettu kaikkia raja-arvoja: BOD:n käsittelyn kokonaisteho oli keskimäärin 90 % (raja-arvo 95 %), fosforipitoisuus vesistöön johdetussa vedessä oli 0,31 mg/l (raja-arvo 0,30 mg/l) ja fosforin käsittelyn kokonaisteho oli 83 % (raja-arvo 95 %). Typenpoiston teho oli vuosikeskiarvona laskettuna 75 %, tulos saavutti raja-arvon (väh. 70 %). Jakson 1 heikko tulos johtuu maaliskuun näytepäivän tulokista, johon vaikutti korkea tuleva vesimäärä.

Vuonna 2021 saavutettiin BOD:n, COD:n, fosforin ja kiintoaineen neljännesvuosikeskiarvoille asetetut tavoitteet kaikissa jaksoissa 1-4. Typenpoiston teho oli vuosikeskiarvona laskettuna 76 %, joten tulos saavutti raja-arvon (väh. 70 %). Vuosi 2021 on paras vuosi Suursuon jätevedenpuhdistamon historiassa, koska saavutettiin kaikki raja-arvot.

Viemäriverkostossa tapahtui 11 melko lyhytaikaista ylivuotoa, joista 9 tapahtui runsaan sateen tai myrskyn aikana, yksi johtui putkirikosta ja yksi ilmanpoistoventtiilin rikkoutumisesta.

6.2 Pohjavedenotto

Vedenottamoiden ennakoivan tarkkailun (vedenottamoiden yläpuolisen pohjavesialueen tarkkailun) mukaan pohjaveden laadullinen tila on pysynyt samalla tasolla kuin aiemmin. Isolähteen vedenottoluvan lupahkemusta valmisteltiin.

6.3 Kalastutukset

Taimenistutuksia ei suoritettu merialueella (Troolisa-tama) eikä Gennarbylahdella (Stagsundin pato), koska taimenen poikasia ei saatu. Korvaavat poikaset istutetaan vuonna 2022. Syksyllä Gennarbylahdelle istutettiin kuhanpoikasia 7565 kpl ja siianpoikasia 13 333 kpl.

Behandlingsresultaten uppnådde under år 2020 huvudsakligen de kvartalsvis uppställda gränsvärdena. Under kvartal 1/2020 uppnåddes dock inte samtliga gränsvärden: helhetseffekten vid behandlingen av BOD var i genomsnitt 90 % (gränsvärde 95 %), fosforhalten i det vattnet som leddes i vattendraget var 0,31 mg/l (gränsvärde 0,30 mg/l) och helhetseffekten vid behandlingen av fosfor var 83 % (gränsvärde 95 %). Periodens 1 svaga resultat berodde på provtagningsdagarnas resultat i mars, som påverkades av en stor inkommande vattenmängd.

Under år 2021 uppnåddes de uppsatta målen för de kvartalsvisa medelvärdena för BOD:s, COD:s, fosforets och de fasta partiklarnas del under samtliga perioder 1-4. För kvävet del uppnåddes reningskravet och det var 76 % (tillståndsgrens 70 %). År 2021 är det bästa året i Stormossens reningsverks historia eftersom alla gränsvärden uppnåddes.

I avloppsnätet inträffade 11 rätt kortvariga överflöden, varav 9 inträffade under rikligt regn eller storm, ett berodde på ett söndrigt rör och ett på att en avluftningsventil gick sönder.

6.2 Grundvattentag

Enligt den prognosticerande kontrollen av vattentäkterna (kontrollen av grundvattenområdet ovan om vattentäkterna) har grundvattnets kvalitet behållits på samma nivå som tidigare. Storkällans ansökan om tillstånd för tagande av vatten förbereddes.

6.3 Fiskutplanteringar

Under året utfördes inte utplantering av fisk på havsområdet (Trålarhamnen) eller i Gennarbyviken (Stagsunds fördämning) emedan det inte erhöles öringsyngel. Ersättande utplanteringar utförs år 2022. Under hösten utplanterades 7565 st gösyngel i Gennarbyviken och 13 333 st sikyngel.



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

Talousarvion tuloslaskelman toteutumisvertailu Förverkligandet av budgetens resultaträkning	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Awikelse	-%
* Myyntituotot - Försäljningsintäkter	4 095 150,00	0,00	4 095 150,00	4 292 228,90	197 078,90	4,6 %
* Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0,00	0,00	0,00	-244,58	-244,58	100,0 %
* Muut tuotot - Övriga intäkter	39 800,00	0,00	39 800,00	42 473,62	2 673,62	6,3 %
* Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	80 000,00	0,00	80 000,00	30 083,32	-49 916,68	-165,9 %
Toimintatuotot - Verksamhetens intäkter	4 214 950,00	0,00	4 214 950,00	4 364 541,26	149 591,26	3,4 %
* Aineet, tarvikkeet - Material, förnödenheter	-815 716,00	0,00	-815 716,00	-698 941,01	116 774,99	-16,7 %
* Muiden palvelujen ostot - Köp av övriga tjänster	-666 545,00	0,00	-666 545,00	-598 790,38	67 754,62	-11,3 %
* Henkilöstökulut - Personalutgifter	-964 246,00	0,00	-964 246,00	-959 165,18	5 080,82	-0,5 %
* Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	-90 016,00	0,00	-90 016,00	-82 678,93	7 337,07	-8,9 %
Toimintakulut - Verksamhetens kostnader	-2 536 523,00	0,00	-2 536 523,00	-2 339 575,50	196 947,50	-8,4 %
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETS BIDRAG	1 678 427,00	0,00	1 678 427,00	2 024 965,76	346 538,76	17,1 %
* Korkotuotot - Ränteutäkter	0,00	0,00	0,00	3 841,09	3 841,09	< 100 %
* Korkokulut muille - Räntekostnader till andra	0,00	0,00	0,00	-0,15	-0,15	100,0 %
* Korkokulut kunnalle - Räntekostnader till kommunen	-55 000,00	0,00	-55 000,00	-25 353,52	29 646,48	-116,9 %
* Peruspääoman korvaus - Grundkapitalersättning	-159 442,00	0,00	-159 442,00	-159 442,15	-0,15	0,0 %
Rahoitustuotot ja kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-214 442,00	0,00	-214 442,00	-180 954,73	33 487,27	-18,5 %
VUOSIKATE - ÅRS BIDRAG	1 463 985,00	0,00	1 463 985,00	1 844 011,03	380 026,03	20,6 %
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	-1 150 000,00	0,00	-1 150 000,00	-1 138 503,56	11 496,44	-1,0 %
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	313 985,00	0,00	313 985,00	705 507,47	391 522,47	55,5 %
TILIKAUDEN YLI-/ALIJÄÄMÄ RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVER-/UNDERSKOTT	313 985,00	0,00	313 985,00	705 507,47	391 522,47	55,5 %



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

TUOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING

	TP-BS 2021	TP-BS 2020
LIKEVAIHTO - OMSÄTTNING	4 292 228,90	4 012 728,98
Valmistus omaan käyttöön - Tillverkning för eget bruk	30 083,32	66 010,16
Liiketoiminnan muut tuotot - Övriga intäkter	42 473,62	34 888,99
Tuet ja avustukset Kela - Understöd och bidrag	-244,58	11 596,61
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material, förnödenheter och varor	-698 941,01	-749 035,87
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-598 790,38	-614 198,78
Materiaalit ja palvelut - Material och tjänster	-1 297 731,39	-1 363 234,65
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	-753 258,78	-738 623,65
Henkilösivukulut - Lönebikostnader		
Eläkekulut - Pensionskostnader	-173 037,25	-174 838,11
Muut henkilösivukulut - Övriga lönebikostnader	-32 869,15	-29 281,90
Henkilöstökulut - Personalkostnader	-959 165,18	-942 743,66
Suunnitelman mukaiset poistot - Avskrivningar enligt plan	-1 138 503,56	-1 134 351,79
Liiketoiminnan muut kulut - Övriga rörelsekostnader	-82 678,93	-87 436,82
LIKEYLIJÄÄMÄ(-ALIJÄÄMÄ) RÖRELSEÖVERSKOTT(UNDERSKOTT)	886 462,20	597 457,82
Korkotuotot - Ränteinkomster	3 841,09	7 633,39
Kunnalle maksetut korkokulut - Till kommunen betalda räntekostnader	-25 353,52	-39 892,40
Muille maksetut korkokulut - Till övriga betalda räntekostnader	-0,15	-9,61
Korvaus peruspääomasta - Ersättning för grundkapital	-159 442,15	-159 442,15
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	0,00	0,00
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-180 954,73	-191 710,77
YLIJÄÄMÄ(ALIJÄÄMÄ) ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ ÖVERSKOTT(UNDERSK.) FÖRE EXTRAORD.POSTER	705 507,47	405 747,15
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ(ALIJÄÄMÄ) RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERKOTT(UNDERSKOTT)	705 507,47	405 747,15
TUOSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL	2021	2020
Sijoitetun pääoman tuotto - Avkastning på placerat kapital	8,62 %	5,59 %
Kunnan sijoittaman pääoman tuotto - Avkastning på kommunens placerade kapital	8,62 %	5,59 %
Voitto, % - Vinst %	16,44 %	10,11 %



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

Rahoituslaskelman toteutumisvertailu Förverkligandet av finansieringsanalys	TA - Budget	TA - Budget muutos - ändring	TA - Budget muutettu - ändrad	TP - Toteutuma BS - Utfall	Poikkeama Awikelse
Vuosikate - Årsbidrag	1 463 985,00	0,00	1 463 985,00	1 844 011,03	380 026,03
Tulorahoituksen korjauserot - Korektivposter				-6 000,00	
Tulorahoitus - Internettillförda medel	1 495 346,00	0,00	1 463 985,00	1 838 011,03	374 026,03
Investointimenot - Investeringsutgifter	-1 175 000,00	350 000,00	-825 000,00	-625 944,62	199 055,38
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	0,00	0,00	0,00	6 000,00	6 000,00
Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva					
Investoinnit - Investeringar	-1 175 000,00	350 000,00	-825 000,00	-619 944,62	205 055,38
Toiminta ja investoinnit, netto	320 346,00	350 000,00	638 985,00	1 218 066,41	579 081,41
Verksamhet och investeringar, netto					
Rahoitustoiminta - Finansieringsverksamhet					
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta - Förändring av kortfristiga lån av kommunen			0,00	-1 207 713,48	-1 207 713,48
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	0,00	0,00	0,00	-1 207 713,48	-1 207 713,48
Oman pääoman muutokset - Förändringar av eget kapital	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga inverknings på likviditeten	0,00	0,00	0,00	-192 038,46	-192 038,46



Hangon Vesi -liikelaitos Affärsverket Hangö Vatten

FINANSIERINGSANALYS	TP-BS	TP-BS
RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSANALYS	2021	2020
Liikelyijäämä (-alijäämä) - Rörelseöverskott (-underskott)	886 462,20	597 457,92
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	1 138 503,56	1 134 351,79
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	-180 954,73	-191 710,77
Toiminnan rahavirta - Verksamhetens kassaflöde	1 844 011,03	1 540 098,94
Investointimenot - Investeringsutgifter	-625 944,62	-1 160 249,80
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	0,00	0,00
Investointien kassavirta - Investeringskassaflöde	-625 944,62	-1 160 249,80
Toiminnan ja investointien kassavirta - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	1 218 066,41	379 849,14
Lyhytaikaisten lainojen muutos kunnalta - Förändring i kortfristiga lån från kommunen	-1 207 713,48	-225 154,30
Lainakannan muutokset - Förändringar av lånestocken	-1 207 713,48	-225 154,30
Oman pääoman muutokset - Förändringar av eget kapital	0,00	0,00
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändring av omsättningstillgångar	2 906,52	-1 710,66
Saamisten muutos muilta - Förändringar i fordringar på övriga	-149 680,28	76 081,41
Korottomien velkojen muutos kunnalta - Förändring i räntefria skulder från kommunen	0,00	0,00
Korottomien velkojen muutos muilta - Förändring i räntefria skulder från övriga	-45 264,70	97 901,68
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten	-192 038,46	172 272,43
Rahoitustoiminnan kassavirta - Finansieringskassaflöde	-1 399 751,94	-52 881,87
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	-181 685,53	326 967,27
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel		
Rahavarat 31.12 - Likvida medel 31.12	394 102,74	575 788,27
Rahavarat 1.1 - Likvida medel 1.1.	575 788,27	248 821,00
Toiminnan ja investointien rahavirta 5 vuoden aikana (x 1.000 euroa)	6 285,00	6 021,00
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år. (x 1.000 euro)		
Pääomamenojen tulorahoitus - Intern finansiering av kapitalutgifter	295 %	133 %
Lainanhoitokate - Låneskötselbidrag	1,46 %	4,10 %
Kassan riittävyys, pv - Likviditet, kassadagar	46,05	57,03
Quick ratio	0,24	0,19
Current ratio	0,25	0,20



Hangon Vesi -liikelaitos
Affärsverket Hangö Vatten

TASE - BALANSRÄKNING

	2021	2020
VASTAAVAA - AKTIVA		
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar		
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden	25 983,87	25 983,87
Rakennukset - Byggnader	0,00	0,00
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anläggningar	9 405 085,95	9 775 462,45
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	216 456,81	101 497,80
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat - Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	5 066,47	262 207,92
	9 652 593,10	10 165 152,04
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÄENDE AKTIVA	9 652 593,10	10 165 152,04
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar		
Aineet- ja tarvikkeet - Material och förnödenheter	65 950,49	68 857,01
	65 950,49	68 857,01
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar		
Myyntisaamiset - Kundfordringar	809 249,78	657 270,23
Muut saamiset - Övriga fordringar	0,00	0,00
Siirtosaamiset - Resultatregleringar	1 541,71	3 840,98
	810 791,49	661 111,21
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	394 102,74	575 788,27
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	1 270 844,72	1 305 756,49
VASTAAVAA - AKTIVA	10 923 437,82	11 470 908,53
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL		
Peruspääoma - Grundkapital	2 657 369,24	2 657 369,24
Edellisten tilikausien yli-/alijäämä - Över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	2 450 138,57	2 044 391,42
Tilikauden yli-/alijäämä - Räkenskapsperiodens över-/underskott	705 507,47	405 747,15
	5 813 015,28	5 107 507,81
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL		
Lyhytaikainen - Kortfristigt		
Lainat kunnalta - Lån från kommunen	4 517 582,67	5 725 296,15
Ostovelat - Skulder till leverantörer	303 698,97	315 039,35
Muut velat - Övriga skulder	129 320,44	164 995,05
Siirtovelat - Resultatregleringar	159 820,46	158 070,17
	5 110 422,54	6 363 400,72
VASTATTAVAA - PASSIVA	10 923 437,82	11 470 908,53
TASEEN TUNNUSLUVUT - BALANSENS NYCKELTAL		
1.Omavaraisuus % - Soliditetsgrad %	53 %	45 %
2.Suhteellinen velkaantuneisuus % - Relativ skuldsättningsgrad %	118 %	157 %
3.Kertynyt yli-/alijäämä - Ackumulerat över-/underskott 1.000 €	3 155 646	2 450 139
4.Lainakanta 31.12	4 517 583	5 725 296
5. Lainat ja vuokravastuut - lån och hyresansvar	4 517 383	5 728 449
6. Lainat ja vuokravastuut € asukas - lån och hyresansvar € inv.	565	709
Asukasmäärä - Invånarantal	7 989	8 042



Hangon Vesi -liikelaitos
Affärsverket Hangö Vatten

TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT - NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETSINTÄKTER

Toimielin - Verksamhetsorgan	2021	2020
Vesilaitos - Vattenverket	4 334 457,94	4 059 214,58
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	4 334 457,94	4 059 214,58

SELVITYS SUUNNITELMAN MUKAISTEN POISTOJEN PERUSTESTA
REDOGÖRELSE FÖR GRUNDERNA FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

Kuluvan käyttöomaisuuden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu käyttöomaisuuden hankintamenoista arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaan.

Som grund för nuvarande avskrivning av anläggningstillgångar har använts en på förhand uppgjord avskrivningsplan. Som grund för planliga avskrivningar har använts anläggningstillgångarnas anskaffningspris med beaktande av dess ekonomiska livslängd.

Arvioidut poistoajat ja niitä vastaavat vuotuiset poistoprosentit sekä poistomenetelmät ovat:
Uppskattade avskrivningstider och jämförbara årliga avskrivningsprocenter samt avskrivningsmetoder är:

Aineettomat hyödykkeet	4 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	20 %
Maa- ja vesialueet - Mark- och vattenområden		Ei poistoa - ingen avskrivning	
Immateriella tillgångar			
Rakennukset - Byggnader	15 - 40 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	2,5 % - 10,0 %
Muut kiinteät rakenteet ja laitteet	ennen/före 1.1.2013	Menojäännös - Utgiftsrest	8,5 % - 17,5 %
Övriga fasta konstruktioner	12 - 35 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	4 - 12 vuotta/år	Tasapoisto - Lineär	8,33 % - 25 %

TASEEN LIITETIEDOT - NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar

	Maa- ja vesialueet * Mark- och vattenområden *	Rakennukset Byggnader	Kiinteät rakenteet ja laitteet sta konstruktioner och anläggningar	Koneet ja kalusto Maskiner och inventarier	Keskeneräiset Halvfärdiga	Yhteensä Totalt
Poistamaton hankintameno 1.1	25 983,87	0,00	9 775 462,45	101 497,80	262 207,92	10 165 152,04
Lisäykset tilikauden aikana			535 986,01	84 892,14	5 066,47	625 944,62
Vähennykset tilikauden aikana			0,00			0,00
Siirrot erien välillä	0,00		190 266,02	71 941,90	-262 207,92	0,00
Tilikauden poisto		0,00	-1 096 628,53	-41 875,03		-1 138 503,56
Arvonlennukset ja niiden palautukset						0,00
Poistamaton hankintahinta 31.12	25 983,87	0,00	9 405 085,95	216 456,81	5 066,47	9 652 593,10
Kirjanpitoarvo 31.12	25 983,87	0,00	9 405 085,95	216 456,81	5 066,47	9 652 593,10

*) Liittymismaksut - Anslutningsavgifter



OMAN PÄÄOMAN ERITTELY - SPECIFIKATION AV DET EGNA KAPITALET

	2021	2020
Peruspääoma - Grundkapital 1.1	2 657 369,24	2 657 369,24
Peruspääoma - Grundkapital 31.12	2 657 369,24	2 657 369,24
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 1.1	2 450 138,57	2 044 391,42
Edellisten tilikausien ylijäämä - Överskott från tidigare år 31.12	2 450 138,57	2 044 391,42
Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiodens överskott	705 507,47	405 747,15
Oma pääoma yhteensä - Eget kapital sammanlagt	5 813 015,28	5 107 507,81
Vakuuksia ja vastuusitoumuksia koskevat liitetiedot Noter angående säkerheter och ansvarsförbindelser		

LEASINGVASTUIDEN YHTEISMÄÄRÄ (ilman arvonlisävero)

DET SAMMANLAGDA BELOPPET AV LEASINGANSVAR (utan mervädeesskatt)

	2021	2020
Seuraavalla tilikaudella maksettavat - Förfaller under följande räkenskapsperiod	0,00	3 152,95
Myöhemmin maksettavat - Förfaller senare	0,00	3 137,10
Yhteensä - Sammanlagt	0,00	6 290,05

Leasingsopimuksiin ei sisälly olennaisia irtisanomis- ja lunastusehdon mukaisia vastuuta.
Leasingavtalen innehåller inga ansvar på grund av väsentliga uppsägnings- och inlösningsvillkor

Henkilöstöä koskevat liitetiedot - Noter angående personalen

HENKILÖSTÖN LUKUMÄÄRÄ - ANTALET ANSTÄLLDA

	2021	2020
Vesilaitos - Vattenverket	16	18

HENKILÖSTÖKULUT- PERSONALKOSTNADER

	2021	2020
Henkilöstökulut tuloslaskelman mukaan - Personalkostnader enligt resultaträkningen	-959 165,18	942 743,56
Henkilöstökuluja aktivoitu aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin - Personalkostnader som aktiverats bland immateriella och materiella tillgångar	6 038,25	10 441,26
Henkilöstökulut yhteensä - Personalkostnader sammanlagt	-965 203,43	932 302,30



INVESTOINTIOSAN TOTEUTUMISVERTAILU FÖRVERKLIGANDET AV INVESTERINGSDELEN

INVESTOINTIHANKE INVESTERINGSOBJEKT	Toteutuma 2020	Ta - Bu 2021	TA-muutos BU-ändring	TA - BU 31.12.2021	Toteutuma Utfall 2021	Poikkeama Diff	TA - BU %
Vesijohtoverkko - Vattenledningsnät	-278 388	-555 000	320 000	-235 000	-162 797	72 203	69 %
Viemäriverkko - Avloppsledningsnät	-499 730	-240 000	6 000	-234 000	-163 667	70 333	70 %
Jätevedenpuhdistamo - Reningsverket avloppsvatten	-42 125	-110 000	-10 000	-120 000	-110 574		
Jätevedenpumppaamo - Avloppspumpstation	-210 625	-95 000	25 000	-70 000	-75 482	-5 482	108 %
Vedenpumppaamo - Vattenpumpstation	-2 577	-50 000	-5 000	-55 000	-28 266	26 734	51 %
Hulevesiverkosto - Dagvattenledningsnät	0	0	0	0	0	0	
Automaatiikka - Automation	-106 242	-60 000	14 000	-46 000	-28 643	17 357	62 %
Ajoneuvot - Fordon	-20 563	-65 000		-65 000	-56 515	8 485	0,87
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ - KOSTNADER TOTALT	-1 160 250	-1 175 000	350 000	-825 000	-625 945	189 630	76 %
Viemäriverkosto - Avloppsledningsnät	0		0	0	0	0	
Hulevesiverkosto - Dagvattenledningsnät	0		0	0	0	0	
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER SAMMANLAGT	0		0	0	0	0	
MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER TOTALT	-1 160 250	-1 175 000	350 000	-825 000	-625 945	199 055	76 %
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER TOTALT	0		0	0	6 000	6 000	
NETTO	-1 160 250	-1 175 000	350 000	-825 000	-619 945	205 055	75 %

INVESTOINTIEN TOTEUMA-ANALYYSI

Hangon Vedellä oli vuonna 2021 investointimäärärahoja 1,175 M€ alkuperäisessä talousarviossa. Pääomatalousarviota muutettiin kaksi kertaa vuoden aikana, koska henkilöstöressurssivajauksen takia ei ollut mahdollista toteuttaa kaikkien hankkeiden suunnittelua ja toteutusta. Lopullinen muutettu pääomatalousarvio oli 825 000 €. Toteuttamatta jäivät Halmstadinkadun ja Pitkäkatu-Nuottasaarentien vesijohtosaneeraukset, Koverharin jätevedenpumppaamon saneeraus sekä Dataliikennöinnin uudistaminen. Lisäksi vedenottamoiden hoitajan auton toimitus viivästyi vuoteen 2022. Vuoden aikana käytettiin 625 944 € eli käyttämättä jäi 199 056 €. Valmistus omaan käyttöön oli yhteensä 30 083 € (talousarvio 80 000 €).

Vesijohtoverkosto:

Vesijohtoverkoston saneerausta suoritettiin Lindönkadulla (130 m omana työnä) ja Nycanderinkatu-Korkeavuorenkadulla (340 m ulkopuolisena urakkana). Hankkeet alittivat talousarvion, koska esim. Nycanderinkadulla toteutui lousintaa arvioitua vähemmän.

Vedenottamot:

Isolähteen vedenottamon saneerausta jatkettiin. Hanke pysyi määrärahojen puitteissa. Tässä hankkeessa parannettiin työturvallisuutta (radon) ja vesiturvallisuutta. Vesitornin pystyputken saneerauksen suunnittelu toteutettiin (toteutus tapahtuu vuonna 2022) ja Hopearantaan hankittiin varapumppu.

ANALYS ÖVER INVESTERINGARNAS FÖRVERKLIGANDE

Hangö Vatten hade år 2021 1,175 M€ som investeringsanslag i den ursprungliga budgeten. Kapitalbudgeten ändrades två gånger under året eftersom det inte var möjligt att planera och genomföra alla projekt på grund av personalbrist. Den slutliga ändrade kapitalbudgeten var 825 000 €. Halmstadsgatans och Långgatan-Notholmsvägens vattenrörsaneringar, Koverhars avloppspumpstationens sanering samt förnyandet av datatrafikeringsringen genomfördes inte. Dessutom försenades leveransen av vattentäkternas skötares bil till år 2022. Under budgetåret användes 625 944 €, oävent blev 199 056 €. Tillverkning för eget bruk var totalt 30 083 € (budgeten 80 000 €).

Vattenledningsnätet:

Sanering av vattenledningsnätet utfördes på Lindögatan (130 m som eget arbete) och på Nycandergatan-Högbergsgatan (340 m, utomstående entreprenör). Anskaffningarna är mindre än budgeterat för t.ex. så utförde man färre bergsprängningar än beräknat på Nycandergatan.

Vattentäkter:

Saneringen av Storkällans vattentäkt fortsatte. Anskaffningen hölls inom givna anslag. I detta projekt förbättrades arbets säkerheten (radon) samt vattensäkerheten. Planeringen av saneringen av vattentornets vertikallrör genomfördes (utförs år 2022) och till Silversand anskaffades en reservpump.



Viemäriverkosto:

Viemäriverkoston saneerausta suoritettiin Lindönkadulla (130 m omana työnä) ja Nycanderinkatu-Korkeavuorenkadulla (260 m m ulkopuolisena urakkana). Hankkeet alittivat talousarvion, koska esim. Nycanderinkadulla toteutui louhintaa arvioitua vähemmän. Nycanderinkatu-Korkeavuorenkadun hankkeessa kuntatekniikka rakennutti jätevesiviemäriin rinnalle hulevesiviemäriin, joten alueen hulevedet ohjautuvat jatkossa oikein eivätkä kuormita enää jätevedenpuhdistusprosessia (sähkö ja kemikaalikustannukset).

Jätevedenpumppaamot ja jätevedenpuhdistamo:

Tvärminnen jätevedenpumppaamon saneeraus (2020-2021) saatiin valmiiksi. Myös Itäsataman jätevedenpumppaamon sisäosat saneerattiin. Jätevedenpuhdistamolle hankittiin prosessianalysaattori parantamaan ravinteiden poiston seuranta sekä helpottamaan kemikaalien annostelutarpeen analysointia. Hankkeet toteutuivat talousarvion mukaisesti, mutta käyttöönotto jatkuu vielä 2022. Huom. vuonna 2020 hankittu ilmastuskompressori on vähentänyt sähköenergian tarvetta Suursuolla.

Ajoneuvot:

Suursuolle ja putkiasentajalle hankittiin vähän käytetyt työautot. Vedenottamoiden hoitajalle tilatun auton toimitus viivästyi vuoteen 2022. Näiden muutosten jälkeen työautot ovat melko uusia eikä ole tarvetta isoille korjauksille.

Isoimmat hankinnat ja niiden toteutuma vuonna 2021:

Nycanderinkatu-Korkeavuorenkatu	T 241 503 €	(692 €/m)	B 300 000 €
Prosessianalysaattori Suursuolle	T 110 574 €		B 110 000 €

De största anskaffningarna och deras utfall år 2021:

Nycandergatan-Högbergsgatan	T 241 503 €	(692 €/m)	B 300 000 €
Processanalysator till Stormossen	T 110 574 €		B 110 000 €

Avloppsnätet:

Sanering av avloppsnätet utfördes på Lindögatan (130 m som eget arbete) och på Nycandergatan-Högbergsgatan (260 m, utomstående entreprenör). Anskaffningarna är mindre än budgeterat för t.ex. så utförde man färre bergssprängningar än beräknat på Nycandergatan. På Nycandergatan-Högbergsgatans projekt byggde kommunalteknik avdelningen ett dagvattenavlopp längs med avloppsnätet, så att området dagvatten i fortsättningen leds rätt och inte längre belastar avloppsvattenrensningensprocessen (el och kemikaliekostnader).

Avloppsvattenpumpstationerna och avloppsvattenrensningverket:

Saneringen av Tvärminne avloppspumpstation (2020-2021) blev färdig. Även de inre delarna av Östra hamnens avloppspumpstation sanerades. Till avloppsrensningverket anskaffades en processanalysator för att förbättra övervakningen av avlägsning av näringsämnen samt underlätta analyseringen av kemikalernas doseringsbehov. Anskaffningarna genomfördes som budgeterat, men ibruktagandet fortsätter ännu år 2022. Obs. år 2020 anskaffad luftningskompressor har minskat elenergi förbrukningen på Stormossen.

Fordon:

Till Stormossen och rörmontören anskaffades lite begagnade arbetsbilar. Leveransen av bilen som beställts till vattentäkternas skötare blev försenad till år 2022. Efter dessa förändringar är arbetsbilarna rätt så nya och inga större reparationer behövs.



Allekirjoitukset - Underskrifter

HANGON KAUPUNGINHALLITUKSEN JÄSENTEN, KAUPUNGINJOHTAJAN JA KAUPUNGINKAMREERIN ALLEKIRJOITUKSET UNDERSKRIFT AV HANGÖ STADSSTYRELSENS MEDLEMMAR, STADSDIREKTÖREN OCH STADS- KAMREREN

Hangossa 28. maaliskuuta 2022
I Hangö den 28. mars 2022

Sture Söderholm
puheenjohtaja
ordförande

Tom Rönnblad
varapuheenjohtaja
vice ordförande

Birgitta Gran

Sami Laine

Helena Lesch-Saarinen

Jaana Pulkkinen

Fredrik Rantala

Pertti Ruuska

Eira Salo

Denis Strandell
kaupunginjohtaja
stadsdirektör

Nina Granqvist
vt. kaupunginkamreeri
tf. stadskamrer

Olemme tänään antaneet kertomuksen suoritetusta tilintarkastuksesta.
Vi har idag avgivit berättelse över utförd revision.

Hangossa / I Hangö den 18.5.2022

BDO Audiator Oy, tilintarkastusyhteisö / revisionsammanslutning

Tove Lindström-Koli
JHT, OFGR / HT, GR



Luettelo käytetyistä kirjanpitokirjoista – Förteckning över använda bokföringsböcker

Päiväkirja - Dagbok
Pääkirja - Huvudbok
Kassa- ja pankkitilit - Kassa- och bankbokföring
Ostoreskontra - Inköpsreskontra
Myyntireskontra - Försäljningsreskontra
Yleislaskutus - Allmän fakturering
Palkkakirjanpito - Lönebokföring
Varastokirjanpito - Lagerbokföring

KÄYTETYT TOSITELAJIT ANVÄNDA VERIFIKATTYPER

tosite nro - verifikat nr
Kaupunki -
Staden

Vesilaitos -
Vattenverket

106 Venepaikat lp	160 001 - 160 677	
107 Kansalaisopisto/MBI lp	170 001 - 170 944	
114 Asuntovuokrat lp	140 001 - 140 726	
130 Hulevesilaskutus	103 001 - 105 780	
131 Muut vuokrat	150 001 - 150 564	
142 Maanvuokrat lp	420 001 - 421 366	
154 Päivähoito lp	540 001 - 541 614	
156 Koululaisten iltapäiväkerho	101 501 - 101 912	
180 Hammashuolto lp	180 001 - 184 431	
182 Terveys ja sosiaalihuolto lp	820 001 - 826 436	
30 Muistiotositteet	300 001 - 300 979	300 001 - 300 368
31 Tilinpäätös/muistiotositteet	310 001 - 310 093	310 001 - 310 028
32 Neljännesvuosi	320 001 - 320 025	320 001 - 320 002
35 Tiliotteet	350 001 - 351 004	350 001 - 350 253
36 Kassatositteet	360 001 - 360 147	
37 Kirjaston tositteet	370 001 - 370 039	
39 Suoritukset/myyntireskontra	390 001 - 391 349	390 001 - 390 398
40 Sähköiset ostolaskut	460 001 - 474 957	460 001 - 461 215
45 Rahatoimisto/ostolaskut	450 001 - 450 079	
49 Suoritukset/ostolaskut	490 001 - 490 306	490 001 - 490 242
50 Palkkatositteet	500 001 - 500 101	500 001 - 500 054
52 M2 matkalaskut	520 001 - 520 036	520 001 - 520 014
550 Toimeentulotuki	550 001 - 550 308	
601 Venepaikka/yksityinen	601 001 - 601 084	
602 Talvisäilytyspaikat	602 001 - 602 029	
603 Rakennusvalvonta	603 001 - 603 429	
604 Puutarhapolstat	604 001 - 604 035	
605 Rantavajat	605 001 - 605 314	
608 Vesiasennus		608 001 - 608 262
609 Vesipostit		609 001 - 609 036
610 Tekn.vir.laskutus	610 001 - 610 201	
611 Eteläkärjen ympäristöterveystoimi	611 001 - 611 667	
612 Kiinteistö- ja mittausosasto	612 001 - 612 290	
613 Sähkökaappien avaimet	613 001 - 613 137	
616 Jalkakäytävien kunnossapito	616 001 - 616 087	
618 Taloustoimen laskutus	100 001 - 100 614	
619 Sivistystoimen laskutus	619 001 - 619 521	
620 Kuntosali	620 501 - 621 343	
622 Kirjaston laskutus	622 501 - 622 597	
624 Terveyskeskusmaksut	110 001 - 112 952	
625 Fysioterapiamaksut	130 001 - 130 196	
626 Työterveyshuolto	131 001 - 131 332	
627 Hoitopäivämaksut	132 001 - 132 650	
628 Vieraskuntalaiset	133 001 - 133 266	
629 Terveyskeskuksen muu laskutus	134 001 - 134 445	
644 Vesi- ja jätevesi		644 001 - 656 860
645 Sisäinen vesilaskutus		664 001 - 664 156
818 Sisäinen laskutus	818 001 - 818 966	
828 Varasto	828 001 - 828 036	828 001 - 828 054

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Hangon kaupungin kaupunginvaltuustolle

Olemme tarkastaneet Hangon kaupungin hallinnon, kirjanpidon ja tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.-31.12.2021. Tilinpäätös sisältää kaupungin taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja niiden liitetiedot sekä talousarvion toteutumisvertailun ja toimintakertomuksen. Lisäksi tilinpäätökseen kuuluva konsernitilinpäätös sisältää konsernitaseen, konsernituloslaskelman, konsernin rahoituslaskelman ja niiden liitetiedot.

Kaupunginhallitus ja muut tilivelvolliset ovat vastuussa kaupungin hallinnosta ja taloudenhoidosta tilikaudella. Kaupunginhallitus ja muu konsernihoito vastaavat kuntakonsernin ohjauksesta ja konsernivalvonnan järjestämisestä. Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja vastaavat tilinpäätöksen laatimisesta ja siitä, että tilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot kaupungin tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti. Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja ovat toimintakertomuksessa tehneet selkoa kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan sekä konsernivalvonnan järjestämisestä.

Olemme tarkastaneet tilikauden hallinnon, kirjanpidon ja tilinpäätöksen julkishallinnon hyvän tilintarkastustavan mukaisesti olennaisten virheiden ja puutteiden havaitsemiseksi ja raportoimiseksi tarkastuksen tuloksina. Hallinnon tarkastuksessa olemme selvittäneet toimielinten jäsenten ja tehtäväalueiden johtavien viranhaltijoiden toiminnan lainmukaisuutta. Kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan sekä konsernivalvonnan järjestämisen asianmukaisuutta olemme tarkastaneet ottaen huomioon toimintakertomuksessa niistä esitetyt selonteot. Lisäksi olemme tarkastaneet valtionosuuksien perusteista annettujen tietojen oikeellisuutta. Olemme tehneet tarkastuksen riittävän varmuuden saamiseksi siitä, onko hallintoa hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa olemme tarkastaneet riittävässä laajuudessa sen toteutukseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä eikä puutteita.

Tarkastuksen tulokset

Kaupungin hallintoa on hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti.

Sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä konsernivalvonta on järjestetty asianmukaisesti.

Valtionosuuksien perusteista annetut tiedot ovat oikeita.

Kaupungin tilinpäätös ja siihen kuuluva konsernitilinpäätös on laadittu tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot tilikauden tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta.

an



Lausunnot tilinpäätöksen hyväksymisestä ja vastuuvapauden myöntämisestä

Esitämme tilinpäätöksen hyväksymistä.

Esitämme vastuuvapauden myöntämistä tilivelvollisille tarkastamaltamme tilikaudelta.

Hangossa 18.5.2022

BDO Audiator Oy, tilintarkastusyhteisö


Tove Lindström-Koli, JHT, HT

REVISIONSBERÄTTELSE

Till Hangö stads stadsfullmäktige

Vi har granskat Hangö stads förvaltning, bokföring och bokslut för räkenskapsperioden 1.1.-31.12.2021. Bokslutet omfattar stadens balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till dem samt tablå över budgetutfall och verksamhetsberättelse. Bokslutet omfattar även koncernbokslut, som består av koncernbalansräkning, koncernresultaträkning, koncernens finansieringsanalys och noter till dem.

Stadsstyrelsen och övriga redovisningsskyldiga är ansvariga för stadens förvaltning och skötseln av ekonomin under räkenskapsperioden. Stadsstyrelsen och den övriga koncernledningen ansvarar för styrningen av kommunkoncernen och ordnandet av koncernövervakningen. Stadsstyrelsen och stadsdirektören ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att det ger riktiga och tillräckliga uppgifter om stadens resultat, dess ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet i enlighet med stadganden och bestämmelser om upprättande av bokslut. Stadsstyrelsen och stadsdirektören har i verksamhetsberättelsen redogjort för ordnandet av stadens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakning.

Vi har granskat räkenskapsperiodens förvaltning, bokföring och bokslut i enlighet med god offentlig revisionssed för att som resultat av granskningen rapportera om väsentliga fel och brister som uppdagats. Vid granskningen av förvaltningen har vi utrett huruvida medlemmarna i förvaltningsorganen och de ledande tjänsteinnehavarna för uppgiftsområdena verkat enligt lag. Vid granskningen av huruvida den interna kontrollen och riskhanteringen samt koncernövervakningen i staden har ordnats på behörigt sätt har beaktats redogörelsen för dem i verksamhetsberättelsen. Därtill har vi granskat riktigheten i uppgifterna som givits om grunderna för statsandelarna. Vi har utfört granskningen för att tillräckligt tillförlitligt försäkra oss om huruvida förvaltningen sköts enligt lag och fullmäktiges beslut. Bokföringen, principerna för upprättandet av bokslutet, dess innehåll och presentation har granskats i tillräcklig omfattning för att konstatera att bokslutet inte innehåller väsentliga fel eller brister.

Granskningens resultat

Stadens förvaltning har sköts enligt lag och fullmäktiges beslut.

Den interna kontrollen och riskhanteringen samt koncernövervakningen är ändamålsenligt ordnad.

Uppgifterna som givits om grunderna för statsandelarna är riktiga.

Stadens bokslut och det tillhörande koncernbokslutet är upprättade enligt stadganden och bestämmelser om upprättande av bokslut. Bokslutet ger riktiga och tillräckliga uppgifter om räkenskapsperiodens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet.



Utlåtanden om godkännande av bokslutet och beviljande av ansvarsfrihet

Vi förordar att bokslutet godkänns.

Vi förordar att de redovisningsskyldiga beviljas ansvarsfrihet för den av oss granskade räkenskapsperioden.

Hangö den 18.5.2022

BDO Audiator Ab, revisionssammanslutning

Tove Lindström-Koli, OFGR, GR